

John Carter Brown.





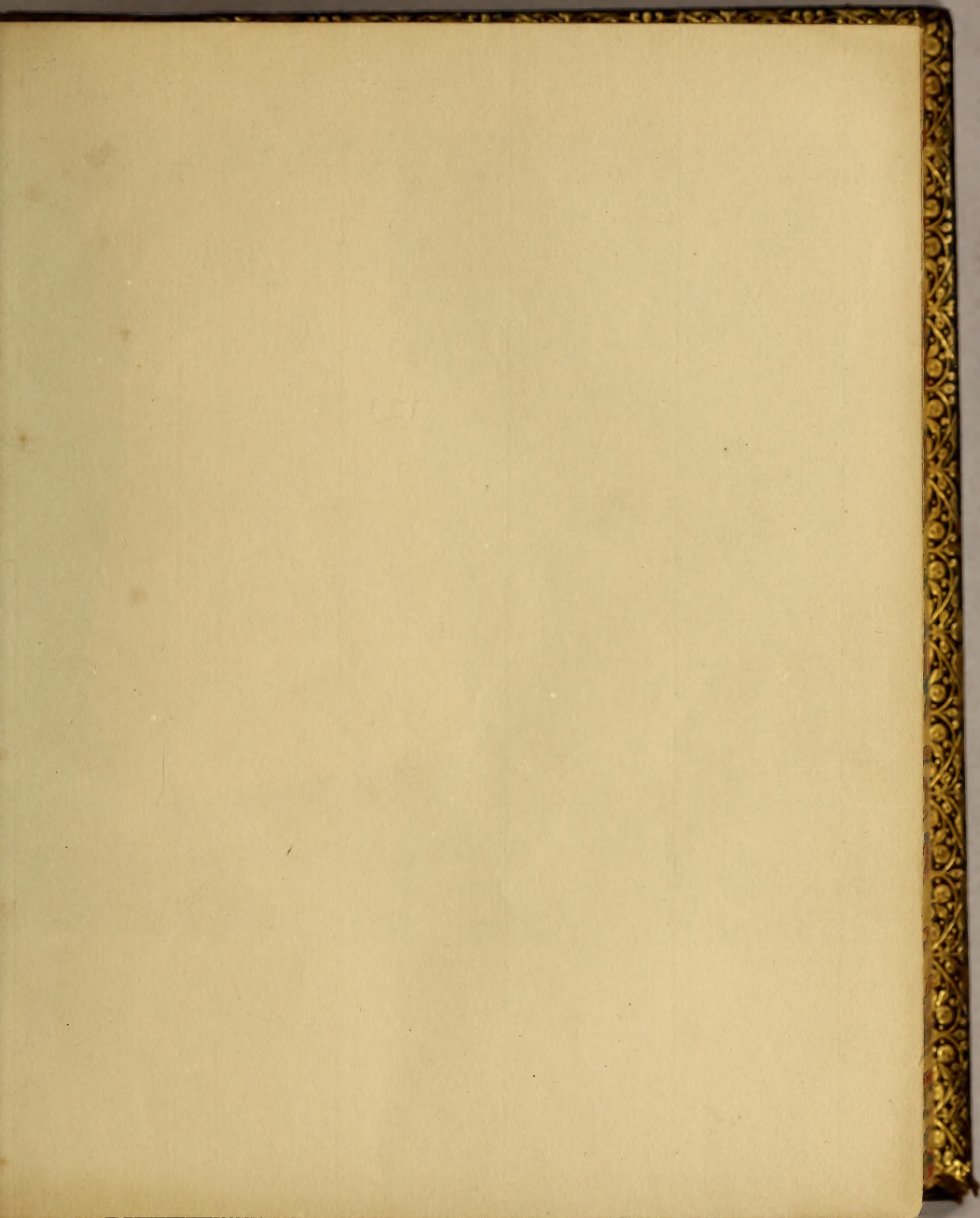


4 Vols: 1735-1737. 1740. 1752.

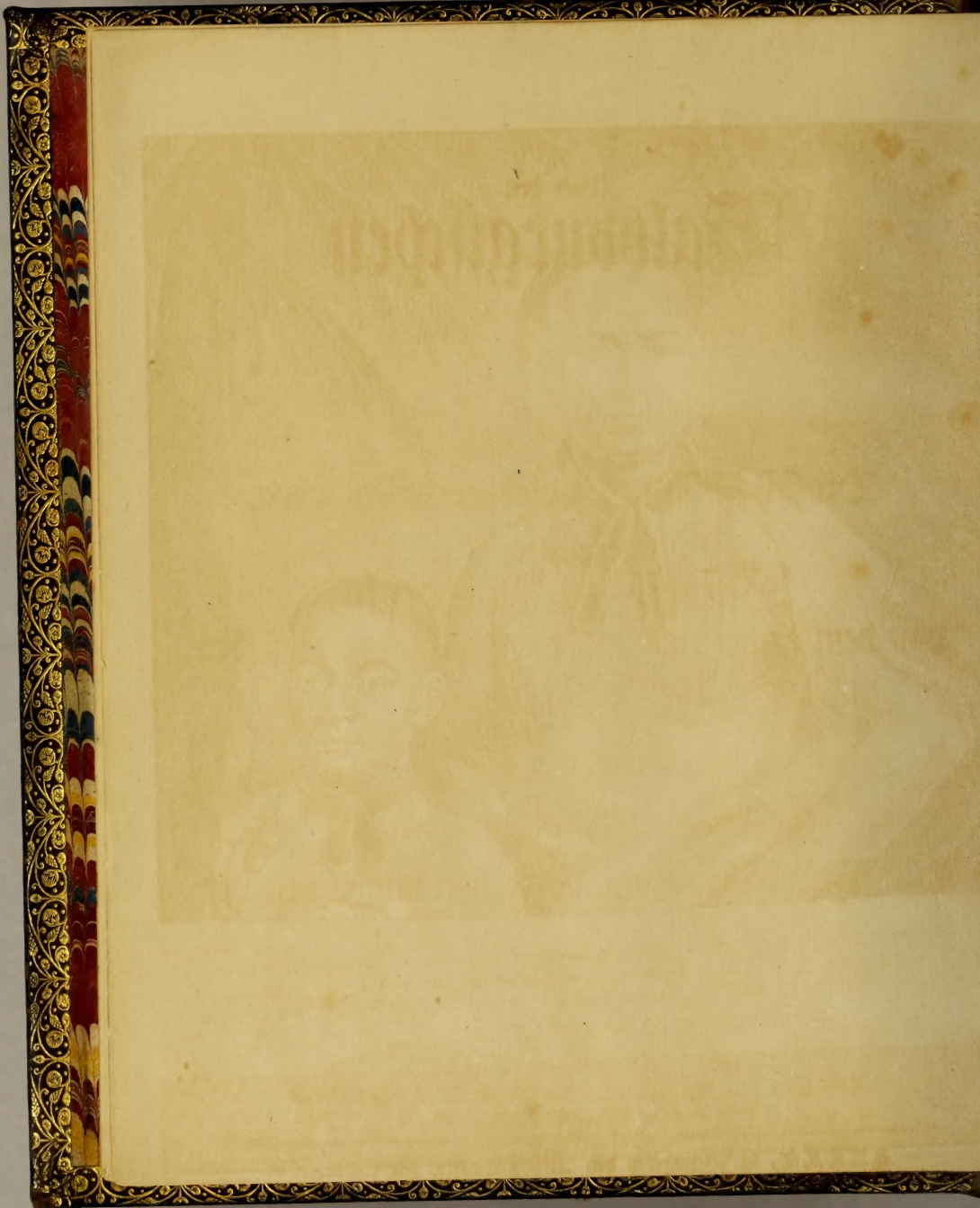
Journal of Landshierion - as end of 1<sup>st</sup> part.  
Separat. 2<sup>nd</sup> vol.

R151













Virelli Pinxit.

Tomo Chachi Mico  
 oder König Von Yamaeran, und Joandhowi Seines  
 Bruders des Mico oder Königes Von Etichitas Sohn.  
 nach dem Londischen Original in Augspurg nachgestochen von  
 Joh. Jacob Leinschmidt.



Rich p. 52.



**Ausführliche Nachricht**  
 Von den  
**Salzburgischen**  
**Emigranten,**

Die sich in America niedergelassen haben.

Worin,  
 Nebst einem

**Historischen Vorbericht**  
 von dem ersten und andern Transport derselben,  
 Die

**Reise: Diaria**

Des Königl.ichen Groß: Britannischen Commissarii

und

Der beyden Salzburgischen Prediger/

wie auch

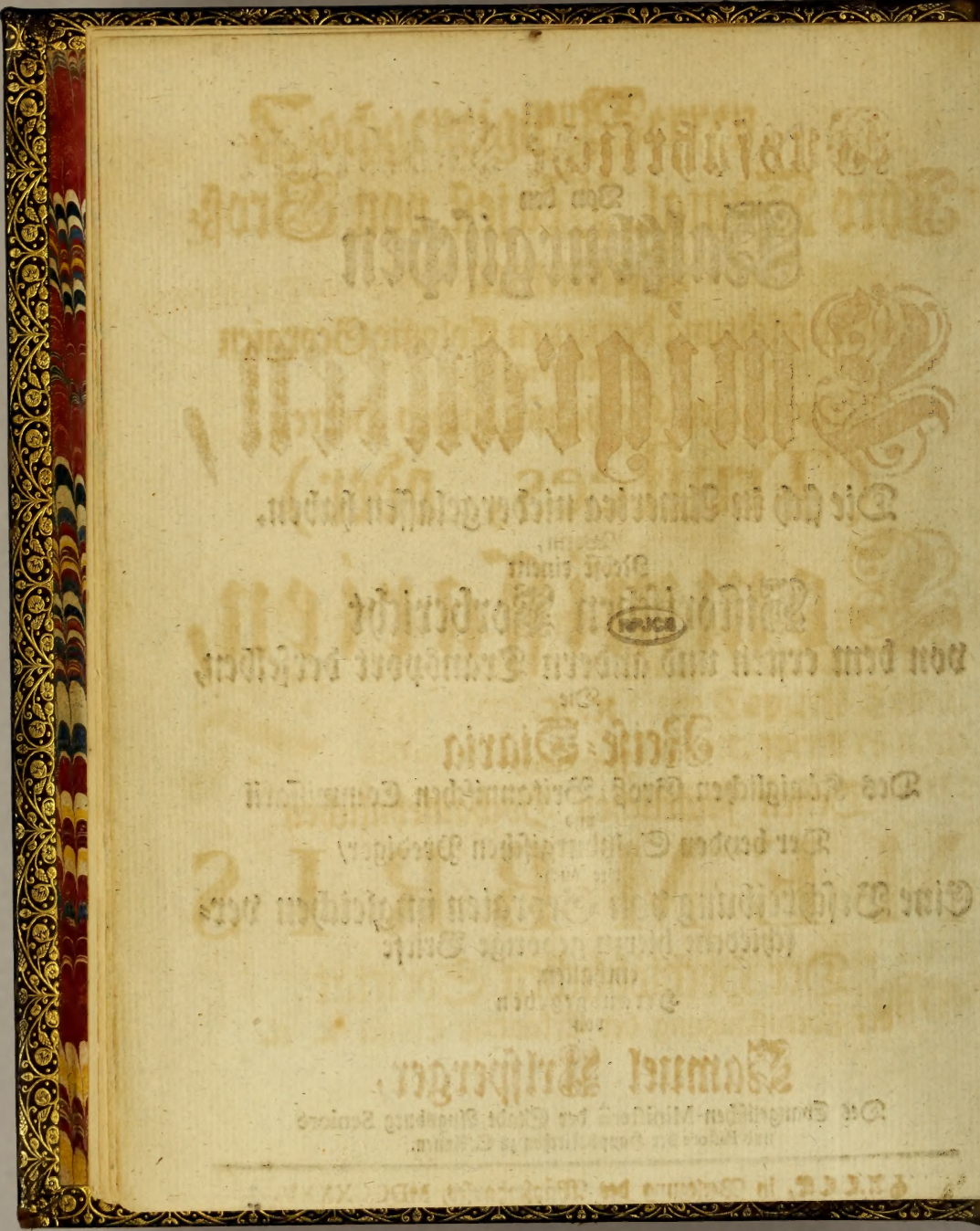
Eine Beschreibung von Georgien imgleichen ver-  
 schiedene hierzu gehörige Briefe  
 enthalten.

Herausgegeben  
 von

**Samuel Bräusperger,**

Des Evangelischen Ministerii der Stadt Augsburg Seniore  
 und Pastore der Haupt-Kirchen zu S. Annen.





Denen  
Von

Ihro Königl. Majest. von Groß-  
Britannien

JOHN CARTER BROWN

Zur Aufrichtung der neuen Colonie Georgien  
in America

Verordneten Hochansehnlichen Herren

(Trustées, oder)

Commissarien,

ıc. ıc.

Ingleichen

Denen sämtlichen Hochansehnlichen

MEMBRIS

Der Hochlöblichen Societät

der Fortpflanzung der Erkantniß Christi ıc. ıc.



Hocheigene Herrn,

**E**s ist eine Canonische, obschon in einem Apocryphischen Buch, nemlich in dem 8ten Vers des XIIten Capitels Tobia, aufgezeichnete Wahrheit, wenn es nach der Teutschen Uebersetzung also heisset:  
Der Könige und Fürsten Rath und Heimlichkeit soll man verschweigen; Aber Gottes Werck soll man herrlich preisen und offen-

offenbaren. Hieben sagt unser Herr D. Zeltner  
in seinen nöthigen Anmerkungen über die  
ganze heilige Schrift: „Der selige Lutherus hat es  
„nach dem Lateinischen gegeben. Im Griechischen  
„lautet es also: Eines Königes Geheimniß  
„verborgen halten ist löblich; hingegen  
„gereicht es, wenn Gottes Werke offen-  
„baret werden, zu Ruhm und Ehren.“

Da nun unter diese Werke Gottes, so Er in  
unsern Zeiten gethan hat, und noch thut, die  
Führung einer Evangelischen Gemeinde  
Salzburgischer Emigranten aus Augs-  
burg nach England, und von dar über  
das grosse Welt-See nach Georgien in  
America ohnstreitig mit gehöret; so habe dafür  
gehalten, daß solches bishero sich göttlich characteri-  
sirte Werk nicht verschwiegen, sondern zur Ehre  
des



dessen, der es wircket, mit allen Umständen durch  
den Druck vor aller Augen geleyet, und geoffenba-  
ret werden müsse, damit die, so noch nichts davon  
wissen, es erfahren, und die, welche keine zulängli-  
che Wissenschaft der Sache haben, solche hiedurch  
bekommen; beyde aber das erlernte zum Lobe  
Gottes anwenden, und mit Herz und Mund  
rühmen möchten: Von Ihm, und durch  
Ihn, und in Ihm sind alle Dinge. Ihme  
sey Ehre in Ewigkeit, Amen! Rom. XI,  
v. 36.

Daß ich aber Ihnen, Hochgeneigte Her-  
ren, diese gedruckte Bogen zuzuschreiben mich un-  
terstehe, geschiehet daher, weilen Sie, die Hoch-  
ansehnliche Trustées von Georgien, und  
Sie, die obbemeldte Hochlöbliche Socie-  
tät, samt denen, aus Ihrem Mittel besonders er-  
wehlten Trustées der armen Salsburgischen Emi-  
gran-

granten, die gesegnete, kluge und unermüdete  
Werckzeuge sind, durch welche der HErr sein Vor-  
haben hierin hat ausführen wollen, und die zugleich  
in meine Wenigkeit so viel unverdientes Ver-  
trauen gesetzt, daß Sie mir nicht nur Ihre  
reiche Liebes-Steuren für die emigrirende Prote-  
stanten aus dem Saltzburgischen, sondern auch die  
Annahme und Besorgung dererjenigen emigrir-  
ten Saltzburger, so nach Georgien zu gehen sich re-  
solviren, mehrmalen aufgetragen haben.

Ich dancke dann auf das gehorsamste so wol für  
die ganz besondere Reigung gegen mich, als auch  
für alle denen Saltzburgischen Emigranten in  
Teutschland, England und Georgien erwiesene  
grosse und häufige Wohlthaten.

Ich empfehle sie unter Gott noch ferner, (zu-  
malen die kleine Heerde zu Eben-Ezer,) Ih-  
rer Treue, Liebe und Wohlwollen, und wünsche,  
daß der HErr Ihnen samt und sonders alles aus  
Gnaden vergelten, der Wahrheit des Evangelii ei-  
nen



nen Sieg nach dem andern unter Christen, Juden  
und Heyden geben, und was Sie, Hochgeneig-  
te Herren, machen, aller Orten wohl gerathen  
lassen wolle!

Wobey ich Dieselbe, wie es schon mehrmalen  
in Briefen geschehen, nun auch in öffentlichem  
Druck, aller weitem möglichen Dienste, wozu  
Sie mich tüchtig finden, versichere, als der ich alle-  
zeit seyn werde,

Hochgeneigte Herren,

Der

Mugsburg,  
den 1 Septemb.  
1735.

zu Gebet und Dienst-  
gehorfamst verbundenster

Samuel Urspurger/  
Senior des Evangelischen Ministerii  
und Pastor bey S. Anna.





## Vorrede.

**S** ist kein Zweifel, es werden alle diejenigen, so von dem Salzburgischen Emigrations-Wercke, wie solches von dem Ende des 1731sten Jahres bis 1733, auch, was die Emigration einzelner Personen betrifft, noch bis auf diese Zeit fortgewähret hat, hinlängliche Nachricht erhalten, und den darunter waltenden Finger Gottes nicht muthwilliger Weise aus der Acht lassen wollen, gar gerne zugestehen, daß dasselbe billig für eines der grösssten Macht- und Gnaden-Wercke Gottes in seiner streitenden Kirche anzusehen sey. Der Zweck unserer Vorrede leidet es nicht, solches weitläuftiger auszuführen, und die sonst vorhandene häufige Zeugnisse, welche selbst Römisch-Catholische Personen, ja so gar die Juden von diesem Wercke abgelegt haben, alhier beizubringen, nachdem solches zumal wie von vielen andern, also insonderheit von dem Herrn Pfarrer Göcking in seiner Salzburgischen Emigrations-Geschichte (\*) zur Gnüge geschehen ist; dem wir

iedoch

(\*) Der völlige Titel des Buchs lautet also: Vollkommene Emigrations-Geschichte von denen aus dem Erz-Bisthum Salzburg vertriebenen und größtentheils nach Preussen gegangenen Lutheranern, in sich haltend eine genaue Beschreibung sowol des Erz-Bisthums Salzburg, als auch des Königreichs Preussen, und die besonders hieher gehörige Geschichte voriger und ieziger Zeiten, nebst accuraten Land-Charten; mit einer Vorrede von Sr. hoch:



## Vorrede.

jedoch für dieses mal nur noch ein einiges von einem Catho-  
lischen Ordens-Mann mit beyfügen, so aus dem Original  
eines von ihm abgelassenen und unsers Wissens noch nicht  
gedruckten Antwort-Schreibens genommen ist. Das  
Schreiben selbst lautet folgender Gestalt: „Der Herr hat an-  
fangs von derer Bürgere (das ist im Gebirge wohnenden)  
„Bauren Thun gar vernünftig geschrieben. Ich muß sel-  
„ber bekennen, daß mir niemals in Kopf kommen wollen  
„dasjenige, was man von denselben in Tag hinein durchaus  
„hat ausgebreitet. Man hat ehedessen von einem mir nicht  
„unbekannten Ordens-Mann solche Dinge unter das Volk  
„gebracht, von welchen er, wie ich gewiß glaube, niemals  
„einen Gedanken gehabt. Und wie verschwärget man  
„nicht überall bey uns das Lutherthum? Der Spott-Geist  
„regiret in der Revier überall. Man hat zum Hohn und  
„Spott der im Salzburgischen Gebirge wohnenden Leute  
„einige alberne Bauren-Lieder geschmiedet, deren ich in der  
„Kürze Meldung thue.“ Wiederum: „Als ich dieses schrei-  
„be, wird mir die Zeitung gebracht, darin ich lese, daß wirk-  
„lich tausend Personen aus dem Erz-Bisthum Salz-  
„burg ausgezogen, und daß einige hundert davon in Augs-  
„burg angekommen, auch daselbst mit einer Bewillkom-  
„mungs-Predigt ganz freudig empfangen worden &c.“ Wei-  
ter schreibt er: „Das ist der Ausgang des Volkes Israel  
„aus Egypten gewesen. Ich habe diese Leute mit meinen  
„Seufzern begleitet, als welche nunmehr, nach verlassenen  
„Cisternen der eitlen Menschen-Lehren, zu den lebendig-  
„machenden Wasser-Quellen göttlicher Lehre auf den Berg  
„Zion gewandert sind. Ich bin gleich dem an den Berg  
„Caucaso gebundenen Prometheus, kan nicht mit reisen,  
„bin

Hochwürden Herrn Johann Lorenz Mosheim, Abts von Ma-  
rienthal und Michaelstein, verfertiget von Gerhard Gottlieb  
Günther Göcking. Frankfurt und Leipzig, bey Christian Ul-  
rich Wagener, 1734.



„bin auch kein Simson, der mit Zerreiſſung der Banden und  
„Stricken ſich aus der falſchen und liebſofenden Delila  
„Schoß kan loſmachen, und aus Babel die Flucht neh-  
„men... Bis hieher dieſer unbenannte Ordens-Mann.

Wie inzwiſchen bey dieſer gar ſonderbaren Begeben-  
heit immer ein Ort Teutſchlandes vor dem andern gewür-  
diget worden, die ſich dabey zeigende magnalia Dei und groſſe  
Thaten Gottes mit anzusehen; ſo kan man mit Wahrheit ſa-  
gen, daß unſer Augsburg hierin vor viele, wo nicht allen andern  
Proteſtantiſchen Städten einen groſſen Vorzug gehabt habe.  
Jeſo der häufigen Spuren göttlicher Vorſehung nicht zu  
gedencken, welche ſich bey denen hier durchgegangenen Trans-  
porten geäuſſert haben, und davon zu ſeiner Zeit ein kurzer,  
doch gründlicher Entwurf den Nachkommen zum beſten  
ans Licht treten dürfte: ſo bemercken wir nur das praeci-  
puum und ſonderbare, ſo Gott hiebey unſer liebes Augs-  
burg hat ſehen laſſen, da nemlich nicht gar in einem Jahre  
zwey alhier geſammlete Transporte Salzburgeriſcher Emi-  
granten als Groß-Britanniſche Colonisten aus dieſer Stadt  
unter vielen recht bedenklichen Umſtänden nach Georgien in  
America abgereiſet ſind, um daſelbſt nach der beſondern Füh-  
rung Gottes ein helles Licht und gutes Salz der Erden zu ſeyn,  
da ſie vorher in ihrem Vaterlande, wegen ihrer Bekantniß  
zu der Evangelistiſchen Religion, den Namen eines tummen  
Salzes tragen, und ſich als Irr-Lichter aus demſelben ver-  
ſtoſſen laſſen müſſen.

Man hoffet, es werde vielen, und ſonderlich denen-  
jenigen, ſo auf die hierunter waltende gute Hand Got-  
tes zu mercken ſich angelegen ſeyn laſſen, kein unangenehmer  
Dienst hiedurch geſchehen, daß wir ihnen von dem Anfang  
und Veranlaſſung dieſes Wercks ſowol, als deſſen biſherigen  
Fortgang hiemit einige umſtändlichere Nachricht ertheilen;  
und die weiſe und gnädige Führung unſers Gottes, ſo er  
mit dieſer kleinen Herde vorgenommen, iſt, unſerer Erkant-  
niß

niß nach, wohl werth, daß das Andencken der selben auch auf die Nachkommen beybehalten werde.

Um nun dem geneigten Leser von der Einrichtung dieser unserer Relation vorläufig einige Nachricht zu geben; so habe (I) für nöthig erachtet, daß dem Werke selbst eine nach der Ordnung der Zeit zusammenhangende kurtze Erzählung von demjenigen voraus gesetzt würde, was zu Absendung dieser zween Transporte Salzburgischer Einigranten die erste Veranlassung gegeben, und sonst bis zu ihrer wirklichen Abreise nach Georgien merckwürdiges vorgefallen, daraus man sich also gleich Anfangs von der ganzen Sache einen ordentlichen Begriff machen, und hiernächst derer übrigen Stücke, aus denen das Werk eigentlich bestehet, um so viel bequemer bedienen könne. Selbige sind nemlich (II) das Diarium der Salzburgischen Prediger, Herrn Volz u und Herrn Gronau, welche gleich mit dem ersten Transport nach Georgien abgegangen; daraus denn mit mehrern zu sehen, wie es sowol ihnen selbst, als auch dem ganzen Transport auf ihrer Reise, ungleichen in den drey ersten Monaten nach ihrer Anlandung in Georgien im Geist- und Leiblichen ergangen, und was von Tage zu Tage merckwürdiges vorgefallen; dem man noch ein und anderes aus dem in Französischer Sprache der Hochlöblichen Societät übergebenen Tage-Register des Herrn Commissarii von Reck mit beygefüget, und an gehörigen Orten unten mit beydrucken lassen. (III) Das Reise-Diarium des Herrn Commissarii von Reck, als derselbe von Eben-Ezer nach den Nordländern in America, und von da wieder zurück nach England, Holland und Teutschland gegangen. Hiernächst und (IV) eine von dem Herrn Commissario von Reck aufgesetzte kurtze Nachricht von Georgien und den daselbst befindlichen Indianern. Wobey mit wenigem zu erinnern ist, daß der Herr Commissarius das meiste, was den Zustand des Landes samt den darin befindlichen Indianern betrifft,



trifft, aus der Erzählung des Herrn Oglethorpe genommen habe; daher man für gut befunden, dasjenige, was die Herren Prediger von diesen Materien aus eben der Quelle in ihrem Diario mit beygebracht, daselbst wegzulassen, und dieser kurzen Nachricht jedes an seinem Orte mit einzuverleiben, damit also der geneigte Leser weder durch die mehrmalige Wiederholung eben derselben Sache aufgehalten werde, noch sich mit Zusammenhaltung derer verschiedenen Stellen ohne Noth ermüden dürfe. Das letzte und (Vte) Stück machen endlich verschiedene merckwürdige und zu einer mehrern Erläuterung hieher gehörige Briefe aus, so von Ihro Excellenz, dem zu Boston residirenden Gouverneur in Neu-England, Herrn Belcher; ingleichen dem Herrn Commissario von Reck und den beyden Herren Predigern Boltzius und Gronau; ferner von dem Apotheker Herr Zwiflern, und endlich von einigen derer nach Georgien abgegangenen Saltzburger selbst, theils an den Herrn Profesorem Francken in Halle und andere gute Freunde und Gönner, theils aber an mich, den Editorem, abgelassen worden.

Wer nun diese jetzt angeführte Stücke mit Aufmerksamkeit und in gehöriger Fassung durchzulesen sich die Mühe nehmen will, wird dabey Materie und Gelegenheit genug antreffen, Gott für seine weise und gnädige Führungen, so er in dieser Georgianischen Colonisten-Sache herrlich bewiesen hat, mit Loben und Preisen reichlich dankbar zu werden; dabey aber auch der Christlichen Pflicht nicht vergessen, sowol mit seiner Fürbitte für die so treue als kluge Herren Trustees der Georgianischen Colonie, ingleichen für die in Beförderung der Erkänntniß Christi unermüdete Hochlöbliche Societät in England unablässig fortzufahren, als auch den Vater im Himmel anzusehen, daß er die in Georgien neu-versammelte kleine Gemeine sich bestens empfehlen seyn lassen. Sie in der Reinigkeit der Lehre und dem Ernst eines rechtschaffenen Lebens in Christo Jesu erhalten und

immer mehr bevestigen, auch zu dem Ende die rechtschaffene und bewährte Evangelische Lehrer in Eben-Ezer, zu weiterer Beförderung des angefangenen Guten und Hemmung alles Bösen, ferner überschwänglich stärken, und ihren Dienst dazu gesegnet seyn lassen, endlich auch allen Wohlthätern in Europa ihre an dem Wercke bewiesene Liebe reichlich in Gnaden vergelten wolle. Wenigstens wird hoffentlich niemand, der eine allgemeine Liebe zum Reich Christi glaubet und der andern Bitte im Vater Unser eingedenk ist, scheel dazu sehen, wenn andere, die den Beruf dazu haben, nach ihrer Erkenntniß willig sind, sich dabey brauchen zu lassen, und wenn von dem Tische, den uns Gott so reichlich decket, einige Brosamenlein auch auf die entlegenste Derter fallen.

Der Herr Herr aber, welcher nach und mit dem Worte, Jes. XLIII, v. 13: (so unser Georgianisches Lösungs-Wort vor zwey Jahren gewesen.) Ich wirkte, wer will es abwenden? durch Sturm-Wind und Wellen und alle andere Schwierigkeiten, Reid, Lasterung und ti- beln Verdacht geholfen hat und ferner helfen wird, segne das Salzburgerische Emigranten-Zweiglein, das seine Rechte in Georgien zu pflanzen angefangen hat, und lasse es einen solchen Baum werden, unter dessen Schatten viele tausend Indianer aus Liebe zu Jesu, an dem sie gläubig werden, wohnen mögen. Jesus Christus, der gute Hirte, wache selbst über seine Schafe in solchem fernen Lande, und gebe, daß sie der theuren und süßen Worte immer mehr froh werden: Euch aber, die ihr meinen Namen fürchtet, soll aufgehen die Sonne der Gerechtigkeit und Heil unter desselben Flügel: und ihr sollt aus- und eingehen und zunehmen wie die Mast-Kälber. Malach. IV, v. 2. Und der werthe heilige Geist, der in ihnen das gute Werck angefangen hat, wolle es durch seine Gnade immer weiter bringen, bis es vollendet werde! Geschrieben Augsburg, den 1 Sept. 1735.

Samuel Ulspurger.





Erstes Stück.

## Umständlicher Vorbericht

Dessen, was

Bei der Aufnahme und Abschiedung  
einiger Salzburgischen Emigranten nach  
Georgien in America vorgegangen.

§. 1.

**A**ls Salzburgische Emigrations-Geschäfte zog bald nach vielen Anfangs die Aufmerksamkeit fast von ganz Euro- von der Eng- pa auf sich, und jedermann, sonderlich in der Evan- lischen Na- gelischen Kirche, war begierig davon genauere Kunde- tion den Salzbur- schaft einzuziehen. Ein correspondirendes Mit- schen Emi- Glied der Engelländischen Societät de promouen- granten er- da cognitione Christi, nahm daher zu Anfang des zeigten Wohl- 1732sten Jahres Gelegenheit, die eigentlichen Umstän- thaten,

de von diesem in unsern Tagen auf solche Art ganz unerhörten Werke nach London zu berichten. Kaum war diese Nachricht, der hiernächst noch ein und andere glaubhafte Relationes von den Emi- granten auf Verlangen folgten, zu London ohne des Auctoris Wissen der Englischen Nation durch den Druck mitgetheilet; als bald darauf, und einige Monat nach einander, verschiedene sehr ansehnliche Wechsel aus England übersendet, und vorgedachtem Auctori zu sei- ner freyen und gewissenhaften Disposition für die emigrirende Salzburger überlassen wurden. Der besondere Eifer dieser Nation für die Fortpflanzung der Christlichen Religion, und die thätige Lie-  
be,

be, welche dieselbe sowol überhaupt, als auch verschiedene particulier-  
Personen vielfältig bewiesen, was zu Beförderung eines so rühmli-  
chen Wercks und Aufhelfung vieler Nothleidenden nöthig gewesen,  
willig beyzutragen, ist sonst bereits aus verschiedenen wichtigen Pro-  
ben bekannt genug, und war auch iezo, sonderlich, was die letztern be-  
trifft, von neuen gar deutlich daraus abzunehmen, indem die vorgedachter  
massen überschickte Gelder durch keine öffentliche Collecte zusammen  
gebracht worden, als deraleichen weder Ihre Maj. der König, noch  
das Parlament iemals für die Salzburger verordnet haben; son-  
dern es hatten allein ein und andere particulier- Personen von allen  
Ständen diese Gaben aus freyer Liebe beygetragen, und dieselbe ge-  
wissen von obbemeldeter Hochlöbl. Societät, aus ihrem Mittel hiezu  
deputirten Hochansehn. Mit-Gliedern zugestellet, von denen es so-  
dann weiter befördert worden.

resolvirt die-  
selbe einige  
hundert Salz-  
burgische Fa-  
milien als Co-  
lonisten nach  
Georgien  
aufzunehmen

§. 2. Hierbey blieb es nicht, sondern was diese einzelne Perso-  
nen in ihrer liebevollen Fürsorge für die Evangelische Salzburger  
angefangen, wurde hiernächst von der Hochlöbl. Societät rühmlichst  
fortgesetzt. Denn nachdem Se. Königl. Maj. von Groß-Britan-  
nien Allerhöchst resolviret eine neue Colonie in America, und zwar in  
einem Theil der Provinz Carolina, dem der Name Georgien benge-  
legt worden, aufzurichten; so vereinbarte sich ostbelobte Societät  
mit der Georgianischen Compagnie, in der Entschliessung, 300 Salz-  
burgische und andere der Evangelischen Religion zugethane Emi-  
granten auf ihre gemeinschaftliche Kosten daselbst, so lange, bis sie  
ihr Brodt selbst erwerben könnten, nach Nothdurft unterhalten zu las-  
sen. Sie ließ daher durch ihren Secretarium, Herrn Heinrich Neu-  
mann, nebst einer kurzen Nachricht von der gegenwärtigen Beschaf-  
fenheit der Provinz Georgia, an den Editorem die Anfrage erge-  
hen, ob sich nicht eine Anzahl Salzburgische Emigranten entschie-  
sen möchte, nach letztgenannter Provinz als Colonisten, unter den zu-  
gleich mit beygefügten sehr favorablen Conditionen, (\*) abzureisen.  
Man

(\*) Diese conditiones bestanden in folgenden Punkten:

1) Die zu der neu anzurichtenden Colonie in Georgia bestellte Hochlöbl.  
Königl. Herren Commissarii wollen alle und jede auf die Passage  
und übrige Nothdurft gehende Unkosten der Protestantischen Emi-



Man stellte zwar der Societät alle Schwierigkeiten vor, so sich bey der Sache hervorthun dürften, und correspondirte deshalb einige Mo.

Emigranten von dem Ort, da sie ausgehen, bis wo sie sich zu Schiffe begeben, und von dar bis nach Georgia in America vöthlig über sich nehmen.

2) Bey der Ankunft solcher Protestantischen Emigranten in Georgia soll ihnen Unterhalt umsonst gereicht werden, bis sie ihre erste Ernte gehalten haben; oder so lange, bis sie von ihrem eignen Lande sich nähren können. Ingleichen soll ihnen von allerley Samen so viel Saat-Korn, als für das Land, so sie das erste Jahr zu besäen zu recht machen werden, zureichend ist, nebst Vieh gegeben werden; nicht weniger auch allerley Werkzeuung und Geräth, so sie zum Ackerbau und Häuser-bauen benöthiget sind.

3) Einem ieglichen Haus-Vater wird so viel Land, als zu seiner und seiner Familie bequemen Unterhaltung erfordert wird, wenigstens 50 Morgen, sogleich angewiesen werden, welches Land ihm erblich, und zwar ohne alle Dienstbarkeit, zu eigen gegeben wird. Wenn auch ihre Kinder erwachsen und sich verheyrathen, bekommen sie gleichfalls Stücken Landes. Die erste zehen Jahr soll er nicht die geringste Steuer davon geben, nach derselben Verstrichung giebt er für 100 Acker Land eine ganz kleine Einkommensteuer, nemlich 10 Schilling, (das ist 4 Gulden, 20 Kreuzer). Er soll auch sonst in allem übrigen eben der Privilegien oder Rechte und Freyheiten genießen, so die Ihro Königl. Majestät von England angeborne Unterthanen haben. Die, so in Georgia geboren werden, sollen auch nicht anders angesehen werden, als ob sie selbst in Groß-Britannien geboren wären, als in welchem Königreiche die Geseze des Landes einen jeden für seine Person gegen alle Verfolgung und Gewaltthätigkeit, wie auch gegen alle Beunruhigung der Civil- und Militair-Bedienten, vollkommene Sicherheit verschaffen.

4) Die Protestantische Emigranten, so nach Georgia zu gehen sich resolviren, haben dann an ihrer Seite sich nach den Befehlen und Verordnungen, so die Hochlöblichen Herren Commissarien von Zeit zu Zeit, theils zur Sicherheit eines jeden, das Seinige ungestört zu behalten, theils zur Ruhe und Wohlstand des gemeinen Wesens, ergehen zu lassen, für nöthig erachten werden, zu richten. Bey ihrer Ankunft in Georgia haben sie sich unter einander in Zubereitung des Landes, in Bauung ihrer Häuser und

Monat mit derselben; nachdem aber die meisten solcher Schwierigkeiten bald gehoben worden: so ließen endlich die Herren Truſtees oder Com-

andern Dingen, die zu ihrer gemeinſchaftlichen Beſchätzung erfordert werden, hülffliche Hand zu leiſten.

- 5) Wollen mehrgedachte Herren Commiſſarii ſo wol für die Verſchaffung als auch Salarirung nicht nur eines und des andern frommen und geſchickten Predigers, der den Emigranten nach Inhalt ihrer eigenen Confeſſion, und in ihrer eigenen Sprache das Wort Gottes lauterlich verkündigen, und die heilige Sacramenta nach Chriſti Einſetzung reichen, ſondern auch für die Beſtellung ein und des andern Catecheten oder Schulmeiſters, der die Kinder in allem nöthigen unterweiſen könne, Sorge tragen. Und ſollen ſie in der freyen Übung ihrer Religion nach Inhalt der Augſburgiſchen Confeſſion und übrigen Symboliſchen Büchern der Evangelischen Kirche, zu welcher ſie ſich bekennen, als auch in dem völliſchen Genuß aller weltlichen und geiſtlichen Rechten, welcher die freye Unterthanen des Königes von England ſich zu getrüſten haben, beſchützt werden.

Wobey es jedoch 6) keinesweges die Meinung hat, fremde Unterthanen auf eine in dem Weſtphäliſchen Friedens Schluß verbotene Weiſe hieburch aufzuwiegeln, oder abzupracticiren; ſondern es gebet Dero Erbarmungs-volle Intention bloß auf diejenige, ſo der Religion halber entweder bereits emigrirer ſind, oder noch Friedens-Schluß-mäßig emigriren werden, als welchen ſie auf bemeldte Weiſe ihre Liebe zu dero zeitlichen und ewigen Wohlfahrt zu erzeigen willig ſind.

Und ob man Anfangs zwar 7) entſchloſſen geweſen, die dreyhundert Emigranten, ſo ſich nach Georgia zu geben geneigt finden laſſen, in zwey Schiffe, und alſo in ein iegliches 150 Perſonen zu Rotterdam aufzunehmen; ſo hat man nachhero doch beſſer beſunden, den erſten Transport nur auf 70 Perſonen dergestalt zu ſetzen, daß drey Kinder, ſo über zwey und unter funfzehn Jahr ſind, für zwey erwachſene Perſonen, und eine Mutter mit ihrem Kinde, ſo noch nicht zwey Jahr alt iſt, für eine erwachſene Perſon gerechnet werden ſoll.

- 8) So bald nun zu London zuverläſſig bekannt wird, daß ein ſolcher Transport beſammen iſt, wird man von dannen die Anſtalt machen, daß ein Schiff zur Aufnahm deſſelben zu Rotterdam fertig liege. Und ſollen die Emigranten, ſo ſich einzeln oder in mehrerer Anzahl als Colonisten angeben, ſo lang, biß ſich ein Trans-



Commissarien von Georgien (\*) dem Editori eine unter Königlicher  
Auctorität

Transport besammten findet, auf Kosten der Hochlöblichen Herren Commissarien nothdürftig unterhalten werden.

Auch wird man 9) auf ihrem Marsche bis nach Rotterdam ihnen nicht allein einen verständigen und gewissenhaften Commissarium mitgeben, sondern es sollen ihnen auch die Diäten Gelder, wie solche die Dürnberger und Berchtholsgadner genossen, richtig gereicht werden;

Und endlich 10) Sorge getragen werden, daß zu der Zeit, wenn die Transportirung geschieht, es weder an wohlqualificirten Predigern und Catecheten, welche mit den Transporten zugleich abgehen können, noch auch an demjenigen fehle, so zu deren freyen Durchzug durch die Lände, welche sie zu passiren haben, erfordert wird.

(\*) Trustees for Establishing the Colony of Georgia in America ist der Titel einer neuen Societät in London, welcher durch ein Charte oder durch eine ganz solenne Brieffschaft, so viel mehr als ein Patent sagen will, von Ihro Majest. dem König von Groß-Britannien im Junio 1732. derselben gegeben, und durch das Parlament hernach bestätigt worden, um nicht nur den Armen von England, sondern auch denen anderwärts um der Religion willen verfolgten und vertriebenen Protestanten unter die Arme zu greifen, wofern solche nach Georgia in America gehen, und sich dorten setzen wollen. Zu diesem Zweck zu gelangen, haben Ihre Königl. Majest. von Groß-Britannien dieser Societät, so dormalen aus folgenden Personen bestehet, nemlich John Lord Percival, George Lord Carpenter, Edward Digby, Esqr. James Oglethorpe, Esqr. George Heathcote, Esqr. Thomas Tower, Esqr. Robert More, Esqr. Robert Hucks, Esqr. Roger Holland, Esqr. William Soper, Esqr. Francis Eyles, Esqr. John Laroche, Esqr. James Vernon, Esqr. William Belitha, Esqr. weiter aus denen Herren Geistlichen der Englischen Kirche, als Herrn Stephan Hales, John Burton, Richard Bundy, jeßund Lord-Bischof von Gloucester, Arthur Bedford, Smith, und denen Herren Adam Anderson, und Capitain Thomas Coram, einen gewissen Bezirk Land in America, liegend zwischen den Strömen Savannat und Alathamaha, ohngefähr 70 Englische Meilen breit, und in die Länge sehr weit über das Gebirg gehend, von Süd-Carolina abgesondert, und solches Land, welches mit einem neuen Namen Georgia heißen solle, zu einer Provinz gemacht, um in dieselbe Protestantische Einwohner zu senden, und das Land durch besonders hierzu verordnete treue und sonst tüchtig erfundene Officianten nach ihrem Gutdünken zu regi-

Auctorität ausgesetzte Vollmacht (\*) wegen Aufnehmung einer gewis-

regiren. Die funfzehn erst benannte vornehme Herren waren als Rätthe der Societät bevollmächtigt, alles zu thun, was bis auf den Monat Mart. 1733. nöthig erachtet wurde. Da sie denn viele ansehnliche Personen als Glieder dieser Societät annahmen, aus denen sie noch neune als Rätthe erwählten, die sich alle Wochen aufs wenigste einmal versammelten, um diesem Geschäft abzuwarten, und zwar ohne den geringsten Nutzen davon zu genießen, sondern alles zum Besten derer Armen und Vertriebenen, die sich in dieser Provinz niederlassen, anzuwenden. Dahero sie auch Trustées genannt werden, welches so viel heisst, als Fidei Commissarii, denen nemlich das Land einzig und allein zum Nutzen der Armen anvertrauet worden. Hochermeldten Trustées giebt auch das Königl. Charter oder Brieffschaft die Freyheit, freywillige Collecten oder Steuern in ganz England zu ihrem Vorhaben zusammen zu bringen, so aber nicht anders als zur Aufnahm dieser Colonie sollen angewendet werden. Diese Societät der Trustées von Georgia bestehet demnach, wie zum Theil aus zuvor angeführten Namen zu ersehen ist, von vielen Pairs von Groß-Britannien, wie auch von Bischöfen der Englischen Kirche, von Gliedern des untern Hauses des Parlaments, mithin von geistlichen und weltlichen und andern angesehenen und reichen Leuten des Königsreichs. Deren Credit so groß, daß das Parlament derselben im vergangenen Jahr zehn tausend Pfund Sterling, um die Colonie in guten Stand zu setzen, gegeben hat.

(\*) Die ganze Vollmacht lautet also:

Omnibus, ad quos hae praeferentes litterae peruenerint, curatores coloniae Georgianae in America salutem plurimam dicunt. Cum Serenissimo & Potentissimo Magnae Britanniae Regi, Georgio II, nihil magis in votis sit, quam vt inopiae & miseriis pauperum succurrat tam inter subditos suos, quam inter extraneos, qui e patria sua religionis causa exulare coguntur; Maiestas sua Britannica eum in finem coloniam instituit, sub ipsius auspiciis in terras suae ditionis in America sitas deducendam. eiusque curam & administrationem nobis per litteras suas Patentes, Regio suo Magnae Britan-

Allen, denen gegenwärtiges zu Handen kommt, entbieten die Trustees (Commissarien) der Georgianischen Colonie in America ihren Gruß. Nach dem Ihro Königl. Majestät von Groß-Britannien Georgius II. nichts mehr wünschet, als denen Armen sowol unter Dero eigenen Unterthanen, als auch unter denen Auswärtigen, welche um der Religion willen aus ihrem Vaterland vertrieben werden, in ihrem Mangel und Elend zu Hülfe zu kommen: so haben Ihro Groß-Britl. Maj. zu dem Ende verordnet, unter Dero Namen eine Colonie nach denen in America gelegenen und zu Ihrem Reich gehörigen Landen ab-



gewissen Anzahl Emigranten zusetzen, dergleichen ihm auch die  
Hoch-

nise sigillo munitas, commisit. Nos itaque, Regia hac auctoritate instructi & comuniti dictae coloniae curatores, de humanitate & pietatis vere christiane zelo reuerendi admodum, doctique Viri Samuelis Vrlspergeri, Ecclesiae Sanctae Annae apud Augustanos Rectoris dignissimi, certiores facti, ipsum plena potestate muniendum esse iudicauimus, sicut per praesentes hasce litteras rite munimus, vt exsules quoscumque, siue emigrantes e patria sua professionis evangelicae causa, qui sese coloniae supra dictae aggregare voluerint, & in Americam proficisci, tamquam colonos admittat, & cum illis de conditionibus, quae aptae & consentaneae fuerint, transigat secundum formam, quam super hac re praescribere aequum esse duximus, quaeque hisce nostris litteris adiunctae sunt; promittentes, quidquid per dictum Dominum Vrlspergerum cum praefatis exsulis siue emigrantibus transactum & conuentum fuerit, id nobis ratum, gratum acceptumque fore. In cuius rei fidem his litteris nostris, per mandatum nostrum a Secretario nostro subscriptis, sigillum nostrum commune affigi curauimus, quae dabantur duodecimo die mensis Septembris anno Domini millesimo septingentesimo tricesimo tertio, Regnique Maiestatis Britannicae suae septimo.

abzuführen, und uns vermittelst eines Patents unter Dero Königl. Groß-Brieff. Inseigel die Besorgung und Verwaltung derselben aufgetragen. Diesemnach und da wir vermöge Königl. Gewalt verordnete und bevollmächtigte Commissarien vorbesagter Colonie von des Hoch-Ehrwürdigen und Hochgelahrten Herrn Samuel Vrlspergers, der Kirchen zu St. Annen in Augsburg wohlverdienten Senioris, Leutseligkeit und Eifer um die wahre Christliche Gottesfurcht Nachricht erhalten, haben wir für gut befunden, demselben vödlige Gewalt zu ertheilen; wie wir Ihn denn durch gegenwärtigen Brieff bevollmächtigen, alle und jede Vertriebene, oder die aus ihrem Vaterlande wegen der Befekntniß der Evangelischen Religion emigriren müssen, und vorgedachter Colonie mit beytreten und nach America abgehen wollen, als Colonisten aufzunehmen, und mit ihnen über die hierzu dienliche und der Sache gemäße Bedingungen zu tractiren, alles nach Inhalt dessen, was wir desfalls zu ordnen für gut befunden, und diesem unsern Schreiben mit beigefüget haben. Wir versprechen auch, alles, was von gedachtem Herrn Vrlsperger mit den vorerwehnten Vertriebenen oder Emigranten tractiret und verabredet seyn wird, für genehm zu halten und uns gefallen zu lassen. Zu Beglaubigung dessen haben wir diesen unsern Brieff von unserm Secretario auf unser Befehl unterschreiben, und denselben mit unserm gemeinschaftlichen Siegel versehen lassen. Gegeben den 12ten Septembr. im Jahr Christi 1733, und Ihro Groß-Britannischen Majestät Regierung im siebenten.

Auf Ordre vorgedachter Trustees

By order of the said Trustees  
(L. S.)

Beni. Martyn, Secretarius.

Benjamin Martyn, Secretarius.

Hochlöbliche Societät ertheilte, um denen neuen Colonisten einen rechtschaffenen Prediger und Catecheten nebst einem Commisario, der sie nach Georgien führete, mitzugeben.

Welches  
Werk ver-  
schiedentlich  
befördert, und

§. 3. Die gute Hand Gottes ließ sich hierunter und in allen da-  
bey vorkommenden Umständen viel zu deutlich spüren, daß man  
sich der zu Beförderung der Sache Gottes so lieblich anscheinenden  
Gelegenheit nicht wohl entziehen konnte. Die Hoffnung, daß hier-  
durch vielleicht das Evangelium von Jesu Christo unter die Hey-  
den dieser entlegenen Gegend gebracht werden möchte, sollte einen  
ja wol nicht unbillig zu noch weit ungewissern Unternehmungen be-  
wegen, ie mehr unsern zum Theil Deistlichen und Weltförmigen so  
genannten Christen vor diesem ihnen thöricht scheinenden Worte  
vom Creuz eckeln will. So hatte man auch Ursache, die gnädige  
Fürsorge Gottes für die Emigranten in Demuth zu verehren, als  
welche ihnen aller Orten, und so gar in der neuen Welt eine Thür  
zu ihrer reichlichen Versorgung im Geist und Leiblichen eröffnen  
wolt. Wie denn sowol die Herren Trustees von Georgien, als  
auch die Hochlöbl. Societät de promouenda cognitione Christi  
in ihrer ganz ungemeinen Liebe und Dienstes-Eifer für diese arme  
Erulanten beständig fortfuhren; Ja selbst Ihro Königl. Majest. von  
Groß-Britannien secundirten das von den erstern an das Parle-  
ment gerichtete Memorial wegen Georgien auf das kräftigste, so,  
daß dieses denen Trustees zu besserer Einrichtung der Colonie 10000  
Pfund Sterling bewilligte. Die Salzburgische Emigranten sollten  
dieser reichen Versorgung mit genießen, als deren in dem Me-  
morial auch insonderheit gedacht wurde. Und endlich rescribte  
Ihro Königliche Majestät an Dero Gesandtschaft in Regensburg,  
bey der Aufnahme und Fortbringung derer Emigranten in Teutsch-  
land in allem hülfliche Hand zu bieten.

obwol unter  
mannigerley  
Schwierig-  
keiten,

§. 4. Es fehlte aber dagegen auch nicht an mancherley Hinder-  
nissen und Widerspruch. Viele wären wegen der weiten Reise, so  
die Emigranten zurück zu legen hätten, besorget, zumal da dieselbe zu  
Wasser geschehen müsse und also desto gefährlicher sey; man habe  
zu befürchten, daß die Leute auf dem Schiffe sterben dürften, ehe sie  
noch das Ufer von Carolina erreichten. Das Exempel der Pfälzer,  
so vor etlichen und 20 Jahren dahin gegangen, sey noch im frischen  
Anden-



Andenken, und man werde in solchen zweifelnden Gedanken durch die neuesten Nachrichten aus Pensylvanien nicht wenig gestärket, und ieder mann vor dergleichen mislichen Unternehmungen gewarnet. Die nach Cassant in Seeland abgegangene Eirnberger bereueten iezo ihre Ubereilung zu spät, und von dem Zustande der Salzburgern in Preussen könne man gleichfalls wenig zuverlässige Nachricht erhalten. Man bringe die nach Georgien bestimmte Salzburger in ein Land, da sie unter den Engländern wohnen müsten, und doch derselben Sprache nicht verstünden. Die ihnen mitgegebene Prediger könnten vielleicht bald sterben. Und endlich müsse das Land wol so gut nicht seyn, als man davon rühme, indem man es ja in England selbst für eine Strafe halte, wenn iemand dahin gebracht werde, daher es ja unnöthig sey Deutschland zu verlassen, wenn man dort so wol als hier arbeiten müsse.

Allein wie alle diese Scrupel und Einwendungen bereits größesten Theils durch den Ausgang der Sache Gott Lob widerlegt worden: Also waren sie auch damals und überhaupt nicht von der Wichtigkeit, daß man sich durch dieselbe von dem im Glauben zu wagenden Vorhaben hätte sollen abschrecken lassen. Denn, zu geschweigen, daß der Weg nach Georgien so weit nicht ist, daß man die Reise dahin nicht in 6 bis 7 Wochen zurück legen könnte; so hatte man ja auch nicht Ursache dieselbe sich bey den vielen Exempeln selbst vornehmer und Standes-Personen, die nach Ost- und West-Indien abgehen, so schwer und fürchterlich vorzustellen, da zumal besonders dafür gesorget wurde, denen Salzburgern solche Fahrt, so viel als möglich, bequem zu machen. Die Gefährlichkeit der Reisen zu Wasser aber konnte von unerfahrenen und ungewohnten Personen nicht so groß gemacht werden, daß man derselben hinwiederum andere besondere Vortheile und Bequemlichkeiten hätte absprechen, oder ein Christlich resolvirtes Gemüth sich in dem Ruf Gottes irre machen lassen dürfen. Der Glaube hatte nicht Ursache auf etwas anders zu sehen, noch sich mehr vor dem Tode auf dem Meer als auf dem Lande zu fürchten, da beyde des Herrn, und die Emigranten hier sowol, als dort sich zu ihrem Abschiede nach Gottes Willen gefaßt halten musten. Sie konnten sich, wenn sie Gott fürchteten, auch auf dem Schiffe seiner Gnade und hiernächst von guten Capitains

tains und rechtschaffenen Predigern aller Hülfe versprechen, dabey man sie mit gnugsamen Unterhalt und den nöthigen Arzeneyen zu versehen erbötig war. Die Vergleichung mit denen nach America gegangenen Psälzern hatte daher um so viel weniger statt, weil diese durch ihre Reise allein den zeitlichen Gerichten zu entgehen gesucht, ohne dieselbe durch wahre Busse aus dem Wege zu räumen, zudem auch unberufen und viele tausende starck sich auf den Weg begeben hatten, so daß man für sie vorhero keine Anstalt machen können, daher sie grösssten Theils als Bettler in America angelanget und die Transport-Kosten als Slaven abverdienen müssen, der schlechten Pflege, so sie auf dem Schiffe zu geniessen gehabt, nicht zu gedencken. Die Salzburger hingegen waren, nachdem man sie der Religion halber in ihrem Lande nicht länger dulden wollen, aus demselben Friedens-Schluß, mässig emigrirte und auf das gnädigste nach Georgien zu gehen berufen und eingeladen worden; ihre Anzahl sehr gering, und die Anstalten zu ihrem Transport bereits auf dem gangen Wege gemacher; man wolte alles für sie zahlen, sie als Groß-Britannische Colonisten und freye Leute in Georgien aufnehmen, und bis sie sich selbst versorgen könnten, unterhalten. Die Lords, so als Commissarien von der Georgianischen Colonie bestellet waren und sich um die Wohlfahrt dieser Emigranten äusserst besorget bewiesen, hatten solche Schiffe zu ihrem Transport bestellet, daß man an der glücklichen und bequemen Überkunft unter göttlicher Hülfe nicht zweifeln durfte, und in Georgien selbst wor von dem rechtschaffenen Herrn Oglethorpe zum voraus recht väterlich für sie gesorget worden. Mit dießem fiel denn auch zugleich der Einwurf wegen der ohnedem noch sehr ungewissen Nachricht aus Pensylvanien hinweg, indem von solchen, die ohne Noth und Beruf, bloß in der Hoffnung des Glücksaanas, sich nach Americam begeben, auf unsere Emigranten der Schluß nicht anders als unrichtig ausfallen konnte. Selbst die Umstände der in Cassant aufgenommenen Salzburger waren von dem, was unsern Colonisten angeboten worden, in vielen Stücken unterschieden, und man hatte keine Ursache das Versprechen derer Herren Commissarien, welche, ohne das geringste Interesse darunter zu suchen, sich das Beste der aufzunehmenden Emigranten äusserst angelegen seyn ließen, auf einige Weise in Zweifel zu ziehen.



Zudem fand sich bey dem, was von den Tirnbergern ausgesprenget worden, noch viel Ungewißheit; da vielleicht einer oder der andere, so ihnen zu befehlen gehabt, nicht nach der Intention der hohen Landes-Herren mit ihnen umgegangen, oder die Emigranten etwas von dem ungeduligen und murrischen Sinn der Israeliten angenommen hatten. Die Nachrichten aus Preussen waren desto zuverlässiger, aber auch so beschaffen, daß man bey der guten Versorgung der dahin emigrierten Salzburger in seinem Vorhaben um soviel mehr bevestiget werden mußte. Der Zweifel wegen des Unterscheidens der Englischen und Salzburgerischen Sprache war um soviel leichter zu heben, da theils die Emigranten beyammen zu wohnen kommen sollten, und also die ihnen mitzugebene Prediger durch Erlernung des Englischen ihnen gar leicht zu Dolmetschern dienen würden; theils aber bereits einige Deutsche in dem Lande daselbst sich fanden, so der Englischen Sprache kundig waren; hiernächst und mit der Zeit auch die Salzburgerischen Kinder und jungen Leute dieselbe bald erlernen, und unvermerkt mit unter ihre übrige Landes-Leute bringen konten. Wegen des zu besorgenden Abganges der Prediger aber, hatte man gnugsame Versicherung, daß so wol die Hochlöblichen Herren Commissarien, als auch die Societät auf solchem Fall nichts verabsäumen würden, die Gemeinde wiederum mit tüchtigen und rechtschaffenen Lehrern zu versehen, wie man denn auch, außer dem Prediger, ihnen einen geschickten Catecheten mitzugeben schlüssig war. Was endlich den letzten Einwurf betrifft, so war die Absicht bey der Reise nach Georgien freylich nicht darauf zu richten, daß man daselbst nur müßig gehen wolle; indes konten sie doch versichert seyn, daß ihnen Gott in Georgia so wol, als anderswo, ihr Stück Brodt, obwol nach seiner Ordnung, im Schweiß ihres Angesichts zu essen geben würde, und war die Vergleichung der Emigranten mit denen nach America abgeschickten Mißethätern gar zu ungereimt, weil die Schiff-Capitains solche unglückliche Leute auf gewisse Jahre, so lange sie nemlich in America zu bleiben condemniret worden, zu Knechten verkaufen, und man also ihre Transportirung billig für eine Strafe ansehen muß; wiewol auch fast niemals dergleichen Person nach Carolina, darin Georgien lieget, sondern meistens nach Neu-England, Neu York, Barbados, Jamaica &c. gebracht werden. Überhaupt  
 aber

aber war die Sache mit Aufnehmung der Groß-Britannischen Colonisten auf einen guten und Gott-gefälligen Grund gebauet, hiernächst aber im Glauben anzufangen, der nicht verlangt alles vorher ausgemessen und vor Augen zu sehen, sondern der gnädigen Vorsehung Gottes und seinem Worte trauet, und sich hierbey weder die Weite des Weges abschrecken lassen, noch sich einbilden durfte, daß in Georgien diese Sprüche nicht sowol als an andern Orten practiciret werden müßten: Haben wir Gutes empfangen von Gott, warum solten wir das Böse nicht auch annehmen? Hiob II, 10; desgleichen: Wer mein Jünger seyn will, der verleugne sich selbst, und nehme sein Creuz auf sich, und folge mir nach. Matth. XVI, 24. Wenn also die Emigranten das Wort im Glauben gefasset, welches Gott dort zu Josua redete, als er das Volk über den Jordan, in Canaan, und unter die heydnische Völker führen sollte, nemlich: Ich will dich nicht verlassen, noch von dir weichen. Sey getrost und unverzagt. Und wiederum: Siehe, ich habe dir geboten, daß du getrost und freudig seyest. Laß dir nicht grauen, und entseze dich nicht: Denn der Herr dein Gott ist mit dir in allem, das du thun wirst, Cap. I, 5. 6. 9: So konten sie auf alle von guten und übel-gesinneten gemachte Einwürfe nur immer freudig antworten: Er hat gesagt: Ich will dich nicht verlassen noch versäumen: also, daß auch wir Emigranten dürfen sagen: Der Herr ist mein Helfer, und will mich nicht fürchten; was sollte mir ein Mensch thun? Was sollte mir die weite Reise thun? Was sollte mir das Meer thun? Ebr. XIII, 5. 6.

Die wirkliche Aufnahme des ersten Transports

§. 5. Man resolvirte sich also hiesigen Orts in Gottes Namen diesen so oft wiederholten Ruf anzunehmen und sich in der Sache, ohne die geringste Absicht auf sein eigenes Interesse, brauchen zu lassen. Es langeten auch bald darauf, nemlich im Monat August 1733: wiederum einige Emigranten aus dem Saltzburgischen in der Gegend von Augsburg an; und da denselben der Antrag geschah, unter den oben angeführten Conditionen nach Georgien zu gehen: so resolvirten sich einige von ihnen diesen Vorschlag anzunehmen. Ihre Anzahl belief sich auf 42 Personen, welche denn bis zu ihrer Abreise, einige Wochen alhier in Augsburg verpflegt wurden.



den. Jede Person empfing täglich 9 und endlich 10 bis 13 Kreuzer zu ihrem Unterhalt, und so viel ihrer lesen konnten, wurden mit Bibeln, Gesangbüchern, Catechismis, Arndts Wahrem Christenthum und andern erbaulichen Büchern versehen. Nicht weniger ließ man sich auf alle Weise angelegen seyn die Emigranten in den Grund-Lehren des Christlichen Glaubens und der Evangelischen Religion gründlich zu unterrichten, zu welchem Ende an Sonn-Feier- und Werck-Tagen ihrewegen besondere Predigten, mit denen aber, so den öffentlichen Gottesdienst nicht besuchen konnten, besondere Erbauungen angestellt wurden. Man hatte hiezu täglich Eine Stunde ausgesetzt, und der Emigranten Kinder mit besondern Schulmeistern versehen. Mit denenjenigen Emigranten, so noch vor ihrer Abreise zum heiligen Abendmahl gehen wolten, wurden deshalb besondere Vorbereitungen gehalten; darauf sie am Tage Simonis und Judä in der St. Annen-Kirchen mit einander communicirten, nachdem vorher eine General-Prüfung mit ihnen angestellt worden, sie auch hienächst öffentlich versprochen, bey der Evangelischen Lehre beständig zu bleiben und sich eines rechtschaffenen Lebens und Wandels zu beflüssigen. Der ziste Tag des Monats Octobris war zu der Abreise unserer neuen Georgianischen Colonisten bestimmt, da ihnen denn zuvörderst in einer an sie gehaltenen Anrede der für sie angenommene Königl. Groß-Britannische Commissarius, Herr Georg Philipp Friedrich von Neck, vorgestellt wurde. Und weil die zween Prediger, so für diese neue Gemeine aus Halle im Magdeburgischen berufen worden, sich in so kurzer Zeit bey ihnen in Augsburg nicht einfanden konnten, so hatte man indessen einen Candidatum Ministerii, Namens Herr Schuhmacher, ihnen zugeordnet, der dieselben bis nach Rotterdam zu begleiten übernommen.

§. 6. Am schon gedachten zisten Octobr. traten diese Colonisten und Abreise ihre Abreise von Augsburg wirklich an. Der Hochansehnl. Herr desselben von Bürgermeister dieser Stadt Evangel. Theils Herr Morell, als einer Augsburg er-  
derer zu dem Emigrations-Geschäfte Deputirten Herren, welcher so  
wol diesen, als allen andern Evangelischen Emigranten jederzeit viel  
Liebe und erspriessliche Dienste erwiesen, hatte dazu nebst dem Com-  
missario Herrn von Neck bereits alles Nöthige veranstaltet. Die  
Bagage wurde auf einem Wagen bis zu dem Schiffe, mit welchem  
sie

sie zu Markt Steft ohnweit Wertheim den Wäyn hinunter gehen solten, fortgeschaffet, für die Emigranten selbst aber und insonderheit ihre Kinder hatte man zween bedeckte Wagen gedinget, womit sie also, und nachdem sie von wegen der Königl. Groß-Britannischen und Chur-Hannöversischen Hochansehnlichen Gesandtschaft zu Regensburg sowol, als auch von einem Hochlöblichen Geh. Rath der Stadt Augsburg Evangelischen Theils mit einem Paß, denn auch von dem Editore, als Bevollmächtigtem, mit gehöriger Instruction versehen worden, leztgedachter auch noch eine kurze Ermahnungs-Rede an sie gehalten, unter Gebet und Segen, ihre Reise im Namen Gottes vergnügt antraten. Zu Bestreitung derselben nun hatte man nicht allein von dem aus England übermachten Geldern 500 Gulden Rheinish unter sie ausgetheilet, sondern es wurden ihnen auch aus einer verschlossenen Lade, darin die Evangelischen Einwohner unserer Stadt, bey Besuchung der Colonisten etwas einzulegen pflegen, 173 Gulden imgleichen aus der Evangel. Emigranten-Casse in Regensburg 142 Gulden mit auf den Weg gegeben. Über dieses hatte das Evangel. Ministerium in Augsburg ieglicher Person noch 1 Gulden reichen lassen, wozu einige bemittelte Personen noch zu halben Gulden beygelegt: der andern vielfältigen Geschenke, so ihnen von Privat-Personen an Leinen-Zuge und andern Nothwendigkeiten berehret worden, nicht zu gedencken, daß sie also auf solcher ihrer Reise bey der eintretenden Winters-Zeit mit allem reichlich versehen waren.

die Emi-  
granten auch  
bey ihrem  
Christlichen  
Vereigen un-  
terwegens  
viel Gutes ge-  
nießen,

§. 7. Auf ihrem Wege, den sie über Donauwerth, Ebermengen und Harburg auf Dincelspiel zu genommen, wurden sie so wol an leztgedachtem Orte wohl empfangen und von den Herren Stadt-Predigern Christlich aefegnet, als auch, da sie den 4ten Nov. darauf in der Reichs-Stadt Rothenburg angelanget, und daselbst unter Absingung geistlicher Lieder Paarweise eingezogen, von einem Hochlöb. Magistrat in die Bürgerhäuser vertheilet, daselbst nach Vermögen bewirthet und auf dem Rathhause jedem eine Verehrung von einem halben Gulden zugestellet. In den Hochfürstl. Schwarzenbergischen Landen wolte zwar der Römisch-Catholische Amts-Boigt zu Mackbärcy den Durchzug, so wir denen nach den Chur-Hannöversischen abgegangenen Emigranten, verwehren; weil aber die Bürger-

schaft



schaft des Orts fast ganz Evangelisch ist und ihr Verlangen, die Emigranten bey sich zu sehen, auf alle Weise zu erkennen gegeben: so ließ sich auch der Herr Commissarius von Neck auf seinem Marsch nicht aufhalten, und passirte mit seinen Colonisten am 6ten Nov. die Stadt ohne fernern Widerspruch. Als sie hiernächst zu Markt Stett zu Schiffe gegangen, und über Würzburg zu Wertheim angelanget, wurden sie auch daselbst mit vieler Liebe aufgenommen, obwol die Einwohner dieser werthen Stadt durch die das Jahr vorher erlittene Überschwemmung selbst in groffe Dürftigkeit und also außer Stand gesetzt worden ihnen noch mehr Gutes zu erweisen. Der regiren den Frau Gräfin Hoch-Gräfl. Gnaden daselbst lieffen der Salzburger Kinder zu sich kommen, und erzeigten denselben viele Gnade. So hatten auch die mit den Colonisten gehaltene Morgen- und Abend-Beistanden an einer Römisch-Catholischen Person den Segen, daß selbige darin sehr bewegt worden, und dem Herrn Reise-Prediger bey dem Abschiede mit Thränen dafür dankete. Den 11ten Nov. wurde die Reise nach Franckfurt fortgesetzt, dahin der Herr Commissarius von Hanau voraus zu Schiffe abging, um der Colonisten Ankunft bekannt zu machen. Als sie nun den 13ten daselbst angelanget, wurden dieselbe unter Absingung geistlicher Lieder Paarweise in die Stadt nach dem Nürnberger-Hofe geföhret, und ihnen, nebst freyem Unterhalt, im Geist- und Leiblichen viel Gutes erwiesen: auch von wegen eines Hochlöblichen Magistrats ieder Manns-Person ein und ein halber Gulden, und ieder Weibes-Person ein Gulden, ieglichem Kinde aber ein halber Gulden, ausgetheilet. Ein unbekannter Wohlthäter ließ jedem derselben 2 Gulden, und ein anderer 20 Creuzer reichen, so wie die übrigen Einwohner nach Vermögen ihnen wohlzu thun bemühet waren. Vornehmlich aber hatte man die reelle Liebe, so der Herr von Münch, imgleichen der Königl. Groß-Britannische Resident Herr Gullmann unsern Colonisten erwiesen, besonders zu rühmen. Den 14ten Nov. wurde ihnen von dem Herrn Past. Walther in der Bartholomäus-Kirche über den 2ten Col. I. 9. 10. eine erbauliche Predigt gehalten, dergleichen auch den 15ten darauf als Sonntags von dem Seniore des Ministerii Herrn D. Münden in der Catharinen-Kirche geschah. Weil sich auch zu der Zeit eben die aus Holland zurück gekommenen Zirnberger in Franckfurt aufhielten, so erklärte sich

sich der Herr Commissarius auf die an ihm geschehene Anfrage, daß er Befehl habe, alle diejenigen, so sich als Salzburgische Emigranten legitimiren würden, aufzunehmen, und sie also, wenn sie unter denen ihnen vorgelegten Conditionen sich freywillig dazu verstehen wolten, icko mit ihm nach Georgien die Reise antreten könnten. Es bezeigten sich auch dieselben zum Theil hierauf, und da einer von den Salzburgischen Emigranten, Namens Thomas Geschwandner, das gute Tractament, so sie bishero genossen, sehr rühmte, nicht ungeneigt diesen Antrag anzunehmen; weil sich aber die meisten unter ihnen krank und unpäßlich befanden, und die Sache sich also für dieses mal sobald nicht thun ließe: so erbot sich ein Hochlöblicher Magistrat gütigst dahin, mehrgedachte Zirnberger so lange unterhalten und für ihre Wohlfahrt zum Geist- und Leiblichen bestens sorgen zu lassen, bis sie sich erholet haben, und eine fernere Reise zu unternehmen im Stande seyn würden. Unsere Colonisten gingen hierauf den 1sten Nov. gegen Abend von Grancfurt wieder zu Schiffe, da denn auf dem Wege bis nach Rotterdam der ihnen mitgegebene Reise-Prediger sich angelegen seyn ließ dieselben aus Gottes Wort und insonderheit sowohl, was den Articul von der Rechtfertigung betrifft, aus der Epistel an die Galater, als auch in der Lehre von der Heiligung aus der Epistel Johannis und den Briefen an die Thessalonicher immer besser zu unterrichten, auch dieselben zur Beständigkeit und zu einem rechtschaffenen Wandel im Christenthum zu ermahnen, wobey sie jederzeit eine sehr grosse Aufmerksamkeith bewiesen, und sich von Zeit zu Zeit mit Gebet und Absingung geistlicher Lieder zu ermuntern und zu stärken suchten.

und nebst  
ihren neu be-  
rufenen Pre-  
digern nach  
England ab-  
gehen

s. 8. Ihre glückliche Ankunft zu Rotterdam erfolgte hiernächst den 27ten Nov. woselbst auch ein Hochlöblicher Magistrat die von einigen anfänglich schwer gemachte Einlogirung derer Colonisten, auf die Vorstellung des Herrn Commissarii, mit aller Freundlichkeit verstattete. Die für sie berufene beyde Prediger, Herr Johann Martin Volzjusz, bisheriger Inspector Vicarius der Lateinischen Schule des Waisenhauses zu Glaucha an Halle, und Herr Israel Christan Gronau, der als Präceptor bey dem Waisenhause daseibst gestanden, hatten sich immittelst gleichfalls in Rotterdam eingefunden, nachdem sie den 7ten Nov. von Halle, da ihnen ihre Vocation und Instru-



Instruktionen überreicht sind, abgereiset, und den 1ten darauf zu Wernigerode in der Hoch-Gräflichen Schloß-Capelle ordiniret worden. Selbige traten nunmehr den 29ten Nov. als am ersten Advents-Donntag, ihr Amt bey dieser ihrer Gemeinde im Namen Gottes wirklich an, und hielten ihnen, der erstere Vormittages, und der andere Nachmittages, auf dem Schiffe eine Predigt, die sie des Abends mit denselben wiederholten. Der bisherige Reise-Prediger dieser Emigranten hingegen, Herr Candidat Schuhmacher, so sie bis dahin begleitet, nahm von ihnen folgenden Tages Abschied, und gab ihnen den Spruch 2 Cor. XIII, 11. in einer darüber gehaltenen Anrede zum Andenken mit auf die Reise: worauf sie den 3 Dec. nach England unter Segel gegangen. Von welchem allem aber, und was auf ihrer ganzen Reise bis nach Georgien merkwürdiges vorgekommen, auch derselben Einrichtung daselbst, der geneigte Leser in den folgenden Stücken dieses Berichts eine umständlichere Erzählung antreffen wird.

§. 9. Demselben also von dem hierauf den 23sten Sept. 1734. Worauf bald erfolgten zweyten Transport noch ein und andere Nachricht zu hernach der geben; so hatte man hiezu anfänglich um so viel weniger einige Hoffnung, da aus England gemeldet wurde, daß wegen der grossen Kosten, so man auf die Colonie überhaupt und insonderheit auf die porbesagter massen dahin gegangene Emigranten verwenden müssen, dieses Jahr kein neuer Transport angenommen werden könne. Dem ohnerachtet aber erfolgte bald darauf eine andere Resolution, des Inhalts, wie man aus bewegenden Ursachen gesonnen sey den noch abermal eine Anzahl von 40 bis 50 Personen anzunehmen. Hiezu nun war insonderheit diejenige Salzburgische Familie von 5 Personen bestimmt, so vor einem Jahre, weil ein Kind unter ihnen das Bein gebrochen, nicht mit reisen können, und bisher in dem Evangelischen Armen-Hause alhier in Augsburg auf Englische Kosten unterhalten worden. Ferner solten dazu theils einige Anverwandte derer bereits nach Georgien abgegangenen Salzburger genommen werden, so sich bisher in denen umliegenden Reichs-Städten aufhalten, theils auch andere ihrer Landes-Leute, so sich selbst fortzubehalten noch nicht im Stande wären, und denen mit dieser Wohlthat ihrer Aufnahme in Georgien gedienet seyn würde. Nachdem diese

E

Resolu-

Resolution durch ein alhier gedrucktes Avertissement bekannt gemacht worden, so fanden sich den 16ten und 18ten Septemb. von Memmingen, Lindau, Leutkirch und Leipheim so viele neue Colonisten ein, daß man den 20sten darauf eine Anzahl von mehr als 50 Köpfen beyammen hatte. Die guten Zeugnisse, womit dieselben wegen ihres bisherigen Verhaltens versehen waren, (\*) ließen nicht unbillig hoffen, daß

(\*) Es wird verhoffentlich dem geneigten Leser auch nicht zuwider seyn, wenn wir zu mehrerm Beweis dessen, ein und anderes hier mit bebringen. Also waren diejenigen, so von Lindau gekommen, mit folgenden Zeugnissen versehen:

„Gnade und Friede von Gott, unserm Vater, und unserm Herrn Jesu Christo, in der Kraft des heiligen Geistes, sey mit dem Christlichen Leser in Zeit und Ewigkeit, Amen.

„Da unser hochgebeteter Heiland Matth. 16, 3. uns die Zeichen ieder Zeiten mit genauer Aufmerksamkeit zu beobachten, und mit geistlicher Klugheit zu beurtheilen anbefiehet: so mögen wir wol mit besonderm Recht die gegenwärtige Zeiten als den rechten Frühling des bevorstehenden Sommers und der herannahenden Zeit der Ernte ansehen. Die Dornsträucher regen sich gewaltig, aber auch die Feigenbäume schlagen mit Macht aus; und wenn wir insonderheit die grosse Bewegung der Gemüther in dem Salzburgerischen Erzbisthum mit erleuchteten Augen ansehen: so müssen wir bekennen: Gott hat unsere Zeiten mit recht eigentlichen Wundern bezeichnet, und zeigt uns, daß alles das, was unser Unglauben für unmöglich hält, ihm möglich sey. Unser hiesiger Ort ist von dem Herrn gewürdigt worden, diese seine Wunder mit Augen zu sehen, und von denen auserwählten Fremdlingen, die um des Namens Jesu willen in wahrer Verleugnung ihrer selbst und alles des Irigen von danken ausgegangen, gleich im Anfang über hundert zu beherbergen; von denen aber, nach Verfluß einiger Zeit, fast die Hälfte theils in Preussen, theils in Holland gezogen. Und da an die übrige eine gnädige Einladung von der in England für die Fortpflanzung des Glaubens besorgten preistwürdigen Societät gekommen, in dem geeigneten Lande den Georgien in America sich häuslich niederzulassen; auch dabey kein Zweifel ist, daß hochgedachte Societät dieses so kostbare als wichtige Unternehmen, aus lauterem Triebe der Liebe gegen Gott und ihre verjaate Mit-Christen, mit Erfüllung der versprochenen höchst-savorablen Conditionen, zum erwünschten Stande bringen werde: als habe von denen bey uns noch übrig gewesenen Salzburgerischen Emigranten

einige



daß der intendirte Zweck durch dieselbe glücklich erhalten, und sie dem Evangelio ein guter Geruch, auch in den entferntesten Gegenden und unter den Heyden, werden dürften.

§. 10

„einige, die den Finger Gottes an sich unter herzlichster Anrufung  
„des göttlichen Namens erkannt und geföhlet, im Vertrauen auf  
„die überall waltende Fürsorge Gottes sich entschlossen, diesen Weg  
„anzutreten, namentlich:

„Aus dem Salzburgischen Pfleg-Gericht Werffen:

„Simon Steiner, bisher gewesener Bleicher-Knecht al-  
hier, alt 36 Jahr.

„Aus dem Pfleg-Gericht Rattstatt:

„Georg Rogler, Zimmer-Gesell, 26 Jahr.

„Ruprecht Steiner, Dienst-Knecht, 27 Jahr.

„Gabriel Maurer, ein Mäurer-Gesell, 26 Jahr.

„Aus dem Pfleg-Gericht Lichtenstein-Salsfeld:

„Stephan Rothemberger, Mäurer-Gesell, 23 Jahr 6 Mon.

„Nicolaus Niedelsperger, Senn auf dem hiesigen Spital-

Hofe, 45 Jahr alt.

„Matthias Burgsteiner, Tagelöhner, 39 Jahr.

„Adam Niedelsperger, Dienst-Knecht, 33 Jahr.

„Hanns Madreuter, Tagelöhner, 38 Jahr.

„Maria Hierlin, Dienst-Magd, 23 Jahr.

„Catharina Niederehlin, Dienst-Magd, 23 Jahr.

„Maria Niedelspergerin, so bey mir selbst in Diensten ge-  
standen, 32 Jahr.

„Diesen allen kann ich (der ich sie aus täglichem Umgang wohl er-  
„kannt und geprüft, auch mich öfters im Gebet und andern heili-  
„gen Übungen, besonders bey meinen sonntäglichen Haus-An-  
„dachten, mit ihnen vor Gott vereinigt,) das gewissenhafte  
„Zeugniß geben, daß sie nicht nur schon einen guten Grund der Er-  
„kenntniß und des rechtschaffenen Wesens, das in Christo Jesu ist, aus  
„ihrem Lande hieher gebracht, sondern auch darin diese drey halbe  
„Jahre über, da sie bey uns gewesen, merklich zugenommen, die  
„lautere Milch des heiligen Evangelii begierig gesucht, auch theils  
„schon zu einem guten Anfang des männlichen Alters in Christo  
„gelanget. Wie denn diese ganze Zeit über nichts ärgerliches von  
„ihnen gesehen und gehöret worden, sondern an ihnen sowol, als  
„ihren noch zurückbleibenden Mit-Brüdern, die Früchte eines le-  
„bendigen Glaubens sich zu allgemeiner Erbauung, ja auch zur Ver-  
„schämlung der Glaubens-Widerwärtigen, herrlich gezeiget in der  
„Andacht, Geduld, Mäßigkeit, Vergnügbarkeit, Arbeitsamkeit und  
C 2 „andern

obwol aber:  
mal nicht

§. 10. So willig nun diese Leute waren, dem an sie ergangenen  
Ruf in Georgien zu folgen, ohne dabey weiter einige Schwierigkeit zu  
ma-

„andern Christlichen Tugenden, besonders auch in einer recht un-  
„gemeinen und exemplarischen Bruder-Liebe und Friedfertigkeit,  
„welche sie unter einander, da sie theils beyammen in gemeinschaftli-  
„cher Haushaltung, theils zerstreuet in Herren-Diensten gelebet,  
„bewiesen haben: daher sie auch von Hohen und Niedrigen alhier  
„nicht anders als mit vielen Thränen und Segens-Wünschen entlassen  
„worden. Desto getrostler empfehle ich sie hiermit allen Evangelischen  
„Glaubens-Genossen, und vornehmlich den getreuen Dienern des  
„Evangelii zu ihrer Liebe und zärtigen Aufnahme. Vorerst em-  
„pfehle ich sie Gott und dem Worte seiner Gnade, der da mächtig  
„ist, sie noch weiter zu erbauen, und zu geben das Erbe unter allen,  
„die geheiligt werden. Der Herr, der den ganzen Erd-Kreis  
„und das Meer in seiner Hand hat, begleite sie mit seinen Engeln  
„auf allen ihren Wegen zu Wasser und zu Lande. Er regire und  
„erhalte sie in allem Guten durch seinen Geist, und lasse sie auch un-  
„ter der armen Heydenschaft als Lichter leuchten mitten unter dem  
„verkehrten und unschlachtigen Geschlechte. Er behüte und ver-  
„sorge ihren Leib und Seele. Er bewahre ihren Ausgang und Ein-  
„gang von nun an bis in Ewigkeit. Amen.

„Lindau am Boden-See, den 15 Sept. 1734.

„T. M. Bonanventura Riesch,

„Evangelischer Prediger und Confessorial-  
„Asessor hieselbst.

Über die Schrieb ermeldter Herr Prediger noch weiter an mich:  
„Es sind insonderheit einige darunter, die ich wegen ihres täglichen  
„Wachethums in der Erkenntniß und Furcht Gottes, und wegen ih-  
„res guten Exempels, als das Salz ihrer Landsleute, ja auch zum  
„Theil unserer hiesigen Leute angesehen, und deswegen ungern ver-  
„lasse, doch aber glaube, Gott habe seine heilige Ursachen, war-  
„um er sie anderwärts hinglebe. (Solte dieses nicht eine solche Ur-  
„sache seyn, daß Gott zuvor gesehen, daß sie mit diesem heydaischen  
„Kraut und den Seinigen nach Jadien gehen werden, ihr Licht un-  
„ter ihnen leuchten zu lassen?) „Sie sind des Zeugnisses, so ich ihnen  
„mitgegeben habe, würdig, ins besondere S. St. der durch manche  
„ernstliche Classen im Duf- und Glaubens-Kampf gewandert.  
„N. St. ein Herr: frommer und wohlgegründeter Christ.  
„N. hat auch gute Erkenntniß, ist in zeitlichen Geschäften sehr ha-  
„bil und von vortreflichem Verstande.

„S. N.



machen: so sinnreich bewiesen sich hingegen andere aufs neue darv<sup>or</sup>, ohne gemach<sup>t</sup> der allerhand Zweifel auf die Bahn zu bringen. Man sollte kaum te Schwierig<sup>ke</sup> glauben, daß jemand, der von der Sachen Beschaffenheit gnugsame seit, Nachricht erhalten, und nicht etwa nach seinem eigenen Herzen andere zu richten gedencket, auf den Einwurf gerathen können, daß die neuen Colonisten ihre bereits hin und wieder in Teutschland angenommene Dienste um so viel weniger verlassen sollten, weil man nicht gewiß wisse, ob ihnen auch das Versprochene gehalten, und sie nicht vielmehr am Ende sich betrogen sehen würden. Von der Sachen unwissenden Personen möchte dergleichen unbedachtsames Urtheil wol nicht so sehr zu verwundern seyn; nachdem aber so viel Zeugnisse bereits vorhanden, und die Treue und Eifer dererjenigen, welcher sich Gott als Werkzeuge bey diesem Werke bedienete, nicht unbekannt war: so war es allzu unbillig, dieselben weiter in Zweifel zu ziehen. Die Emigranten hatten zwar an verschiedenen Orten Dienste genommen, sich aber dadurch nicht zu Leibeigene gemacht, sondern vielmehr die Freyheit vorbehalten, solche den vor kommenden Umständen nach ungehindert quittiren zu können. Bey dem an sie ergangenen ordentlichen Beruf nach Georgien aber hatte man sie angewiesen, vorhero Gott im Gebet anzuflehen, daß er ihre Herzen zu Ergreifung einer Resolution, die seinem Willen gemäß seyn möchte, gewiß machen wolle: wie sie denn auch den Entschluß nach Georgien zu gehen, nicht anders, denn mit Consens ihrer Obrigkeiten und Herrschaften gefasset, und die Sache vorher mit ihren Herren Beicht-Vätern überleget hatten. Das Verlangen aber, so die Emigranten bezeigten, zu ihren Landes-Leuten zu kommen, daß mit sie nebst ihnen künftighin ihr eigen Land als frey geborne Groß-Bri-

„S. N. der Mäurer, und G. R. der Zimmerer, sind zugleich treffliche Arbeiter.

„G. M. ein sehr redlich Gemüth.

„N. N. ist ein überausgeschickter Mann zur Viehzucht.

„Alle übrige haben auch ein gut Lob hinter sich gelassen.

„Nun der Herr helfe überall seinem Volk, und segne sein Erbe;

„Er weide sie und erhöhe sie ewiglich. x.

Anderer Zeugnisse aniezo zu geschweigen.

Britannische Unterthanen besitzen können, war ihnen um so viel weniger zu verüben, da sie, wie einige unter ihnen sich vernehmen lassen, in Georgien nicht so vielen Versuchungen und Verführungen zu einem sündlichen Leben unterworfen seyn würden, als bereits viele von den übrigen Emigranten unter uns zu ihrem Schadenerfahren haben. (\*)

angenom-  
men wird.

§. II. Man hatte demnach bey allen diesen Umständen keine Ursache, diesen 2ten Transport mit weniger Freudigkeit, als den ersten, befördern zu helfen, da sich alles dabey so erwünscht fügte, daß man weiter nichts, als dem Winck Gottes in einsältigem Gehorsam folgen durfte. Unter andern verdienet auch dieses ins besondere angemercket zu werden, wie durch die Vorstellung des Königl. Groß-Britannischen Herrn Gesandten zu Wien es endlich dahin gebracht worden, daß auf Seiten der Römisch-Catholischen alhier in Augsburg wegen der Emigranten Einquartirung in der Stadt diesesmal keine Schwierigkeit gemacht wurde, ohnerachtet man solches im vorhergehenden Jahre bey dem ersten Transport nicht erhalten können. Es hielten sich aber die Colonisten nur wenig Tage alhier auf; während der Zeit man denn nichts ermangeln ließ sich ihrer im Geist- und Leiblichen nach Vermögen anzunehmen, zu verschiedenen malen sich mit ihnen im Gebet erweckte, und nach ihren besondern Umständen auch das Wort jedem besonders nahe an sein Herz zu legen bemühet war. Zu welchem Ende sie auch den öffentlichen Gottesdienst täglich besuchten, dabey sie vornehmlich am Tage Matthäi in der Evangelischen Kirche zu St. Ulrich von Tit. Herrn Seniore Weidnern, und am folgenden Mittwoch von mir in der

Haupt-

(\*) Ein gewisser Prediger, der zween rechtschaffenen Salzburger, so dem Transport nacheilten, an seinem Orte fortgeholfen, berichtete hievon unter andern folgende Umstände: „Ich habe an ihnen mit Betrübnis, sonderlich an dem von N. wahrgenommen, daß sie sich, seit dem sie unter unsere Leute gekommen, über derer meisten unevangelischen Wandel sehr gewundert, und geärgert. Sie reisen einen weiten Weg, weilen sie, wie sie sagen, gern bey ihren Landsleuten und beysammen seyn wollen. Aber manche, welches dem von N. auch abgemercket, werden sehr froh seyn, daß sie zu gleich wenigern Versuchungen unterworfen zu seyn hoffen.“



Haupt-Kirchen zu St. Anna ins besondere angerebet, ermahnet und gesegnet wurden, dergleichen auch vorher am 13ten Sonntage nach Trinitatis von meinem special-Collegen, dem Herrn Diacono M. Hildebrand, in der Abend-Predigt geschehen, da zugleich ein guter Theil der Emigranten selbigen Tages in der letztgedachten Kirche communicirte. Bey den zuerst gedachten beyden Gelegenheiten wurde denselben theils von wegen eines Hochlöbl. Geheimden Raths Flugsburgischer Confession, theils aber von dem Evangelischen Ministerio alhier eine leibliche Gabe, und zwar in beyden Kirchen der Person jedesmal 1 Gulden gereicht, als wozu dem Ministerio eine gewisse Summe Geldes von einem auswärtigen Orte anvertrauet worden. Nachdem auch hiernächst die bereits mit dem erstern Transport abgegangene Herren Prediger aus Georgien um mehrere Bücher geschrieben, und die abgehende Colonisten dergleichen für sich gesucht hatten: so hatte man ihnen einen grossen Kasten mit grossen und kleinen Bibeln, Neuen Testamenten, Spruch-Büchlein, Catechismis mit und ohne Bildern, Arndts Wahrem Christenthum und Paradis-Gärtlein, Briegischen und andern Gesang-Büchern, Kranken-Büchern, Kreuz-Schulen, der Passions-Historie mit und ohne Kupfern, des Schätbergers Sendschreiben, nebst noch andern kleinen Tractätlein und A B C Büchern mitgegeben; welchen Samen, der damals als im Sack über das Meer geführet worden, der Herr reichlich segnen wolle! Wenig Tage vor der Emigranten Abreise wurden denn auch noch einige neu Verlobte unter ihnen, als nemlich am Matthäus-Fest den 21sten Sept. 5 Paar, und Tages darauf noch ein anderes mit Oberherrl. Erlaubniß eines Evangelischen Geh. Raths alhier und nach einer vorher an sie geschehenen Erinnerung ordentlich und Christlich copuliret.

§. 12. Diesemnach sollten diese Emigranten den gleich darauf und nach folgenden 23sten Sept. wirklich aufbrechen. Nachdem man nun ihre Bagage auf 2 nach Wertheim verdingene Wagen, auf welchen auch die Weiber und Kinder sitzen konten, gebracht hatte: so ließ ich die gesamten Colonisten vor der Abreise zusammen kommen, da ich sie noch malen auf das herzlichste ermahnte und seanete, hiernächst ihnen ihren Reise-Prediger, Herrn Matthäus Friedrich Degmair, einen würdigen

würdigen Candidatum Ministerii, vorstellte, als welchen man den Emigranten zu mehrerer Förderung des Guten in ihrer Seele, bis nach England mitzugeben schlüssig worden war. Zu ihrem Commissario aber, der sie nach England hinüber führte, war Tit. Herr Johann von Bat ernennet und den Colonisten bereits vorher vorgestellt worden, welcher sich auf ausdrücklichen Befehl der Hochlöbl. Societät de promouenda cognitione Christi, als ein derselben von vielen Jahren her bekannter rechtschaffener und zu solchem Geschäfte wohl qualificirter Mann, einige Zeit alhier in Augsburg aufgehalten hatte. Beyde, sowol der Herr Commissarius als der Herr Candidat Degmaire, hielten gleichfalls eine Anrede an die Colonisten. Von dem hiesigen Physico Ordinario, Tit. Herrn D. Octaviano Plossen, aber wurde mit ihnen wegen ihrer Gesundheit gesprochen, und dem Herrn Commissario eine Instruction, wie und in was für Fällen die mitgegebenen Arzeneyen zu gebrauchen, eingehändigt, worauf man sie endlich im Namen Gottes, der Himmel, Erde, Meer und alles, was darin ist, geschaffen hat und noch erhält, dimittirte, und unter vielen Segens-Wünschen der Anwesenden sowol, als solcher Personen, so ihnen auf ein Stück Weges das Geleite gegeben, ihre Reise antreten ließ. Es fehlte dabey abermals nicht an vielfältigen Wohlthaten und Liebes-Bezeugungen der hiesigen Einwohner, welche ihnen theils mit Gelde, theils mit Kleidern, auch Speise und Trancé zu statten kamen; wie sonderlich das letztere zu Meutingen auf gütige Verordnung eines vornehmen Evangelischen Rathes-Herrn Patricii ordinis geschehen. Eine besondere und recht erfreuliche Fügung der göttlichen Providenz war es auch, daß so gleich Tages nach der Abreise mehrgedachter Colonisten, als den 24 Sept. der erstere Herr Commissarius, Georg Philipp Friederich von Neck, welcher, wie droben gedacht worden, den 21sten Octob. des vor abgewichenen Jahres mit dem ersten Transport von hier abgereiset war, gesund und vergnügt aus Georgien wiederum bey uns in Augsburg angelanget, und durch den von seiner gesegneten Expedition mündlich abgestatteten Bericht zu noch mehrer Freude, Ruhm und Preis über die Güte unsers Gottes aufs neue Gelegenheit gegeben. Eben derselbe brachte auch zugleich für sich und den Herrn

von



von Bat Königl. Pässe mit, (\*) die Emigranten ich und ins künftige, so derselben mehrere aufgenommen würden, nach Georgien zu begleiten. Den Weg nahmen unsere Colonisten, so wie die von dem

(\*) Der Königl. Paß lautet von Wort zu Wort also:

(L. S.) Georgius R.

Georgius secundus, Dei gratia, Magnae Britanniae, Franciae & Hiberniae Rex, fidei Defensor, Dux Brunsvicensis & Lüneburgensis, Sacri Romani Imperii Archi-Thesaurarius & Princeps Elector, ceter. Omnibus & singulis, ad quos praesentes hae litterae pervenerint, salutem. Quum Nobis significatum sit, Dominum Ioannem de Vat quinquaginta aut plures Archi-Episcopatus Salisburgensis olim incolas, viros, feminas, infantesque, ab Augusta Vindeborum in Angliam brevi deducturum; quamque a Nobis humillime petitum fuerit, ut dicto Ioanni de Vat, cum comitatu supra memorato, litteras Nostros salui conductus concedere velimus: ideo Nos omnes & singulos, Reges ac Principes, causamque dignitatis aut ordinis, Status Ordinesque, Amicos Nostros & Foederatos, Classium Exercituumque Doctores, vrbium ac arcium Praefectos, reliquosque in vniuersum Officiales & Ministros Eorum quoscumque (id quod subditis Nostreis, quorum vilo modo intererit, firmiter iniungimus) rogandos duximus, ut praefato Ioanni de Vat cum comitatu supra dicto & sarcinis eorum quibuscumque non solum liberam & securam eundi, transeundi, commorandique potestatem faciant, verum & omnibus

Wir Georg der andere, von Gottes Gnaden, König von Großbritannien, Frankreich und Irland, Beschützer des Glaubens, Herzog von Braunschweig und Lüneburg, des heiligen Römischen Reichs Erz-Schatzmeister und Churfürst, ceter. Entbieten allen und jeden, denen dieses Unser Schreiben zu Handen kommt, Unsern Gruß. Nachdem Uns angezeigt worden, daß Herr Johann von Vat fünfzig oder mehr von den ehemaligen Einwohnern des Erzbisthums Salzburg, an Männern, Weibern und Kindern nächstes von Augsburg nach England herüber fahren würde; und Wir allerunterthänigst ersuchet worden, gedachtem Johann von Vat nebst vorerwehntem Transport einen Paß unter Unserm Namen zu ertheilen: Als Haben Wir alle und jede Könige, Fürsten und Staaten, Unsere Freunde und Bundes-Genossen, Befehlshaber der Flotten und Armeen, wie auch Commandanten in Städten und Schloßern, wes Standes oder Wärdens Sie seyn mögen, und überhaupt alle und jede Ihre Beamte und Bediente ersuchen, Unsern Unterthanen aber, die es auf einige Weise angehen möchte, nachdrücklich anbefehlen wollen, obgedachten Johann von Vat nebst dem vorangeführten Transport und ihrer gesamten Bagage nicht allein frey und sicher passiren und durchreisen zu lassen, und ihnen den Aufenthalt zu verstaten, sondern dieselben auch mit aller geneigten Will.

dem erstern Transport, auf Rotterdam, alwo sie den 17ten Octob. gesund und wohl anlangten, daselbst aber wegen contrairren Windes bis auf den 27sten selbigen Monats stille liegen mußten. Gedachten Tages gingen also dieselben Nachmittages um 3 Uhr unter Segel, und erreichten den 31sten darauf gegen 12 Uhr Helvoet Sluys, alwo der Capitain einen neuen Piloten aufgenommen, daß sie Nachmittags um 3 Uhr in die volle See und den folgenden 1sten Novemb. mit gutem Winde glücklich auf der Englischen Küste anlangeten, daselbst zwar, weil sie zu hoch waren, die Nacht vor Anker liegen, und Dienstags darauf als den 2ten Novemb. wieder in den Canal zurück gehen mußten; endlich aber mit favorablen Winde Abends um 5 Uhr glücklich zu Gravesend anlandeten, und daselbst ihr erstes feyrt ließen, dem Herrn für seine barmherzige und mächtige Führung nach Gelegenheit der neun ersten Verse aus dem 107 Psalm zu loben und zu preisen.

von dannen  
aber, nach ge-  
nosenen vie-  
len Wohl-  
thaten,

§. 13. Zu gedachtem Gravesend trafen sie Briefe mit derordre von der Hochlöbl. Societät an, daß sie weiter hinauf nach London zum Red-Hause kommen sollten, damit, wie die Worte des Schreibens lauteten, noch etliche tausend Personen mehr das Vergnügen haben möchten, die lieben Salzburger, welche eher alles leiden und verlassen, als ihr Gewissen verlegen wollen, zu sehen. Sie erreichten also den folgenden Mittwoch, als den 3 Nov. gegen die

humanitatis officiis eosdem excipiant, adiuvantque, & eisdem, si opus fuerit, novas insuper salui conductus litteras concedant. Id quod Nos pari vel alio officiorum genere, servata cuiuscumque status & dignitatis, ratione, grate agnoscemus. Dabuntur in Palatio Nostro apud Kensington 12mo die mensis Augusti, anno Domini 1734, Regniqae Nostri octavo.

Ad mandatum  
Sereniss. Domini Regis

Pasf. for Mr. de Wat  
& a number of Salz-  
burghers.

Harrington.

Willfährigkeit anzunehmen, und ihnen besörderlich zu seyn, auch dieselben, wo es nöthig, mit neuen Pässen zu versehen. Solches wollen Wir in dergleichen oder andern Fällen gegen einen jeden, seinem Stande und Würden gemäß, willfährig und mit Dank erkennen. Gegeben auf Unserm Schloß zu Kensington den 12ten Augusti im Jahr Christi 1734 und Unserer Regierung im achten.

Auf Befehl  
Ihro Königl. Maj.

Pasf für den Hrn. von  
Wat und eine Anzahl  
Salzburger.

Harrington.



die Nacht London, woselbst sich den 4ten der Herr D. Gerdes, Prediger an der Deutschen so genannten Schwedischen Kirche, bey ihnen auf dem Schiffe einfand, und ihnen die Resolution von der Societät mitbrachte, daß sie folgenden Tages ans Land treten, den Tag über in einem für sie bestellten Hause bleiben, die Nacht aber sich auf dem Schiffe aufhalten sollten. Gedachten Freytages nun hielt der Herr Hof-Prediger Butienter eine Rede an die neuen Colonisten, über Matth. XI, 28. 29. stellte darauf mit ihnen ein Examen an, dabey sie sehr wohl bestanden. Es hatten sich verschiedene Mitglieder der oft belobten Societät nebst vielen andern Personen mit dabey eingefunden, die sich über die seine Erkänntniß im Christenthum, über das andächtige Singen und gute Bezeigen der Salzburger, wie auch überhaupt über ihre übrigen Umstände so vergnügt bewiesen, daß ihnen darüber häufige Freuden- Thränen ausgepreßet wurden. Man ließ hierauf die Emigranten mit einander speisen, dabey sie durch Absingung geistreicher Lieder die beste Tafel-Music machten, und, wie sie augenscheinlich wahrnahmen, daß man nichts anders, als ihr Bestes im Geist- und Leiblichen suche, Gott für solche Wohlthat nicht genug loben und preisen konnten. Den folgenden 7ten Nov. sollten die Salzburger öffentlich communiciren, wozu sie den Sonnabend vorher von dem ihnen mitgegebenen Candidato Ministerii, Herrn Degmair, präpariret wurden, und hierauf des Sonntages früh, nachdem sie zuvor nochmals gemeinschaftlich zu Gott gebetet hatten, auf 6 von dem Lord Major der Stadt London dazu abgeschickten Booten von ihrem Schiffe, die 2 Brüder genannt, nach Billingsgate ans Land gebracht wurden. Ihr Commissarius der Herr Bat nebst dem Herrn Reise-Prediger Degmair und einigen Stadt-Bedienten, wie auch dem Stadt-Marschall, welche der Lord Major zu dem Ende abgeschicket hatte, begleiteten sie von hier in die vorgedachte Schwedische Kirche in Trinity Lane, woselbst ihnen von dem Herrn D. Gerdes und dem Herrn Hof-Prediger Butienter das heilige Abendmahl gereicht, und von dem erstern hiernächst eine sehr erweckliche Predigt über das ordenliche Evangelium vom grossen Abendmahl gehalten wurde, darin er ihnen viele gute Erinnerungen und Trost zu der vorhabenden Reise mittheilte, auch seine übrigen Zuhörer zu einer Beysteuer für diese Fremdlinge ermahnete, denen er

unter andern das Zeugniß gab, daß er in dem am Donnerstage gehaltenen Examine, worin er die ganze Christliche Lehre kürlich durchgegangen, nicht eine einzige ungeschickte Antwort von ihnen gehört, sie auch bisher zu vieler anderer Beschämung dem Evangelio gemäß gewandelt, und auf der Reise bey allen Beschwerlichkeiten sich sehr Christlich bezeigt hätten. Dieses alles gab denen Zuhörern auch einen solchen Eindruck, daß, ohnerachtet man diesesmal die Collecte nicht, wie sonst gewöhnlich, 8 Tage vorher bekannt gemacht hatte, dennoch 47 Pfund Sterl. zusammen gebracht wurden, welches nach unserer Münze ohngefähr 407 Fl. beträgt. Von diesem Gelde und demjenigen, was die Societät und andere Personen mit beygetragen, wurden einer jeden erwachsenen Person 38 Englische Schilling, deren 20 ein Pfund Sterling ausmachen, ausgetheilt. Nach geendigtem Gottesdienst führte man sie bey der Zusammenkunft einer grossen Menge Volks in den nächst gelegenen Gasthof, und zwar in folgender Ordnung. Vorher gingen einige von dem Lord Mayor der Stadt London dazu bestellte Connetables, welche Platz machten; diesen folgten einige Herren von der Societät de promouenda cognitione Christi, und denen Trustées Paarweise; darauf der Herr Commissarius Bat und der Herr Reise-Prediger Degmair mit den Salzburgern gleichfalls in guter Ordnung kamen. In dem Gasthose wurden sie auf einem grossen Saal gespeiset, dabey das gute Bezeigen der Emigranten unter den Anwesenden hoben und niedern Standes eine allgemeine Bewegung verursachte, so daß sie das andächtige Beten und Singen derselben nicht ohne Thränen anhören konnten, und ein jeder von den mit gegenwärtigen vornehmen Herren Trustées der Georgianischen Colonie und den Mitgliedern der Societät gern der erste seyn wollen, die Speisen aufzutragen und ihnen zu Tische zu dienen. Die Salzburger hingegen erkannten, wie billig, diese ausnehmende Liebes-Bezeigung mit vieler Demuth, und ließ sich unter andern einer von ihnen vernehmen: Er sey in seinem Herzen sehr beschämnet worden, daß diese reiche und vornehme Herren ihnen als Bettlern also aufgewartet. Ein anderer sagte: O wenn die Catholischen in dem Salzburgerischen und anderen Orten sehn sollten, wie es uns so wohl geht, wie würden sie sich verwundern? Nachdem abgespeiset worden, und die Emigranten

das



das Lied: O Jesu, meine Bonne ic. gesungen, wurden sie in voriger Ordnung von den Herren der Societät wiederum in die Kirche geführt, und nach Absingung einiger Lieder von dem Herrn Hof-Prediger Butienter eine sehr nachdrückliche und erbauliche Predigt über die Worte Marc. X, 29. 30. gehalten, nach derselben aber 4 Paar neue Eheleute aus ihrem Mittel copuliret, und darauf von ihnen mit der Regel allein das Lied: Ich bin ein armer Exulant ic. sodann aber mit der ganzen Gemeine: Es wollt uns Gott genädig seyn ic. gesungen, und damit der öffentliche Gottesdienst geendiget. Der Stadt-Marschall und die Connetables begleiteten die Emigranten hierauf nach dem Tower, von dar sie auf 6 Booten wieder an ihr Schiff gebracht wurden. In der Abend-Beitstunde statete man abermals dem Allerhöchsten für alles, was ihnen den Tag über im Geist- und Leiblichen Gutes wiederfahren, demüthigen Dank ab, und nahm ihr bisheriger Reise-Prediger, Herr Degmair, unter beyderseits Vergießung vieler Thränen von ihnen Abschied. Tages darauf, als den 8ten Novemb. fand sich der Herr D. Gerdes auf dem Schiffe ein, und reichete einem Emigranten, Namens Schoppacher, nebst seinem Weibe, die, weil sie hoch schwanger, Sonntags vorher nicht mit zur Kirche gehen können, das heilige Abendmahl. Auch wurden von dem Herrn Hof-Prediger Butienter und einem Englischen Prediger Herrn Wilson abermals von dem Gelde, welches aus der Regensburgerischen Emigranten-Casse für die Salzburger eingelaufen, ieder Person 7 Schilling ausgetheilet, sodann jedem sein Platz in dem Schiffe, Prinz Friedrich genannt, mit welchem sie nach Georgien abgehen sollten, angewiesen. Auf die Reise hatte man sie mit aller Nothdurft versehen, und die Societät jede Manns-Person mit einem Roquetaur, imgleichen in einer besondern Kiste mit Schuhen, Strümpfen, Hemden und Leinwand beschenkt. Um 12 Uhr ging das Schiff nach Gravesend ab, woselbst es zu Ende des Flusses vor Anker liegen blieb, und auf guten Wind wartete; da immittelst der erste Königl. Deutsche Hof-Prediger Herr Ziegenhagen, der wegen seiner Amts-Geschäfte bey der Capelle vorher nicht abkommen können, die Emigranten auf dem Schiffe zu Gravesend besuchte, und eine sehr erbauliche Rede aus dem XLV Psalm an dieselben hielte, auch die junge Tochter, mit welcher die Schoppacherin noch den 8ten Novemb. gegen Abend glücklich entbunden worden, taufte, und

für die gesamte Salzburger Speise und Tranc an das Schiff bringen ließ, überdem auch iedem, der über 20 Jahr alt war, eine Crone, denen unter 20 Jahren aber eine halbe Crone austheilte, so, daß ein ieder von den erwachsenen Salzburgern 38 Englische Schilling am Gelde, so unsers Geldes etwa 16 Gulden austräget bekommen. Durch den rechtschaffenen Herrn Oglethorpe, der die Indianische Königl. Familie, so nebst ihm aus Georgien nach England gereiset, und nunmehr wiederum in ihr Vaterland zurück lehrte, in der Königl. Carosse nach Gravesend begleitet hatte, wurde hiernächst, mit Zuziehung des Herrn Commissarii Bat und des Schiff-Capitains Dumbar, eine bessere Einrichtung, sonderlich auch für die lieben Salzburger und zu guter Verpflegung der vorgedachten Sechswöchlerin, auf dem Schiffe gemacht, und darauf der beweglichste Abschied genommen. Wobey noch zu gedencken, daß die Hochobl. Societät de promouenda cognitione Christi alle und iede Unkosten, so auf die Reise nach Georgien und Anschaffung der dazu gehörigen Nothwendigkeiten gegangen, und noch gehen würden, wie auch den völligen Unterhalt auf ein Jahr lang für diese 57 Colonisten und ihren Herrn Commissarium nach ihrer Ankunft in Georgien, im Glauben auf die schon oft erfahrene göttliche Vorsehung übernommen, welches sich nach einer von den Herren Truktees der Societät übergebenen Rechnung auf 1174 Pfund Sterling, 1 Schilling und 6 Pence, oder das Pfund Sterling zu 8 Gulden 40 Cr. gerechnet, ohngefähr auf 10175 Gulden unserer Münze belief; dessen nicht zu gedencken, was der Transport theils von der Zeit seines Aufenthalts in Augsburg bis zu dessen wirklichen Abreise von Gravesend gekostet, theils aber dem Apotheker, der mit dem erstern Transport abgereiset, an allerhand Gefäßen zum Laboriren, wie auch Arzeneyen für die Colonisten und Geschenke für ihn selbst u. dergleichen mitgeschicket worden. Der Herr Commissarius Bat hatte sich immittelst in Gottes Namen resolviret, die Emigranten bis in Georgien zu begleiten; auch wurde noch ein anderer verständiger Mann, Herr Wessiger, der schon einige Jahre her in Pensylvanien gewesen und daselbst eine Familie hat, seit Jahr und Tag aber von weaen seiner Evangelischen Glaubens-Genossen zu Aufbringung einer Collecte zum vorhabenden Kirchen- und Schul-Bau daselbst, sich in Teutschland, Holl- und England aufge-

hal.



halten, den Emigranten mitgegeben, daß er sie auf Kosten der Hochlöbl. Societät nach Georgien begleiten, dem Herrn Commissario in Verpflegung der Emigranten hülfliche Hand leisten, und mit ihnen nach der von beyden Herren Hof-Predigern ihm mitgegebenen Instruction die Betstunden auf dem Schiffe halten möchte.

§. 14. Man konnte sich, wie von allen diesen gemachten guten Anstalten und der Treue ihres Schiff-Capitains, des Herrn Dumbar (der wegen seiner Freundlichkeit und Liebe gegen die Emigranten sehr gerühmet wurde;) also insonderheit von der bisher über die Emigranten waltenden gnädigen Obhut Gottes, wegen ihrer gefegneten Reise und glücklichen Überkunft alles Gute zum voraus versprechen. Insonderheit hatte man als eine besondere Fügung Gottes und gute Gelegenheit sowohl zu Beförderung des Wercks Gottes überhaupt, als vornehmlich zur Aufnahme der Georgianischen Colonie und der dafelbst sich niedergelassenen Salzburger anzusehen, daß, wie vorgedacht, der König oder Oberhaupt einer gewissen Indianischen Nation, so an Georgien gränket, nebst seiner Familie, die mit oft belobtem Herrn Ogleshorpe nach England übergekommen waren, auf eben dem Schiffe, worauf sich die Salzburger befanden, wieder nach seinem Lande zurück gingen; indem man nicht unbillig hoffen konnte, daß der exemplarische Wandel unserer lieben Salzburger diesen natürlich redlichen Heyden zu keinem geringen Segen dienen würde; wovon man vielleicht künftighin mehrere Nachricht erhalten dürfte.

Es wird inzwischen nicht undienlich seyn, von dieser Königl. Familie und ihrem lobenswürdigen Bezeigen während ihres Aufenthalts in England, alhier eines und das andere mit beyzufügen. Die Begierde nach einer mehreren Erkenntniß hatte dieselben dahin vermocht, daß sie im abgewichenen Jahre die Reise in Europam vorgenommen. Folgendes Schreiben, so der Herr Ogleshorpe nach seiner Zurückkunft aus Georgien, von St. Hellens-Haven bey der Insel Wight, an Herrn Johann Philipps Chevalier Baronet in London, unter dem 27sten Jun. vorigen Jahres abgelassen, giebt davon mehrere Nachricht, welches wir daher von Wort zu Wort hieher setzen, da zumal in demselben von denen zuerst nach Georgien abgegangenen Salzburgern ein gutes Zeugniß abgelegt wird. Es lautet aber dasselbe also:

also: „Ich berichte Ihnen mit Freuden, daß ich den Herrn von Reck, die  
 „zween Herren Prediger, und die ganze Gemeinde der Salzburger, in  
 „vollkommener Gesundheit in Georgien zurück gelassen. Sie sind ein  
 „sehr verschiedenes, arbeitsames, munteres und andächtiges Volk.  
 „Gott dem Allmächtigen hat es gefallen, sie auf ihrer Reise augen-  
 „scheinlich zu beschützen, wie es der Herr von Reck in denen Briefen an  
 „Herrn Newmann weitläufig meldet. Sie haben zu ihrer Vergnü-  
 „gung sich gesetzt an einen Fluß, den sie Eben-Ezer genennet haben;  
 „daselbst haben sie gedencen eine steinerne Säule aufzurichten zum Gedäch-  
 „niß, daß sie Gott erlöset, und bis an das Ende der Erden geführt, da sie  
 „den Namen des Herrn in aller Freyheit loben und preisen, und auch den  
 „Herrn ein Licht seyn mögen. Dieses sind die eigene Worte der Her-  
 „ren Prediger, welche ich, wie ich dencke recht übersetzt habe. Und  
 „gewiß, es scheint, als seye eine Thür zur Bekehrung der Indianer  
 „geöffnet; denn ein Oberster oder Haupt der Indianer, Tomo-  
 „chachi, the Mecko of Gammacraw, genannt, ein Mann eines  
 „vortreflichen Verstandes, ist so begierig, ihre jungen Leute in Englischen  
 „Wissenschaften, und folglich in der Christlichen Religion, unterwei-  
 „sen zu lassen, daß er ohnangesehen seines hohen Alters mit mir herüber  
 „gekommen, um Mittel und Hülfe zu Unterweisung ihrer Leute aus-  
 „zuwirken. Er ist iezo bey mir, und hat einen jungen Knaben, den  
 „er seinen Enckel und nächsten Erben nennet, mit sich gebracht. Die-  
 „ses Kind hat schon das Vater Unser in Indianischer und Englischer  
 „Sprache gelernt. Ich werde die Indianer auf meinen Gütern  
 „auf dem Lande so lang lassen, bis ich in die Stadt gehe; alwo ich  
 „das Glück haben werde, Ihnen meine Aufwartung zu machen, und  
 „Ihnen alles weitläufiger zu erzehlen, worüber Sie sich erfreuen und  
 „verwundern werden. Verbleibe ic.

James Oglethorpe.

Das Kupfer dieser hier genannten zwey Personen, als des Königes  
 Tomo Chachi und seines Enckels oder Bruders Sohnes Too-  
 nahowi, findet der geneigte Leser gegenwärtigem unserm Bericht vor-  
 gesetzt. Die übrigen von seiner Familie und Gefolge werden in ei-  
 ner Nachricht aus London mit folgenden Namen benennet, als  
 Schnauki, des Tomo Chachi Gemahlin, Hillispylli, ein Kriegs-Capi-  
 tain, Apokowski und Umpychi, ein Oberster von Pallachocolas.

Wäh,



Während seines Aufenthalts in England hatte sich TomoChachi über die Veranlassung seiner Heraus-Reise bey einer Gelegenheit also vernehmen lassen. „Ich dancke dem, der mich gemacht hat, daß er mich „hat über das grosse Wasser gesund hieher gebracht. Als ich jung „war, folgte ich dem Kriege, und hatte Glück; nachgehends wünschten „die weisesten Männer von meiner Nation, daß ich nach England „gehen möchte; wozu ich auch geneigt war: allein, ich wolte mich „selbst und meine Kinder denen Caroliner-Leuten nicht anvertrauen. „Wie ich aber sahe, daß die beliebten Männer derer Herren Tru- „stees ihre Kinder herüber brachten, mit meinen Kindern zu leben; „war ich, so alt ich bin, nicht erschrocken nach England zu gehen, und „erfreue mich diesen gewünschten Tag zu sehen. Es sind viele weise „Männer von meiner Nation geschickter, dis Verlangen auszudru- „cken, als ich; iedoch hoffe ich, daß, wenn ich fehle und ihnen nicht „genug thue, man es meiner Schwachheit zurechnen werde.“ Vor- „gedachte Personen, nebst noch drey Indianischen Hauptleuten und „einem Dolmetscher, verfügten sich den 4ten Aug. 1734, nachdem sie „in England angelanget, in Gesellschaft des Herrn Oglethorpe nach „Kensington, und wurden bey Ihro Majestäten dem König und der „Königin, und dem gesamten Königl. Hause in folgender Ordnung „zur Audienz geführt: Der Ceremonien-Meister, Herr Element Cotterell, „holte dieselben in drey Königl. Kutschen, jede mit 6 Pferden bespan- „net, ab. Ihre Gesichter waren nach ihrer Art ausserordentlich schön „gemahlet, ihr Leib aber mit neuen Kleidern nach Mohren-Weise be- „deckt. Als sie nach Kensington kamen, wurden sie unten von der „Leibwacht, und auf der Treppe von der vornehmsten Leib-Guarde, „welche zunächst vor Ihro Majestät herzugehen pfl eget, mit ihren „Streit-Werten empfangen, und darauf von dem Herzog von Grass- „ton Lord Cämmerling durch gedachten Herrn Element Cotterell Ihro „Majestät dem König präsentiret, welchen Tomo Chachi also anre- „dete: An diesem Tage sehe ich die Majestät von Dero Angesicht, „die Grösse von Dero Hause, und die Zahl von Dero Volcke. Ich „bin kommen, zum Besten der ganzen Nation, die Creeks genannt, „den Frieden zu erneuern, welchen sie schon eine geraume Zeit mit den „Engländern unterhalten haben. Ich bin in meinen alten Tagen „herüber kommen, und ob ich gleich nicht so lange leben kann, daß ich „einigen Vortheil für mich selbst davon sehen werde; so bin ich doch

E

zum

zum Besten der Kinder von allen Nationen der Ober- und Nider- Creeks gekommen, daß diese in der Erkenntniß der Engländer (\*) mögen unterrichtet werden. Dieses sind die Federn von dem Adler, (\*\*) welcher der geschwindeste von den Vögeln ist, und in unsern Gegenden fliehet. Diese Federn sind ein Friedens-Zeichen in unserm Lande, und sind von Stadt zu Stadt herum getragen worden; und wir haben sie hieher gebracht, Euch solche, o grosser König, als ein Zeichen eines ewigen Friedens zu überlassen. O grosser König, was für Worte Ihr mir sagen werdet, diese will ich getreulich allen Königen der Nationen der Creeks wieder sagen. Worauf Ihre Majestät beliebten folgende sehr gnädige Antwort zu geben. Ich bin sehr erfreuet über diese Gelegenheit, Euch meiner Hochachtung gegen die Völker, von welchen Ihr kommt, zu versichern, wie mir denn nicht weniger die Versicherungen, so Ihr mir von ihnen gebracht habt, angenehm gewesen sind. Auch nehme ich das Geschenk als ein Zeichen ihrer aufrichtigen Zuneigung gegen mich und mein Volk mit verbindlichstem Dank an. Ich werde allezeit bereit seyn, ein gutes Vernehmen zwischen ihnen und meinen eigenen Unterthanen zu erhalten, und Euch bey aller Gelegenheit die Proben meiner besondern Freundschaft und Hochachtung sehen zu lassen. Als sie hernach bey Ihrer Majestät der Königin introducirt worden, die sie in der Gallerie sitzend empfing, fing Tomo Chachi folgender Gestalt an zu reden: Ich bin froh, diesen Tag zu sehen, und die Gelegenheit zu haben, die Mutter von einem so grossen Volcke zu sehen. Und da nun unser Volk mit dem von Ewr. Majestät vermengert ist, so leben wir der unterthänigsten Hoffnung, daß Ihr eine allgemeine Mutter und Beschützerin von uns und unsern Kindern seyn werdet. Worauf Ihre Majestät ebenfalls eine sehr gnädige Antwort ertheilten. Nachher wurden sie bey Ihrer Königl. Hoheit dem Prinz von Wales, bey Ihrer Königl. Hoheit dem Herzog von Cumberland, der Königl. Prinzessin von Dranien, der Prinzessin Almatia, Caroline, Marie und Louise introducirt, und durch den Herrn Element Cotterell in drey Königl. Kutschen nach ihrem Logis wieder zurück geführt.

Als

(\*) d. i. in der Christlichen Religion.

(\*\*) welche er nebst andern Curiositäten Ihrer Majestät zum Geschenk überreicht hatte.



Als den 2ten August einer aus ihrer Gesellschaft an den Kinder-Pocken Todes verfahren, wurden die übrigen dadurch in nicht geringe Traurigkeit gesetzt. Man suchte sie aufzurichten, aber vergebens. Als man endlich den Tomo Chachi fragte: warum er so sehr weine? gab er zur Antwort: Er wisse wohl, daß man dem obern Wesen gehorchen müsse; er weine nicht darum, daß dieser gestorben, sondern daß er die Zeit nicht erlebet, darauf sie hoffeten, da ihnen nemlich ein größeres Licht der Erkänntniß aufgehen würde. Der Herr Ogleshorpe führte sie daher auf sein Land-Gut, damit sie ihrer Gewohnheit nach ihren Todten zu beklagen bessere Gelegenheit haben, und sich von der grossen Traurigkeit wieder erholen möchten; dem ohnerachtet aber waren sie auch nach ihrer den 8ten darauf erfolgten Wiederkunft noch immer sehr niedergeschlagen gewesen, und hatten unter einander noch immer über den Verstorbenen viele Thränen vergossen.

Den 17ten Aug. ließ der Erzbischof von Canterbury den Tomo Chachi Mico oder König von Yamaeran, nebst denen andern Indianern, auf seinem Boot nach Putney bringen, wo sie bey der Madame Dutreß zu Mittag speiseten, und auf eine sehr artige und angenehme Weise unterhalten wurden. Als Tomo Chachi Abschied nahm, machte er der Madame Dutreß ein Compliment, in welchem er sagte: Wenn er nur Englisch sprechen könnte, so wolte er Ihr seines Herzens Gedancken eröffnen, und wie er durch diese vortreffliche Aufnahme und Tractament auf das zärtlichste gerühret, noch weit mehr aber vergnüget worden, Sie selbst zu sehen, und Ihr für die Bemühung und Beystand, so Sie geleistet, weisse Leute nach Georgien zu senden, danken zu können. Folgenden Tages besuchten sie Ihro Gnaden den Erzbischof von Canterbury zu Lambeth, welcher den Tomo Chachi mit der allergrößten Zärtlichkeit und Liebe empfing. Sie bezeugten denen Indianern Ihre väterliche Besümmerniß wegen der Unwissenheit, darinnen sie in Ansehung des Christenthums steckten, und wie Sie ein so herzliches Verlangen trügen, damit sie und ihre Landsleute mehrern Unterricht erlangen möchten; sich auch daher nicht wenig darüber freueten, da es sich anliesse, daß aniezo eine Thür dazu eröffnet werden dürfte. Als hernächst der Herr Erzbischof, Ihrer Unpäßlichkeit ohngeachtet, aufstehen wolten, und Tomo Chachi Mico solches, und daßes Den- selben beschwerlich fiel, gewahr wurde; bestund er darauf, daß Sie

sich wieder niederlassen möchten, und da Sie dieses ablehneten, so redete der Mico weiter nicht, was er sonst noch vorzutragen willens gewesen, sondern beehrte von dem Herrn Erzbischof den Segen, und wolle er das übrige, was er vorzubringen hätte, Ihro Hochw. Herrn D. Lynck, als Dero Tochter-Mann, eröffnen. Worauf er sich retirirte. Er ward hernach mit einer trefflichen Collation bewirthet, und die ganze Familie des Erzbischofs legte in der grossen Gallerie die Complimente bey ihm ab. In der Conferenz mit Herrn D. Lynck bezeugte er unter andern seine Freude über das Ehrwürdigge Ansehen des Erzbischofs und die zärtliche Liebe, so Er gegen ihm an den Tag gelegt. Als hierauf Mico wieder zurück kehrte, ließ er eine grosse Freude spüren, weil er nun glaube, daß man einige gute Leute abfinden werde, ihre Jugend zu unterrichten. Welches alles denn die gute Hoffnung, daß der Herr seinem Evangelio in diesen Gegenden Bahn machen werde, nicht wenig vermehret, und billig einen ieden, dem die Verherrlichung seines Heilandes, und das Heil solcher armen und unwissenden, aber nach der Wahrheit begierigen Heyden am Herzen lieget, desto mehr zum fleissigen und inbrünstigen Gebet für die Beförderung dieses Wercks aufmuntern soll.

die Reise  
nach Georgien  
antritt  
und glücklich  
zurückleget.

§. 15. Wir fahren nunmehr in der Erzählung der Abreise unserer Emigranten weiter fort. Freytages, als am 12ten Novemb. vorigen Jahres, Nachmittages um 3 Uhr gingen also dieselben nebst mehr erwehnter Königl. Familie auf dem Schiffe Prinz Friedrich von Gravesend unter Segel, und sind, wie man mit den neuesten Briefen die Nachricht erhalten, den 17ten Dec. zu Savannah insgesamt, die Salzbürger aber nebst ihrem Commissario dem Herrn Bat den 13ten Jan. dieses ietzlaufenden Jahres zu Eben-Ezer glücklich angelanget, da sie nur 6 Wochen und einen Tag auf der See gewesen, auch während ihrer Schifffahrt nicht mehr denn einen einzigen obwol gar geringen Sturm erlitten. Nach ihrer Ankunft an letztgedachtem Orte haben sie Tages darauf, als den 14ten Jan. zugleich mit den übrigen Salzburgern, so vor ihnen dahin gegangen, ein Dank-Fest gehalten, und sind nunmehr beschafftigt, sich in dem Lande gleich den vorigen anzubauen, welche letztere sie inzwischen mit vieler Liebe so lange in ihre Hütten aufgenommen, bis sie dergleichen selbst werden aufrichten können. Sie haben dabey sehr gerühmet, wie



wie sie nicht nur von ihrem Herrn Schiff-Capitain sehr wohl tractirt, sondern auch bey der Abreise aus England mit allem Nöthigen wie oben bereits erzehlet ist, so wohl versehen worden, daß sie von ihrer Provision noch ein ziemliches Theil mit ans Land gebracht; weswegen sie auch durch den Herrn Commissarium und andere einige Dancksagungs-Schreiben nach England abgehen lassen, auch selbst dergleichen nach Teutschland, und sonderlich anhero nach Augsburg, geschrieben, und ihre Erklärlichkeit für alle empfangene Wohlthaten bezeuget haben. Vorgedachter Herr Capitain Dumbart hat gleichfalls in einem Schreiben an die Herren Trastees von Georgien einige Umstände von ihrer Reise und Ankunft in Savannah berichtet, die wir dem Geneigten Leser zum Beschluß noch mittheilen wollen und folgender massen lauten. „Wir alle, Tomo Chachi the Mico, Schnauki, seine Gemahlin, Tooanahowi, seines Bruders Sohn, der Rest der Indianer, und die sämtliche Saltburger sind den 27sten Dec. in Savannah mit Freuden und in guter Gesundheit angelanger. Die ganze Reise über haben die Indianer ihre schon bekannte Modestie in allem blicken lassen, wie nicht weniger die Saltburger, welche in der That ein frommes, mäßiges und fleißiges Volk sind, und mir viel weniger Mühe auf dem Schiff verursacht, als ich zuvor geglaubet; auch hoffe ich, daß keiner mit dem Tractament, so er auf dem Schiff gehabt, mißvergnügt seyn werde. Ich habe mit gutem Bedacht das Schreiben so lange anstehen lassen, bis ich einige Nachricht von der Einrichtung der vor uns angekommenen Colonisten auf dem Lande geben könnte, welche zu besichtigen wir Gelegenheit hatten, als verlauten wolte, daß einige fremde Indianer über den Fluß Ogeeche gegangen, das neue Land zu recognosciren. Wir haben uns den 8ten Jan. auf den Weg gemacht. Wenn des Tomo Chachi eigne Geschäfte seine Gegenwart zu Hause nicht erfordert hätten, so hatte er versichert, daß er in Person mit uns gehen wolte; solten wir aber etwas feindliches auf unserm Marsch in der Nachbarschaft beobachten, so möchten wir ihm schleunigste Nachricht davon ertheilen, da ihn alsdenn nichts abhalten sollte, mit seinen Leuten zu uns zu stoßen. Inzwischen ließen sich doch Hillispylli, Umpychi u. Stimolichi, drey Indianer, so in England gewesen, nicht zurück halten, sondern machten sich, nebst einem Bedienten des Hn. Ausgroves, als Dolmetschern, mit uns,

E 3

„und

„und zeigten auf dem ganzen Marsch die größte Vorsichtigkeit, Beschei-  
 „denheit und Resolution. Gegen Mittag langten wir in Thunderbol-  
 „an, da die Leute, so sich daselbst gesetzt, schon so viel Land gereinigt  
 „und ungäumet haben, daß sie, bey der nächst instehenden Ernte einen  
 „ziemlichen Theil Korn und dergleichen zu verkaufen, im Stande seyn  
 „werden. Mit ihrer Potaschen-Manufactur sind sie schon weit ge-  
 „kommen, sie haben auch bereits 3 Häuser aufgebauet, und wohl  
 „bevestiget, und in meinem Daseyn ein kleines Meer-Schiff mit Faß-  
 „Dauben nach Maderas geladen. Zu Skidoway, woselbst sie es in  
 „ihrem Haus und Ackerbau viel weiter, als ich hätte denken können,  
 „gebracht, sind wir jedesmal über Nacht gewesen. In ihrer Wache sind  
 „sie so ordentlich und fleißig, daß kein Boot weder bey Tag noch bey  
 „Nacht vorbey gehen kann, ohne vorher anzufahren, davon ich selb-  
 „sten eine Probe bey meiner Zurückkunft hatte. Ihre Batterie, wor-  
 „auf 4 Stücke gepflanzt sind, ist sehr wohl angeleget. Zwey Eng-  
 „lische Meilen südlicher Seits von Skidoway lieget das Avis-Boot,  
 „wenn es da ist, woselbst sie einen schönen Prospect in die Weite haben,  
 „und, wenn sie wollen, in die See kommen können. Wir haben die  
 „verschiedene Inseln bis an die Insel Jekyl und bis an den Mund  
 „des Flusses Matamaha durchstreifet, und niemand auffser unsern  
 „Freund-nachbarlichen Indianern angetroffen, so, daß wir mit Ver-  
 „gnügen den 19ten Jan. nach Savannah zurück gekommen. Tomo-  
 „Chachi, Tooanahowi, Hillispylli und Umpychi sind so höflich ge-  
 „wesen, und zu mir diesen Morgen auf Schiff gekommen, sich nach  
 „meinem Zustand zu erkundigen. Sie behalten ein sehr dankbares An-  
 „gedenken für die grosse Höflichkeiten, so sie in England genossen,  
 „und verlangen von mir, den Hochlöbl. Herren Trustees zu berichten,  
 „daß Santeechi sich bereits zu den Nationen der obern und mittlern  
 „Creeks, welche dem Großbritanni. Interesse dermalen ungemein sa-  
 „vo. istren, begeben, deren Deputirte auch innerhalb 2 Monaten er-  
 „wartet werden.,,



Zwentes Stück.

Derer beyden Prediger Herrn Volkhii  
und Herrn Gronau

Reise-Diarium,

so Dieselben von Halle aus bis nach  
Georgien/ auch noch einige Zeit nach Ihrer  
Ankunft in solchem Lande/ geführt.

**D**En 7ten Novemb. 1733 traten wir unsere Reise im Na-  
men Jesu von Halle nach Wernigeroda an, und erin-  
nerten uns mit vielem Vergnügen derer guten Erinne-  
rungen, Segens, Wünsche und Sprüche aus H.  
Schrift, die uns von treuen Lehrern und andern Gott-  
liebenden Personen gleichsam mit auf den Weg gege-  
ben worden, als Jos. I, v. 1. und folgenden. Cap. XXIV, v. 14. und  
folgenden. Jes. XLIII, v. 1. und folgenden. Cap. XLIX, v. 10.  
2 Mos. IV, v. 10. II. Jer. I, v. 6. und folgenden. Ps. LXVIII, v. 36.  
Ps. LXII, v. 2. Ebr. I, v. 14. Uns besondere war uns noch sehr  
erwecklich, was uns aus des sel. Herrn Speners Vorrede des Büch-  
leins von Natur und Gnade vor der Abreise vorgelesen wurde.  
Der Inhalt dessen war von der Wichtigkeit des Amtes eines See-  
len-Hirten. Und als wir uns bey dieser Gelegenheit nach den bes-  
ten Vortheilen im Lehr-Amte erkundigten, wurde uns vor andern  
recommendiret, daß wir uns 1) vor allen Dingen selbst dahin zu be-  
mühen hätten, zu einer recht lebendigen Erkenntniß Jesu Christi zu  
gelangen; sodann und 2) daß wir uns nach einer gründlichen Einsicht  
in den Zustand unserer Zuhörer, und denn 3) nach einer erbarmen-  
den Liebe gegen dieselben, und deren leidliches und geistliches Elend  
zu bestreben hätten. 4) Hätten wir uns zu hüten, daß wir dieselben  
nicht

nicht ohne Unterscheid trösteten, als wodurch viele sicher gemacht und verwahrloset würden. Ubrigens brachten wir unsere Zeit auf dieser Reise mit Gebet und Absingung einiger geistlichen Lieder zu, nahmen uns auch vor, von nun an die Apostel-Geschicht, die Epistel an die Thessalonicher, desgleichen an Timotheum und Titum fleißig zu lesen und uns solche recht zu Nütze zu machen. Wie wir denn dieses mal den Anfang mit dem 6ten und 20sten Cap. der Apost. Geschicht machten. Bey Lesung des erstern erinnerten wir uns dessen, was einmals in einer Erbauungs-Stunde in Halle, da von der Erweckung Stephani gehandelt wurde, vorkam: wie nemlich die Apostel sich damals zur Verrichtung äußerlicher Dinge nach frommen und erleuchteten Personen umgesehen hätten, um so vielmehr aber sey solches nöthig, wenn geistliche Ämter besetzt werden sollten. Indessen wollte Gott dasjenige, was er Stephano gegeben, andern auch mittheilen, nemlich: daß sie voll Geistes und Glaubens würden, wenn sie ihn darum bäten.

Den 8ten Nov. welches ein Sonntag war, stellten wir nach verrichtetem Gebet eine kurze Wiederholung dessen an, was uns gestern bey Lesung der beyden Capitel aus der Apost. Geschicht erbaulich gewesen, nahmen uns auch vor dergleichen Wiederholung fernerhin anzustellen. Gott schenkte uns auch unter solcher viele Erquickung und Vergnügen, so daß wir fast den ganzen Vormittag mit dieser Wiederholung zubrachten die uns auch zu vielen erbaulichen Gesprächen Anlaß gab. Unter andern wurden wir auch auf das 49ste Cap. Jesaiä geführt, da uns die sonderbare Liebe und Freundlichkeit unsers Heilandes die in demselben vorgestellt ist, sehr zu Herzen ging. Des Mittages kamen wir zu Quedlinburg in ein Wirthshaus, wo alles ordentlich zuging, so daß wir unsere Mittags-Mahlzeit mit vieler Leibes- und Gemüths-Vergnügung genossen, indem wir Gelegenheit fanden, mit Eltern und Kindern etwas gutes zu reden. Des Nachmittages unterhielten wir uns auf unserer Reise mit einem erbaulichen Gespräch, und lasen das 1ste Cap. der Apost. Gesch. mit vieler Erweckung. Bey Gelegenheit dessen, was darin von Juda gedacht ist, erinnerten wir uns des wichtigen Liedes: Welch eine Sorg und Furcht soll nicht bey Christen wachen! 2c. welches wir von Wort zu Wort durchgingen, und darauf auch über die  
legten



letzten Verse des Liedes: Erleucht mich, Herr, mein Licht &c. unsere Betrachtung anstellten. Ingleichen erinnerten wir uns dabey des erbaulichen Lebens-Wandels des seligen Herrn Lic. Clauders, Predigers in Halberstadt, und des von ihm verfertigten Liedes: Mein Gott, du weißt am allerbesten &c. welches uns sehr erwecklich war. Als wir uns der Stadt Wernigeroda näherten, trugen wir Gott so wol alles dasjenige, wovon wir bis hieher gesprochen hatten, als auch das wichtige Vorhaben, um welches willen wir unsern Weg hieher genommen, im Gebet demüthig vor. Bey der Betrachtung über das 1ste Cap. der Apost. Gesch. und dessen 12ten Vers, damit wir Luc. IV, v. 52. conferirten, zogen wir noch diese Lehre und Schluß heraus: Daß, wenn unsere Trennung von denen liebsten Freunden nach Gottes Willen und zu seinen Ehren geschehe, man sich darüber mehr freuen als bittere Klagen führen müsse. Desgleichen nahmen wir aus dem 26ten Vers vorgedachten 1sten Cap. der Apostel-Geschicht dieses zu unserer Stärkung: Daß Matthias sich zum Apostel bestellen ließ, weil ihn Gott dazu ausersehen hatte, und daß er sich an seine Unwürdigkeit nicht kehrete, die er doch wohl mag gefühlt haben. In Wernigeroda wurden wir denn mit vieler Gnade und Liebe aufgenommen, und vergnügten uns sonderlich darüber, daß uns auf dem Gräflichen Schloß eine Stube angewiesen wurde, welche sehr bequem war, uns in der Einsamkeit mit unserm lieben Heilande zu besprechen.

Den 9ten Novemb. erquickten wir uns in der Morgen-Stunde mit Gebet und einem erbaulichen Morgen-Liede, darin uns Gott die Wohlthaten, so wir in Halle genossen, recht lebendig werden ließ, und uns erweckte, seinen Namen darüber zu loben und für unsere Wohlthäter herzlich zu beten. Als wir hiernächst Erlaubniß erhielten, bey der Hochgräfl. Herrschaft unsere unterthänige Aufwartung zu machen, wurden wir abermals durch manche geist- und leibliche Wohlthaten erquicket, und endlich das Lied angestimmt: Singt dem Herrn nah und fern &c. Die Mittags-Mahlzeit wurde auch unter erwecklichen Discursen vollbracht. Gegen Abend wohnten wir der Prediger-Conferenz und Bet-Stunde bey. Auch hier schenckte uns Gott einigen Segen. Und nach der Abendmahlzeit wurden wir nochmalen im Gebet mit andern gestärket, und zum Beschluß das Lied gesungen: Ehre sey Jesu mit Freuden gesungen &c.

gen 10. desgleichen das Lied: Alle Menschen müssen sterben 10. nach der Salzburger Melodey.

Den 10ten Novemb. erweckten wir uns durch Lesung des 2ten Cap. der Apostel-Geschicht. Und da uns hiernächst die Relation von der Aufnahme und dem Verhalten derer Salzburgerischen Emigranten, die im vorigen Jahre alhier in Bernigeroda gewesen, communicirt wurde, wurden wir auch durch diese sehr erquicket, und hoffen selbige künftig bey unsern Salzburgern zum Nutzen anzuwenden. Wir wurden auch heute in dem confesfu einiger Prediger examiniret, und dabey ins besondere der Artikel vom freyen Willen des Menschen abgehandelt.

Der 11te Novemb. war denn zu unserer Ordination anberaumet. Wir bereiteten uns vorher zu dazu mit Gebet, wurden hiernächst in die Gräfliche Schloß-Kirche geführt, alwo wir voreerst constituteten. Die Ordinations-Predigt hielt der Herr Hof-Prediger Laue über den Text Esaiä XLIV, vom 2ten bis 3ten Vers. In der Application gedachte er der Salzburger, und erinnerte die Zuhörer dessen, was sie selbst vor einiger Zeit an ihnen gesehen und von ihnen gehört hätten. Darauf wendete er sich zu uns, weil wir mit einigen derselben durch göttliche Fügung in fremde Lande gehen sollten. Er wünschte dabey: 1) Daß alle in dem Text befindliche Verheißungen reichlich auf uns kommen möchten; 2) daß uns Gott unter Christen und Heyden viele zur Ausbeute schencken, und sie durch unsern Dienst wie Gras und Weyden an denen Wasserbächen wachsen lassen wolle; 3) daß wir bey allen widrigen Umständen den Muth nicht möchten sincken lassen, sondern uns an die herrlichen Verheißungen des Vaters halten; und 4) daß wir uns gegen innere und äußere Feinde tapfer und unermüdet beweisen möchten. Nach der Ordination wurde uns von denen Herren Predigern göttlicher Segen angewünscht, und wir dabey von ihnen aus 2 Mos. XXXIII. Luc. X. Röm. VIII, v. 31. 34. Michä V, v. 3. erwecket, ermuntert und gestärket. Der Herr bestätigte alle diese Wünsche in Gnaden, und lasse uns nie vergessen, was er an unsern Seelen gethan, und wie uns dabey zu Muthe gewesen! Wir wohnten auch gegen Abend der Bet-Stunde mit bey, welche alhier in dem Waisen-Hause gehalten wird, dabey sich eine ziemliche Anzahl Leute befand,



sand, welche begierig aufs Wort mercketen. Gott sey für alles Gute gelobet, so er uns an diesem Tage bewiesen.

Den 12ten Nov. lieffen uns die Hochgräfl. Herrschaft mit ihren Pferden nach Osterwick bringen, alwo wir mit vieler Liebe aufgenommen und mit mancherley Wohlthaten erquicket wurden. Es kamen auch daselbst einige Gottliebende Personen zusammen, die sich mit uns erwecken wolten.

Den 13ten früh gingen wir von Osterwick ab; und gaben uns einer gewissen Person freche Reden unterwegs Anlaß, von der Wahrheit zu zeugen, und hiernächst ihr und andern vorzustellen: wie gut man es bey Christo habe, und was das für eine Seligkeit sey, wenn man gewiß wisse, daß man bey Gott in Gnaden stehe.

Den 14ten bemüheten wir uns gleichfalls unsere Reise-Gefährten zum Guten zu erwecken. Weil aber die Leute, wenn sie zu einer ernstlichen Sorge für ihre Seligkeit ermahnet werden, insgemein allerhand Ausflüchte vorbringen, so setzten wir uns vor, ihnen bey Gelegenheit nur einige wichtige Sprüche aus H. Schrift mit einer kurzen Erklärung vorzuhalten, und gleichsam in das Gewissen zu schieben: weil man mit vielen Reden selten etwas ausrichtet; eines bekannten Spruches aber erinnern sie sich denn wol wieder, mithin auch alles dessen, was bey solcher Gelegenheit gesprochen worden. Unser Herz war indessen auf der Reise in Gott gestärcket, und fand sich noch immerzu Gelegenheit, mit unsern Reise-Gefährten etwas erbauliches zu reden: z. E. wie elend diejenigen dran wären, und wie gefährlich es sey, wenn man sich erst am Ende bekehren wolle. Desgleichen wurde auch von dem grossen Verderben des Menschen, und wie groß hingegen die Gnade und Barmherzigkeit Gottes sey, gesprochen. Als darauf einer von unsern Reise-Gefährten zu verstehen gab, daß er sich iederzeit gute Gesellschaft auf Reisen wünschte; so zeigte man, was für eine Wohlthat es sey, seine Zeit in guter Gesellschaft zuzubringen, da hingegen es viele auf ihrem Sterbe-Bette und in der Ewigkeit bereuen würden, daß sie mit lieberlicher Gesellschaft Gott beleidiget hätten. Indessen mußten wir auf dieser Reise gleichwol selbst erfahren, wie einem zu Ruthe sey, wenn man sich mit Leuten in Gesellschaft befindet, die ihre Zeit mit gottlosem und eitlen Geschwätz zubringen; und stellten uns dabey

das unaussprechlich grosse Verderben des menschlichen Hergens vor, auch wie groß die Geduld und Langmuth Gottes sey, die er an den ruchlosen Menschen beweiset, und wie hoch man es hingegen zu schätzen habe, wenn man aus solchem verderbten Zustande durch die Gnade Gottes errettet wird. An diesem Tage passirten wir die Stadt Minden, und den folgenden, als den 1sten Novemb. Herford, Bielefeld und Lipstadt.

Den 16ten aber Hamm und Lühnen. Da wir indessen bessere Gesellschaft bekommen hatten; so suchten wir die Zeit desto mehr zu unserer Erbauung anzuwenden.

Den 17ten gelangten wir nach Bese!, alwo wir von einem Prediger daselbst mit vieler Liebe aufgenommen wurden.

Als wir den 18ten mit der Post weiter gingen, bekamen wir zween Ober-Officers zu Gefährten, die sich gar vernünftig und bescheiden aufführten. Wir erweckten uns durch Lesung des 3ten Cap. der Epist. an die Römer, sonderlich aus dem 34sten Vers desselben, mit welchem wir Apost. Gesch. V, v. 31. und Ebr. VII, v. 25. conferirten. Dabey uns denn sehr eindrucklich war, daß unser Heiland Jesus Christus zur Rechten Gottes sitze, und uns daselbst vertrete, als daraus wir den Schluß machten, daß, weil wir versichert wären, daß nicht nur manche Kinder Gottes für uns beteten, sondern daß vornehmlich auch der hochgelobte und eingeborne Sohn Gottes uns bey dem Vater selbst vertrete, so könten wir in unsern Umständen ja wohl getroßt seyn. Auch erquickten wir uns über den 1ten Vers aus dem Liede: Mein Salomo 2c. und ins besondere über die Worte: Ich wickle mich in deine Gnade ein, mein Element ist einig dein Erbarmen 2c. dabey wir uns des Spruches Jes. XLIX, 10. erinnerten: Ihr Erbarmet wird sie führen 2c. Diesen Abend langten wir noch in Elve an, woselbst wir auch den folgenden Tag, als

Den 19ten Novemb. verblieben. Wir besuchten daselbst einige Personen, die man uns recommendiret hatte, und wurden sonderlich durch einen gewissen Freund erquicket, der sich ehemals von der Kirche und Abendmahl separiret gehabt, durch die Rede Christi aber: Lasset beydes mit einander wachsen 2c. eines andern war überzeuget worden, zumalen da er zugleich eingesehen, was er von der verachteten Anhörung des göttlichen Worts und Unterlassung des Gebrauchs



brauchs des heiligen Abendmahls für Schaden habe. Nicht weniger wurden wir auch hier durch anderer ihren erbaulichen Umgang erquicket und gestärket.

Den 20sten Novemb. setzten wir unsere Reise nach Nimwegen fort, alwo wir auch selbigen Tages noch anlangeten; gingen aber den 21sten von daraus zu Schiffe, auf welchem wir unterwegs vom Sturm etwas aufgehalten worden. Wir mußten bey dieser Gelegenheit schon mancherley Incommoditäten erfahren, Gott aber machte uns alles leichte und angenehm. Doch erkannten wir, wie gut es sey, wenn man sich in Zeiten von allzuvieler Gemächlichkeit entwehnet, und wurden wir auf dieser Fahrt gleichsam auf unsere künftige Reise zur See präpariret. Wir nahmen indeß Gelegenheit, auch mit den Schiff-Leuten bey müßiger Zeit etwas erbauliches zu reden, ließen auch durch einen verständigen Schiffer-Knecht etwas aus der Holländischen Bibel vorlesen, und kamen endlich mit göttlichem Beystand den 25sten Novemb. in Rotterdam an, alwo endlich den 27sten Novemb. auch die Salzburger, um welcher willen wir hieher gekommen, nebst dem Herren Commissario von Reck anlangeten. So bald wir uns denn mit denenselben besprochen, machten wir

Den 29sten, weil es ein Sonntag war, sogleich im Namen Gottes den Anfang, ihnen das Wort des Herrn auf dem Schiffe zu verkündigen, auch hiernächst so wol Alte als Junge zu catechisiren, und dieselben anzuweisen, daß sie die vorkommenden Sprüche aus der heiligen Schrift selbst aufschlagen lernen möchten. Weil hiernächst

Den 30sten die Salzburger in zwey Häuser gebracht wurden, so machten wir die Eintheilung, damit sie in beyden Häusern von uns mit Gottes Wort versorget werden konten. (\*)

Den

(\*) In einer andern Nachricht gedenken die Herren Prediger annoch folgendes Umstandes, daß sie nemlich in Rotterdam einen gewissen gelehrten Mann, der vor vielen Jahren in America gewesen, ein vortreflicher Linguist, und von großer Erfahrung und tiefer Einsicht sey, Namens Costerum, angetroffen, welcher ihnen erzehl: „wie ohnlängst ein Griechischer Priester bey ihm gewesen, der ihm berichtet, daß die meisten Juden im Orient von der Wahrheit der Christlichen Religion ziemlich überzeuget

Den 2ten Dec. wurden die Salzburger wiederum zu Schiffe gebracht, welches jedoch erst den 3ten Dec. des Nachts vom Lande stieß. In der Abend-Betstunde machten wir uns die in Wernigeroda gedruckte erbauliche Beschreibung von dem Verhalten der Salzburger, die daselbst durchpassiret, zu Nutze, worüber denn auch unsere Gemeine eine besondere Freude bezeugete.

Den 7ten gerieth unser Schiff auf den Sand, und mussten wir dahero einige Tage auf Einer Stelle liegen. Wir sucheten aber auch diese Umstände uns und unsern Zuhörern zu Nutze zu machen, und sahen solche als Präparatoria an auf das, was uns künftig begegnen möchte, ließen uns solches dahero dazu dienen, daß wir desto ernstlicher in das Vater-Herz Gottes eindringen, und uns durch seine Gnade zu alle dem, was uns begegnen könnte, zubereiten möchten. Wir unterließen indessen nicht dem lieben Gott auch diese unsere Noth so wol gemeinschaftlich, als auch besonders vorzutragen, der uns denn auch in Gnaden erhörte, und unser Schiff den 10ten Dec. wiederum vom Sande in die Fluth führte, so, daß man des Erleichterungs-Schiffes, so man indessen herzu bringen lassen, nicht einmal bedurfte. Wir erquickten daher uns und unsere Zuhörer an diesem Tage durch ein gutes Gespräch über die Worte Joh. XII, v. 26. indem wir diesen Evangelisten zu unserer Erbauung in den Morgen-Betstunden erwehlet hatten. Wir wurden auch an diesem Tage noch durch einige Briefe aus Halle erfreuet, welche an uns und unsern Zuhörern nicht ungesegnet waren. Unsers theils ermunterten wir uns bey Lesung derselben aufs neue, dem HErrn, der uns angenommen und gewürdiget hat, seine Knechte und Gesandten zu seyn, recht treu und bräuchlich zu werden; und weil in diesen Briefen auch derer Salzburger in Preussen gedacht war, so lasen wir unsern Zuhörern solches bey der Abend-Betstunde vor, darüber sie ein grosses Vergnügen bezeugten; wir aber stellten ihnen

---

„wären; viele hätten sich auch bey einigen Griechischen Lehrern  
 „zur Annahme derselben gemeldet, worüber aber vom Türkischen  
 „Kaiser grosse Verfolgung erregt worden, und schiene  
 „demnach, daß, wenn Gott dem Türkischen Reich einen mehrern  
 „Stoß geben wolte, der Juden Befehung daselbst grosse  
 „Förderung bekommen dürfte.



nen auch noch die Exempel der gläubigen Römer aus Röm. I, v. 8. und XVI, v. 19. wie auch der Thessalonicher nach dem ersten Cap. der ersten Epistel v. 8. vor.

Den 1ten Dec. Freytags, als an dem Leidens- und Sterbens-Tage Christi, war uns die Materie vom bitterm Leiden und Sterben unsers Heilandes abermalen sehr eindrucklich. Dahero wir in der Morgen- Betstunde unsere Zuhörer derselben erinnerten, und zugleich nach Anweisung des andern Theils des 6ten Cap. des Evangelisten Johannis, besonders aus v. 40. von der Beschaffenheit und Kennzeichen des wahren seligmachenden Glaubens handelten. Bey welcher Handlung, die unserer Gewohnheit nach Gesprächs-weise wiederum eingerichtet war, Güt viele Erbauung schenckete. Wir pflegen nemlich in diesen Bet-Stunden unsern Vortrag also einzurichten, (gedencken auch künftighin damit fortzufahren,) daß wir nicht an einem Stücke fortreden, sondern unter demselben theils die Kinder, theils die Alten fragen, und dabey immer die Sprüche aufschlagen und herlesen, auch unsere Zuhörer selbst zuweilen etwas beytragen lassen; fehlen sie worin, so helfen wir ihnen auf Evangelische Weise zu rechte, und befinden, daß dieses nicht ohne Segen geschiehet. Ferner gedennen wir ihnen jedesmal in den Bet-Stunden einige nachdrückliche Sprüche mitzugeben, die sie bis zur folgenden Bet-Stunde für sich fleißig erwegen können; und wenn wir wieder zusammen kommen, wollen wir die Haupt-Materien und Sprüche, die ihnen das vorige mal eingeschärfet worden, summarisch durch vorgelegte Fragen wiederholen. Die Sprüche, welche zum Beweis, Erläuterung und Anwendung angeführt werden, lassen wir unter andern auch aus folgenden Ursachen aufschlagen und laut herlesen: 1) sie lernen nach und nach die Bücher und Capitel der Schrift besser finden; 2) sie üben sich im Lesen; 3) wir werden ihrer Aussprache immer gewohnter, und 4) werden auf solche Weise den andern, die nicht lesen können, die Sprüche in ihrer eigenen Mund-Art bekannt. Es suchten auch unsere liebe Salzbürger die nachdrücklichsten Sprüche, die in den Bet-Stunden vorkommen, hiernächst ihren Kindern bezubringen. Einer Frauen schencketen wir die kleine Ordnung des Heils für ihre Kinder, damit sie dieselben die Fragen und Antwort daraus lehren möchte, weil es den  
Kin-

Kindern sehr heilsam seyn würde; sie gab zur Antwort: ihr und andern alten Leuten sey es eben so nöthig als den Kindern, und wolle sie sich das Büchlein schon zu Nuzemachen. Weil es indessen auf der Naach mit Schiffen gar langsam von Statten ginge, so kamen wir erst den 19ten Decemb. in die See; konten aber

Den folgenden 20ten Dec. welches ein Sonntag war, nicht nach unserm Wunsch und Verlangen recht zur allgemeinen Erbauung anwenden, weil wir und unsere Zuhörer wegen heftiger Bewegung des Schiffs von der See-Krankheit überfallen wurden. Doch unterredeten wir uns noch mit einigen über 2 Petr. III. und Offenb. Joh. XXI. und sangen das Lied: Ein Tröpflein von dem Neben etc. Wir erbaueten uns auch noch mit einigen Salzburgern aus dem Evangelio und andern auf uns sich schickenden Sprüchen.

Den 21sten kamen wir zwar ohnweit Dobre an; konten aber aus Mangel eines Piloten, der uns aus Dobre hätte entgegen kommen, und unser Schiff aus der gefährlichen Gegend führen sollen, nicht in den Hafen einlaufen.

Doch erfolgte dieses den 22sten mit göttlichem Beystand, obwohl unter großem Sturm und vielem Umschweifen; worüber denn bey allen eine große Freude entstand. So bald die Hochlöbl. Societät erfahret, daß wir in Rotterdam zu Schiff gegangen, ist einer von den Herren Truistées, und der Herr Hof-Prediger Buti-  
enter nach Dobre abgeschicket worden, mit der Instruction, uns alle hier aufs beste zu accommodiren, und die bevorstehende Schiffs-  
fahrt so commode, als möglich, zu machen. In ihrer Gesellschaft befindet sich zugleich ein Teutscher Namens Matthiesen, ein redlicher frommer Mann, der einen Interpretem und rechten Pflege-Vater abgiebet. Diese werthen Freunde haben fast drey Wochen mit großem Verlangen auf uns gewartet, und uns, da wir endlich angekommen, mit besonderer Zärtlichkeit empfangen. Die Salzburger wurden auch so gleich auf die mancherley Beschwerlichkeiten, die sie auf dem Schiffe ausgestanden, wiederum mit einem guten Tractament erquicket. Zugleich erhielten wir durch vorgedachte Herren Abgeordnete eine von den Herren Truistées der Georgianischen Compagnie unter dem 21sten Novemb. ausgefertigte Vollmacht, den öffentlichen Gottesdienst nach dem



dem Inhalt unserer Lehre einzurichten. (\*) Nicht weniger wurden wir durch ein erbauliches Schreiben von dem Herrn Hof-Prediger Ziegenhagen erfreuet, dem derselbe noch eine Instruction beygefüget, unsere künftige Kirchen-Einrichtung betreffend.

Den 22sten Dec. bezeugeten zwar einige von den Salzburgern, sonderlich Weibes-Personen, die wegen der Beschwerlichkeiten der Schiffahrt etwas Kleinmüthig worden waren, daß sie lieber hier im Lande bleiben wollten; sie wurden aber wiederum gestärcket, und gaben sich zu frieden. Hiernächst wurden die Salzburger durch den Herrn Commissarium von Dieck und uns aus dem Schiffe abgehohlet, und Paarweise in ein gewiß Haus geführt, alwo die Mahlzeit für sie zube-

(\*) Welche folgender massen lautet: Die Trustees zu Auf-richtung der Colonie Georgia in America senden ihren Gruß allen denen, welchen dieses vor Augen kommen wird. Demnach der Wohl-Ehrwürdige Herr Johann Martin Volzins, ein der Augsburgerischen Confession zugethaner Prediger des Evangelii, auf erhaltenem ordentlichen Beruf, sich entschlossen, in die Landschaft Georgien zu gehen, und daselbst das Evangelische Predig- Amt in Teutscher Sprache zur Unterweisung und Nutzen derer Evangelischen Salzburger, und anderer Teutschen, so iekund in die mehrgedachte Provinz von Georgien gehen, oder ins künftige sich darin zu setzen gehen werden, und sich zu der Augsburgerischen Confession bekennen, nach seinem besten Vermdgen auszurichten: So seye hiemit kund gemacht, daß mehr gemeldte Trustees obgedachten Herrn Johann Martin Volzins in bester Form autorisiret und bevollmächtigt haben, und durch dieses autorisiren und bevollmächtigen, alle diejenige Gottesdienstliche und Kirchliche Verrichtungen, welche zu besserer Anrichtung und Fortpflanzung der Christlichen Religion in mehrbesagter Colonie und zur Ausführung alles andern dabey intendirten guten Vorhabens erforderlich sind, der Augsburgerischen Confession und dem Inhalt unserer Königlichen Schrift gemäß, in Teutscher Sprache zu thun. Zu dessen Zeugnis haben mehr besagte Trustees ihr gewöhnliches Siegel hier angehängt. So geschehen den ein und zwanzigsten Tag Novembris im siebenten Jahr der Regierung unsers allergnädigsten Souverainen und Herrn, Georg des andern, von Gottes Gnaden Königs von Großbritannien, Frankreich und Irland, Beschützer des Glaubens, und im Jahr unsers Herrn und Heilandes ein tausend, sieben hundert und drey und dreyßig.

zubereitet worden. Vor dem Essen sungen sie einige Lieder, wodurch die Anwesenden nicht nur vergnügt, sondern auch, weil sie, die Salzburger, sich vor, unter und nach der Mahlzeit Christlich und bescheiden bezeugten, fast zu Liebes- und Freuden-Thränen bewegt wurden. (\*) Und

(\*) Folgender Extracte eines Schreibens aus Douvre, welcher auch bereits zu London durch den Druck publiciret worden, zeigt davon mit mehrern. „Während der Zeit, als ich und meine Mitreisende durch contrairen Wind alhier aufgehalten, sind wir nicht wenig erfreuet worden, ein mit Salzburgern beladenes Schiff, so von Rotterdam kam, auf ihrer Reise nach Georgien in dem Hafen zu sehen. „Sie traten vergangene Woche alhier an Land, und wurden durch einen der Herren Trustees aus London zu einem reichlichen Mittag-Mahl so gleich eingeladen. Ich glaube, daß jedermann, so wol als ich selbst, nicht wenig vergnügt war, die gute Aufführung dieser Leute zu beobachten. Das Schiff lag an der Schiffslände, und als sie alle ans Land getreten, gingen sie zwey und zwey zu Fuß an den Ort der Bewirthung. Vorher ging ihr Herr Commissarius, den Reichen aber beschloffen die zweyen Herren Geistliche, welche mit ihnen nach Georgien gehen. „Unterwegens sungen sie Teutsche geistliche Lieder, welchen so wol als ihrer Mittags-Mahlzeit eine grosse Anzahl Personen von Amsterdam zuhörte und zusah. Die Vergnüglichkeit und Gelassenheit der Salzburger unter ihren Prüfungen, und die freudige Dankbarkeit, so sie für das, was sie empfangen, bezeugten, war so augenscheinlich bey ihnen wahrzunehmen, daß alle, die zugegen gewesen, herkönnig über sie bewegt wurden. Ich muß bekennen, daß es eine sonderbare Ehre für protestirende Länder, und insonderheit auch für Groß-Britannien seye, daß dero Gebiete und Herrschaft eine Zuflucht solcher Leute worden, von welchen man in Wahrheit sagen kann, daß sie wegen der freyen Bekänntniß des lautereren Evangelii alles verlassen haben. „Sonsten vernehmen wir, daß die Salzburgerische Emigranten bishero alle Morgen und Abend ihr Gebet öffentlich verrichten, und sich sehr gottselig und ordentlich aufführen. Sie beten allezeit zu Gott für ihre Gütthäter, und lassen die größte Dankbarkeit für die Wohlthaten, so an ihnen bewiesen werden, von sich blicken. „Was auf die völlige Unterhaltung dieser Leute in Augsburg und von daraus bis nach Rotterdam für Unkosten, die nicht klein sind, gegangen, entrichtet, wie wir gewiß versichert sind, die Societät aus den Geldern, so für die Salzburger bey ihnen eingekommen; wie



Und weil die Mahlzeit mit Gebet und Gesänge angefangen und auch so beschlossen wurde, verursachte solches bey denen Engländern, welche auch als Colonisten mit nach Georgien gehen sollten, und an einem andern Tische speiseten, einige Verwunderung. Hierauf verfügten wir uns insgesamt in dasjenige Haus, so für die Salzbürger gemiethet worden war, sangen daselbst: Komm, heiliger Geist 2c. und hielt der Herr Hof-Prediger Buttenter hiernächst an die Salzbürger eine erbauliche Ansprache über 2 Corinth. VI, v. 17. 18. Nach deren Beschluß wurde von ihm einer jeden Person, so über 20 Jahr, ein Pfund Sterling, und denen von geringern Jahren, etwas weniger ausgetheilet, über dieses bekam noch eine jede Person eine halbe Crowne; welche Wohlthat denn dieselben mit grosser Demuth und herzlichster Danksagung annahmen.

Den 24sten Decemb. führten wir in der Morgen-Vet-Stunde unsern Zuhörern unter andern die sonderbare über ihnen waltende Fürsorge Gottes zu Gemüthe, und erzählten ihnen, wie die Herren Truſtees von Georgien nicht nur alle nöthige Lebens-Mittel auf unsere künftige Reise im Ueberfluß angeschaffet, sondern uns auch mit Amts-Kleidern, desgleichen mit einem Altar-Tuche einem Kelch und andern Geräthe, so wir bey unserm Gottesdienst benöthiget wären, versehen hätten. Nach der Vet-Stunde verfügten wir uns zu dem Herrn Hof-Prediger Buttenter, der die Kirchen-Agende der Königl. Teutschen Hof-Capelle zu London mit uns durchginge, und uns zeigte, wie

„wie sie dann noch über dis von solchen Collecten zwey tausend  
„Pfund Sterl. welche über 17000 Gulden sich belaufen, an Sünd-  
„See Annuities, oder Renten, die von der Englischen Banco jähr-  
„lich bezahlt werden, zu einem beständigen Fond, zween Prediger  
„für diese Leute so lang zu salariren, angelegt hat, bis die Colonie  
„selbstnen für sie ohne Dero Beschwerde zu sorgen im Stande seyn  
„wird. Ihre dermalige Prediger, Herr Volzins und Herr Gronau,  
„haben den Character als Gottsfürchtige und kluge Männer; Und  
„Ihr Commissarius oder Führer Herr von Reck, so ein junger  
„Edelmann aus Teutschland ist, führet sich alhier bey ihnen tu-  
„gendhaft auf, und zeigt, daß er gute Qualitäten und eine besonde-  
„re Sorge für dieser Leute Wohlfahrt habe, wie er denn auch des-  
„wegen mit ihnen nach Georgien gehet, um zu sehen, wie sie sich  
„daselbst einrichten werden.“

wie wir unsern Gottesdienst am erbaulichsten einrichten könnten. Zum Mittags-Essen waren wir von einem Französischeu Kaufmann Herrn Minnet eingeladen, der uns grosse Liebe bewies. Gott überschüttet uns hier recht mit Wohlthaten. Ausser dem, daß wir Unwürdige hier alles Gute, so nur zu wünschen, geniessen, ist uns auch auf die Reise und zu unserer Menage in Georgien ein ziemlicher Vorrath an allerhand Waaren, und zwar alles in doppelter Portion, gegeben worden. Also thut Gott überschwenglich mehr, als wir bitten oder ver- stehen, Halleluja.

Den 25ten Decemb. reisete der Herr Hof-Prediger Buten- ter wiederum nach London zurück, weil es dessen Geschäfte nicht zu- lassen wollen, länger alhier zu verbleiben, er auch seine Commission zu unserm Vergnügen und vielem Lobe Gottes wohl ausgerichtet hatte. Inzwischen bliebe doch obgedachter Deputirter derer Herren Teustees alhier, wird sich au. h. hieselbst so lange aufhalten, bis alles im Schiffe zu Stande gebracht seyn wird. Einige Tage ist gar grosser Sturm gewesen, so daß auch in dieser Nachbarschaft ein Schiff rui- niret worden; und also ist es eine besondere Gnade Gottes, daß er uns in Zeiten in den Hafen gebracht, und vor Schaden gnädiglich be- wahret hat, welches wir auch unserer Gemeine zu Gemüthe führet- ten. In diesen Tagen fiel uns ein, daß in selbigen in Teutschland Weihnachten gefeyert würde, welches uns zur herzlichlichen Fürbitte erweckete. Wir erhielten auch den 26ten zu unserer nicht geringen Freude einen Brief aus Halle.

Den 27ten unterrichteten wir auch unsere Gemeine, warum wir nicht in der vorigen Woche Weihnachten gefeyert hätten, wie solches in Teutschland geschähe. Wir finden sonst sehr nützlich und nöthig, unsern Zuhörern die gewöhnlichen Redens-Arten, z. E. Wachen, Kämpfen, ic. deutlich zu erklären, weil wir bemerken, daß einige zwar die Worte, aber nicht den rechten Inhalt derselben verstehen; und kommen wir durch unsern catechetice eingerichteten Vortrag hinter manches, worin es unsern Zuhörern noch fehle. Für uns erweckten wir uns durch Lesung des sel. Herrn Abt Breit- haupts Ordinations-Neden, und des sel. Johann Arndts Postille. Ausser dem befinden wir auch in Ansehung unserer Zuhörer dieses für gut und nützlich, daß wir ihnen die Theologischen Wahrheiten durch



durch einfältige ihnen bekannte Gleichnisse und Exempel, die wir aus der Bibel, oder anders woher nehmen, deutlich zu machen suchen. Es hastet nicht allein alles besser, sondern giebt auch denen Gemüthern grossen Eindruck, und fällt ihnen desto leichter wieder ein. Athier ist auch der Herr Purry, ein geborner Schweizer, der schon viel Leute nach America geführt, und nach dessen Namen eine daselbst neu erbaute Stadt Purisburg genennet worden, angekommen. Da er unsere Salzburger sahe, freuete er sich über sie, und prophezeiete dem Lande, wo sie hinkämen, viel Gutes. Er und seine Leute werden unsere nächsten Nachbarn seyn, und liess er sich vernehmen, daß, weil sie noch keinen Prediger hätten, so würden sie in Georgien unsern Gottesdienst mit besuchen. Von dem Herrn Oglethorpe erzählte er, daß er die Deutschen sehr liebe, und weil er keine Kinder habe, sie gleichsam an Kindes statt aufnehme. Wir erinnerten uns auch in diesen Tagen vieler geist- und leiblichen Wohlthaten, auch derer Bet- und Erweckungs-Stunden, derer wir in Halle genossen, sonderlich aber derer, darin wir durch Gebet und viele Segens-Wünsche zu unserm Amte und Reise gleichsam eingeweiht worden. Lobe den Herrn, meine Seele, und vergiß nicht, was er dir Gutes gethan hat. Halleluja!

Weilen wir uns nunmehr in Ansehung des Calenders nach dem Englischen Stilo zu richten haben; so haben wir auch von nun an unser Diarium nach demselben eingerichtet, und machen dahero den Anfang

Vom 21sten Dec. st. v. an welchem unsere Salzburger in Pflicht genommen wurden, und mit Hand und Mund versprechen mußten, der Englischen Regierung, als ihrer nunmehrigen Obrigkeit, unterthänig zu seyn, und als Unterthanen, beym Genuß der Rechte und Freyheiten des Landes, Gehorsam zu leisten. Bey welchem actu folgende Ceremonien gebraucht wurden: Nämlich es fandte sich der Herr Capitain Corain, als Deputirter der Herren Trustees, nebst unserm Schiff-Capitain und einem Englischen Kaufmann, bey uns ein; in deren Anwesenheit hielt der Herr Commissarius von Neck eine kurze Rede, darin er die denen Salzburgern erzeigte Wohlthaten rühmete, und dieselben zur Danckbarkeit gegen Gott und ihre Wohlthäter anmahnete. Nachdem nun diese den Gehorsam mit

einem lauten Ja versprochen, wurde ihnen ein Teutsch abgefaßtes Reglement vorgelesen, darin ihnen, Namens derer Herren Trustees, so wol ihre Freyheiten und Privilegia, deren sie im Lande gessen sollten, als auch ihre Pflichten vorgestellt wurden. Unter dieses Reglement wurden hiernächst derer Salzburger ihre Namen geschrieben, sie, die Salzburger, aber mußten den unterschriebenen Bogen anfassen, und wurden darauf gefragt, ob sie dieses alle zu halten gedächten, welches sie denn mit einem Ja bekräftigten, und dem Herrn Deputirten den Handschlag gaben. Die lieben Salzburger machen uns übrigens viel Vergnügen. Bey der Handlung des göttlichen Wortes sind sie überaus attent, und begierig nach der vernünftigen lautern Milch des Evangelii, und lassen die Kraft desselben in ihrem Wandel spüren. Sie erinnern sich unter einander, beten, und singen. In der brüderlichen Liebe unter einander sind sie herzlich, und bitten sich von uns aus, es ihnen fleißig zu sagen, wann wir was tadelhaftes an ihnen sehen oder mercken. Ihre Kinderchen suchen sie mit einfältigem Unterricht und gutem Exempel dem Herrn Jesu zuzuführen, und diese Lämmerchen sind so geduldig, folgsam und artig, daß sich unser Herz ihrer erfreuet, und uns auf künftige viel Gutes hoffen läßet. Bisher hat der wunderbare Gott dieses sein Volk auf mancherley Art in der kurzen Reise von Rotterdam bis auf desselben Landung in Dover geprüft. Doch haben sie sich wohl darein zu finden gewußt, und nicht gemurret; wie wir es dann auch an unserm Theil nicht haben ermangeln lassen, sie fleißig aus Gottes Wort, und sonderlich mit dem Exempel Christi und des Jüdischen Volks in der Wüste, zu unterrichten und aufzurichten. Sie lieben uns herzlich, und wissen nicht, womit sie ihre Liebe gegen uns Unwürdige genug zu Tage legen sollen. Sie preisen den Herrn oft in unserer Gegenwart, daß er sie aus ihrem Vaterland und von ihrer Freundschaft wegen der freyen Bekänntniß zu der Lehre der Evangelischen Kirche ausgehen lassen, und sie vor vielen andern gewürdiget, sein Wort reichlich zu hören und zu lesen. Einige können zwar noch nicht lesen, üben sich aber theils lekt, theils freuen sie sich, daß wir ihnen versprochen, ihnen künftig dazu behülflich zu seyn. Der Liebes-volle Heiland neiget unsere Herzen dergestalt



stalt zu diesen redlichen Leuten, daß wir es für eine grofse Wohlthat achten, bey ihnen zu leben und zu sterben. Und ist auch gleich einiger Unterschied unter ihnen, so wird doch Gott Gnade geben, daß sie im Guten einander immer besser nacheifern lernen. Widerseßlichkeit und Bosheit finden wir an keinem Salzburger.

Den 22sten Dec. st. v. schrieb uns der Secretarius der Englischen Societät de promouenda cognitione Christi, Herr Neumann, einen freundlichen Brief, und überschickte uns ein Englisches Lexicon, bezeugete auch dabey Namens einer Hochlöbl. Societät, wie sich dieselbe über unsern Entschluß, den wir im Namen Gottes gefasset, mit denen Salzburgern nach Georgien zu gehen, erfreuete, und uns hiez zu allen Segen wünsche.

Den 23sten gaben wir unsern Zuhörern Anleitung, wie sie sich auf das bevorstehende heilige Weihnachts-Fest vorbereiten sollten. Und

Den 24sten hielten wir selbst eine Vorbereitung mit ihnen, und lasen selbigen ein Stück aus dem kleinen Büchlein, Christ-Beschreibung genannt, vor, welches hiernächst zu manchen guten Discursen Gelegenheit gab, so daß wir endlich mit einem Gebet beschloffen, und mit vielem Vergnügen und dem redlichen Entschluß, uns alle von nun an gegen Gott für seine grofse Liebe, so er an uns bewiesen, in der That recht danckbar zu erzeigen, von einander gingen.

Den 25sten, als den ersten heiligen Weihnachts-Feyertag, erweckten wir uns frühe mit etlichen ins besondere durch den Gesang einiger Weihnachts-Lieder und mit Gebet, dadurch wir denn recht freudig und munter wurden. Es schenckte auch der liebe Gott hiernächst uns und unsern Zuhörern vielen Segen und Erquickung durch die Vorstellung seiner unbegreiflichen Liebe gegen die armen Menschen. Nicht weniger gab auch der liebe Gott

Den 26sten und 27sten Gnade zum Vortrag seines Wortes, bey welchem auch einige vornehme Engländer zugegen waren, die, ob sie wol nichts verstunden, dennoch durch die Attention und Ehrfurcht, welche die Salzburger gegen Gottes Wort bezeugeten, zu einem gleichen bewege wurden. Weil das Büchlein, Christ-Beschreibung genannt, uns in dem Feste viele Erbauung gegeben, so machten wir

Den

Den 28ten Dec. einen Anfang, selbiges mit unsern Zuhörern in der Bet-Stunde durchzugehen, und schenkte uns Gott bey dem einfältig eingerichteten Vortrag seines Wortes unter unsern lieben Zuhörern vieles Vergnügen und Freudigkeit. Als wir auch in der Abends-Bestunde unsern Zuhörern aus Gottes Wort einen Muth zusprachen, daß sie sich vor dem wilden Meere nicht fürchten sollten; so bekannte einer, der sonst sein Christenthum in grosser Redlichkeit und Armuth des Geistes führet, daß er ein sehr unglaubliches Herz hätte. Ein anderer aber sprach ihm einen Trost ein, daß er sich solches nicht niederschlagen lassen solle: denn Gott habe Geduld mit uns, und der liebe Heiland wolle das zerstoffene Rohr nicht zerbrechen, und das glimmende Docht nicht ausleschen.

Den 30ten schenkte uns Gott abermal mit unsern Zuhörern aus Gottes Wort viel Erweckung, und hatten wir ein herzlich Verlangen, das alte Jahr im Segen zu beschließen, und das neue auf gleiche Weise anzufangen. Von dem Herrn Bernon, einem Mitglied der Hochlöblichen Societät de promovenda cognitione Christi, erhielten wir heute ein Schreiben, darin er uns zu unserm Amte und Vorhaben Gottes Gnade und Segen wünschte, und uns seiner Gewogenheit mit gar verbindlichen Worten versicherte.

Den 31sten waren wir unter einander beschäfftiget, uns zu Feyerung des Neu-Jahr-Festes Christlich anzuschieken. Wie uns denn

Den 1sten Jan. 1734. Gott auch bey der Betrachtung des süßen Jesus-Namens viele Freude und Erquickung schenckete, und also zu diesem Jahre ein gesegneter Anfang gemacht wurde.

Den 4ten bezeugten einige unserer Zuhörer ein grosses Verlangen, das heilige Abendmahl, ehe wir noch zu Schiffe gingen, zu genießen. Wir liessen uns solches herzlich lieb seyn, und stellten zu dem Ende eine Vorbereitung mit ihnen an. Es fand sich aber nur ohngefähr der neunte Theil derselben bey uns ein. Da wir uns nun erkundigten, ob die übrigen dieses mal nicht mit gehen wolten, bekamen wir zur Antwort: sie wolten wol gerne, es fehle ihnen aber theils noch an der rechten Erkenntniß, theils an rechter Erfahrung der Ordnung des Heils, und derer Kraft-Wahrheiten unserer Religion. Wir liessen aber



Anno 1734.  
Ian.

aber diese hiernächst auch zu uns kommen, da sie sich denn auch bald voller Begierde einfanden, und bekenneten, daß sie das heilige Abendmahl als die allerwichtigste Sache ansähen, und gern alle Vorsichtigkeit gebrauchen wolten. Was hülfe es ihnen, waren ihre Worte, wenn sie hinzu gingen, und wären hernach nicht besser, sondern noch die alten Menschen; daher es ihnen sehr lieb wäre, daß wir ihnen mit Unterricht an die Hand gehen wolten. Man redete hierauf einsältig mit ihnen, nach ihrer Fassung, von der Wichtigkeit und Nutzen des heiligen Abendmahls, und für wen es gehöre, sonderlich nach Anleitung des 5ten, 6ten, 7ten und 8ten Verses aus dem Liede: Jesus Christus unser Heiland ic. womit verglichen wurde Luc. XV, v. 1. da der Herr Jesus gegen die armen, recht grossen, aber auch bußfertigen Sünder sich so liebeich bezeugete, daß es den Teufel und alle Feinde verdroß. Zugleich führete man sie aufs neue auf die rechte Ordnung des Heils, und zeigete ihnen, wie sie sich für sich selbst und unter einander zu einem so wichtigen Vorhaben mit Gebet zu präpariren hätten. Wir trugen auch hiernächst die Lehre vom heiligen Abendmahl in unsern Bet-Stunden catechetice vor, und unterrichteten diejenigen, denen es noch am Erkänntniß fehlet, auch noch ins besondere. Weil wir uns denn einsältig zu ihnen herunter lassen, so erwecket solches bey ihnen ein gutes Vertrauen, daß sie uns ihre Scrupel offenherzig entdecken. Manche unter ihnen haben mehr erfahren, als sie mit Worten ausdrücken können, welches sonst bey vielen andern Leuten ganz umgekehrt ist.

Den 5ten Jan. verlangte der Herr Capitain Coram, daß wir nach London berichten möchten, wie wir von ihm alhier accommodirt worden wären, damit die Herren Trustees und eine Hochlöbliche Societät de promouenda cognitione Christi vernähmen, ob er seiner Commission ein Genüge gethan habe; welches denn von uns, weil wir solches nach der Wahrheit bezeugen konten, mit Vergnügen bewerkstelliget wurde.

Den 6ten. Weil der Wind favorable wurde, mußten wir uns in Dover zum Abfahren fertig machen.

Den 7ten. Gestern konten wir noch nicht abfahren, weil sich der Wind wieder etwas nach Westen gewandt. Auch scheint es nicht, daß heute etwas daraus werden möchte. Die Schiff-Leute wollen nicht

Anno 1734.  
Jan.

nicht mit halben Winde fahren; weil sie damit nicht durch den Canal kommen können. Es ist ietzt alles in einiger Zerstreuung, daher wir das heilige Abendmahl nicht, wie wir es uns vorgenommen, werden genießen können; doch fahren wir mit der Präparation fort.

Den 8ten Jan. Nachdem der Nord-Wind zu wehen angefangen, spüreten wir auch hier einen starcken Frost, da wir bisher noch fast Sonnenwetter und Regen gehabt. Mit diesem Winde fuhren wir heute im Namen Gottes von Dover ab, und lobeten den Herrn für alle seine Güte, die uns an Leib und Seele in diesem Englischen Hafen wiederfahren.

Den 9ten. Da die meisten Leute bey der angegangenen Schifffahrt frantz worden; so haben auch wir der See-Kranckheit erhalten müssen; doch nicht so heftig, als auf der Reise von Rotterdam nach Dover. Der treue Gott hat uns den herrlichsten Süd-Ost-Wind geschencket, mit welchem wir in wenig Tagen durch den Englischen Canal zu schiffen gedencken. Wir loben ihn fleißig für diese Wohlthat.

Den 10ten. Heute befanden wir uns am Leibe wieder gestärket. Mit einem guten Winde sind wir diesen Morgen schon aus dem Canal kommen, welcher 300 Englische Meilen lang ist. Da wir die Wunder Gottes auf dem weiten Oceano, und zugleich seine Allmacht und Weisheit mit einander überlegten; so wurde unser Herz sehr freudig gemacht, und sangen mit einander oben auf dem Schiffe das Lied: Wunderbarer König &c. erbaueten uns auch mit einem guten Discurs, worüber einer der Anwesenden wieder sehr bewegt wurde, also, daß er sich nun gänglich entschlossen, sich dem lieben Heilande von ganzem Herzen zu übergeben, weil er wohl siehet, was das für eine Seligkeit ist, einen gnädigen Gott und ein gut Gewissen zu haben.

Das Wasser im Oceano ist ganz schwarz; dessen Ursache man der noch nie ergründeten Tiefe zuschreibt; da hingegen die andern Seen ihre Farbe von dem Grund annehmen.

Den 11ten Abends wehete der Wind so starck, daß ein grosser Tau, so den mittlern Mastbaum hält, zerriß, so uns zwar in Gefahr, aber auch mehr zu Gott brachte.

Den 12ten. In unserer Bet-Stunde erbaueten wir uns mit unserer Reise-Gesellschaft aus dem Evangelio, und zeigten, daß uns  
wie



wie jenen die Reise und die dabey vorkommende Umstände erträglich und süß werden können, wenn wir erwegen: 1) daß wir diesen Weg nach Gottes Willen angetreten; 2) wenn wir den Herrn Jesum bey uns haben; 3) wenn wir erwegen, daß wir an dem Orte, wohin wir gedencen, etwas zum Lobe Gottes und Besten unsers Nächsten ausrichten können, wie jene in Jerusalem. Gott erhielt uns heute einen favorablen Ost und Nord-Ost.

Anno 1734.  
Jan.

Den 14ten. Vergangene Nacht und heute hatten wir eine Meerstille; dabey war das Wetter sehr angenehm. Da in den vorigen Tagen der Wind etwas kalt gewesen, so spürten wir iezo eine erquickende Wärme. Die untergehende Sonne machte auf dem Wasser und in der Luft eine so wunderschöne Aussicht, die man allein bewundern, und nicht wohl ausdrücken kann. Wir erweckten uns dadurch, daß, da das Geschöpf so schön, wie schön nicht der Schöpfer seyn müsse?

Den 15ten. Heute hatte sich der Wind in Süd-West und fast ganz West gegen uns gesetzt, so, daß wir unsern Cours nicht machen konnten. Wenn es uns bey der Schiffahrt nicht nach Wunsch gehet, so erinnern wir unsere Zuhörer fleißig des 27sten Capitels der Apostel-Geschicht, als welches wir ietzt nicht allein besessen, als sonst verstehen, sondern auch für eine grosse Wohlthat achten, daß es in der Bibel stehet, da man es sonst für unfruchtbar und überflüssig halten möchte. In der Abend-Stunde erhörte Gott unser gemeinschaftlich Gebet, und schenkte uns wieder einen starcken ziemlich favorablen Wind. Einigen von unserer Gesellschaft waren die letzten Worte Jac. V, v. 17. 18. Elias war ein Mensch u. den Tag über eingefallen, und sehr nachdrücklich gewesen; und da er dem andern seine Gedancken bey dem entstandenen guten Winde entdeckte, entstand grosse Freude und Lob Gottes.

Den 16ten. Heute fiel ein warmer Regen; dabey erhob sich ein starcker Nord-West-Wind, welcher alle Stunden bey acht und einer halben Meile mit uns forteilte.

Den 18ten. Heute haben wir einen sehr schwachen, obwohl sonst favorablen Nord bey Ost- und Nord-Wind gehabt, mit welchem wir stündlich 2 bis 3 Englische Meilen fahren können. Die Son-

Anno 1734.  
Jan.

ne schien so schön, daß Leib und Gemüth über die Güte Gottes, die mit der Sonne über den Menschen aufgehet, erquicket wurden.

Den 19ten Jan. Heute war der Tag noch lieber als gestern, wiewol wir wegen des sehr schwachen Süd-Ost-Windes wenige Meilen zurück legten. In dieser nun zurück gelegten Woche hat der barmherzige Gott uns für uns alleine und bey unsern Zuhörern viele Barmherzigkeit erwiesen, und uns zur Freude unsers Herzens viele Einsicht in die durch Christum erworbene Heils-Güter geschenkt, auch die Frucht unserer Arbeit an manchen spüren lassen. Halleluja!

Den 20sten. Unter andern wurde unsern Zuhörern der Bund Gottes mit den Gläubigen aus B. Arndtii Informatorio biblico vorgelesen, worauf Gott, wie wir hernach erfahren, einen nicht geringen Segen gelegt. Wenn ihnen aus Gottes Wort etwas recht zu Herzen gehet, so kommen wol einige zu uns, und danken mit gar demüthigen Worten; ja bisweilen thun sie es gleich nach der Betstunde in aller Gegenwart, welches uns sehr beweglich ist. Der Wind war vergangene Nacht stärker worden. Gott versichert unsere Herzen immer mehr, daß es sein guter und gnädiger Wille gewesen, den Beruf nach America anzunehmen.

Den 21sten. Heute haben wir im Namen Gottes einen Anfang gemacht, in den Betstunden die Psalmen Davids einfältig nach unserer bisherigen Methode durchzugehen, zumal da man mercket, daß einige unter denen Zuhörern die Psalmen sehr hoch achten. Gott lege auch darauf seinen göttlichen Segen! Vergangene Nacht und diesen Tag ist der Süd-Ost-Wind noch besser und stärker gewesen als vorher.

Den 22sten. Gott ließ uns heute zum ersten mal einen Regenbogen zur See sehen, welchen wir uns zu nuzke machten, und uns im Glauben stärkten. Ein Süd-Ost bey Ost beförderte unsern Weg bey 133 Englische Meilen in 24 Stunden. Es ist uns von Dover aus ein ziemlicher Vorrath von Brantwein mitgegeben worden, welcher unsern Zuhörern bey dessen mäßigem Gebrauche öfters sehr großen Nutzen schafft. Der himmlische Vater sey auch ein Vergelter für diese Wohlthat!

Den 23sten. Der gute Wind continuiret noch. Wir merken,



ken, daß der liebe Vater mit uns recht eile, uns aus der Gefahr bald nach Americam zu bringen. Er sey gelobet! Anno 1734.

Ian.

Den 24sten Jan. Dieser Tag war wieder so lieblich, als in Teutschland im Sommer. Wir kamen mit einem Sud-Ost-Wind unserm Georgien abermal bey 141 Meilen in 24 Stunden näher. Unsern Lauf hatten wir bisher nach dem Compas oder Magnet Sud-West und Sud-West bey Sud genommen.

Den 25sten. Heute hat uns der treue Gott aus dem 2ten Psalm abermal eine grosse Erweckung geschenket, und haben wir aufs neue den Vorsatz gefasset, uns mit Beystand seiner Gnade dahin zu bestreben, daß an und durch uns der Name unsers herrlichen Heilandes verherrlicht werde, und man auch in America sagen könne: **Herr**, unser Herrscher, wie herrlich ist dein Name? Die Schiffeleute referirten uns, daß wir die Länge der Canarischen Inseln passiret, und vergangene Nacht in den Trade Wind kommen wären, welcher 6 Monate beständig von Osten und bey Osten wehete, und uns gerade zu an Ort und Stelle bringen würde. Ob dem also, wird die Zeit lehren. Wir hoffen es besser zu treffen, wenn wir einen favorablen Wind von dem erbitten, dem Wind und Meer gehorsam ist. Das erste Viertel des Mondes zeigt sich in dieser Gegend anders als in Teutschland, die Konde stehet hier unten, und kehret die beyden Hörner gerade über sich.

Den 26sten. Wir merckten an, wenn die lieben Salzburger dem Steuermann Käse abkaufeten, daß sie sich so danckbar bezeugeten, als wenn es ihnen geschenket würde. Einer von denen Salzburger war gefährlich krank und von allen Kräften kommen. Doch hat ihn Gott wieder so gestärket, daß er heute konte auf die Decke kommen. Wenn man ihm mit Wein und einigen andern Dingen eine Erquickung machte, wußte er mit seiner Frau Gott und denen, die ihm Liebe erwiesen, nicht genug zu dancken. Wie denn dieses der meisten Salzburger Art ist, daß sie auch die geringsten Wohlthaten mit grosser Demuth und Dancksagung annehmen.

Den 27sten. Nach Gelegenheit des Evangelii Matth. VIII, v. 1. und folgenden, wurde der Herr Jesus nicht allein als ein mächtiger und liebreicher Jesus denen Zuhörern angepriesen, sondern auch gezeigt, was das für schwere Sünde seye, wenn man gleich

Anno 1734.  
Jan.

gleich denen Juden das Evangelium zwar habe und höre, aber es an der Frucht desselben, nemlich an dem Glauben und einem Christlichen Wandel, fehlen lasse. verglich. Matth. XX. bis XXIV. Der letzte Punct wurde durch Gottes Gnade mit Nachdruck eingescharfet, weil wir erfahren, daß es auf dem Schiff an solchen nicht fehle die den Namen des Herrn mit einem ungöttlichen Wandel schänden. Gegen Mittag erfuhren wir, daß einer von unsern frommen Zuhörern die Application auf sich gemacht, und nun noch deutlicher erkannt zu haben vorgab, daß er (wie sein Ausdruck war) noch ein unbekehrter Mensch sey, und sey ihm so schlimm zu Muthe, daß er wünsche nicht geboren zu seyn. Er führete zwey Stücke an, woraus er sich als einen unbekehrten Menschen erkennete: 1) weil er sein Leben nicht recht nach Gottes Wort anstellte; 2) weil er im Schiffe oft Ungeduld spüren lasse. Man wies ihn zurecht mit den Sprüchen, 1 Joh. I. Jes. LXVI, v. 2. und mit dem Exempel der Jünger Christi, die der Herr ihrer Fehler wegen nicht weggeworfen. Ingleichen gab man ihm das schöne Weihnacht-Lied zu lesen: O Jesu Christ etc. worüber er wieder sehr erfreuet wurde. Man ließ denen Salzburgeru sagen, sie möchten, weil die Sonne so warm schiene, alle Kleider und Betten an dieselbe legen. Sie gaben aber zur Antwort: Es wäre heute Sonntag, sie wolten es lieber an einem andern Tage thun.

Den 28sten Jan. Diesen Nachmittag um 2 Uhr hatten wir alle im Schiffe ein grosses Schrecken welches unseren Herzen und den Herzen unserer Zuhörer (Gott gebe, daß allen im Schiffe!) grossen Eindruck gegeben, und viel Gutes durch Gottes Gnade effectuirt hat. Der Capitain ließ Essen kochen, und als der Schiff-Junge, der es zubereiten sollte, die Brühe vom Fleisch ins Feuer schüttete, so drang der Dampf bis ins Schiff und ins Cabinet; und weil eben die Schiffer-Knechte im Pulver-Magazin waren, so kam es jemand vor, als sey das Pulver angestecket, welcher dann so gleich um Wasser rief, und auf die Schiff-Decke voller Furcht gelaufen kam. Darauf lief der Capitain und iedermann aufs Vordertheil des Schiffes, und meinte nun ein ieder seinen Tod vor Augen zu sehen. Wie jämmerlich es anzusehen, und das klägliche Geschrey der Alten und Jungen anzuhören war, ist nicht auszusprechen. Nachdem die Furcht vorbey



vorbey war, riefen wir unsere Zuhörer zusammen, und sangen das Lied: Ich will, so lang ich lebe hier &c. lobeten Gott im Gebet, erinnerten sie kürlich des Spruches aus dem in der heutigen Morgen-Bet-Stunde betrachteten 13ten Psalm: Ich hoffe darauf, daß du so gnädig bist, &c. und schlossen mit dem Verse: So kommet vor sein Angesicht, &c. wobey wir sie kürlich auf die darin befindliche Worte wiesen: Bezahlet die gelobte Pflcht &c.

Anno 1734.  
Jan.

Den 30sten Jan. Der alte Salzburger, der dieser Tage kaum wieder ein wenig zu Kräften gekommen, fiel heute wieder in Ohnmacht, und lieget fast ohne Kraft und Leben da. Wenn er sich wieder etwas erholen wird, will man ihm zur Ader lassen. Auch eines Salzburger's Frau ist sehr elend am Leibe, und wird, weil sie ein säugendes Kind hat, immer elender. Es sind beydes sehr hergliche Leute, und wissen sich in dis Creuz gar wohl zu schicken. Unter andern erbaulichen Neden sagte gedachte Frau: sie hätte es noch besser, als ihr Heiland, der hätte am Creuz hängen müssen, sie aber könnte doch auf einem Bette liegen, &c. Sie wünschte nichts mehr, als daß ihre Kinder bald lesen lerneten, welches sie sich, da sie jetzt wegen Schwachheit selbst kein Buch in die Hand nehmen kann, wohl zu Nutz machen wolte. Wir legten stündlich fast 6 bis 7 Meilen zurück.

Den 31sten. Heute ließ man dem Salzburger zur Ader. Gott gebe seinen Segen dazu! Eine gewisse Person auf dem Schiffe ist uns nicht mehr so beschwerlich, als in der vorigen Zeit, sondern bezeiget sich ehrerbietig gegen Gottes Wort, läßt sich gern erinnern, und bittet sich gute Bücher aus, um sich zu erbauen. Man hoffet, es werde die Arbeit, die an ihr geschieht, durch Gottes Erbarmen nicht umsonst seyn. An guten Vorsätzen fehlet es ihr jetzt nicht. Heute haben wir einen sehr warmen Tag, und wenig Wind gehabt.

Den 1sten Febr. Es sind einige francke, und zwey kleine säugende Kinder unter den Salzburgern, denen unterweilen ein wenig Suppe aus Wasser und Mehl muß gemacht werden, weil sie die ordentliche Kost nicht vertragen können. Der Wind ist seit gestern Abend nicht nur schwach, sondern auch ganz contrair gewesen; und also hat die Observation der Schiff-Leute wenig Grund, als wehete nemlich der Wind in dieser Gegend sechs Monate hinter einander von Osten

Februar.

Anno 1734.  
Febr.

Osten, Nord-oder Süd-Ost. Abends nach 8 Uhr überschlich uns ein Schiff, so wir den ganzen Tag nicht gewahr worden. Unser Capitain eilte sogleich mit dem Sprach-Rohr aufs Dach, rufte das Schiff an, bekam aber einen Canonen-Schuß zur Antwort, welches dann alles in Bewegung und aufs Dach brachte. Dabey ließ der Capitain die Segel aufziehen. Gott wendete aber alles zum besten, daß unsere unschuldige Zurüstung und Präparatoria, auch wol die vielen Leute, so sich sehen ließen, dem Seeräuber, wofür wir ihn hielten, eine solche Furcht einjagten, daß er uns verließ, und das Ansehen hatte, als wolle er uns entfliehen. Gott sey gelobet, der uns auch aus dieser Furcht errettet hat!

Den 2ten Febr. Die vorige Nacht und diesen ganzen Tag hat das Schiff fast auf einer Stelle gelegen, weil wir keinen Wind gehabt. Von dem warmen Sonnenschein und fruchtbaren Regen schlagen die Bäumchen auf dem Schiff, die nach Georgien gebracht werden sollen, meist alle aus, und werden voller Blätter.

Den 3ten. Diesen Tag ist abermal überaus stille gewesen, so, daß wir nicht im geringsten unsern Cours machen können. Wir nahmen diesen stillen Tag als ein Geschenk von Gott an, desto besser und geruhiger den Sabbath des Herrn mit unsern Zuhörern zu feyren. Bey einem von den Saltzburgern fanden wir die Catechismus-Predigten des sel. Brentii (Teutsch,) die wir gesehen zu haben uns nicht erinnern können. Sie sind voller Saft und Kraft, und hat uns der treue Gott daraus so viel Erquickung geschenket, daß wir es nicht aussprechen können. Wir wollen es uns durch Gottes Gnade noch ferner wohl zu Nuze machen. Wenn sie bekannter wären, würde dadurch ohne Zweifel nicht geringer Nutzen entstehen. Die Passage fol. 5. könnte allen Lehrern in Kirchen und Schulen ein kräftig Nota bene seyn.

Den 4ten. Der Wind aus Süden war heute noch so schwach, daß wir in einer Stunde noch nicht völlig zwey Englische Meilen machen können. Wir tragen nebst unsern Zuhörern dem lieben Gott diese Umstände fleißig vor, und hoffen, er werde uns bald wieder einen guten Wind geben, obwol die Schiff-Leute meinen, die Schiffe lägen in dieser Gegend oft viele Wochen auf Einer Stelle.



Es sind einige unter den Salzburgern sehr schwach, denen dieses stille und liebliche Wetter sehr wohl zu statten kommet. Anno 1734.

Febr.

Den 5ten Febr. Vergangene Nacht schenckte uns der liebe Vater einen guten Sud bey Eß-Wind, welcher am Tage noch stärker worden: worüber wir seinem Namen schon ein Lob-Lied angestimmt, und es noch ferner thun wollen. Er macht es sehr gut, daß er uns den guten Wind zuweilen entziehet, sonst würden wir der Sache ganz gewohnt werden, und ihn wenig darum anrufen und dancken. Einer von uns ging gegen Mittag unter die Zuhörer, wies sie auf den guten Wind, und fragte sie: Ob sie auch Gott fleißig darum angerufen hätten? Sie bekräftigten es nicht nur alle mit einem freudigen Ja, sondern einer von ihnen zog auch ein Gebet-Büchlein aus der Tasche, darin ein Zeichen lag bey einem Gebet um guten Wind, welches er fleißig zu dem Herrn abgeschicket, dem Wind und Meer gehorsam ist. Man erweckte sie hierauf zur Dancksagung für die empfangene Wohlthat.

Den 6ten. Unser Herr seht sich jetzt vielmal, bald an Ort und Stelle zu seyn, weil man an manchen viel ungöttliches Wesen sieht, dadurch unser lieber Vater beleidiget wird. Wir werden mit unsern Zuhörern desto ernstlicher ins Gebet und attente Betrachtung des göttlichen Wortes getrieben: wie uns denn unter andern die Psalmen Davids, die wir Morgens und Abends in den Bet-Stunden einsättig betrachten, in solchen Umständen mehr als Zucker-süß, und von uns mehr, als sonst, durch Gottes Gnade verstanden werden. Gott erfreuete uns mit einem Sud-Ost-Wind, so unsern Weg 5 bis 6 Meilen stündlich beförderte.

Den 8ten. Folgte in der Ordnung der 34ste Psalm zu betrachten, daraus wir erkannten, daß zwar Gott den David einen Mann nach seinem Herzen, in sehr große äußerliche und innerliche Noth kommen, aber nicht darin stecken lassen, und daß dis immer noch seine Weise sey, und warum solches geschehe. Die meisten Salzburger wissen sich in die Führungen Gottes wohl zu finden. Einer sagte heute unter andern: Er freue sich, daß er so weit weg komme, und doch dabey Gottes Wort reichlich habe; würde er mit seinen Lands-Leuten ein gottseliges Leben führen, (welchen Vorsatz er hätte,) so würden vielleicht andere durch ihren Wandel zum Herrn  
3 Jesu

Anno 1734.  
Febr.

Jesus befehret werden. Es ginge ihnen doch lange nicht so übel als Paulo auf seiner Schiffahrt, der vierzehn Tage gehungert, sie hätten doch alle Tage etwas. Wir haben uns wundern müssen, wie sätzig und nachdrücklich sie einem unter ihnen wegen seiner Bekümmerniß zugeredet.

Den 9ten Febr. Seit gestern ist der Wind so vortreflich worden, daß wir ihn nicht besser wünschen, und den Vater im Himmel nicht genug preisen können. Bey Gelegenheit des 35ten Psalms, v. 13. 14 da den Zuhörern in der Morgen-Bet-Stunde einige gute Erinnerungen gegeben wurden, wie sie sich künftig nach dem Exempel Davids gegen Freunde und Feinde zu verhalten hätten, erinnerte man sich dessen, was ein guter Freund in Rotterdam uns von dem unbarmherzigen Verhalten der meisten Christen gegen die armen Indianer erzehlete: Es trüge sich nemlich unterweilen zu, daß gebachte Indianer auf ihren Reisen bey den Christen Herberge suchten, weil sie wegen eingebrochener Nacht den Ort ihrer Wohnung nicht erreichen könnten: an statt, daß sie sie nun aufnehmen, und ihnen Christliche Liebe beweisen sollten, stießen sie sie aus, gleich den Hunden, und reichten ihnen nicht den geringsten Bissen Brodt; daher es denn käme, daß man sie wol Morgens auf der Straffe todt liegen sähe, weil sie sich, da sie mehrentheils nackend sind, wider die harte Nacht-Fröste mit nichts schützen könnten. Nähme sie aber jemand auf, und gäbe ihnen ein Stückchen Brodt, mache man ihnen die größte Freude, und würden sie das Leben für solche Wohlthäter lassen; da sie hingegen vor den andern einen grossen horreur hätten. Weil man merckte, daß unsern Reise-Gefährten der 9te und 10te Vers des 35ten Psalms, den wir in der Abend-Betstunde durchnahmen, unbegreiflich waren, solte man ihnen den letzten Theil von dem Lebens-Lauf des sel. Herrn Probst Porstiens vor, welches solchen Eindruck gab, daß einer diesen Lebens-Lauf abzuschreiben begehrete. Bisher hatten wir unsern Lauf Süd-West und West-Süd-West auch West-Ost-Süd genommen, anhero aber richteten wir solchen West-Nord-West und West bey Norden.

Den 10ten. Der liebe Gott gab Gnade, daß der heutige Sonntag von allen, so auf dem Schiffe sind, besser als sonst, mit Lesen in der Bibel und andern nützlichen Büchern zugebracht wurde, auch



auch so gar von den Schiffer-Knechten. Hierin sind ihnen die Anno 1734.  
Salzburger immer mit gutem Exempel vorgegangen. Sie freuen Febr.  
sich, daß Gott ihr Gebet erhöret, und eine gewisse Person gütiger  
und freundlicher gegen sie gemacht, und fasten den Vorsatz, ferner  
für sie zu beten, und ein gut Exempel zu geben. Man erinnerte sie  
der Worte Salomonis: Wenn jemand's Wege dem Herrn wohl-  
gefallen, so mache er auch *ic.*

Den 14ten Febr. Der Französische Becker, der in Rotterdam  
zu den Salzburgern als ein Colonist gethan worden, besuchet uns-  
re Betstunden fleissig, und macht sich das, was er von der Teutschen  
Sprache versteht, zu Nuge. Die Salzburger geben ihm ein gut  
Zeugniß, und arbeiten nach Vermögen an ihm. Er selbst ist gern  
unter ihnen, weil er (wie er selbst sagt) mehr Gutes und Redlichkeit  
an ihnen, als an andern, findet. Die lieben Leute beten fleissig für  
andere, gehen ihnen mit gutem Exempel vor, und wünschen aller Er-  
rettung. Wir hatten fast einen stets guten Ostlichen Wind.

Den 14ten. Einige unter unsern Zuhörern (mit denen  
wir gar einfältig umzugehen pflegen) gaben einem von uns heute zu  
verstehen, daß sie, ehe wir zu ihnen gekommen, Sorge gehabt, sie  
möchten uns in unserer Aussprache nicht verstehen können, wie es ih-  
nen auf ihrer Reise in einigen Predigten so gegangen; jetzt aber er-  
führen sie das Gegentheil. Zwoyerley gefalle ihnen bey Erklärung  
der Psalmen sehr wohl: 1) daß wir ihnen daraus den Herrn Jesum  
fleissig vorzustellen suchten, mit alle dem Guten, das er uns erworben *ic.*  
2) daß wir Schrift mit Schrift erklärten, wodurch sie nicht nur in  
die heilige Schrift selbst geführt, sondern auch zum deutlichen Ver-  
ständniß derselben gebracht wurden. Der liebe Gott sey gelobet  
für seine unaussprechliche Gnade, die er uns unter der Handlung sei-  
nes Worts, und sonderlich der Psalmen, schenket!

Den 15ten. Bisher haben wir den vortrefflichsten Wind ge-  
habt; heute früh aber wurde er etwas schwach, und gegen Mittag  
hatten wir Meerstille. Alles nach Gottes Willen! Das Lied:  
Meine Seele sencket sich *ic.* ist uns in unsern Umständen etliche mal  
sehr eindrucklich gewesen. Wir haben ganz deutliche Spuren, daß  
der liebe Heiland auch unsern Dienst an einer andern Person ge-  
segnet seyn läset. Sie hatte sonst viele Praejudicia wider das recht-

Anno 1734.

Febr.

Schaffene Wesen in Christo, kam auch wol unterweilen in grossen Affect über dis und jenes; und weil man merckte, daß sie es in den ickigen Umständen nicht tragen könnte, wenn man ihr ihr Verderben aufdeckte: so hielte man für gut, derselben ihre Ausflüchte mehr in den Bestunden zu benehmen, und die unumgängliche Nothwendigkeit der Wiebergeburts zu zeigen, als solches privatum und in genauer Application auf sie zu thun; welches auch nach und nach dazu gedienet, daß sie zu grosser Ueberzeugung gekommen, und in dem ersten Vorsatz stehet, nicht ein blosser Hörer, sondern ein Thäter des Wortes durch die Gnade des heiligen Geistes zu werden, welches sie heute auch mit thränenden Augen zu erkennen gegeben. Gott erbarme sich ferner über uns, und gebe Gnade, daß wir die Lehre Christi beständig mit einem heiligen Wandel zieren, welches den meisten Segen und Eindruck hat, sonderlich bey Gemüthern, die in Praejudiciis stehen! Abends erhob sich ein West-Nord-West der sich auch bald legte; Nachtes schenckte uns Gott einen trefflichen Süd-Wind, mit welchem wir 5 bis 6 und 1 halbe Meile stündlich zurück legten.

Den 16ten Febr. Wir haben beständig auf unserer Reise observiret, daß, wenn contrairer Wind entstanden, er doch gar schwach gewesen, oder gar Meerstille worden, und also, ob wir wol gar nicht weiter fahren können, wir doch nicht zurück getrieben worden; welches geschehen wäre, wenn der contraire Wind starck gewehet. Auch das ist Gottes Güte.

Den 17ten. Ob sich gleich der Wind gestern wieder gewandelt, und endlich Meerstille worden war; so schenckte uns doch Gott heute vor Aufgang der Sonnen wieder so schönen Nord-Ost-Wind, daß wir uns ihn nicht besser wünschen können. In der Abends-Bestunde fielen uns bey Gelegenheit des 108ten Psalms (daraus wir unsere Zuhörer zur Danckbarkeit für so viele auf der See genossene göttliche Güte ermunterten,) die Worte aus 1 B. Moses XXXV, v. 1. 5. ein, alwo Jacob seines im XXVIII Cap. v. 20. 22. gethanen Gelübdes von Gott erinnert wird; und machten mit einander den Bund, gleichwie Jacob: die fremden Götter und alles dasjenige, woran unser Herz noch bisher gehangen, nicht in das neue Land mitzunehmen, sondern durch die Gnade unsers Jesu in die

Tiefe



Tiefe des Meers zu werfen; welche Vorstellung vielen Eindruck Anno 1734.  
gab. Febr.

Den 17ten Febr. Heute früh wurden wir durch gewisse unhinter-  
treibliche Umstände gehindert, unsere Bet-Stunde zu halten, welches  
weder uns, noch unsern Zuhörern lieb war. Der Plaz, wo die  
Bet-Stunde gehalten werden muß, ist eng und nicht bequemlich,  
welches aber weder uns, noch unsere Zuhörer abgehalten, Morgens  
und Abends zum Gebet und Handlung des Wortes Gottes zu-  
sammen zu kommen. Gegen Mittag erhob sich ein starcker Süd-  
und Süd-West-Wind, daraus endlich gegen 4 Uhr ein heftiger  
Sturm wurde, der bey allen groffe Bestürzung verursachte, zumal  
da das eine groffe Segel am grossen Mast-Baum, unter welches  
man sich im Sturm zur Erhaltung des Schiffs leget, vom Winde  
gerissen wurde. Hierauf wurden alle Segel-Stangen herunter-  
gelassen, und die Schiff-Leute thaten allen möglichen Fleiß, das  
Schiff zu erhalten. Wir aber nahmen unsere Zuflucht zu dem  
HErrn Jesu, dem Wind und Meer gehorsam seyn muß. Auch  
unsere Zuhörer sungen und beteten mit einander unter dem Sturm,  
da andere heuleten und schryen. Eine gewisse Person that in der  
Angst groffe Gelübde; und nachdem wir ihr ihre Untreue und die  
Schooß-Sünden, daran ihr Herz noch hänget, vorgestellet, ver-  
sprach sie mit Hand und Mund, ihre Seligkeit mit Furcht und  
Zittern zu schaffen, wo uns der HErr aus dieser Todes-Gefahr erret-  
tete. Nach 6 Uhr legte sich zwar der Sturm-Wind etwas, doch  
wurde unser Schiff noch die ganze Nacht von Wind und Wellen  
hin und her geworfen. In dieser Noth lerneten wir, was das  
für Trost bringe, wenn man den HErrn Jesum kennet, und an seinem  
Bruder-Herzen im Glauben hanger. Alles andere, wenn es auch  
noch so gut scheint, hält nicht Stich. Diese Lection recht zu lernen, soll  
von nun an unsere und der Unsrigen Übung seyn. Gott helfe uns!  
Die äussere und innere Confusion des Schiffes ließ es nicht zu, die  
Abend-Bet-Stunde zu halten. Wir ermahneten aber die Zuhörer  
mit wenigen, mit Gebet und Seufzen fortzufahren; wie sie auch tha-  
ten.

Den 18ten. Diesen ganzen Tag wehete der Wind noch so  
heftig, wiewol aus West-Nord-West, uns zuwider, und die Wel-

Anno 1734.  
Febr.

len waren so hoch, daß wir nur zwey Segel gegen den Wind hängen, und das Schiff von einer Seite zur andern werfen lassen mußten. Da die Salzburger auf die Schiff-Decke kamen: erkundigte man sich, wie es mit ihrem Vertrauen auf Gott stünde, und an welche Evangelische Sprüche sie sich bisher gehalten. Da denn jeder von Manns- und Weibs-Personen nicht nur gar kräftige dicta biblica anführte, sondern auch alle grosse Freudigkeit bliesen ließen; welches uns zu grosser Stärkung dienete. In der Abend-Bet-Stunde sangen wir: Befehl du deine Wege, &c. erinnerten sie einiger Sprüche, und thaten ein Gebet, weil ein mehrers die Umstände nicht zulassen wolten.

Den 20sten Febr. Vergangene Nacht hat sich der Wind völlig gelegt, und weil Meerstille war, mußten wir auf einer Stelle liegen bleiben. Nachmittags erfreute uns Gott mit einem trefflichen Süd-Ost-Wind. Weil wir nun unsere Bet-Stunde wieder ordentlich halten konnten, sangen wir zuerst: Sey Lob und Ehr dem höchsten Gut &c. betrachteten den in der Ordnung folgenden 1sten Psalm, und schlossen nach dem Gebet mit dem ersten Vers des Liedes: Man lobt dich in der Stille &c. welche Lieder gleichsam auf unsere Umstände, daraus uns der Herr errettet, gemacht zu seyn schienen, und uns gar eindrucklich waren. Auch sind uns viele Christen-Sprüche viel klärer und nachdrücklicher gewesen, als zur andern Zeit. Anfechtung lehret aufs Wort merken. Nach der Mittags-Mahlzeit reichte uns jemand Geld, mit dem Begehren, es nach unserer Ankunft in Georgien unter die Salzburger auszutheilen; welches er allem Ansehen nach Gott in der Noth gelobet haben mag. Auf solche Weise hat diese Gefahr den Salzburgern, wie zum geistlichen, also auch zum leiblichen Besten dienen müssen. Das heisst wol recht: Denen, die Gott lieben, müssen alle Dinge &c.

Den 21sten. Gestern unter der Abend-Betstunde erhob sich ein kleiner Süd-Ost-Wind, der in der Nacht stärker worden, also, daß wir heute einen guten Strich Weges zurück gelegt. Zween Salzburgerische Männer sind krank worden, etwa von der grossen Erschütterung des Schiffes. Herr Zwissler ist in arte medica ein sehr brauchbarer Mann, der sich nicht nur der Kranken auf dem ganzen



gangen Schiffe ernstlich annimmt, sondern dessen Medicin auch Anno 1734.  
Gott bisher gesegnet hat. Febr.

Den 22sten Febr. Auch heute ist der Wind so beschaffen gewesen, daß wir Gott zu preisen Ursache haben. Gegen Abend trieb der Süd-West-Wind die Wellen so starck in die Höhe, daß wieder einige Furcht vor Gefahr entstand. Doch der himmlische Vater erhörte unser Geuffzen, und gab die ganze Nacht hindurch still Wetter.

Den 23sten. Die Schiff-Leute machen solche Anstalt, daß es das Ansehen hat, als wären wir nahe am Lande. Auf dem ganzen Oceano haben wir nichts sonderliches observiret, ob man sich wol vorher eingebildet, sonderliche und Wunder-volle Dinge zu Gesichte zu bekommen. Unterveilen sprangen einige grosse und kleine Fische in die Höhe; doch haben die Schiff-Leute keinen fangen können, ob sie wol Angel und Haken darnach ausgeworfen. Ausser den Fischen haben sich auch dann und wann einige grosse weisse Vögel sehen lassen, item fliegende Fische. Sehr wenige Schiffe sind uns begegnet. Mit denjenigen, die uns nahe kommen, hat der Capitain durch ein Sprach-Rohr geredet, und sich einiger ihm zu wissen nöthiger Dinge erkundiget. Über die Hälfte des Weges haben wir in der See dasjenige gesehen, was man in der Charte von America herbas flottantes heisset. Dieses See-Gras siehet aus wie Moos, gelb wie Stroh, hat eigentlich keine Blätter, und hält in der Mitte einige Körnlein gleich den unreifen Weinbeeren groß. Solche Körnchen schlagen zu ihrer Zeit wieder aus, trennen sich von dem alten Grase los, und werden nach und nach wie ein Hut groß. Auf der Land-Charte stehet das Gras nur in gewisser Distanz, es ist aber die halbe See damit bewachsen: doch steht es nicht eben gar dichte, sondern nur Strichweise. Die Schiffe haben gar nichts davon zu besorgen. In der Morgen-Stunde erhob sich contrairer Wind, der uns aber nicht zurück trieb, weil gleich darauf eine Meer-Stille entstand.

Den 24sten. War der Sonntag. Einem von uns fiel die Doro-logie im Vater Unser in der Abend-Stunde ins Gemüth, und sonderlich das Wörtchen: Dein ist die Kraft; welches man Gott im Gebet vorhielt. Er erhörte uns auch um seines Sohnes willen

Anno 1734.  
Febr.

wissen in der Abend-Stunde, indem ein kleiner Ost-Wind unser Schiff zu treiben anfang, der in der Nacht so schön und stark wurde, daß wir am Morgen den Herrn für diese Wohlthat nicht genug preisen konnten, und gar sehr im Glauben gestärket wurden. Unsere Zuhörer waren auch so erfreuet, daß man ein Gott Lob! nach dem andern aus ihrem Munde hörte. Einige sagten in Christlicher Einsicht: Wenn sie wüßten, welches Lied dem himmlischen Vater am liebsten wäre, sie wolten es mit tausend Freuden singen.

Den 25ten Febr. In der gestrigen Abend-Stunde lasen wir unsern Zuhörern die Auslegung der vierten Bitte aus dem sel. Brentio vor, darin sonderlich der letzte Theil sich vortrefflich auf ihre gegenwärtige und künftige Umstände schicket. Unter andern hieß es fol. 197. 198. „Da Elia vor der Isebel flohe, und ihn in der Wüsten hungerte, schickte ihm Gott durch einen Engel ein geröstet Brodt und eine Kanne mit Wasser. Er hätte ihm eben so leichtlich sehr köstlich Essen und Trinken schicken können; aber er hat ihm wollen gemein Brodt und Wasser schicken, daß er die Seinen gewöhne, daß sie nicht, was leibliche Dinge anbetrifft, alles überflüssig, reichlich und über die Masse, sondern allein was zu ihrem Leben vonnöthen ist, begehren. Wir solten fürwahr hie die wunderbarliche Schöpf- und Regirung aller Dinge fleißig ansehen. Denn Gott hätte uns wol erschaffen, und eine solche Speise geben können, welche uns, so wir sie einmal genommen, allwege oder ja viele Tage hätte können erhalten; wie er denn diese seine Gewalt etwas hat erzeiget am Elia, welcher, da er das geröstete Brodt gegessen, und das Wasser getruncken, welches ihm der Engel brachte, durch Kraft derselbigen Speise vierzig Tage und vierzig Nächte ging. Gott könnte auch wol in dieser Welt ohne einige Speise und Trank unser Leben erhalten; aber es hat ihm nach seiner grossen Weisheit also gefallen, uns eine solche Speise zu geben, die, nachdem sie der Mensch zu sich genommen, bald verzehret, und nach welcher der Mensch bald wieder hungerig würde, auf daß wir, wenn uns alle Tage hungert, alle Tage auch Gott den himmlischen Vater anrufen, und von ihm die Speise zu rechter Zeit gewarten solten. Auf daß wir aber an seiner Mildigkeit nicht zweifelten, hat uns sein Sohn diese Form zu beten vorgestellet: Unser täglich Brodt

„gib



Anno 1734.  
Febr.

„gib uns heute; damit er uns genug zu verstehen gegeben, und verheißt  
 „sen hat, daß sein himmlischer Vater so milde gegen uns sey, daß er  
 „uns nicht allein Einen, sondern auch alle Tage ernähren will; und, ob-  
 „schon keine Frucht auf dem Felde, kein Apfel auf dem Baum wach-  
 „sen würde, daß er uns doch vom Himmel Brodt würde geben kön-  
 „nen, und daß er uns auch wolte geben, so wir nur in unserm Beruf  
 „bleiben würden: wie er an den Kindern Israel und sonst solches  
 „bezeuget, und Exempel vorgestellet hat. Derhalben, ob wir schon  
 „nicht viele Früchte im Vorrath auf etliche Jahre haben, so haben  
 „wir doch das Vater Unser, darin nicht allein die himmlischen Schä-  
 „tze, sondern auch alle Dinge, so uns zur Erhaltung dieses leiblichen  
 „Lebens vonnöthen, sind verfaßt., Item fol. 200: „Gott wird nicht  
 „zugeben, daß, der in seinem Beruf wandelt, Hungers sterbe und  
 „verderbe. Der Mensch, spricht er, lebet nicht allein vom Brodt,  
 „sondern von einem ieglichen Worte, das da aus dem Munde Got-  
 „tes gehet, d. i. man soll allezeit Gottes Wort und Beruf gehorchen.  
 „Denn, ob uns schon Gott zu Zeiten dahin beruset, da uns dünckt,  
 „daß man kein Brodt bekommen könne; doch schickt ers also, daß,  
 „ehe denn er die, so er durch sein Wort berufen hat, und seinem Be-  
 „ruf folgen, lässet Noth leiden, ehe müste die Ordnung der Natur  
 „sich verändern, und ehe müste der Himmel Brodt regnen, ein Stein  
 „fels zum Brunnquell werden, und die Kleider nicht verschliffen oder  
 „alt werden. Und Matth. VI, v. 33. spricht er: Suchet zum ersten  
 „das Reich Gottes und seine Gerechtigkeit; so wird euch solches al-  
 „les zufallen., Es ist dis ein recht gülden Buch, und der Segen, den  
 „uns Gott schon daraus geschencket, ist unaussprechlich. Es hören  
 „auch andere, die bey uns sind, gerne darin lesen, dadurch uns manche  
 „Anleitung zu nützlichem Gespräch gegeben, und viel unnütz Geschwätz  
 „abgeschnitten wird.

Den 26sten Febr. Diesen Vormittag haben wir das erste  
 mal donnern gehört, zugleich hat es den ganzen Tag sanft und warm  
 geregnet. Mit unserer Schiffahrt ist es etwas schwach fortgegan-  
 gen, doch sollen wir nicht gar weit vom Lande ab seyn. Abends sahe  
 man wieder starck blitzen, worauf wir ziemlich starcken West-Wind  
 bekamen, der uns contrair war.

Den 27sten. Diesen ganzen Tag haben wir so starcken  
 West-

Anno 1734.  
Febr.

West- Sud-West-Wind gehabt, daß es einem Sturm nicht unähnlich sahe. Das Schiff wurde sehr starck von einer Seite zur andern geworfen, und die Leute geriethen in grosse Furcht. Diese Noth trieb uns wieder sehr ins Gebet und zu Gottes Wort. Durch göttlichen Segen hat alles wieder seinen grossen Nutzen an unsern Seelen gehabt. Den ganzen Tag hat die Sonne sehr hell und lieblich geschienen. Die Worte aus Joh. XIV, v. 13. 14. und Mich. VII, v. 18. 19. sind sehr an uns gesegnet gewesen. O wie lieb wird uns nun Gottes Wort, und in demselben die Psalmen! Auch haben wir in diesen Umständen unsere Weide gehabt in dem Weihnachts-Liede: O Jesu Christ, dein Kripplein ist zc. Gott sey gelobet für alle heilsame Prüfungen!

Den 28sten Febr. Vergangene Nacht hat sich das starcke Blasen des West-Windes gelegt. Ob uns wol der Wind nicht gar favorable war, so konten wir doch etwas fortschiffen. In der Betstunde lobeten wir den Herrn für seine Beschirmung und Abwendung aller Gefahr, und machten uns den in der Ordnung folgenden Psalm zu Nuße, der gar fein nach unsern Umständen eingerichtet ist. Nachmittags wurden einige von unsern Salzburgerern eines Schiffes in der Ferne gewahr, und, nachdem man es dem Capitain angezeigt, sahe er mit seinem tubo optico darnach, und weil es weder weiter ging, noch näher kam, ja sich zuweilen gar aus dem Gesichte verlor, vermuthete er, daß es ein auf den Sand gerathenes Schiff wäre. Und weil die See fast ganz stille war, ließ er ein Boot aussetzen, und schickte damit fünf Schiff-Knechte hin, alles genau zu besichtigen, und die noch lebende Menschen aufzunehmen. Diese brachten nach Verlauf einer guten Stunde die Nachricht, daß es ein umgestürzet Schiff sey, welches in dem letzten starcken Winde müsse Noth gelitten haben, und ganz voll Wasser auf der Seite liege. Sie vermutheten, daß die Schiff-Leute noch möchten entkommen seyn, weil man die Boote nicht mehr sehen konnte. Nahe ans Schiff hätten sie sich nicht wagen dürfen, weil viele grosse Fische herum geschwommen, die auch wol nach lebendigen Menschen schnappen solten, wo sie ihnen zu nahe kommen. Der Vater im Himmel sey gelobet, der uns Elende aus aller Noth und Gefahr errettet hat!

Den



Den 1sten Mart. Vergangene Nacht hat uns Gott wieder Anno 1734.  
einen recht favorablen Wind gegeben, mit welchem wir hoffentlich Mart.  
unter seinem Geleite und nach seinem Willen ans Land kommen werden. Er thue, was ihm gefällt; sein Wille ist der beste. Einer auf dem Schiff ward heute durch Gottes Wort überaus kräftig erwecket; und wie er sonst vielmal den ernstlichen Vorsatz gefasset, sich zu Gott von gangem Herzen zu bekehren, und keine Schmach und Leiden zu scheuen: so versicherte ers heute aufs neue unter vielen Thränen und sehr beweglichen Worten; fiel auch einem von uns um den Hals, und dankete Gott, der ihn so wunderbar zu uns geführt, und ihm auch auf der See den Weg zum ewigen Leben zeigen ließe. Was der himmlische Vater durch sein Evangelium an den meisten unter uns für unaussprechliche Barmherzigkeit thue, wird die Ewigkeit einmal klar machen. Gott schenke uns allen Treue und Beständigkeit!

Den 2ten. Gestern Abend erhob sich wieder ein sehr starker Wind, der uns ganz contrair war, und unser Schiff wieder sehr erschütterte. Doch hat Gott allen Schaden gnädig abgewandt. Er helfe uns ferner um Christi willen! Die Worte Jes. XLI, v. 14. haben in dieser Noth grossen Segen gehabt.

Den 3ten. Heute früh um 4 Uhr änderte sich der Wind, und war so favorable, daß wir viele Meilen zurück legten. Doch war er sehr starck, daß nur in allen zwey Segel gebrauchet werden konnten, daher es etwas fürchterlich und unruhig im Schiffe aussah. Dem ungeachtet hat uns Gott aus seinem Wort an diesem Tage grosse Erbauung, und in allen bekümmerten Umständen überschwänglichen Trost gegeben. Die heilige Schrift und die Kraft Sprüche in derselben segnet der Vater im Himmel so an uns, daß wir oft ein recht himmlisches Vergnügen darüber haben, und in aller Seelen- und Leibes-Noth kräftig aufgerichtet werden. Zur Erbauung anderer und zu unserer eigenen Erinnerung schreiben wir sie auf. Ps. LXII, v. 12. LXV, v. 3. Jerem. XVII, v. 5. 7. und folgenden. Jes. XXXI, v. 5. 1 Sam. VII, v. 12. 2 B. Mos. X, v. 26. Ezech. XXXIII, v. 11. Mich. VII, v. 18. 19. 1 Joh. II, v. 1. 2. Jes. XLI, v. 14. Ps. XIII, v. 6. Luc. XVIII, v. 7. 8. Joh. XIV. Als wir des Abends in der Bet-Stunde beyammen waren, wurde ge-

Anno 1734.  
Mart.

sagt, daß man Land sähe; worüber bey den Saltzburgern ungemeine Freude entstand, und wir haben mit ihnen Gott angelobet, ihn mit dem Liede: *Lert Gott, dich loben wir*, u. zu preisen, und jährlich ein Dank-Fest zu seinen Ehren zuzubringen, an welchem wir ihnen die Proben der göttlichen wunderbaren Führungen aus unserm Diario aufs neue zu Gemüthe zu führen versprochen. Die Ausdrücke, die einige dabey brauchten, waren sonderbar, und zeugten von der Erkenntniß ihres Elendes und der grossen Güte Gottes. Wir haben unter diesen lieben Seelen einen rechten Himmel auf Erden. Kurz vor Schlafengehen wurde uns abermal erzehlet, daß man in Augsburg fleißig für unsern Transport bete, und damit so lange continui- ren werde, bis sie von unserer Ankunft in America zuverlässig Nachricht bekommen. Hiebey erinnerten wir uns mit Vergnügen dessen, was uns in Halle bey Ueberreichung der Vocation gesagt wurde; nemlich: Wir könnten versichert seyn, daß viele rechtschaffene Christen und Kinder Gottes, denen unser Vorhaben bekannt würde, für uns und unsere Zuhörer baten; welches uns im Glauben sehr stärckte.

Den 4ten Mart. In der heutigen Morgen-Bettstunde ließen wir uns von unsern Zuhörern solche Sprüche sagen, an welche sie sich in den bisherigen Umständen am meisten gehalten: da denn unter vielen erbaulichen Schrift-Sprüchen sonderlich das 2te Capitel Sirachs angeführet wurde, welches wir ihnen vorlasen, und grosse Erbauung darin fanden. Es ist ungegründet gewesen, daß man gestern Abend Land gesehen. Man hat ein Schiff dafür angesehen, das uns heute begegnete, und von Caroline nach Pensylvanien fährt. So viel wissen wir, daß wir nicht weit vom Lande sind, könnten auch mit dem ickigen guten Nord- und Ost-Winde leicht hinkommen, wenn der Capitain nicht aus Vorsichtigkeit das Schiff langsam gehen ließe, weil wir nicht gar zu hoch Wasser haben. Ein Ehemann von den Saltzburgern klagte es einem von uns, daß sein Weib wegen ihrer Sünden, und des daher zu befürchtenden Zornes Gottes sehr bekümmert wäre. Man fand sie auch sehr weinen und klagen. Doch gab Gott Gnade, daß ihr aus dem Evangelio ans Herz geredet wurde. (Verglich. Jes. XL, 1.) Ein ander Saltzburger in der Nähe hörte die Trost-Sprüche, und dankte hernach mit sehr freunds-



freundlichen Worten für den Trost und guten Unterricht, den er gehöret, und den er auch sehr nöthig hatte. Da läßt sich gut Evangelium predigen, wo man solche hungerige und treue Zuhörer hat. Den Armen wird das Evangelium geprediget.

Anno 1734.  
Mart.

Den 5ten Mart. Heute früh ungefähr um 9 Uhr ließ uns der Vater im Himmel die Sonne aufgehen, welche Wohlthat wir uns seit gestern, da wir dem Lande ziemlich nahe gekommen zu seyn vermutheten, ausgebeten haben. Nach Aufgang der Sonnen rief ein Schiff-Knecht vom Mastbaum, er sähe Land; und nicht lange darauf konnte man es auch unten auf dem Tillac ziemlich deutlich erkennen. Wir gingen darauf zusammen, und bezahlten dem Herrn unser Gelübde mit dem Liede: **Herr Gott, dich loben wir, 1c.** Der 66ste Psalm, welcher eben in der Ordnung zu betrachten folgte, machte uns groß Vergnügen und Lob Gottes, weil er sich ganz unvergleichlich auf unsere Umstände schicket. Zuletzt las man ihnen etwas aus dem 2ten Cap. Josua vor, mit der Application, daß die, so es vor andern nöthig, die wenigen Tage auf der See, ehe sie ans Land kämen, zur Beschneidung der Herzen anwenden möchten.

Den 6ten. Ob wir wol das Land gesehen, so haben wir doch weder gestern noch heute hinkommen können, sondern sind von dem contrairten Winde weiter in die See zurück getrieben worden. Gott verfähret gar wunderbar mit uns. So bald wir das Land sahen, erhob sich contrairter Wind, da wir vorher Meer-Stille hatten. Gott giebt uns Zeit, die inwendigen Bögen von uns zu thun, und unsere Herzen recht beschneiden zu lassen, ehe wir noch ans Land kommen: woran wir uns und unsere Zuhörer fleißig erinnern. Auch erinnerten wir uns in der Bet-Stunde dessen, was man in den Büchern Moses von den Juden liest, welche zwar auch unterweisen ihr Land von ferne gesehen, aber doch so lange auf Einer Stelle liegen bleiben, oder von einem Ort zum andern ziehen müssen, wie ihnen der Herr in der Feuer- und Wolken-Geule Ordre gegeben. Einige Tage her ist in dieser Gegend ziemlich kalt gewesen, heute aber war ein sehr lieblicher und warmer Tag. Gott hat uns auf unser armes Gebet wieder guten Wind geschencet, mit dem wir hoffen bald nach Charls-town zu kommen.

Den 7ten. Ohnerachtet wir guten Wind haben, wird doch

Anno 1734.  
Mart.

das Schiff nicht nach Charlestown gehen, sondern so lange an einem sichern Orte Anker werfen, bis wir einen Piloten bekommen, der uns an Ort und Stelle bringen soll. Wir bekamen Freyheit, mit unserm Capitain auf einer Chaloupe nach Charlestown zu gehen, wo wir uns unsere Amts-Kleider wolten machen lassen. Weil es aber hieselbst kein Schneider verstehet, so müssen wir sehen, ob und wie wir an einem andern Ort zu unserm Zweck kommen können. Dieses Charlestown präsentiret sich nicht nur von ferne auf der See gar wohl, sondern ist auch ordentlich, obwol nicht kostbar, gebauet, und ist ohne Mauren. Was wir hie angemercket, bestehet in folgendem:

- 1) Daß alles hier, ausgenommen einige Victualien, sehr theuer.
- 2) Daß man hier Geld aus Pappir hat, darauf das pretium mit Buchstaben ausgedrucket ist. Giebt man den Leuten gleich Gold- oder Silber-Münze, so geben sie doch nichts anderes als Pappir wieder. Dieses Geld gilt in ganz Carolina.
- 3) Daß alle, die nur arbeiten wollen, hier ihr Brodt haben können, ob es gleich theuer ist.
- 4) Daß hier viel mehr Mohren als weisse Leute sind, die alle zwar sehr zur Arbeit, aber zum Christenthum gar nicht angehalten werden. Sehr wenige, oder gar keine, mögen getauft seyn. Die übrigen leben was das Sechste Gebot betrifft, und in andern Stücken wie das Vieh. Man bringet ganze Schiffe voll aus Africa her zum Verkauf.
- 5) Daß es schon jetzt überaus heiß ist, obwol erst der Frühling angegangen. Schon zu dieser Zeit blühen die Bäume, und die Gärten sind mit Kohl, Rüben, Rettig, Salat und andern Garten-Früchten angefüllet.
- 6) Daß wir auch hier einige Deutsche angetroffen, die sich über unsere Ankunft sehr gefreuet, und der heiligen Communion halber zu uns reisen werden. Der Buchdrucker, mit Namen Timotheus, ist auch ein Deutscher, welcher Auctor von den hiesigen Zeitungen ist.
- 7) Daß vor drey Wochen gleich vor der Stadt ein reich beladen Schiff, aus Versehen eines Schiff-Jungen, ganz verbrannt worden.
- 8) Daß es zwar grosse Commodität ist, viele Slaven zu haben,



ben, die Arbeit zu bestellen; es ist aber solche Commodität mit vieler Gefahr verknüpft, indem die Mohren, derer allein in Carolina dreysig tausend seyn sollen, den Christen nicht getreu, sondern sehr heimtückisch sind.

Anno 1734.  
Mart.

9) Daß wir von dem Herrn Oglethorpe in grosser Liebe aufgenommen worden, und mit ihm bey dem Herrn Gouverneur, einem sehr leutseligen und guten Herrn, gespeiset haben. Herr Oglethorpe erzählte viel löbliches von den Heyden, die unsere Nachbarn seyn sollen, davon etwas in der Nachricht von den Indianern angeführet werden soll. (\*)

Herr Oglethorpe sorgte auch gleich für diesen Transport, und ließ einen ganzen geschlachteten Ochsen, ein Faß Wein, frisch Wasser und Garten-Früchte für sie zu Schiffe bringen, schickte auch einen feinen Mann mit ins Schiff, welcher die Leute accommodiren, und uns, weil er des Weges kundig, nach Georgien bringen sollte.

Weil wir unser Diarium in Ordnung gebracht hatten, und eben ein Schiff nach London gehen wolte, so schickten wir dasselbe an den Herrn Hof-Prediger Ziegenhagen. Die Zeit ließ nicht zu, viel zu schreiben. (\*\*)

Den

(\*) Der Herr von Reck giebt in seinem Diario von diesem Orte und der Provinz Carolina folgende Nachricht: Charles Town ist eine artige Stadt und Seehafen, und hat ein florissantes Commerceium, sie ist auf einer Ebene erbauet, hat breite Strassen, und gute Häuser, deren einige von Backsteinen, die mehresten aber von Holz aufgeführt sind. Das weisse Brodt ist hier sehr theuer, weil sonst kein weisses Wehl zu haben, als was die Vornehmen auf ihren Plantationen zu eigenen Gebrauch machen, und das ist sehr gut; oder was von denen Nördlichen Colonien, oder auch von Engelland dahin gebracht wird. Der Reis ist hier vortreflich und wohlfeil. Man siehet eher fünf Negros, denn einen Weissen, und werden jährlich fast 3000. neue dazu gebracht, so daß man bey 30000. Negros in dieser Provinz zehlet, welche nebst ihren Kindern, Kindes Kindern, und allen Nachkommen auf ewig Sclaven sind: Weil sie auch dabey übel tractiret werden, so hegen sie einen heimlichen Haß, und suchen nur eine bequeme Gelegenheit, gegen ihre Herren zu revoltiren, wie sie kürzlich auf der Insel St. Thomas und St. Jonas, welche denen Dänen und Schweden zugehören, gethan haben.

(\*\*) Aus des Herrn von Reck der Societät in Französischer Sprache  
über.

Anno 1734.  
Mart.

Den 1ten Mart. Der contraire Wind ließ es nicht zu, mit der Chaloupe wieder an unser Schiff zu kommen, ob wir wol schon ausgefahren waren. Ein Schuhmacher aus Nürnberg, der vor einigen Monaten nach America gefahren war, erzehlete uns, daß sie nicht nur funfzehn Wochen unterwegs gewesen, sondern daß auch im grossen Sturm alle Wasser-Fässer, ausser Eins, zer schlagen worden. Da nun alle auf dem Schiffe befindliche sechzig Personen wegen des Wasser-Mangels den Tod vor Augen gesehen, habe sich Gott ihrer erbarmet, und einen überaus starcken Regen fallen lassen, daß sie damit viele Fässer anfüllen, und also dem Tode entgehen können. Weil sich in Charlestown Gelegenheit nach Pensylvanien fand, so schrieben wir einen Brief an den Herrn Siron. Er wird uns hofentlich besuchen, und möchten wir seiner, einiger Umstände wegen, nöthig haben.

Den 9ten. Heute brachte uns der liebe Gott wieder zu unsern lieben Zuhörern, worüber grosse Freude entstand. Gott hatte sie alle gesund erhalten, und sie hatten sich unter einander aus Gottes Wort fleißig erbauet, welches sie uns zu unserer grossen Erquickung in der Abend-Betsunde erzehlten. Auch waren sie über die neue Wohlthaten des Herrn Oglethorpe sehr erfreuet. Einer sagte: Gott hätte ihnen, wie den Kindern Israel in der Wüsten, Wein, als eine Probe des guten Landes, entgegen bringen lassen. Er zielte damit auf den für sie mitgebrachten Wein, der ihnen allen reichlich ausgetheilet wurde.

Den 10ten. Gelobet sey Gott, der uns auch noch diesen Reminiscere-Sonntag auf dem Wasser zubringen lassen. Er hat wieder Grosses an uns gethan. Im Leiblichen erquickte er uns durch gesundes Essen und Trincken, und weil wir bey sehr schöner und lieblicher Meerstille am Ufer unsers lieben Georgiens lagen, und die Vögel lieblich singen hörten, wurde alles munter im Schiffe. Es war uns gar

---

übergebenem Diario: Den 7ten Mart. 1734. Herr Oglethorpe zeigte mir einen Riß von Georgien, und gab mir Freyheit, eine Gegend für die Salzburger auszusuchen, entweder nahe an der See, oder weiter ins Land hinein. Ich acceptirte diese Gewogenheit, und erwählte einen Ort 21 Meilen von Savannah-Stadt, und 30 Meilen von der See, wo Flüsse, kleine Bügel, klare Bäche, kalte Spring-Quellen und viel Gras befindlich.



Anno 1734.  
Mart.

gar erbaulich, daß wir an diesem Tage an die Grenzen Georgiens kamen, da im Evangelio gelehret wird, daß Jesus an die heydnische Grenzen gegangen, nachdem er von seinen eigenen Landes-Leuten viel Ungemach und Verfolgung ausgestanden. Man verglich unter andern mit dem Evangelio das 32ste Capitel des ersten Buchs Mosi, darin wir finden, daß sich der reisende Jacob 1) der vielen Wohlthaten Gottes danckbarlich erinnert, 2) sich zwar vor seinem grimmigen Bruder gefürchtet, aber endlich 3) unter Gebet und Thränen (vergl. Hof. XII, v. 5.) von aller Furcht befreyet, und des Segens Christi theilhaftig worden. (vergl. Eph. I. ganz.) Der andere Punct wurde vornehmlich eingeschärft, weil einige sehr besorget waren, sie möchten, wie erzählt worden, in ihrem Lande vor dem Ueberfall der Feinde nicht gar zu sicher seyn. Siehe 1 B. Mos XXXI, v. 24. vergl. v. 29. Item: Wenn jemandes Wege dem Herrn gefallen, so macht er auch seine Feinde mit ihm zufrieden.

Den 11ten Mart. Unser Schiff ist auf den Sand gerathen; daher mandas Frisch-Wasser aus den Tonnen, das maniegt nicht mehr nöthig hat, ausgelassen, und also das Schiff erleichtern will.

Den 12ten. Gestern Abend gegen 10 Uhr half uns Gott wieder vom Sande herunter, und konte das Schiff an einem bessern Ort die Nacht hindurch unter Anker geleyet werden. Hätte Gott nicht eine außerordentlich starke Fluth geschicket, würden wir nach Aussage einiger Fremden, die aus Georgien zu uns gekommen, länger haben liegen, und das Schiff mit vieler Mühe los arbeiten müssen. In allen solchen Dingen haben wir Stärkung des Glaubens: denn Gott erhöeret Gebet. Wir sind schon seit dem Sonntag in dem Savannah-Fluß, der auf beyden Seiten sehr lustige Gegenden hat, darin man überaus viele Vögel siehet und singen höret. Der Fluß selbst ist drey mal so breit als die Saale, wo sie am stärksten ist, und breiter als der Rhein, auch 16 bis 25 Fuß tief, hat viele Fische und Auster. In Charlstown kam ein Teutscher Zimmermann auf unser Schiff, um mit nach Georgien zu gehen; denselben nöthigte der Capitain, daß er sich entschloß, auf einem Kahn voraus in das Städtchen Savannah zu reisen, wohin er auch noch gestern Abend, weil es nur zwö Stunden von unserm Schiffe ist, gekommen war. Hier machte er es kund, daß unser Schiff

f

auf

Anno 1734.  
Mart.

auf dem Sande läge, und unsere Leute die Gegend nicht recht wüßten. Darauf sich ein verständiger Schiffer resolviret, uns zu Hülfe zu kommen. Dieser brachte unser Schiff bey angelaufener Fluth geschwind an Ort und Stelle, und das geschah gegen 12 Uhr zu Mittag. An dem Ort, wo unser Schiff anlanden sollte, hatten sich fast alle Einwohner der Stadt Savannah, die seit Einem Jahre ziemlich angebauet ist, versammelt, löseten etliche Canonen, und machten ein Freuden-Geschrey: worauf unsere Schiff-Knechte und die übrigen Engländer im Schiff auf eben solche Weise antworteten. Einige von uns wurden mit einem Boot gleich abgeholt, und theils in der Stadt, theils im Walde und in dem neu angelegten Garten der Trustees herumgeführt. Inzwischen wurde eine gar gute Mahlzeit für uns zugerichtet. Die Salzburger aber, welche noch im Schiffe mit frischem Fleisch gespeiset wurden, bekamen hernach am Lande sehr schönes gesundes Englisches Strang-Bier. Und weil ihnen sonst viel Liebe und Freundlichkeit von den Einwohnern erzeigt wurde, und ihnen die schönen Gegenden vom Lande wohl gefielen, waren sie sehr fröhlich und lobeten Gott. Wir mußten, nebst dem Herrn Commissario und Herrn Zwistern, in des Predigers Herrn Quincy (\*) Hause logiren, welcher auf einige Monate zu seinen Eltern nach Neu-England gereiset ist, und uns eben in Charlestown begegnete.

Den 13ten Mart. Für unsere Salzburger wurde ein Gezeil zubereitet, darunter sie so lange wohnen sollen, bis Herr Oglethorpe aus Charlestown zu ihnen kommt. Ein Jude, der auch hier Land bekommen, nahm die Salzburger zu sich, und tractirte sie zum Frühstück mit einer guten Reiß Suppe. Gott hat hier einige Leute erweckt, die sich sehr freundlich zu uns halten, und uns alle Liebe erweisen. Es giebet hier zu gewissen Zeiten viel groß und klein Ungeziefer, unter andern sehr kleine schwarze Fliegen, die den Leuten häufig um den Kopf und Hände fliegen und stechen. Damit nun die Arbeits-Leute in ihrer Arbeit nicht gehindert werden, so machen sie ein großes Feuer gegen den Wind, der den Rauch auf sie jureiben und das Geschmeiß wegsagen muß. Das Land ist, nach Aussage der Einwohner, gar fruchtbar. Es wächst hier ein gewisses Kraut,

Wear.

(\*) Der Herr Quincy ist auf die Kosten der großen Societät de propaganda fide als Missionarius nach Savannah gesandt worden.



Meartel genannt, welches grüne Beeren trägt. Dieselben werden Anno 1734 gekochet, und aus dem Extract, der oben schwimmt, machen sie hernach Lichter, die grün und fein aussehen, doch nicht so gut, als die weissen Lichter brennen. (\*)

Mart.

Den 14ten Mart. Gestern Abend fingen wir zum ersten mal an unsere Bet-Stunden am Lande, und zwar in der hiesigen Kirche, zu halten, womit wir heute und künftig, so lange wir hier sind, zu continuiren Erlaubniß haben. Die Einwohner dieses Orts kommen auch herbey, und bezeigen sich gar devot. Auch Juden, deren zwölf Familien hier seyn sollen, finden sich ein, und hören andächtig zu. Sie verstehen etwas Teutsch. Die Kirche ist nur von einigen Brettern zusammen geschlagen, und hat weder Fenster noch Chor, sondern nur Dach und Fach. Uns aber ist sie sehr commode, und den Salzburgern sehr angenehm. Auch in den Häusern hat man, an statt der gläsernen Fenster, nur Pappir, Leinwand, oder die bloßen Fenster-Läden. Diesen Nachmittag führte uns einer zu den Indianern, welche in dieser Nachbarschaft wohnen. Wir trafen sie in solchen Umständen an, daß einem das Herz im Leibe darüber bluten möchte. Kurz vorher waren unsere Zuhörer auch bey ihnen gewesen, und durch solchen jämmerlichen Anblick zu gleichem Mitleiden und Behmuth bewegt worden. In dieser Behmuth gingen wir mit einander in die Betstunde, in welcher uns Gott unvermuthet auf den Spruch führte: Also hat Gott die Welt geliebet 2c. Joh. III, v. 16. Wir erweckten uns zur Danckbarkeit gegen Gott für das heilige Evangelium, zumal da wir an den Indianern gesehen, was die Ermangelung dessen für ein Jammer ist. Zugleich schöpften wir die Hoffnung, Gott werde es noch ferner deutlich zeigen,

§ 2

(\*) Aus des Herrn von Red Diario: Den 11 Mart. Ich besuchte heute die Indianer, und ihren König Lomo Chachi. Ich besorgte etwas Rosinen, so sie lieben, und ließ sie unter ihnen theilen. Als, nach unserer Zurückkunft von denen Indianern, die nur etwa hundert Schritte von der Stadt ihre Hütten aufgeschlagen hatten, die Abend-Betstunde gehalten, und gefragt wurde, was an diesem Tage jedem mercklich gewesen wäre, gab ein Salzburger zur Antwort: daß ihm der Spruch, Joh. III, v. 16: Also hat Gott die Welt geliebet, bey dem heutigen Zuspruch der Indianer, erst recht lebendig und verständlich worden wäre.

Anno 1734. gen, daß er die Welt geliebet habe, und noch liebe. In welcher guten Hoffnung wir durch den 72sten Psalm, der in der Ordnung zu betrachten folgete, noch mehr gestärket wurden, Gott werde sich, wie anderer, also auch noch dieser armen Heyden erbarmen. Wir werden fleissig für sie beten. Menschen-Rath ist hier sehr theuer, wie ihnen zu helfen, weil ihre Sprache zu lernen überaus schwer fallen möchte.

Der Herr Ogleshorpe kam heute hier an, und empfing unsere Salzburger und uns sehr freundlich. Er wird nun Anstalt machen, daß unsere Leute bald an Ort und Stelle kommen. Zu Mittage speiseten wir bey ihm. (\*)

Den 15ten Mart. Der Herr Ogleshorpe ist ein Herr von ausnehmend schönen Qualitäten. Und weil ihm daran viel gelegen, daß auch die arme Indianer zum Erkenntniß Gottes kämen; so ermahnete er uns heute, ihre Sprache zu lernen, die in allen ohngesähr nur tausend primitiva hat. Unsere Salzburger sind gar nachdrücklich gewarnt worden, sich eines gewissen süß-schmeckenden Brantweins, Room genannt, der auf der Insel Jamaica aus der Grundsuppe vom Zucker verfertigt wird, mit allem Fleiß zu enthalten, weil dis Getränk schon vielen den Tod gebracht. Verständige Leute, die sie in diesen Tagen besucht, haben ein groß Wohlgefallen an ihrer Devotion und gankem Betragen, und prophezeyen daher dem Lande viel Gutes. (\*\*)

(\*) Aus des Herrn von Reck Diario: Den 14ten Mart. Herr Ogleshorpe hatte Befehl gegeben, drey Pferde zu meinen Diensten bereit zu halten, um das Land zu recognosciren, und den Ort zu besetzen, wo sich die Salzburger niederlassen sollten. Ich ritte also diesen Moroen um 9 Uhr mit einem Connetable und Geleits Mann aus. Wir kamen aber, nachdem wir ein oder two Meilen zurückgeleget, in einen dicken Wald, worin wir viele tiefe Bäche und Moräste antraffen, deren wir einige nicht ohne große Beschwerlichkeit und Gefahr passirten. Als uns aber immer mehrere, die noch gefährlicher und impracticabler zu passiren waren, vorkamen; so lehrten wir heute wieder nach der Stadt zurück.

(\*\*) Aus des Herrn von Reck Diario: Den 15ten Mart. Heute empfing ich die Liste der Provision, und Handwerks-Zeug für die Salzburger. Der Herr Ogleshorpe und Herr Jenys, Sprecher der Affem,



Anno 1734.

Mart.

Den 16ten Mart. Es wohnte heute früh ein Englischer, Gar-  
nison-Prediger aus Port-Royal unserm Gottesdienste bey, und  
ging hernach mit in unser Logis. Er freuete sich sehr über uns und  
unsere Zuhörer, und versicherte uns seiner beständigen Freundschaft  
und Beystandes, übernahm auch dafür zu sorgen, daß unsere Amts-  
Kleider fertiget, und die dazu nöthige Dinge in Charlstown an-  
gekauft würden. Gott sey auch für diese Wohlthat gelobet!  
Wir gedенcken nun in Georgia mit einander zum heiligen Abend-  
mahl zu gehen; daher wir uns und die Unstigen in den Bet-Stun-  
den und sonst fleißig ermuntern. Die lieben Leute haben sich längst  
darnach gesehnet, und hoffen wir, Gott werde uns allen viele Barm-  
herzigkeit schencken. Aus recht väterlicher Fürsorge des Herrn  
Oglethorpe sind den Salzburgern auf vierzehn Tage ihre Victua-  
lien an Brodt, weißem Mehl, Fleisch, Reiß, Bohnen, Küchen-Zucker  
&c. gegeben worden. Nachhero sollen sie das Ihrige auf ein Vier-  
tel Jahr bekommen, daß sie alles in ihrer Deconomie nach ihrem  
Gefallen eintheilen und zubereiten können. Ueberdem hat der Herr  
Oglethorpe allen und jeden sechs Pfund Brodt zum Geschenke rei-  
chen lassen, und sie seiner fernern Gewogenheit und Fürsorge ver-  
sichert. Die lieben Leute sind über diese Wohlthat sehr erfreuet,

L 3

und

Assamblee in Caroline, trafen gestern von Charles-Town in Savan-  
nah ein. Ersterer hatte aus Liebe zu unsern Salzburgern seine Reise  
nach England eingestellt, und war entschlossen, sie vor seiner Ab-  
reise noch etablirt zu sehen. Als ich ihm erzählte, daß die Fluth  
und der Regen mein Vorhaben, den Wald zu Lande zu passiren, zer-  
nichtet, war er selbst willens, sich auf den Weg zu machen, mir die  
Gegend zu zeigen, und zu sehen, welchen Ort ich erwählen würde.  
Herr Jemys verlangte ihn zu begleiten, und ich nahm mir selbst  
die Ehre von dieser Partie zu seyn. Herr Oglethorpe sandte zu dem  
Indianischen König, um ihm zween Indianer mitzugeben, so vor  
ihn unterwegs jagen sollten. Der König bewilligte nicht allein  
solches, sondern der oberste Kriegs-Capitain Tuskenovi kam selbst  
aus besonderer Zuneigung und Liebe zu dem Herrn Oglethorpe,  
nebst denen andern Indianern, uns Gesellschaft zu leisten. Wir  
setzten uns in ein Boot, und nachdem wir sechs Meilen auf dem  
Savannah-Fluß hinauf geschifft, landeten wir an einen Ort, wo  
ein Haus von einem, Namens Musgrove, aufgebauet wurde.

Anno 1734. und preisen Gott dafür. Auch unsers Unterhalts halben sollte An-  
Mart. stalt gemacht werden; wir zeigten aber an, daß wir unser Salari-  
um bekommen hätten, daher wir nichts umsonst begehrten, sondern  
diese Wohlthat andern überlassen wolten. (\*)

Den 17ten Mart. Vergangene Nacht hat ein Weib, die sich in  
unserer Gesellschaft befunden, einen jungen Sohn zur Welt gebracht.  
Gott hat, wie sie sagt, was außerordentliches an ihr gethan, daß  
sie nicht in dem engen Schiffe in solche Umstände gekommen, obwol  
ihre Zeit schon vor 4 Wochen um gewesen: auch ietzt habe Gott  
sie und ihr neugebornes Kind aus augenscheinlicher Todes-Gefahr  
errettet. Welches alles man diesen beyden Ehe-Leuten, nach Beschaf-  
fenheit ihrer Umstände, zu Nuzze gemacht, und sie zur wahren Got-  
tesfurcht, welches die beste Dankbarkeit gegen Gott für diese  
Wohlthat seyn würde, auf eine Evangelische Weise ermahnet. Ob-  
wol erst der Frühling hier angegangen, so ist doch etliche Tage her so  
heiß gewesen, als in Teutschland kaum in den heissesten Hunds-Tagen  
seyn

(\*) Aus des Herrn von Reck Diario: Den 16ten Mart. Nachdem wir  
in einem Gezelte, so wir unter dem Schatten eines Baumes an den  
Ufer des Flusses verwichene Nacht aufgeschlagen hatten, wohl gern-  
het, begleitete ich den Herrn Oglethorpe zu Pferde; der Herr Sprecher  
aber, und die übrigen gingen zu Wasser. Wenn jemand fragen  
würde: wie es möglich seye, ein Land, so mit Wald bedeket, und  
darin viele Flüsse und Moräste aller Orten anzutreffen sind, zu  
passiren? so dienet zu wissen, daß, seit dem sich die Colonisten in  
Georgien niedergelassen, die Wege durch gezeichnete Bäume, in ei-  
niger Abscheelung der Rinde, gemacht worden, welche weisen, wo  
man sich hinwenden, und wo man die Flüsse passiren solle. Kaum  
hatten wir einen Morast mit Rohr bedekt durchwatet, so gelang-  
ten wir an einen Fluß, welcher keine Fuhrt und hohe Ufer hatte.  
Die Jadianer warfen sich hinein, und fährten unsere Pferde  
schwimmend hinter sich hindurch; wir aber krochen über einen groß-  
en Baum, welcher niedergehauen, und über den Fluß statt einer  
Brücke gelegt worden. Nachdem wir einige Meilen weiter gerit-  
ten, auch noch einen andern Fluß passiret, überfiel uns die Nacht.  
Unser Nacht Quartier nahmen wir auf einem kleinen Hügel, mach-  
ten um uns herum ein Feuer, lagerten uns mit denen Indianern,  
und verzehrten mit einander einen Indianischen Hahnen, welchen  
uns unsere Indianische Jäger zum Abend-Essen gebracht.



Anno 1734

Mart.

seyn kann. In der Nacht, gegen Morgen und Abend ist's desto lieber. Die Hitze soll den Früchten auf dem Felde und in den Gärten nichts schaden, weil des Nachts alles durch einen sehr starken Thau, der aber den Menschen sehr schädlich seyn soll, erfrischet wird. Einem jeden Hause ist ein ziemlich Stück Land zugetheilt, daraus die Leute ihre Gärten machen, allerley Küchen-Kräuter und Früchte zu pflanzen. Jetzt ist wenig grünes in den Gärten, weil man sie unlängst angeleget hat. Die Häuser und Gärten sind nach Mathematischer Egalität eingerichtet, welches, wenn es wird recht in den Stand gebracht seyn, ein artiges Ansehen geben wird. Es fehlt den Leuten nicht an Pferden, Kühen, Hühnern &c. Doch sind Milch, Eyer und andere Victualien (außer das Schweine-Fleisch) fünf bis sechsmal theurer als in Teutschland, weil man theils die Viehzucht noch nicht verstehen mag; theils gedachtes Vieh nicht geschlachtet, sondern zur Vermehrung aufbehalten wird. Die Kühe gehen Tag und Nacht mit einer Schelle am Halse im Walde herum. Man nimmt sich fast nicht die Mühe, sie aufzusuchen, und die Milch von ihnen zu nehmen. Das macht den Leuten hier die größte Beschwerniß, und hindert sie am Säen und Pflanzen, daß so sehr viele Bäume dichte beyfammen stehen, die sie erst ausrotten müssen; womit es gar langsam hergehet.

Dieser Sonntag ist uns wieder durch Gottes Gnade ein recht vergnügter und seliger Sonntag gewesen. Unsere Zuhörer fanden sich in unserm Logis ein, und meldeten sich, in dieser Woche ihren Gedächtniß-Tag zu halten, und zum heiligen Abendmahl zu gehen. Man betete mit ihnen, und erbaute sich mit einem einsältigen Gespräch. Wir bemühen uns aus allen Kräften recht einsältig zu werden, weil wir gemercket, daß der liebe Heiland, der auch gar einsältig mit seinen Jüngern und andern Menschen umgegangen ist, auf den einsältigen Vortrag und Umgang mit Seelen den größten Segen leget. Die lieben Leute lieben uns sehr, und aus dieser herzlichsten Liebe entstehet eine unzeitige Hochachtung, die sie hindert, daß sie nicht so recht frey, einsältig und vertraulich mit uns umgehen wollen; welches wir nach allem Vermögen gerne verhüten wolten. Gott wird auf unser Gebet uns auch hiezu immer mehr Gnade geben.

Anno 1734. ben. Gott ist sehr treu, wenn er nur siehet, daß seine Knechte nichts  
Mart. anders suchen, als sich, und die sie hören, selig zu machen. (\*)

Den 1sten Mart. Einer von uns mußte heute zu Mittage bey einem hiesigen Kaufmann nebst dem Englischen Prediger aus Port-Royal speisen, da man denn hörte, wie sie unter einander den Salzburger mancherley gar schöne praedicata gaben, als: daß sie nicht allein in ihrem Fleiß und Arbeitsamkeit, (denn heute und in der vorigen Woche haben sie am Wasser etwas arbeiten helfen,) sondern auch in Religions-Sachen den Einwohnern hiesiges Orts ein gut Exempel geben. Sie gehen zweymal aus ihrem Gezelt in die hiesige Kirche, wo wir ihnen eine Stunde lang das Wort Gottes verkündigen, und mit ihnen beten. Und weil verschiedene Engländer mit gegenwärtig sind, so mercket man an ihnen, daß sie sich darüber wundern, daß Alte und Junge auf unsere Fragen so fertig antworten und die Bibel aufschlagen können. Wir wünschen von Herzen, daß wir nur erst allen unsern Zuhörern könnten Bibeln in die Hände geben; Gott würde auf unsere Bet-Stunde noch mehrern Segen legen.

Den 19ten. Herr Oglethorpe war, nebst dem Herrn Commissario, Zwisslern, Gronau und einem Salzburger, neulichen Freytag an den Ort abgereiset, wo wir künftig mit unsern lieben Salzburger bleiben werden, ihnen die Gegend zu zeigen, wohin sie ihre Häuser bauen sollen. Heute kamen sie wieder, und erzählten nicht allein viel Gutes von dem fruchtbaren und schönen Erdreich, sondern referirten auch unter andern viel Gutes von den Indianern. Wir haben uns zwar vorgesezt, unsern Gedächtniß-Tag an diesem Ort zu halten, und gemeinschaftlich zum heiligen Abendmahl zu gehen; heute aber vernahmen wir, daß morgen früh acht freylebige Salzburger an unsern Ort abgehohlet werden, um einige kleine Häuser für Weiber, Kinder und die übrigen Salzburger aufzurichten. Daher wir mit den wenigen morgen ganz früh die heilige Communien halten werden. Unsere Präparation und Beichte stellten wir heute meist nach der Agende an, wie sie in der Evangelischen Deutschen Hof-

(\*) Aus des Herrn von Reck Diario: Den 17ten Mart. setzten wir unsere Reise mit anbrechendem Tage wieder fort, und langten um 9 Uhr an dem Ort an, wo sich die Salzburger nachgehends niedergelassen.



Hof-Capelle in London gewöhnlich ist. Es fanden sich drey India-  
ner mit ein, die gar devot waren. Heute wurde auch der erste hei-  
lige Tauf-Actus mit demjenigen Kinde, welches den 17ten dieses Mo-  
nats zur Welt geboren war, vorgenommen, wobey es gar erbaulich zu-  
gegangen. Alle unsere Salzburger folgten in Proceßion mit in die  
Kirche; und nachdem ein Lied gesungen und gebetet worden, so  
wurde nach obgedachter erbaulichen Agende das Kind getauft. Zu-  
legt nahm man die Salzburgischen Kinder vor, und zeigte ihnen  
catechetice, was jetzt mit dem Kinde vorgenommen worden, und sie  
wurden darauf in ihrem Tauf-Bunde confirmiret. Es waren  
sehr viele Leute gegenwärtig, die alle überaus attent waren. Wir  
hatten schon in Dover vom Herrn Purry vernommen, daß in Pur-  
rysburg viel Deutsche wären, die sich nach einem Evangelischen Pre-  
diger sehneten. Weil es nun Gelegenheit gab, so reisete einer von  
uns dahin, und fand daselbst drey Familien von unserer Evangelisch-  
Lutherischen Confession. Diesen liest der Richter, der aus Berlin  
ist, aus einer Postill am Sonntage eine Passage vor. Und weil die-  
sen lieben Leuten dismal, auf Befehl des Herrn Ogleshorpe, der mit  
zugegen war, das Evangelium über Gal. II, v. 20. verkündigt wur-  
de; so freueten sie sich sehr, und nahmen sichs vor, uns an unserm Orte,  
der nur etliche Meilen von Purrysburg abliegen wird, fleißig um des  
Worts Gottes und der heiligen Sacramenten willen zu besuchen.  
Sie schätzen die Salzburger für sehr glücklich, daß sie ihre eigene Pre-  
diger haben. Vor kurzer Zeit haben sie einen Französischen Stu-  
diosum, nebst den Reformirten an diesem Orte, zu ihrem Prediger  
gehabt. Weil er aber, wie sie ihm schuld geben, ein schändlich Leben  
geführt, und sich in böse Dinge gemischet; so haben sie ihn fortge-  
jaget, und sind also jetzt ohne Prediger.

Anno 1734.  
Mart.

Den 20sten Mart. Heute ganz frühe gingen, nebst dem  
Herrn Zwissler, acht Salzburger, welche einige Häuser zu bauen  
diesen Tag abreißen sollen, zum heiligen Abendmahl, wobey auch  
andere unserer Zuhörer mit gegenwärtig waren. Nach verrichte-  
tem Gesange und Gebet wurde ihnen aus Matth. XXII, v. 1. u. f.  
etwas theils von der grossen Gnade Gottes gegen die armen Men-  
schen, theils von der Ordnung, derselben theilhaftig zu werden und  
zu bleiben, gesagt. Hierauf richteten wir die Haltung des heiligen

M

Abend-

Anno 1734.

Mart.

Abendmahls nach schon gedachter Agende so erbaulich ein, als uns Gott Kraft gab. Der Englische Prediger von Port-Royal, welcher auf die Rückkunft des Herrn Oglethorpe hier wartet, wohnete, wie dem gestrigen Tauf-Actui, also auch der heutigen Communion mit bey, und bezeugte über unsere Communicanten und ganzen Einrichtung unsers Gottesdiensts ein überaus grosses Gefallen und Freude, redete auch, da einer von uns uns nebst ihm von dem hiesigen Herrn Bürgermeister zum Frühstück war invitiret worden, gar Christlich und fein von unserer heutigen Communion. Nächstkommenden Sonntag werden die übrigen Salzburger communiciren, worauf sie sich herzlich freuen. Herr Oglethorpe selbst hat es verlangt, daß einer von uns die acht Salzburger nach unterm Orte begleiten, und vor und nach der Arbeit mit Gottes Wort an ihnen arbeiten möchte, damit sie nicht von andern, die in der ersten Zeit an Erbauung der Häuser mit helfen müssen, verführet würden. Und weil ich, Volzius, mit Brief-Schreiben viel zu thun, auch mit den übrigen Salzburgern die heilige Communion zu halten habe; so übernahm diese Reise Herr Gronau. Ausser denen Victualien ist den Salzburgern, gleich den andern Colonisten, viel Hauerath an Kesseln, Töpfen, Schüsseln, Sägen, Schippen, Gerwehr, und was sie sonst in der Haushaltung und beym Ackerbau nöthig haben, gegeben worden.

Den 21sten Mart. Der Jude, von dem schon in vorigem etwas gedacht worden, beweiset sich, nebst seiner Frau, gegen uns und die Salzburger sehr dienstfertig; hat auch eine solche Aufrichtigkeit und Treue, die man bey andern seines Geschlechts, ja wol bey vielen Christen vergeblich suchen würde, wie unter andern aus folgendem Exempel erhellet. Die Juden-Frau hatte aus Betrüben und im Dunkeln von einer Salzburgerin eine aorte Crone für eine halbe angenommen, weil die Salzburgerin diese Münze ihr für solchen Preis aus Unwissenheit freywillig gegeben. Als des andern Tages der Jude das Geld siehet, und erfähret, daß es nur um den halben Werth angenommen worden, kommt er ins Zelt der Salzburger, und fraget nach der Weibs-Person, der zu wenig Geld zurück gegeben worden, und zahlt ihr die übrige halbe Crone mit diesen Worten: Gott solte ihn vermahnen, unrecht Gut in seinem Hause zu behalten,



es könnte keinen Segen bringen. Seine Frau hätte es nicht mit Anno 1734.  
Willen und Vorsatz gethan, 1c. Diese Sache gab den Salzburgern Mart.  
einen sehr grossen Eindruck. Weilgedachte zwei Jüden-Leute zu uns  
eine sehr grosse Liebe haben, auch versprechen, uns an unserm Orte  
fleissig zu besuchen; so hoffet man noch diesen Leuten das Evangelium  
von Jesu Christo nicht ohne Frucht zu predigen. Sie sind beyde  
aus Teutschland, und reden gut Teutsch. Was man ihnen schon ge-  
saget, ist wohl aufgenommen worden.

Den 22sten Mart. Herr Ogleshorpe kam heute zum Vergnü-  
gen aller Einwohner hier wieder an. Und weil er schon nächstköm-  
mende Nacht von hier nach Charlstown, und denn gerade weiter nach  
Londen abreiset; so haben wir die Continuation unsers Diarii nebst  
einigen Briefen mitgegeben. Herr Ogleshorpe hält accurat über  
Recht und Gerechtigkeit, wovon wir heute eine Probe erfahren.

Den 23sten. Der Herr Ogleshorpe hatte sich zwar vorge-  
nommen, noch gestern Abend von hier abzureissen; weil aber einige  
sehr wichtige Dinge vorkamen: so verzog sich die Abreise bis diesen  
Morgen. So viel man aus dem kurzen Umgange mit ihm schlies-  
sen können, ist er ein Herr, der vor Gott, sein heilig Wort und die  
heiligen Sacramente eine grosse Hochachtung, und zu den Knechten  
und Kindern Gottes eine grosse Liebe trägt, und den Namen Chri-  
sti gern an allen Orten verherrlichen zu sehen wünschte. Gott hat auch  
sein Gegenwart und Verrichtungen in diesem Lande dergestalt gesegnet,  
daß es andere dahin in vielen Jahren nicht bringen würden, wohin er  
es in Einem Jahr gebracht. Und weil die Leute seinen recht väter-  
lichen Sinn, seine unermüdete Arbeit für ihr Wohlergehen, und seine  
ausnehmende Qualitäten wohl erkannt haben; so ist ihnen sein Ab-  
schied überaus nahe gegangen. Gott führe ihn in vielem Segen  
an Ort und Stelle, und lasse unser aller Gebet für ihn Amen und  
erhöret seyn! Er hat auch für uns nach Vermögen gesorget. Dies-  
en Nachmittag hielten wir mit den übrigen Salzburgern die Prä-  
paration zum heiligen Abendmahl über die Worte Joel III, v. 5:  
Wer den Namen des Herrn anrufen wird, der soll selig werden. Weil  
man von allen denen, die sich zu dieser Vorbereitung einstellten, so  
viel Menschen zu erkennen möglich, überzeugt war, daß sie alle wahr-  
haftig bußfertig waren; so predigte man ihnen, nach Inhalt des ob-  
gedach-

Anno 1734.  
Mart.

gedachten Spruchs, lauter Evangelium, und zeigte ihnen, daß nicht allein der Weg zur Vergebung der Sünden und Seligkeit ein leichter Weg wäre, und woher alle Schwierigkeiten kämen, sondern auch daß die Seligkeit, zu welcher alle Büßfertige auf diesem Wege, der gerad und richtig ist, gelangen, über alle Masse wichtig und herrlich seye. Zur Erläuterung und mehrern Einschärfung des letztern Punctes wurde ihnen das bedenkliche Gleichniß aus des sel. Bugenhagens Buche, das Herr Lange in Vauken heraus gegeben, von dem Leben und Schriften dieses Theologi, p. 250. vorgelesen, worauf Gott vielen Segen geleyet hat. Es wurde ihnen darauf, nebst der general-Absolution aus der schon gedachten Kirchen-Agende, auch die special-Absolution ertheilet.

Den 24sten Mart. Auf diesen Tag und sonderlich auf die Handlung des heiligen Abendmahls, hat Gott, wie bey andern unsern Zuhörern, also insonderheit bey einer gewissen Person, grossen Segen geleyet. Ihr Herz war gestern schon überaus bewegt und wie zermalmet, und heute hat sie der Herr zu mehrerer Überzeugung gebracht, daß ihr alle ihre Sünden vergeben, und sie ein Kind des lebendigen Gottes sey. Ihren Glauben beweiset sie in der That. Gott sey gelobet für seine grosse Gnade!

Den 25sten. Heute wurde hier in Savannah eine Execution gehalten. Ein Mann aus diesem Orte war wegen Aufwiegelung anderer, und noch einiger Laster angeklaget und davon überführt worden, weswegen er 300 Streiche unter dem Galgen bekommen sollte, wovon er heute die ersten hundert bekommen. Man ist hier sehr ernstlich in Bestrafung der Excesse. Wenn dis auch nicht wäre, würde wenig Sicherheit und Ruhe seyn. Man höret hier sehr viel von der rothen Ruhr, daran viel Leute franck liegen und sterben. Vermuthlich kommt sie von der grossen Hitze und der unordentlichen Lebens-Art der Leute in dieser Gegend her. Uns und die Unstigen hat der Herr bisher bewahret.

Den 26sten. Es macht dis uns allen ein groß Vergnügen, daß es dem Herrn Oglethorpe gefallen, den Fluß und den Ort, wo unsere Häuser hingebauet werden sollen, Eden-Ezer zu benennen, welche Benennung schon unter vielen hier herum wohnenden Leuten bekannt worden ist. Dis Wörtchen hat uns am Ende unserer Schiffahrt,



da wir noch im Schiffe waren, viel Freude und Lob Gottes gebracht, wozu wir künftig so oft aufs neue ermuntert werden sollen, so oft wir den Namen unserer Stadt oder Flusses hören, oder selbst nennen. Anno 1734. Mart.

Den 27sten Mart. Der schon gedachte Maleficanth solte heute die zweyte .80. Streiche bekommen: über 50 waren ihm auch schon gegeben worden. Als dis ein Indianer sahe jammerte es ihn, und lief um den Maleficanthen in einem Kreise oft herum, und schrye: No christian, no christian! &c. d. i. Das ist nicht Christlich &c. Und weil man mit Peitschen noch nicht aufhören wolte, so umfasste er den armen Sünder, und hielt an jenes Statt seinen Rücken dar. Wo durch die Richter bewogen wurden, dem Proceß ein Ende zu machen, und dem Kerl die übrige Strafe zu schencken. Ein Indianischer Ehemann hat diesen Nachmittag seinem Indianischen Eheweibe beyde Ohren samt den Haaren abgeschnitten, (\*) weil sie bey einem weissen Manne gefessen, und gar zu vertraut mit ihm umgegangen seyn soll. Der Kerl hatte zu viel getruncken, sonst würde es zu solcher Grausamkeit wol nicht gekommen seyn. Mit den Ohren und Haaren hat er sich ertliche Stunden in der Stadt umher getragen, und sie den Leuten gezeiget. Aus Eifersucht sollen diese Leute oft sehr grausam seyn. (\*\*)

Den 28sten. Der Herr Ogleshorpe hat zwar Ordre zurück gelassen,

(\*) Dieses ist die gewöhnliche Strafe des Ehebruchs unter den Indianern. Der weisse Mann ist, nachdem man ihn über dieser That ordentlich examiniret, und schuldig befunden hatte, sehr hart gestraft worden; worüber die Indianer ein grosses Vergnügen bejehuet haben.

(\*\*) Aus des Herrn von Reck Diario: Den 27sten Mart. Diese Nacht ging ich mit Mons. Jonas einem Oberaufseher, in einem kleinen Boot von Savannah nach Habersorn, um von da weiter zu gehen, und den Fluß Eben-Ezer rein zu machen. Es donnerte und bligte, und der Wind war so stark und uns zuwider, daß wir nicht weiter kommen konnten, denn nach Musgroves Land, wo wir uns auf die bloße Erde unter freyem Himmel niederlegten, und bey einem guten Feuer unsere erstarrte Glieder erwärmeten. Denn so heiß als es bey Tage; so kalt ist es des Nachts.

Anno 1734. fen, unsere Salzburger, so bald es möglich, an ihren Ort zu bringen.  
 Mart. Weil aber die Engländer hierin sehr säumig zu seyn scheinen, so resolvirte sich der Herr Commissarius gestern Abend mit einigen geschickten Leuten voraus zu dem Fluß Eben-Ezer zu reisen, und die darin liegende Bäume ausräumen zu lassen, damit alle unsere Sachen zu Schiffe dahin gebracht werden können, da es wegen des tiefen Morastes nicht möglich ist, sie zu Lande hin zu schaffen. Inzwischen sind die Salzburger hier nicht müßig, sondern thun den Leuten dieses Orts durch ihre fleißige Arbeit in den Wäldern und auf den Schiffen gute Dienste: weswegen sie sie gern lange hier behalten möchten. (\*)

Den 29sten Mart. Gestern und heute haben wir hier zweien kalte Tage gehabt, welches einem etwas fremde vorkommt, weil die Hitze vorher sehr groß gewesen. Diese Kälte ist als eine Wohlthat von Gott anzusehen, indem dadurch das viele Geschmeiß und kleine Fliegen, wodurch man sehr incommodiret wird, gedämpft worden. (\*\*)

Den 30sten. Weil uns Gott zu mehrerer Ruhe und Ordnung gebracht, so nimmt man sich auch der Salzburger Kinder mit mehrerm Ernst an. Sie kommen täglich etliche mal auf unsere Stube, da man ihnen denn die Haupt- und Kern-Sprüche der Schrift

(\*) Aus des Herrn von Neck Diario: Den 28sten Mart. Nachdem wir gefährdetet, setzten wir unsere Reise fort, und kamen Nachmittags nach Haberkorn. Um fünf Uhr kamen wir in einen kleinen Fluß, auf welchem wir bis neun Uhr hinausschifften, und endlich gewahr wurden, daß er sich unter die Bäume und Moräste verlor. Weil nun die ganze Gegend sumpfig, mußten wir wieder zurück, und kamen bey Mondschein in eben derselben Nacht in einen andern Fluß, welcher mehr gegen Abend floß, breit war, und einen starken Strom, auch auf beyden Seiten Wald hatte. Endlich erreichten wir eine Höhe trockenes Land, wo wir ausstiegen, das Rohr niederhauten, ein Feuer machten, und uns herum niederlegten; da uns denn Gott dabey eine angenehme Ruhe schenkte.

(\*\*) Aus des Herrn von Neck Diario: Den 29sten Mart. Wir gingen heute längst den Fluß weiter, wiewol nicht ohne große Beschwerlichkeit und Arbeit.



Schrift nebst dem Catechismo Lutheri beybringt und catechisiret. In Anno 1734.  
der Vet. Stunde und zur andern Zeit wird alles in Gegenwart der Mart.  
erwachsenen Personen wiederhohlet, daraus sie nicht nur Erbauung  
haben, sondern es werden ihnen auch nach und nach die Worte des  
Catechismi und Sprüche der heiligen Schrift immer bekannter. So  
bald wir an Ort und Stelle kommen, werden wir auch mit ihnen  
im Lesen, Schreiben zc. einen Anfang machen. Es fehlet uns nur  
an A B C-Büchern und Catechismis zc. Gott zeige uns Gelegen-  
heit, auch an den Englischen Kindern zu arbeiten, die wie Schafe  
in der Irre herum gehen! Unser Verlangen nach ihrem Heil ist sehr  
groß. Der Salzburgerischen Kinder sind nur in allen acht, davon zwey  
nicht viel über ein Jahr sind. (\*)

Den 21sten Mart. Der Herr Commissarius kam heute mit  
einigen Arbeits-Leuten von unserm Eben-Ezer wieder zurück; hatte  
aber bey Austräumung des Flusses so viel Gefahr und Schwierig-  
keit gefunden, daß er nichts ausgerichtet, und, ob sie zwar durch viele  
saure und gefährliche Arbeit einen Fluß gereiniget, so hatten sie doch,  
weil sie der Gegend gar nicht kundig, des rechten Flusses verfehlet,  
und sich zu weit Nordwärts gehalten. Werden also genöthiget, ei-  
nen Weg zu Lande durch die tiefen Moräste zu machen. Gott, der  
uns bisher alle Schwierigkeiten überwinden helfen, helfe uns auch in  
dieser wichtigen und fast unmöglich scheinenden Sache. Als ich  
(Volzjusz) nach Untergang der Sonnen von den Salzburgern nach  
Hause ging, kam mir ein schlecht bekleideter Kerl nach und bat mich,  
ihm aus einem Gewissens-Scrupel, womit er sich bisher geschleppt,  
zu helfen: Er wäre bey der Papistischen Religion geboren und er-  
zogen, daselbst verböte man, wie des Freytags, also sonderlich zu die-  
ser Fasten-Zeit, Fleisch zu essen; Paulus aber lehre, daß man alles,  
was auf dem Markte feil wäre, essen könne. Weil nun diese Lehre  
der Papisten wider die Schrift wäre, so müßte ihre Lehre falsch seyn:  
ob

(\*) Aus des Herrn von Neck Diario: Den 20sten Mart. Gegen die  
Nacht kamen wir aus diesem Fluß, welcher acht Englische Meilen,  
über Burrysburg, in die Savannah fiel. Solche gestalt war unsere  
Arbeit verachens, und, weil wir den Fluß Eben-Ezer verfehlet, un-  
ser Vorhaben uns mißlungen. Wir kehrten noch dieselbe Nacht  
zurück nach Haberkorn, wo wir Posto bisher gefasset.

Anno 1734.  
Mart.

ob ich den Schluß approbirte? 2c. Ich fertigte ihn ganz kurz ab, und sagte ihm, daß die Frage viel nöthiger und heilsamer wäre: Wie man es machen müsse, wenn man wolte selig werden? und zeigte ihm kürzlich die Ordnung des Heils; auf solche Weise würde er bey fleissiger Forschung der Schrift gar leicht den Unterscheid der wahren und falschen Religion erkennen, und seine Frage selbst beantworten. Er mochte nicht viel Gutes im Sinne haben. Es schien ein Kerl zu seyn, der als ein Wissethäter aus England hieher zur Arbeit geschicket worden, dergleichen Leute hier mehrere sind.

April.

Den 1sten April. Es ist unsern Salzburgern aufs neue Provision auf drey Monat gegeben worden, und zwar in allen so reichlich, daß man sich verwundern muß, und Gott nicht genug preisen kann. Ausser der Provision haben sie auch viele Instrumente, die sie in der Haushaltung, beym Häuser-Bauen, Acker-Bau und zur Defension nöthig haben werden, bekommen. Und obgleich wir beyde dem Herrn Ogleshorpe zu verstehen gegeben, daß wir von unserm Salario uns unsere nöthige Victualien anschaffen, und also die Wohlthaten unsern Zuhörern gern überlassen wolten; so ist doch, wider unser Wissen, auch uns so viel Provision, als den Salzburgern, mitgetheilet worden. Es kommt uns diese Wohlthat gar wohl zu statten, weil wir den meisten Theil des Salarii für höchstnöthige Dinge, Kleidung, einigen Hausrath und andere Stücke ausgegeben haben.

Den 2ten. Weil nun in unserm Lande ein Haus zur Wohnung für die Salzburgischen Weiber und Kinder aufgerichtet worden; so wurden heute alle unsere Sachen zu Schiffe gebracht, um dahin abzugehen. Es wurden aber der Sachen so viel, daß der Schiffer keine Personen mehr, als die Mohren, die uns zu Mitarbeitern auf 6 Monat von einem Wohlthäter geschenkt worden, mitnehmen wolte, daher ich (Volgius) nebst dem Medico und Salzburgern noch auf einige Tage zurückbleiben müssen. Einigen Salzburgern gefiel es nicht, daß sie von ihren Sachen getrennet werden sollten, und geriethen darüber in einigen Widerwillen; doch ließen sie sich bald befriedigen. Der Herr Burgermeister Causton, der über das hiesige Magazin gesetzt ist, hat sich erboten, den Salzburgern noch auf 14 Tage Provision zu geben, weil die, so sie gestern empfangen, schon zu Schiffe gebracht worden; welches eine neue Wohlthat ist.



ist. Es wurde abermal versucht, ob man nicht den Ausfluß des Eben-Ezer-Flusses finden könnte. Zu welchem Ende zu Eben-Ezer ein Boot ausgehauen, und von dar jemand den Fluß hinab zu fahren geschickt wurde, der nach anderthalb Tagen wieder zurück kam, und uns durch viele bedenkliche Umstände abschreckte, diese Arbeit anieço zu unternehmen. Anno 1734. April.

Den 3ten April. Der mehrgedachte Jude hat uns und den Salzburgern bisher so viele Liebe und Dienste erwiesen, daß man nicht mehr verlangen kann. Und ob man ihm wol ein Stück Geld für seine Mühe geben wollen, hat er sich doch gewegert zu nehmen: daher die Salzburgerischen Männer, die noch hier sind, sich entschlossen, ihm seinen Acker zu bauen, und die Bäume darauf ausrotten zu helfen, damit ihm also das, was er um ihrerwillen versäumer, wieder eingebracht würde. Man hat verschiedene gute das Judenthum betreffende Discurse mit ihm geführt, und ihm einen und den andern wichtigen Punct und Anmerkung aus der Schrift zu bedencken gegeben, welches ihn etwas stutzig gemacht. Der Salzburger brüderlicher Umgang unter einander, und ihr Christlicher Wandel gefällt ihm und seiner Frauen sonderlich wohl; und da ers auch mit Worten zu erkennen gegeben, hat man ihn darauf geführt, zu erkennen, daß unsere Christliche Lehre eine heilige Lehre sey, und sich daher diejenige Juden, welche lästerten, schwerlich an Gott versündigten, wovor man ihn herzlich warnen wolte. Er sollte nur Gott beständig ansehen, daß er ihm den Weg zur Seligkeit weisen wolle; so würde er zur Erkänntniß der Wahrheit bald kommen. Sie haben beyde eine Ehrfurcht vor Gott, und eine Begierde selig zu werden, und also trauen wir es dem ewigen Erbarmer zu, er werde auch diese Leute zur Erkänntniß seines Sohnes bringen. Das gefiel ihm unter andern sehr wohl, da man ihm erzählte, wie wir bisher unsern Zuhörern bey Gelegenheit der Psalmen Davids oft gezeiget, daß die Juden jetzt zwar wegen ihrer Sünden von Gottes Gerichten sehr heimgesucht würden, es würde aber hoffentlich die Zeit kommen, daß Gott dieses sein Volck um des Messia willen nach seinen Verheißungen aus dem Staube der Verachtung und Plagen wieder hervorziehen und herrlich machen würde; welches er beydes affirmirte, und auf mein Befragen aus Hos. III, v. 5. Wer der König David wäre?

Anno 1734. wäre? zur Antwort gab: Es sey der Herr Messias, den sie in der  
 April. letzten Zeit suchen würden.

Den 4ten April. Die Indianer pflegen uns fleissig zu besuchen, weil man ihnen dann und wann etwas zu essen und zu trincken giebt. Sie sagen uns viele Indianische Wörter, wenn man ihnen die Dinge vorzeiget, die man in ihrer Sprache wissen will. Ihr König gab durch Gebeden zu verstehen, daß er an der vor wenig Tagen verübten Grausamkeit eines Indianers, der seinem Weibe die Ohren abgeschnitten, keinen Gefallen habe. Es kommt unsern Salzburgern wohl zu statten, daß sie noch einige Tage hier geblieben, indem sie sich durch ihre Arbeit viel Leinwand, Schuhe und andere Dinge verdienet haben. (\*)

Den 5ten. Vergangene Nacht ist das Schiffchen, welches unsere Sachen und die Mohren fortbringen müssen, wieder zurück gekommen, daß auch wir mit den übrigen Sachen abgehen können. Gott sey gelobet, der uns an diesem Orte viel Gutes an Seele und Leib wiederfahren lassen!

Den 6ten. Einer von unsern Zuhörern, mit Namen Lackner, ist uns gar gefährlich krank worden, so, daß der Mann, allem menschlichen Vermuthen nach, wol kaum wieder aufkommen möchte. Er laboriret stark an der Diarrhe, und hat dabey sehr kurzen Athem und grosse Mattigkeit. Herr Zwifler thut dabey seinen möglichsten Fleiß. Es thäte uns und den Salzburgern leid um diesen Mann, wenn er sterben sollte, weil er nicht nur eine wahre Furcht Gottes, sondern auch einen gar feinen Verstand hat, so, daß man ihn zu allerlei nützlichen Dingen und Arbeiten gebrauchen kann.

Den 7ten. Heute Vormittag kamen wir in einem Flecken an der Savannah, Haberkorn genannt, an, und werden hier so lange bleiben

(\*) Aus des Herrn von Red Diario: Den 4ten April. Als ich zu Eben Ezer anlangete, konte ich nicht anders, denn den Fleiß und unermüdet fortgesetzte Arbeit der neun Salzburger, so dahin vorangegangen, und welcher Unternehmungen Gott gesegnet, rühmen. Sie hatten zwei gute Gezelte, mit Baum-Rinden bedeckt, deren eines vierzig Fuß lang war, gemacht, und eine grosse Menge Bäume niedergehauen, damit die Lust desto besser durch den Wald streichen könnte.



Anno 1734.  
April.

bleiben müssen, bis daß nach unserm Eben-Ezer der Weg zu Lande durch einige Moräste gemacht worden, weil es zu Wasser voriegt gar nicht möglich ist. Einige hatten unsere Leute bereden wollen, daß es nicht nur fast unmöglich sey, einen Weg an den Ort hinzumachen, alwo sie sich niederzulassen gedencen, sondern daß das Land selbst sandig und nicht fruchtbar, auch dem Anfall der Feinde zunächst exponiret sey. Daher nahm man Gelegenheit, bey dem Nachmittags-Gottesdienst über das heutige Evangelium am Palm-Sonntage Matth. XXI. ihnen zuvörderst zu zeigen, was die Art der wahren Jünger Christi sey, nemlich zu folgen, wohin sie der Herr sendet, wenn es gleich der Vernunft widrig, absurd und beschwerlich schiene; Gottes Weise sey es, seine Kinder durch krumme und seltsame Wege zu führen, und doch mit ihnen zum gesegneten Zweck zu kommen, denn er sey ein verborgener Gott. Welcher Meditation wir denn auch die nöthige Application beyfügten, ihnen hiernächst auch das XXVI Capitel des 5ten B. Moses größtentheils vorlasen, und zeigten, wie wir es machen müsten, wann wir ein fruchtbar Land, Sicherheit vor Feinden &c. haben wolten, nemlich wir solten uns alle zur wahren Furcht Gottes erwecken, und darin beständig wandeln; hingegen sey die Ursache der Unfruchtbarkeit und der Furcht vor dem Einfall der Feinde, die Verachtung Gottes und seines Worts &c. Und weil Gott uns bey dem Anfang der Marter-Woche unserm irdischen Vaterlande so nahe kommen lassen; so erinnerte man, daß die Intention Gottes, der alles sein thut zu seiner Zeit, ohne Zweifel hiebey sey: 1) Daß Christus und sein Leiden ihnen in ihrem ganzen Leben vor Augen und Herzen schweben solle, und daß sie darin allein den Grund ihrer Weisheit, Gerechtigkeit, Heiligung und Erlösung zu suchen hätten. 2) Daß sie mit Christo als Christen beständig das Fleisch creuzigen solten samt den Lüsten und Begierden, und daß ihnen die Welt gecreuziget seyn müsse, und sie der Welt. 3) Daß sie sich auch in Zeiten auf eine Passions-Zeit und Marter-Woche geschickt machen solten, weil es Kindern Gottes hier in der Welt an Angst und Noth äußerlich und innerlich nicht fehlen könnte und müsse, als wodurch sie ihrem leidenden Erlöser ähnlich würden, welches eine grosse Ehre ist. (vergl. Offenb. Joh. VII, v. 14. u. f.) Gott legte auf diesen einfältigen Vortrag seinen Segen, indem sich

Anno 1734.  
April.

die lieben Leute entschlossen, im Namen Gottes dahin ferner zu gehen, wohin Er sie senden wolle; Gott könne es nicht böse meinen, er werde auch alle Schwierigkeiten und Besorgnisse selbst wegräumen.

Den 8ten April. Ob es wol hier zu Lande diesen ganzen Tag Wechels-weise ziemlich starck geregnet; so haben doch die Salzburger an der Reparation des Weges einen guten Anfang gemacht, und vorher Gott an dem Ort ihrer ersten Arbeit um Segen und Beystand angerufen. Weil diese Arbeit zum Gemeinen Besten gehöret, und ganz Carolina und Georgien Nutzen davon haben kann; so ist der Herr Commissarius entschlossen, bey den Obern anzuhalten, daß ihnen mehr als auf ein Jahr Provision möchte gegeben werden; zumal diese lieben Leute jetzt gleichsam Nebendinge verrichten müssen, und an ihren Ackerbau nicht so bald kommen können. Es arbeitet jetzt alles nach Herzens-Lust, was nur arbeiten kann.

Den 9ten. Mit dem heutigen Nord-Ost-Wind ist hier eine ziemlich Kälte eingefallen, welches einem ganz fremd vorkommt, weil es sonst sehr warm ist. Wir behelfen uns unter einander bey Tag und Nacht, so gut wir können. Und ob wir gleich fürzeß, da noch keine Häuser aufgerichtet sind, in einer unbequemen und engen Hütte wohnen; so schadet uns doch dis durch Gottes väterliche Providenz an der Gesundheit gar nichts, ob es uns wol hindert, daß man nicht so viel, als man wol wünschte, verrichten kann. Das machet den Leuten hier die meiste Mühe in ganz Georgien, daß sie, ehe sie den Acker bauen, die Wälder ausrotten sollen, womit das ganze Land angefüllt ist. An diesem Orte stehen meist Eichen-Bäume, an andern aber Fichten, Nuß-Bäume &c. Auch giebt es viele wilde Wein-Reben, Weihrauch-Bäume, Sassafras, gute Kräuter &c.

Den 10ten. Bey der schweren Arbeit, welche die Salzburger mit Zubereitung des Weges nach Eben-Ezer haben, nimmt sich der Herr Commissarius der Sache überaus nachdrücklich an, und hat dabey viele Incommodität. Man siehet an ihm in allen Dingen viele Application und Niedlichkeit. Gott erhalte ihn in dem Christlichen Sinne!

Den 11ten. Heute sind die Salzburger mit Austheilung ihrer



Anno 1734.

April.

rer Provision beschäftiget gewesen, wobey es alles gar ordentlich und Christlich zugegangen, obgleich die lieben Leute vieler Zerstreuung und Mühe unterworfen gewesen. Herr Gronau hatte sich bisher in Eben-Ezer mit einigen Salsburgern aufgehalten, kam aber heute einiger Ursachen halber zu uns. Doch reifete er bald wieder dahin ab, weil man die Mohren-Sclaven, die dort für uns arbeiten, nicht alleine lassen darf, auch die wenigen Salsburger jemanden haben müssen, der sie aus Gottes Wort erbaue.

Den 12ten April. Diesen ganzen Tag haben wir, unserm leidenden und sterbenden Erlöser zu Ehren, als einen wichtigen Feiertag zugebracht, und uns aus der Passions-Historie etliche mal öffentlich erbauet, wozu der treue Gott abermal viele Gnade gegeben.

Den 13ten. Vergangene Nacht ist Lackner, der sich bisher krank und elend am Leibe befunden, im Herrn sanft und selig verschieden, und wird also das fröhliche Oster-Fest im Himmel bey seinem lieben Heilande, den er im Leben und in der Krankheit von ganzem Herzen lieb gehabt, in der Gemeinschaft aller Engel und Auserwählten, der Seelen nach, halten. Sein Abscheiden ist so still und ruhig gewesen, daß es die übrigen im Zelt, die um ihn liegen, gar nicht gemercket. Nach dieser Ruhe und Ausgange aus diesem elenden Leben hat er sich längst gezeihnet, und zu diesem Zweck nur unlängst in Savannah mit ungemeiner Begierde und Devotion das heilige Abendmahl empfangen. Er war ein Mann von gutem Verstande, den er auch aufs Gute wendete. Mit der heiligen Schrift, die er selbst lesen konnte, ging er beständig um, betete ohn Unterlaß, und gab durch seinen stillen, Christlichen und Liebes-vollen Wandel allen ein gut Exempel. Seine Krankheit schien ein verzehrendes Fieber zu seyn. Weil des seligen Lackners Exempel allen Salsburgern bisher sehr erbaulich gewesen, und sie ihn daher herzlich lieb gehabt, hielt man es sehr nützlich, seines frommen Wandels und seligen Abschiedes aus der Welt in der Morgen-Ver- und Stunde zu gedencken, und es zur allgemeinen Erbauung anzuwenden. Man erwählte zu diesem Zweck nicht ohne sonderbare Göttliche Fürsorge die schönen Worte Ebr. XI. v. 8. 10: Durch den Glauben zc. und stellte daraus vor, wie sich, nach Inhalt dieses Textes, zwischen Abraham und dem sel. Lackner in vier Stücken eine Aehnlichkeit finde:

Anno 1734.  
April.

finde: 1) Im Gehorsam gegen den göttlichen Beruf: jener aus dem abgöttischen Chaldäa; dieser aus dem Papstthum auszugehen 2c. 2) In williger Übernehmung vieler Unruhe und Unbequemlichkeit: v. 9: Er ist ein Fremdling gewesen 2c. und wohnte in Hütten 2c. 3) In der Geduld und Zufriedenheit. Gleichwie man nichts liest von der Ungeduld Abrahams: Also hat niemand unter uns weder aus den Mienen noch Worten des sel. Mannes die geringste Spur der Ungeduld und Unzufriedenheit, auch nicht in seiner letzten beschwerlichen Krankheit, vernommen. Nach seinem Tode hat man befunden, daß er an Hemden und andern Dingen Mangel gehabt, hat sich aber gegen niemanden merken lassen, sondern sich geduldig als ein Lamm bey der äuffersten Nothdurft beholfen. 4) In der Begierde nach der ewigen Herrlichkeit, und in der lebendigen Hoffnung dazu zu gelangen 2c. In der Application wurden diese vier Puncte als untriegliche Kennzeichen wahrer Christen angeführt, und den Zuhörern zur Prüfung gegeben. Man removirte auch kürzlich den unrichtigen Begriff, den viele von Abraham und andern Gläubigen altes Testaments haben, als wären dis Leute gewesen, an denen man keine Sünde, sondern solche Heiligkeit und Gerechtigkeit befunden, dergleichen sich heut zu Tage bey niemanden finde. Dagegen zeigte man, wie auch wir alle in Christo eben so gerecht, heilig und Gott angenehm werden können, als Abraham, David 2c. Welchen Weg auch sie gehen müssen 2c. Weil es sehr heiß ist, und es auch andere Umstände nicht leiden wolten, die Leiche lange stehen zu lassen; so machte man Anstalt, ihn noch heute bey dem Untergang der Sonnen zu begraben. Man wolte einige Breter statt eines Sarges zusammen schlagen lassen, welches aber die Saltzbürger für unnöthig und überflüssig hielten, weil ihre Gewohnheit sey, niemanden, als die Kindbetterinnen, im Sarge zu begraben. Sie zogen also dem erblastten Körper, nachdem er gewaschen war, seine eigene Kleider an, legten ihn auf ein Bret, und nachdem er von der ganzen Gemeine in ordentlicher Procession zu seinem Grabe war begleitet worden, wickelten sie ihn in ein Tuch, und senkten ihn in die Erde. Vor dem Austragen der Leiche wurde das Lied: Weil nichts gemeiners ist als Sterben 2c. gesungen, und ein kurz Gebet gethan. Der heutige Sonnabend erinnerte uns der Ruhe Gottes nach vollendeter Schöpfung, und der Ruhe unsers Hei-



Heilandes nach seiner Leidens-Arbeit, und gab Gelegenheit, an die Ruhe, die allen Kindern Gottes noch beborstehet, nach Anleitung der Worte Ebr. VI, v. 9 = II, zu gedencken, und den gegenwärtigen Zuhörern noch bey'm Grabe einige kurze Lehren, Trost und Ermahnung zu geben, welches der treue Gott auch nicht ohne Segen gelassen.

Anno 1734.

April.

Den 14ten April. Der liebe Gott hatte unsere Zuhörer durch den gestrigen Todesfall und durch den bey solcher Gelegenheit gehaltenen Vortrag seines Wortes gar fein auf das gegenwärtige Oster-Fest präpariret; daher dieser erste Tag von Jungen und Alten so, wie es der Herr in seinem Worte erfordert, mit vieler Erweckung und Liebe Gottes zugebracht worden. Was uns Gott an unsern Zuhörern schenket, wünschten wir allen rechtschaffenen Lehrern. Sie beten fleißig für uns, daß uns Gnade und Weisheit gegeben werde, das Evangelium in seiner Lauterkeit zu verkündiaen. Unter der Predigt sind sie so attent, als wolten sie uns alle Worte aus dem Munde nehmen. Nach der Predigt nimmt man mit Vergnügen wahr, daß einer in diesen, der andere in einen andern Ort gehet, das Gehörte durch ein herzlich Gebet gleichsam ins Leben wandeln, zu vertiken; wie man denn auch wirklich an ihrem Wandel siehet, daß sie nicht blosser Hörer, sondern auch Thäter des Wortes sind. Gleichwie sie dis für die größte Wohlthat halten, daß ihnen das reine Wort Gottes geprediget wird: Also würden sie (wie sie oft sagen) das für eine groffe Strafe von Gott ansehen müssen, wenn es ihnen wieder genommen würde, oder einer von uns unwürdigen Dienern am Evangelio sterben sollte. Der treue Heiland erhalte und stärke sie in diesem Sinne!

Den 15ten. Es hätten einige von unsern Zuhörern durch jemanden gar nicht in den schändlichen und in der Christenheit leider! gar gewöhnlichen Libertinismus und Frengestieren können eingestochten, und an der unverlichen Begehung dieses andern Oster-Tages gehindert werden, wenn man sich nicht mit Nachdruck besonders und öffentlich unter dem Vortrage des Wortes dawider gesetzt hätte. Die lieben Leute haben solche Exempel bisher vor Augen gehabt, und sehen sie noch immer, daß man aus Sonn- oder Feiertagen wenig oder nichts macht. Wenn sie noch dazu mündlich und durch vortheilhafte

Anno 1734.  
April.

theilhafte scheinbare Vorstellungen gereizet werden, könnte auch bald unter uns ein Verderben einreißen.

Den 16ten April. Es hatte der sel. Lackner etwas wenig Geld hinterlassen, womit im Namen Gottes, mit Einwilligung der Salzburger, ein Anfang zu einer Armen-Casse gemacht wurde, daraus künftig, wenn Gott mehr bescheret, zur Zeit der Noth, den Armen und Pilgrimmen etwas gereicht werden soll. Der Herr lasse sich diese einfältige Einrichtung wohlgefallen, und unterstütze sie durch seinen Segen! Es sind uns Pferde, Wagen und Geschirr, unsere Sachen und Victualien nach Eben-Ezer zu bringen, versprochen worden. Weil aber noch nichts hergesandt, auch auf die nach Savannah geschriebene Briefe keine Antwort ertheilet worden; so ist der Herr Commissarius selbst dahin abgegangen, der Sache durch seine Vorstellung einen Nachdruck und Förderung zu geben. Inzwischen sind unsere Salzburgerische Männer mit einigen Victualien und Kochgeschirr nach unserm Ort zu gereiset, und werden unter Gottes Beystand an dem Wege mit allem Ernst zu arbeiten fortfahren.

Den 17ten. Herr Gronau kam heute hier in Haberkorn wieder an, wird auch nun bey uns bleiben, weil er nun weiter in Eben-Ezer nicht nöthig ist, es auch seiner Gesundheit schädlich seyn möchte. Nachmittages zwischen 1 und 2 Uhr hatten wir hier zwey starcke Donnerwetter mit Blitzen und starckem Regen; doch ging alles Gott lob! ohne Schaden und Unglück ab. Unter diesem Wetter war einem von uns das Lied: O Gott, du Tiefse sonder Grund &c. sehr eindrucklich. Es sind uns von einem Wohlthäter einige Mohren-Sclaven auf eine Zeitlang überlassen worden, die zu sechs Häusern in Eben-Ezer Breter schneiden sollen; wozu sie auch schon einen guten Anfang gemacht haben. Weil aber vier davon schon weggelaufen sind, und man dergleichen von den übrigen besorget; so ist der Herr Commissarius mit dem Aufseher derselben eins worden, sie herunter zu schicken, damit sie bey Verfertigung des Weges den Salzburgern an die Hand gehen möchten: und weil sie des Tages unter Aufsicht sind, und des Nachts bewachtet werden, wird ihnen das Weglaufen und die Dieberey, dazu sie aus Ursach des sehr schlechten Tractaments sehr fertig sind, schon verhindert werden.

Den



Den 18ten April. Wir wolten beyde diesen Nachmittag die auf Anno 1734.  
 der Arbeit sich befindende Salzburgische Männer besuchen; fanden April.  
 aber, daß sie durch Gottes Beystand in ihrer Arbeit so weit avancir  
 eirt waren, daß wir ganz zu ihnen zu gehen, und etwas erbauliches  
 aus Gottes Wort mit ihnen zu reden, uns nicht getraueten, weil  
 wir sonst nicht wieder nach Haberkorn hätten zurück kehren können.  
 Man muß sich hier zu Lande sehr wohl vorsehen, daß man sich nicht  
 im Walde verirre. Die Wege sind noch nicht gebahnet, und siehet  
 man allenthalben nichts als lauter Wälder, viele sumpfsichte Dörter,  
 Rohr, &c. Verlieret man die angebauene Bäume aus den Augen,  
 woran man den Weg einiger massen erkennen kann, so kommt man  
 in Gefahr sich gar zu verlieren.

Den 19ten. Der heutige Tag ist uns ein recht merckwürdiger  
 und erquicklicher Tag gewesen. Gott hat uns an demselben  
 nicht nur aus seinem Worte viele Erbauung unter Alten und Kin  
 dern geschencket, sondern uns auch ganz deutliche Proben seiner vä  
 terlichen Fürsorge sehen lassen. Denn 1) von unsern Salzburgern  
 erfuhren wir, daß der Weg, den andere auszubessern fast für unmög  
 lich gehalten, durch Gottes Segen völlig zu Stande gebracht, sieben  
 Brücken über Moräste und Flüsse geschlagen, und sie also an diesem  
 Tage nach Eben-Ezer gegangen wären, theils Gott für seinen Bey  
 stand zu loben, theils an gedachtem Orte in der Arbeit einen Anfang  
 zu machen. 2) Die weggelaufene Negers sind aufgefangen, und  
 hieher nach Haberkorn geliefert worden. Wenn sie ihre gewöhn  
 liche Strafe werden bekommen haben, (sie werden halb nackend an  
 einen Baum gebunden, und mit einigen langen Spieß-Ruthen sehr  
 zerhauen, wobey sie fast den ganzen Tag hungern und dursten müs  
 sen, so werden sie unsern Salzburgern am Häuser-Bauen wieder  
 helfen müssen. 3) Ein gewisser Capitain, Namens Mackpherfon,  
 der mit seinen unterhabenden Leuten auf das Verhalten der Spani  
 schen Indianer ein wachsam Auge haben muß, schrieb an den Herrn  
 Commissarium einen Brief, worin er verlanget, daß ein Platz zur  
 Weide für einige Ochsen ausgesuchet werden solle, weil er in kurzer  
 Zeit selbige zu der Salzburger Gebrauch übersenden werde. Es ist  
 dis allem Ansehen nach ein Geschenck von einem zur Zeit noch unbe  
 kannten

Anno 1734.  
April.

kannten Wohlthäter. (\*) 4) Es fehlte uns, da nun der Weg fertig, an Pferden, die Sachen und Victualien an unsern Ort zu bringen. Gott der unsern Mangel wusste, ließ uns nicht nur vier Pferde (\*\*) von Pallachoccolas, (\*\*\*) einem besten Plaze in Georgia, zuführen, sondern fügte es auch so, daß ein junges starkes Pferd, das keinen Herrn hat, nach Eben-Ezer gekommen, von dannen es zu uns gebracht worden. 5) Ein gewisser Mann, (\*\*\*\*) der unter den Indianern wohnet, unweit Eben-Ezer schickte uns Samen • Körner zum Geschenke. ob er uns wol nicht kennet, sondern nur von uns gehört hat. (\*\*\*\*)

Den 20sten April. Weil man hier zu Lande kein Bier hat, so haben die Salzburger von den Engländern ein Halb-Bier zu kochen gelernt, welches sie sich unterweilen zubereiten. Sie nehmen einige Stücke Sasafraz, ein wenig Syrup und an statt des Hopfens einige grüne Tannen-Gipfel, welche Stücke in einem Kessel mit Wasser

(\*) Die Ochsen sind von dem Capitain Macpherson auf Ordre der Trussees, um die Salzburger mit frischer Provision zu versehen, gesandt worden.

(\*\*) Die Pferde hat Herr Ogleshorpe von Charles-Town nach Georgien als eine Gabe von Sr. Excellenz, dem Herrn Gouverneur Johnson, an die Trussees zu Lande gesandt.

(\*\*\*) Pallachoccolas ist der Name eines kleinen Ort oder Bestung, welche ohngefähr 20 Meilen über Eben-Ezer an dem Savannah-Fluß gebauet worden.

(\*\*\*\*) Dieser heißet Herr Augustine, ein Edelmann aus Wales, welcher seit des Herrn Ogleshorps Ankunft in Georgien sich zu Westbroock niedergelassen, und daselbst ein Haus ohngefähr 3 Meilen von Eben-Ezer gebauet hat.

(\*\*\*\*) Was des Herrn von Reck Diario: Den 19ten April. Heute brachten die Salzburger die wichtige und nöthige Arbeit, einen Fahrweg zu machen, zu Stande. Die Engländer setzten es in nicht geringe Verwunderung, daß sie solches in so kurzer Zeit ausgerichtet, sieben Brücken über verschiedene Flüsse geworfen, Büsche und Bäume aus dem Wege geräumt, von Habertorn bis Eben-Ezer, so zwölf Meilen von einander entfernt.

Wir funden vor meinem Gezelte ein starkes weißes Pferd. Weil wir nun daran einen Mangel hatten, und nicht wußten, woher dieses käme, oder wem es zugehörete, nahmen wir es zum Gebrauch an, und dankten Gott für diese Gabe.



Wasser gekocht werden. Die es noch etwas besser machen wollen, Anno 1734.  
nehmen auch etwas Indianisch Korn dazu. Die Einwohner dieses April.

Landes preisen uns das Bier als etwas gesundes an; hingegen halten sie das Wasser-trinken für schädlich, als hätte die rothe Ruhr davon ihren Ursprung. Wir hingegen ziehen das Wasser vor, und befinden uns dabey sehr wohl, wenn wir zuweilen etwas Wein darunter mischen. Gegen Abend hatten wir ein Donnerwetter mit starkem Regen ohngefähr eine Stundelang. Wir erbaueten uns inzwischen, nach Absingung einiger Lieder, aus dem XXIX Psalm und 1 Sam. XII. und führten uns daraus die grosse Herrlichkeit und Gnade Gottes zu Gemüthe.

Den 21sten April. Ein Engländer in unserer Hütte ist gefährlich krank; und weil kein Prediger hier ist, und wir andern in der Englischen Sprache Gottes Wort noch nicht verkündigen können: so schickte man den Schulmeister Ortman zu ihm, den man vorher ein wenig instruirte, welche Materien er diesem Manne einschärfen, und welches Capitel er ihm aus Arndts wahrem Christenthum in Englischer Sprache vornehmlich vorlesen sollte. Der Mann war hierüber sehr erfreuet. Es fehlet hier gar sehr an Predigern und Schulmeistern, und also gehen Eltern und Kinder so dahin, daß es einem in der Seele wehe thut. Gegen Abend kam wieder ein Ungewitter mit vielem Regen herauf, welches gegen 10 Uhr sehr heftig wurde und anhielt. Doch hat es durch Gottes Segen keinen Schaden gebracht.

Den 22sten. Weil sich das Wetter wieder aufgekläret hat, so fingen die Leute an ihre Sachen auszupacken, und allmählig nach Eben-Ezer zu bringen. Wir freuen uns alle sehr, daß uns Gott endlich aus diesen unruhigen Umständen heraus, und in die Einsamkeit bringen will, wo wir ungehinderter ihm werden dienen, und unsere Arbeit verrichten können. Der Name unsers irdischen Vaterlandes erinnert uns fast so oft der Wohlthaten Gottes, so oft wir ihn nennen hören, und ermuntert uns zu seinem Lobe. Aus Mangel der Garten-Gewächse siehet man sich im Walde nach guten Kräutern um, und findet viele gesunde und brauchbare Gewächse, als Spinat, junge Zwiebeln, Ysop, und solche Blätter, die man nicht nennen, aber sehr gut an statt des Salats brauchen kann. Auf

Anno 1734.

April.

die Untersuchung der Kräuter werden wir uns mit unserm Apotheker, dem Herrn Zwissler, der sich wohl darauf versteht, bey Motions- Stunden mit Fleiß legen, und vielleicht auch andern etwas mittheilen. Heute kamen drey Männer von Purrysburg zu uns nach Haberkorn, und fragten: Ob wir uns die Mühe geben, und an gedachten Ort kommen wolten, weil die dasigen Teutschen unserer Confession schon längst nach dem heiligen Abendmahl ein groß Verlangen getragen. Man freute sich von Herzen über diesen Antrag, bat sich aber aus, länger als 1 oder 2 Tage, die Leute zu dieser wichtigen Sache zu präpariren, da zu bleiben. Es meinte zwar einer von ihnen, die Leute müßten schon würdig und wohl zubereitet seyn, weil sie sonst kein Verlangen darnach haben würden. Nachdem man ihm aber diese Meinung kürzlich widerleget, wurde unsere Resolution, zu ihnen zu kommen, so bald sie ein Schiffchen schickten, mit Vergnügen angenommen. Es haben auch diese Leute viele Kinder, die sie gern zu uns künftig in die Schule schicken würden, wenn sie wegen Armuth und vieler Arbeit derselben entbehren, oder die nöthigste Unkosten auf sie wenden könnten. Gott aber, der alle Menschen in Christo liebet, wird schon Mittel und Wege zeigen, und die grosse Begierde, an Kindern zu arbeiten, nicht vergeblich in uns beyde gelegt haben. Unter der Jugend und Erwachsenen findet sich eine erstaunende Unwissenheit in geistlichen Dingen, welches man aus dem kurzen Umgange mit einem und dem andern erkennt. Der fleischliche Sinn stecket sehr tief in ihnen, und hält sie vom Gebet und Gottes Wort ab. Dazu kommt, daß es den armen Leuten an Predigern und Schulmeistern fehlet. Nachmittags gegen 5 Uhr hatten wir wieder ein starkes Gewitter mit Regen. Wir werden alle dadurch sehr aufgeweckt und zum Gebet getrieben. Gott erzeiget einer gewissen Person täglich mehrere Gnade zum Wachsthum in ihrem Christenthum, weil sie die Mittel des Heils, das Wort Gottes und Gebet, mit großem Ernst gebrauchet. Sie ruchert schon jetzt mit dem anvertrauten Punde, sonderlich an Französischen Leuten, (\*) und hat auch heute Nachmittag zu unserer Verwunderung wieder eine schöne Pro-

be

(\*) In Haberkorn haben sich etliche Französische Familien niedergelassen.



be abgelegt. Das thut ihr im Herzen wehe, daß so viele böse Leute in die neue Welt geschickt werden, die Gott hier aufs gröblichste beleidigen. (\*)

Anno 1734.  
April.

Den 23sten April. Die Neger, welche uns zum Häuser-Bauen Breter schneiden müssen, haben einigen Salzburgern Honig und Bienen im Walde gezeigt, und ihnen ein groß Theil Honig geschencket, welcher eben so süß und lieblich schmecken soll, als der in Teutschland gebauet wird. Es sollen sich viele Bienen in den Wäldern aufhalten, die sich die Salzburger zu seiner Zeit wohl werden zu Nütze machen. Desgleichen giebt es hier viel Fische, Vögel und Wild, sonderlich an solchen Orten, wo die Indianer nicht viel hinkommen, die sonst alles wegzuschießen pflegen.

Den 24sten. Der liebe Gott hat in Carolina einige reiche Leute erwecket, die unsern Salzburgern 30 Stück Rube schencken und frey herschicken wollen, davon gestern Abend schon 12 ankomen sind. Gott sey gelobet für diese Gabe und Wohlthat! Wegen des bisherigen starcken Regens ist der Weg nach Eben sehr weich und wässericht, daher es den lieben Leuten ziemlich sauer wird, die viele Provision und Sachen hinauf zu bringen. Man hat hier zu Lande keine Wagen, daher sich unsere Leute einer Schleife bedienen, bis ein Wagen fertiget wird.

Den 25sten. Heute Nachmittage hatten wir wieder zwey Donner-Wetter mit Regen; doch war es nicht so schrecklich anzusehen, als in den vorigen Tagen. Wir machten uns unter einander 2 B. Mos. XIX und XX. nebst dem XVIII Psalm zu Nütze. Heute ist ein Englischer Mann in eben der Hütte, wo wir uns iezo nebst dem Herrn Commissario und Herrn Zwislern aufhalten, gestorben, und hat eine Frau in grosser Armuth mit 2 sehr kleinen Kindern hinterlassen. Lehrer, die ihnen zur seligen Todes-Bereitigung aus Gottes Wort einige Anleitung geben könnten, haben sie, auffser dem in Savannah, gar keinen. Die Leute am hiesigen Orte sind kaum 4 Monate

(\*) Aus des Herrn von Rock Diario: Den 23sten April. Wir fanden heute noch ein ander Pferd in dem Walde, welches sich gar gut zu unsern Diensten schickte. Auch fanden wir sehr guten süßen Honig in einem hohlen Baum, welches uns recht erquickte. Die Papegeyen und Rebhühner machen öfters ein gutes Gerichte bey unserer Mahlzeit aus.

Anno 1734. nate hier im Lande, und haben schon 4 Männer und 2 Weiber durch den Tod verloren. Was haben doch unsere Salzburger für eine vorzügliche Gnade, welches man ihnen, nicht ohne guten Effect, oft zu Gemüthe führet.

April.

Den 27<sup>ten</sup> April. Ein Mann hiesiges Orts zeigte uns zwei ungewöhnlich grosse Schlangen, die er geschossen hatte. Man heisset sie Rattel-Snacks oder Klapper-Schlangen, weil sie am Schwanz viele Schellen haben, die so ein Geräusch machen, als Erbsen in einer ausgehöhlten trockenen Nuß-Schale. Diese Schlangen sind vor andern sehr gefährlich, müssen aber aus Fürsorge des Schöpfers durch das Geflappere den Menschen eine Warnung geben, daß sie ihnen nicht zu nahe kommen. Man zeigt hier eine Wurzel, die wie schwarze Nieß-Wurzel aussiehet; selbige soll in Schlangen-Bissen sehr heilsam seyn, wenn ein Stückchen davon eingenommen, und zugleich auf die Wunde gelegt wird.

Den 28<sup>ten</sup>. Weil sich die Salzburger theils in Eben-Ezer, theils in Haberkorn aufhalten müssen, weil ihre Provision und Sachen noch nicht alle hinauf geschafft sind; so haben wir uns beyde in sie getheilet, daß einer den Gottesdienst und die Bet-Stunde in Eben-Ezer, und der andere in Haberkorn gehalten und noch hält.

Den 29<sup>ten</sup>. Es bieten sich verschiedene Engländer an nach Eben-Ezer zu kommen, unsere Salzburger zu besuchen, und das Land zu besehen. Was bis zu bedeuten habe, wird die Zeit lehren.

Den 30<sup>ten</sup>. Diesen ganzen Nachmittag haben wir bis in die Nacht Donner-Wetter und durchdringenden warmen und fruchtbaren Regen gehabt.

Mai.

Den 1<sup>ten</sup> May. Wegen des angelaufenen Wassers und weichen Weges geht es mit der Hinaufbringung unserer Sachen und Provision sehr langsam und mühsam zu. Aber die Salzburger sind bey dem allen geduldig, und danken Gott für alles.

Den 2<sup>ten</sup>. Vor einigen Tagen kam auf einem kleinen Rahne ein Indianer mit seinem Weib und zweyen Kindern in der Gegend bey Haberkorn an; und weil er von uns einige Gutthaten empfing, so brachte er uns diesen Morgen einen ganzen Hirsch, davon wir unsern noch hier sich befindenden Salzburgern und einigen andern Leuten



ten an diesem Orte ganze Stücken abgeben konten. Und weil er Anno 1734.  
für die Geschenke wieder etwas Reis, Brodt, braunen Zucker und  
Syrup empfing, so stellte er sich gegen Abend noch mit einer Hälfte  
von einem Hirsche ein. Man bot ihm etwas Brantwein an, er  
wolt es aber nicht nehmen; auch seinem Weibe und Kindern war er,  
wie man aus den Minen erkannte, eckelhaft. Ein Salzburgischer  
junger Mann war mit einem Zimmermanne, der ihm einen Art-  
Helm verlorben, in einen ziemlichen Wort-Streit gerathen. Weil  
nun dadurch den anwesenden Engländern Aergerniß war gegeben  
worden, nahm man den Mann vor, führte ihm sein Aergerniß aus  
der Schrift zu Gemüthe, und brachte ihn so weit, daß er hinging,  
und dem Zimmermann das ihm gegebene Aergerniß abbat. Man  
weist die Leute fleißig auf den Sinn und die Nachfolge Christi,  
welches Gott auch segnet.

Den 2ten May. Unsere Salzburger bekamen heute auf einer  
Chaloupe von Savannah zehn groffe Fässer voll allerley Samen,  
damit ihre Felder und Gärten zu besäen. Gott sey gelobet für die-  
sen Segen!

Den 4ten. Heute kamen die neulich schon versprochene Kühe  
mit jungen Kälbern an, die einige Wohlthäter unsern Salzburgern  
geschencket haben. Das Vieh ist sehr wild, und macht viele Mühe,  
es nach Eben-Zer zu bringen, welches daher kommt: Man läßt  
hier zu Lande theils aus Mangel des Futters, theils aus Commodi-  
tät und Unverstand das Vieh Tag und Nacht in den Wäldern um-  
her laufen; und will man sie einmal, sie zu melken, wieder haben:  
so heket man sie mit Hunden zusammen. Die Huberin, eine  
alte Frau mit vier Kindern, hat wider Vermuthen die Dysenterie  
bekommen, und steht dabey viel aus.

Den 5ten. Mit der Huberin wird es immer schlechter,  
und scheint sie dem Tode immer näher zu kommen. Doch da sie  
in der vorigen Zeit, sonderlich auf dem Schiffe, etwas ängstlich  
und wegen der Vergebung ihrer Sünden bekümmert gewesen; so  
ist sie jetzt sehr getrost, und will mit Freuden im Glauben an ihren  
Erlöser sterben, ob sie gleich viele noch unerzogene Kinder und einen  
alten Mann, den sie herzlich geliebet, hinter sich lassen muß. Man  
suchte ihren Mann aus dem gestrigen Evangelio am Sonntage Ju-  
bi-

Anno 1734.  
Mai.

bilate aufzurichten, und redete eines und das andere von dem Creutz der wahren Christen, und dessen herrlichen Ausgange. Darauf er zur Antwort gab: Das ieszige Creutz, das er seines Weibes und der Kinder wegen trüge nach Gottes Willen, sey gegen dem Elende des Papstthums, daraus ihn Gott errettet, ganz gering und heilsam. Er müste Gott loben, der auch sein Weib noch herausgeführt, die ihm Anfangs nicht hätte folgen wollen, weil ihr die Pfaffen weiß gemacht, ihre Religion sey die wahre, und unsere die falsche. Doch als er eben damals gefährlich krank worden, und er sein einsältig Weib gar nicht überzeugen können, hätte er im Glauben zu ihr gesagt: Würde ihn Gott von seinem Kranken-Lager aufheben, daß er fortreisen könne, so sollte sie daraus abnehmen, daß die Evangelische Lehre die rechte sey. Darauf er Gott herzlich gebeten, er wolle sich um seines armen Weibes willen über ihn erbarmen, und ein Zeichen an ihm thun: welches auch Gott erhört, und ihn bald gestärket, welches bey ihr gar eine herrliche Wirkung gehabt, darüber sie Gott noch iesz herzlich preiset. Wie richtet sich doch der Vater nach der Schwachheit seiner Kinder! Diese beyden Leute leben recht Christlich und einsältig mit einander, und lieben sich herzlich. Als die krancke Frau des Nachmittags ein wenig aufgestanden war, so hatte sie der alte Mann in seinem Schoosse, und sung ihr ein paar Lieder vor; das eine war: Christus der ist mein Leben. und redete sonst dis und jenes zur Erbauung. Er hatte sie wol zwey Stunden in seinen Armen; weil er aber als ein alter und zur Ohnmacht sehr geneigter Mann, endlich selbst nicht mehr konnte: so hat sie sich wieder niedergeleget. Als man des Abends die Betstunde hielt, und das Lied sang: Meine Seel ist stille. wo es zuletzt heisst: Am End kommt das beste; so merckte man an ihren Geberden und Händefalten, wie ihr das sonderlich mercklich war.

Den 7ten May. Herr Ogleshorpe, der aus wichtigen Hindernissen noch nicht abgereiset, schrieb einen Brief an den Herrn Commissarium, und versicherte ihn aller gegen die Salzburger tragenden Gewogenheit und Fürsorge, versicherte auch, daß er nicht nur, ausser dem schon empfangenen Kind-Vieh, auch klein Vieh, als: Schweine, Hühner, Enten. c. senden wolle, sondern daß er auch nach Sannah Befehl ertheilet, alles, was wir nur verlangen möchten, für uns



uns und die Salzburger abſolgen zu laſſen. Gott ſey gelobet für alle ſeine Gaben! Heute würdigte mich der Herr, das liebe Eben-Ezer auch zu ſehen, da ich bisher wegen drey francker Perſonen und aus andern erheblichen Urſachen mich in Haberkorn aufgehalten, Herr Gronau hingegen in Eben-Ezer bey der Gemeine geweſen iſt.

Die lieben Leute ſind ſchon ziemlich im Acker-Bau avanciret, und damit alles deſto beſſer von ſtatten gehe, haben ſich zwey und zwey zuſammen gethan, die ſich unter einander helfen. Die Gegend, wo ſie ihr Land zu den Häuſern und Aeckern nehmen, iſt gar plaiſirlich und dem Anſehen nach fruchtbar. Es ſtehet ihnen frey, ſich ein Land zu Aeckern aufzuſuchen, wo ſie immer wollen; welches an andern Orten, wo ſchon mehr Leute ſind, nicht geſchehen darf. Die Stadt Eben-Ezer kann als ein Schlüssel zu Caroline und Georgien angeſehen werden, weil alles Commercium von beyden Provinzien zu Lande durch dieſen Ort gehen muß.

Den 8ten May. Da man darauf bedacht war, zum Brunnengraben einige Anſtalt zu machen, und es Gott vorzutragen, wurde uns aus Gottes väterlicher Fürſorge eine friſche und hoſfentlich gefunde Quelle, die aus einem kleinen Hügel kommt, offenbar, daß wir alſo der Sorge und Mühe überhoben ſeyn können. Wir gedachten an die Worte: Eſaiä LXV, v. 24. Ehe ſie ruſen, will ich antworten und wenn ſie noch reden will ich hören.

Den 9ten. Weil wir einen Ort haben müſſen, unfere Betstunden und Gottesdienſt zu halten, bis die Kirche erbauet worden; ſo ſoll von Bretern eine räumliche Hütte an einem gefunden Orte aufgeſchlagen, und uns zugleich zur Bohnung gegeben werden, bis unfere beyde Häuſer fertig werden. Mit dem Bauen geht es langſam her, weil wir nur einen einigen Zimmermann bekommen haben, dem die Salzburger wegen ihrer eigenen Geſchäfte jetzt nicht helfen können, indem es hohe Zeit iſt, ihren Samen in die Erde zu bringen, wo ſie noch diſ Jahr was ernten wollen.

Den 10ten. Die viele genoſſene und noch fortwährende geiſtliche und leibliche Wohlthaten verbinden uns, dem Herrn, unſerm Gott und höchſten Wohlthäter, an einem eigenen Tage dafür zu preiſen, und uns aufs neue zu ſeinem Dienſt und Ehren unter einander zu verpflichten. Es iſt dazu der nächſtkommende Montag ausgeſetzt

Anno 1734.

Mai.

gesehen worden, an dem auch einige mit uns beyden zum Tisch des Herrn gehen werden. Man würde warten, bis auch die Patienten durch Gottes Segen wären gesund worden, wenn der Herr Commissarius nicht so bald wieder nach Teutschland eilen müste, doch aber vorher in unserer Gemeinschaft den Herrn gern öffentlich preisen wolte, als worauf er sich schon längst gestreuet. Aus dem Beytrage zum Bau des Reiches Gottes kam uns heute der Brief vor Gesicht, den ein Mann aus Pensylvanien von dem dortigen Zustande nach Teutschland geschrieben hat, und den wir auch einmal in den Leipziger-Zeitungen gesehen zu haben uns erinnerten. Man machte ihn den Salzburgern zu Nutze, damit sie daraus erkennen möchten, wie gnädig sie Gott auf der See geführt, und was sie vor viel tausend andern Teutschen auch jetzt für Vorzüge hätten. Der darin beschriebene elende Zustand so vieler Menschen in dortiger Gegend dringet den Herrn Commissarium jetzt noch vielmehr, dahin zu reisen, da er sichs vorher schon vorgenommen gehabt; und auf solche Weise wird er es selbst erfahren, in wiefern der Inhalt des Briefes seine Richtigkeit habe. Vieles finden wir schon darin der Wahrheit gemäß zu seyn. Gott erbarme sich aller Elenden im Lande, deren es gar viele giebt!

Den 10ten May. Gott schenkte uns diesen Tag einen überaus fruchtbaren Regen, und begoß also das Feld der Salzburger, die hin und wieder gar fleißig gearbeitet haben. Sie wurden im Glauben gestärket, da sie in ihrer Hoffnung nicht zu schanden worden, es würde ihnen am Regen nicht fehlen, ob ihnen wol die Engländer prophezeien wollen, als wären zu dieser Zeit die Regen schon vorüber, und also hätten sie nicht gut gethan, daß sie ihren Samen in einen Boden, der etwas sandig ist, gestreuet hätten.

Den 12ten. Einer von uns nahm eine Weibs-Person, die sich zum heiligen Abendmahl mitzugehen gemeldet hatte, aber keine Salzburgerin ist, vor, und suchte ihr ans Gewissen zu reden. Weil man aber nichts bey ihr austrichten konnte, sondern sie sich hinter die Ausflüchte des alten Adams und kahle Entschuldigungen zu verstecken suchte; so hat man ihren Mann, der dem lieben Gott sein Herz redlich zu ergeben scheint, zum Abend-Essen, und gab ihm Anleitung,

sich



sich seiner elenden Frau mit Nachdruck anzunehmen: welches auch Anno 1734. geschehen, und guten Effect gehabt.

Mai.

Den 13ten May. Der heutige Tag war mit gemeinschaftlicher Bewilligung zum Gedächtniß-Tag und Danck-Fest angesetzt, an welchem unsere Zuhörer zweymal zusammen kamen, sich der genossenen Wohlthaten zu erinnern, und den gütigen Geber öffentlich dafür zu preisen. In der Vormittags-Predigt wurden die Worte des reisenden Jacobs, die uns auf unserer Reise und hier in Eben-Ezer schon verschiedene mal sehr eindrucklich gewesen, aus 1 B. Mos. XXXII, v. 10. zum Grunde gelegt, und ihnen daraus einfältig theils die uns bisher wiederfahrne göttliche Wohlthaten, theils unsere Pflicht, nach dem Exempel Jacobs, zu Gemüthe geführt. Anstatt des Einganges machte man ihnen den CVII Psalm zu Nuz, darin unsere vorige Umstände und unsere gegenwärtige Pflichten gar nachdrücklich vorgestellt werden. Gott hat es nicht ohne Segen gelassen. Nachmittage wolte man ihnen die Worte einschärfen, 2 Cor. V, v. 9. 10. Es ließ sich aber nicht thun, weil der Herr Commissarius, wegen seiner morgenden Abreise, von den Salzburgern Abschied nehmen, und ihnen vorher eines und das andere zum Lobe Gottes und ihrem Heil sagen wolte. Diese Abschieds-Rede geschah auf allen Seiten mit grosser Bewegung und Thränen. Gott segne den lieben Mann, und lasse ihn die Frucht seines sehr ernstlichen Gebets, und seiner grossen Treue in seinem bisherigen Amte, auf der See und zu Lande genießen!

Den 14ten. Heute ist unser Herr Commissarius von uns gereiset; er konte vor Bewegung seines Herzens mündlich nicht recht Abschied nehmen. Wir haben ihn Gotte und dem Worte seiner Gnaden empfohlen, der da mächtig ist auch ihn zu erbauen, und zu geben das Erbe unter allen, die geheiligt werden. Weil nun Herr Volgius denselben nach Charlestown zu begleiten sich entschlossen, so habe ich, Gronau, indessen das Diarium fortgesetzt. Des Abends besuchte noch 2 Krancke unter unsern Salzburgern. Eine von ihnen, die Schweighoferin, war sehr getrost, weil sie wuste, daß sie theuer erkauft sey mit dem Blute Christi; sie übergab sich dem Willen Gottes, er möchte es mit ihr machen, wie er wolte: nur möchten wir uns die Kinder lassen empfohlen seyn. Der andere von ihnen

Anno 1734.

Mai.

nen war Hanns Gruber: diesem sagte etwas von dem lieben Heilande und seinem schönen Jesus-Namen. Es war ihm solches recht herzlich lieb, welches aus allen Umständen abnehmen konnte.

Den 15ten May. Des Morgens besuchte die Krancken wieder, da denn die Schweighoferin sich etwas besser befand. Sie ist mit dem Willen Gottes zufrieden, nur trägt sie sehr Sorge, daß ihre Kinder in der rechten Erkenntniß möchten auferzogen werden. Das würde, sagte sie, ihre größte Noth gewesen seyn, wenn sie ihre Kinder hätte im Salzburgischen lassen sollen, welches sie auch befürchtet; Gott aber hätte es verhütet. Unterwegens hatte einstmals ein Catholischer Geistlicher das eine Kind ihr wegnehmen wollen, sie hätte es aber gesehen, und darauf es ihm wieder entrißten, woran sie jetzt noch mit Freuden gedächte.

Weil nunmehr in Ruhe bin, so habe mit den Kindern, welche in Eben-Ezer sind, im Namen Gottes die Schule angefangen. Zuerst bete mit ihnen; hernach sage ihnen Sprüche vor, woraus ich mich mit ihnen erwecke; darauf lasse sie lesen, und beschliesse es wieder mit dem Gebet. Ich zeigte ihnen auch, wie der Herr Jesus zu ihnen sage: Kommt zu mir in die Schule. Sirach LI, 31. Ob nun schon der liebe Heiland nicht äußerlich sichtbar sey, so sey er doch in der That gegenwärtig, und brauche mich Armen dazu, daß ich sie solte in der Schule zu ihm hinweisen. Daher solten sie fleißig zu ihm beten, wenn sie in die Schule gingen, daß er alles segnen möchte. Die großen Leute möchten auch gern noch recht lesen lernen, nur wissen sie noch nicht, wie sie dazu die Zeit bekommen sollen, indem sie viele Arbeit haben.

Den 16ten. Der liebe Gott sey gelobet, daß er uns solchen Sinn gegeben, nichts mehr zu suchen, als daß Jesus in uns und durch uns verherrlicht werde. Sehen wir nun, daß Gott unsern armen geringen Dienst nicht ungesegnet seyn läßt; so freuen wir uns, danken Gott, und lassen es uns zu mehrerer Aufmunterung dienen. Wie denn auch heute einer von den Salzburgern kam, und sagte: Er lasse sich nichts mehr angelegen seyn, als Christum recht kennen zu lernen. Er wünschte auch, noch lesen zu lernen; da ihm denn sagte, er solte es im Namen Gottes anfangen, es würde schon gehen.

Den 17ten. Es wollen bisweilen diese und jene Umstände den



den Muth niederschlagen. Wenn man aber siehet, wie der liebe Anno 1734.  
 Gott alles überwinden hilft, so stärcket einen das im Glauben, und  
 lehret zugleich, es müsse alles durch Kampf gehen; andern Knechten  
 Gottes sey es auch nicht anders gegangen.

Mai.

Einer gewissen Person zeigte ich den bösen Grund ihres Herzens, und wie sie wohl wüßte, wie sie bisher gelebet. Sie sagte, sie wüßte selber nicht, wie es zuginge; sie hätte in Augsburg mehr Liebe zu Gottes Wort gehabt, als jetzt. Ich gab ihr zur Antwort, wie ich das auch wohl wüßte, daß sie sonst mehr Liebe zu Gottes Wort gehabt; sie hätte mir selbst auf dem Schiff einmahl den gisten Platz gesagt, welcher mir damals zu großer Erweckung gedienet. Daß sie aber solche nicht mehr hätte, käme daher, weil sie, da der liebe Gott an ihrem Herzen durch sein Wort gearbeitet, es nicht wollen recht annehmen und anwenden zur wahren Bekehrung, sondern sie wäre jetzt vielmehr widerspenstig; es verdröffe sie jetzt vielmehr, wie sie selbst einmal bekannt, wenn Gott ihr Herz durch die Verkündigung des Wortes traffe. Sie möchte daher nur bedenken, wie der liebe Gott sie so lieb hätte, und ihren Tod nicht wolte; sie möchte bedenken, wie sie so theuer erlöst sey, sich recht in einen Buß-Kampf hinein begeben, und nicht ablassen, bis sich Gott ihrer erbarmet, und sie in der Wahrheit sagen könne, es seyen ihr alle Sünden vergeben, und sie sey nun ein Kind Gottes: so würde sie große Seligkeit erlangen, und würde ihr alsdenn auch das Wort Gottes recht lieb seyn. Dieses Wort segnete Gott so, daß sie zur innigsten Bewegung ihres Herzens gebracht wurde, alles abbat, und versprach dahin zu ringen. O Herr, dir sey dafür aller Ruhm gebracht!

Noch ein anderer war sehr unwillig darüber, daß er von einem Englischen Mann eines Diebstahls beschuldigt worden, woran er doch ganz unschuldig war. Als man sich bey ihm erkundigen wolte, wie sich die Sache verhielte; so brach er gleich in etwas harte Worte aus. Da ich ihm nun in Liebe zeigte, wie das nicht mit der Nachfolge Christi übereinstimme, man müsse den Geist der Liebe, der Sanftmuth u. haben; so meinte er zwar anfangs, es könnte solches nicht allemal seyn. Da er aber diesem mochte nachgedacht haben, und man besonders noch einmal mit ihm sprach; so erkannte er es wohl, und

Anno 1734. entschloß sich, dahin zu ringen. So hilft unser starcker Gdt. Er sey  
Mai. gelobet, er wird noch ferner helfen.

Es sind mir die letzten Worte des Hermanns Gudeni Haus-  
Frau, so sie ihrer Tochter zu guter Letzt hinterlassen, heute sehr erweck-  
lich gewesen. Sie sind befindlich in dem Haus-Gespräch des seligen  
D. Antons p. 14. 10. Und weil durch die Gnade Gdtes jetzt nicht  
mehr suche, als meinen Heiland besser kennen zu lernen, und auch die  
lieben Zuhörer darauf weise; so habe die letzten Worte in der Abend-  
Betstunde ihnen vorgelesen.

Den 1sten May. Als ich diesen Morgen auf den Sonntag mes-  
sitiren wolte; so fiel mir das Exempel Salomonis ein, wie der bey sei-  
ner Regierung nichts mehr sich ausgebeten als ein gehorsames und  
weises Herz. Dieses wünschte mir denn auch von dem lieben Gdt.  
Er erhörte auch mein Verlangen, und bewies solches gleich an die-  
sem Tage. Es hat nemlich dem Herrn Ogleshorpe gefallen, meinem  
Herrn Collegen und mir Armen nach der Abreise des Herrn Com-  
missarii die Aussicht auch in weltlichen Sachen anzuvertrauen.  
Wir haben denn zwar solches angenommen, doch so, daß, weil es  
unserm so wichtigen Amte möchte schädlich seyn, wir den Herrn Zwissler  
zu Hülfe genommen, als an den die Sache zuerst gelangen, und, wenn  
sie nicht viel zu bedeuten, er sie selbst schlichten möge. Da nun heu-  
te die Mohren nicht fleißig gewesen waren, und gesagt, wir hätten  
ihnen befohlen nicht mehr zu arbeiten; so hat sie deswegen der Zim-  
mermann zur Rede gesetzt. Einer aber unter ihnen drohete demsel-  
ben, nemlich dem Zimmermann, mit der Art. Hierauf wurde gleich  
an Herr Zwisslern geschickt, die Mohren mit dem Gewehr holen zu  
lassen. Dis geschah auch; sie wurden aber nicht zu Herr Zwisslern,  
sondern zu mir gebracht. Ich wußte nicht, was mit den armen Leu-  
ten anfangen sollte, seufzte daher zu Gdt. Da nun lange genug die  
Sache untersucht war, so rief den Zimmermann herein, und fragte, was  
zu thun sey, damit den Leuten nicht zu viel, und nicht zu wenig geschehe.  
Ich war mir dis und jenes zur Antwort vermuthen; er sagte aber  
gleich zu ihnen: sie sollten nur wieder hingehen und arbeiten; den aber,  
welcher ihm gedrohet, schlug er. Ich danckte Gdt, daß er es so ge-  
füget: denn es hätte den armen Leuten leicht zu viel geschehen kön-  
nen, und wären wol gar weggelaufen.

Schwen.



Schwendel besuchte mich diesen Nachmittag. Dem las obange. Anno 1734.  
 fährtes Exempel zu grosser Erweckung vor, und habe mich mit ihm sehr  
 Mai.  
 erquickt. Er sagte unter andern: Er wünschte freylich auch bald in  
 dem Himmel zu seyn; doch wenn ihn Gott noch länger wolte strei-  
 ten lassen, so bäte er um nichts mehr, als um Beständigkeit. Den Hanns  
 Gruber besuchte heute. Ich sagte zu ihm, wie auch ihn Christus geliebet,  
 wolte ihm alle seine Sünden vergeben, wäre deswegen gestorben. Er  
 fing an zu weinen. Ich wies ihn aber auf den Seligmacher, und  
 betete mit ihm. Er scheint immer näher zu seinem Ende zu kom-  
 men.

Weil ich iezo allein bin, so sehe viel mehr ein, was es zu bedeu-  
 ten habe, andern vorzustehen, indem dis und jenes, darein mich nicht so  
 gleich zu finden weiß, vorkommet. Ist aber mein Collega da, so über-  
 lasse ich ihm das meiste, und bin damit zu frieden, wie ers macht.  
 Doch aber sehe ich nun, daß, wenn man nur alle seine Noth und  
 Umstände dem lieben Gott übergiebt, und ihn um Weisheit an-  
 ruft, er alles so in die Wege richtet, daß kein Name dennoch  
 verherrlichter wird. Heute hat der liebe Gott viel Erquickung aus  
 der Betrachtung des Evangelii geschencket, indem wir gesehen,  
 was das für Segen bringe, im Namen Christi beten. Diesen Mit-  
 tag kam eine grosse Heerde Ochsen, Kühe und Kälber von Carolina.  
 Sechs Ochsen wurden uns gegeben zum Schlachten auf Ordre des  
 Herrn Ogleshorpe. Es ist dieses eine neue Probe, daß uns Gott  
 in diesem neuen Lande nicht verlassen will. Er sey gelobet!

Den 20sten May. Der liebe Gott hat uns gestern und heu-  
 te einen recht fruchtbaren Regen geschencket, wodurch unser Land und  
 Früchte sehr sind erquicket worden. Weil ich gleich vom Anfang her  
 an diesem Ort gewesen, da denn diese und jene Umstände vorgekommen,  
 daß ich mit meinem Unglauben viel zu kämpfen gehabt; so bin endlich  
 dergestalt überzeuget worden, daß Gott das alles gethan habe, daß  
 wir eben an diesen und nicht an einen andern Ort zu wohnen gekom-  
 men sind; daß, wenn ich nur noch einigen Zweifel daran haben wolte,  
 ich mich sehr an meinem Abba versündigen würde. Der Herr sey  
 dafür gelobet, und stärke mich in solchem Glauben! Er wolle auch  
 andere stärken. Werden wir nur ihm dienen, und ihm suchen wohl-

Anno 1734.  
Mai.

zugefallen in Christo; so werden wir sehen, daß, wie er bishero bey uns gewesen, er noch ferner bey uns seyn werde.

Diesen Abend haben wir angefangen uns auf das bevorstehende heilige Pfingst-Fest zu bereiten, und zwar aus der Vorbereitung, so der sel. Herr Professor Francke über Offenbar. Joh. XXII, v. 17. gehalten. Der liebe Gott hat diese Vorbereitung schon an mancher Seele in Deutschland, auch an mir Armen gesegnet, er wird es auch in America thun. Der Anfang ist schon gesegnet worden.

Den 21sten May. Es gehet der liebe Gott mit uns durch mancherley Prüfungen; er hat es aber bisher damit wohl gemacht, er wird es auch ferner wohl machen. Ich habe bisher an diesem Orte meistens selbst für mein Essen sorgen müssen, und ob wir schon eine von den Salzburger Mägden angenommen haben, so hat selbige doch nicht fortkommen können. Nun aber hat ihr der liebe Gott so geholfen, daß sie doch ein wenig fürs Essen sorgen, auch auf das Haus Licht geben kann, damit, wenn ich dis und jenes zu verrichten habe, d. E. die Kranken zu besuchen u. ich doch nicht in Sorgen stehen darf, daß etwas herausgenommen werde, weil man es noch nicht zuschließen kann, zumal die Mohren sehr schlimm sind, und sich freuen, wenn sie dis und jenes vom Fleisch und dergleichen wegnehmen können. Auch unsere lieben Zuhörer haben mancherley Prüfungen. Es muß aber auch hier heißen: Haben wir das Gute empfangen von Gott, und solten das Böse nicht auch annehmen? Der liebe Gott hat uns bisher viel Gutes gethan, auch heute wieder 5 Kühe und 1 Rind bescheret, daraus wir erkennen sollen, er wolle uns nicht verlassen. Und wenn er uns nun in solche Umstände kommen läßt, so will er uns dadurch prüfen, und sehen, ob wir auch das Böse so gerne annehmen wollen, als das Gute. Wir können nichts mehr, als daß wir es dem lieben Gott vortragen, es den Leuten vorstellen, und sie desto ernstlicher zum Gebet erwecken, und besonders, daß sie Christum recht suchen möchten; denn da müsse der Vater uns mit seinem Sohn alles schenken, er könne unmöglich seine Kinder verlassen. Sie solten nur das Sorgen ihm als dem Schöpfer überlassen. In der Abend-Stunde habe ihnen vorgelesen, was mein Collega, Herr Volzkius, von Savannah geschrieben. Er meldete nemlich, nach vorhergegangnem herzlichem Gruß an seine liebe Gemeinde, daß er, Gott lob,



Anno 1734.  
Mai.

Lob, sehr wohl auf sey; wolten sie, daß er solte gesund wieder kommen, und bey ihnen in Eben-Ezer gesund bleiben, so solten sie fleissig für ihn beten, und Gott und sich unter einander herzlich lieben. Wenn sie sich zanken oder andere Unordnungen machen solten, würde ihn dis bey seiner Ankunft sehr kräncken. Ich solte sie vermahnen zu einem vorsichtigen Wandel. Würden sie den Engländern, die auf sie sahen, Aergerniß geben, so würde der Name Gottes und Christi sehr verlästert werden. Dieses alles erklärte mit mehrern, that einige Ermahnungen hinzu, welches, wie ich schon gehöret, Gott Lob, Segen gehabt. Man hat sich wol nicht zu verwundern, wenn unter Leuten, die so wenig Unterricht vom wahren Christenthum, wie diese, in ihrem Leben gehabt, hie und da ein Versehen vorkommt. Desto feiner aber ist es, daß, wo dergleichen von jemand geschieht, und es ihm im Namen Gottes vorgestellet worden ist, ers doch erkannt, und mit Hand und Mund Besserung zugesaget. Wir wollen nur anhalten im Gebet, und nicht müde werden zu arbeiten; und wenn man nur einige Hoffnung der Besserung hat, so soll es uns im Glauben stärken. Es ist noch mancher Sünder errettet worden, daß er mit Paulo hat sagen können: Mir ist Barmherzigkeit widerfahren. Diese und jene unter uns meinen es gut, und suchen ihr Christenthum redlich zu führen; weil sie aber noch nicht vest gegründet sind, und diese und jene Umstände vorkommen: so geschieht es leicht, daß sie noch etwas von dem alten Menschen blicken lassen. Wird es ihnen aber vorgestellet, so erkennen sie wohl, daß sie unrecht gethan; und solche, spricht Christus Joh. XV, v. 2. wolle sein Vater beschneiden, daß sie mehrere und bessere Früchte bringen können. Wenn man beständig bey ihnen ist, und die Sache in ihrem Zusammenhang ansiehet, so beurtheilet man sie auch ganz anders.

Den 22sten May. Diesen Morgen hat der liebe Gott einen Salkburger, Namens Gleiß, zu sich in die Ruhe genommen. Er war recht, wie Matth. XI. und Luc. X. stehet, ein Unmündiger, dem der Vater das offenbaret, wovon die Weisen und Klugen nichts wissen. Er war die Einsalt selbst. Weil ich oft mit ihm allein in Eben-Ezer gewesen bin, indem die andern alle in Haber Korn waren; so habe ihn desto besser kennen lernen. Er machte sich aus nichts mehr, als aus dem Herrn Jesu, und war wie ein geduldiges Lamm, auch in der Krankheit.

D

Schweiz

Anno 1734.  
Mai.

Schweiger, der mir sein hinterlassenes Geld brachte, um es in die Casse zu legen, war dadurch sehr bewegt, weil er ihn sonderlich gekannt hat, und wolte sich dieses desto mehr zu einer Buß-Glocke dienen lassen. Ich betete auch daher mit ihm zum lieben Gott. Bey Erwekung seines Lebens und Wandels sind mir die oben angeführten Stellen aus Matthäo und Luca sehr mercklich gewesen, indem sonderlich der liebe Heiland auch am lehtern Ort v. 20. zu seinen Jüngern saget: Freuet euch, daß eure Namen im Himmel angeschrieben sind. Es hätten sich diese Worte gar herrlich bey dem Seligen zum Leichen-Text geschickt. Es fielen mir aber schon bey dem Grabe die Worte ein, Joh. XVII, v. 24: Vater, ich will, daß, wo ich bin ic. Welche Worte ich lieber nahm, weil sie directe auf das morgende Fest gingen. Ich applicirte solche erst auf den seligen Fleiß, hernach zeigte den Anwesenden, wie Gläubigen bey allem Creuz und Leiden das ein grosser Trost auf dieser Welt seyn könne, wenn sie die lebendige Hoffnung in ihrer Seelen hätten, sie sollten dereinst da seyn, wo ihr Jesus ist.

Den 23sten May. Heute haben wir uns mit der Betrachtung der Himmelfahrt Christi erwecket, und uns vorgenommen, nur Christum zu unserm Schatz alhier zu haben, damit unser Herz auch beständig bey ihm seyn, und er uns endlich als seine Glieder zu sich nehmen möge.

Einer von den Unstigen hat sonst dis und jenes für unmöglich im Christenthum gehalten, z. E. seinen Feinden mit Liebe zu begegnen. ic. Da er aber wohl siehet, er komme damit nicht aus, Gottes Wort lehre ihn ein anders, es biete auch Kraft und Stärke genug dar, das auszuüben, worauf es dringer; hingegen, wie man ohne Christum und ohne wahre Bekehrung nichts könne: so sagte er nun: Es würde noch alles gut werden, man solle nur Geduld haben, es liesse sich auf einmal nicht so thun; dabey ihm aber gezeigt ward, wie man die Gnaden-Zeit nicht versäumen müsse.

Den 24sten. Mit Hanns Gruber wird es immer schlechter. Er ließ mich diesen Morgen zu sich rufen. Man redete mit ihm von dem lieben Heilande, wie der kommen sey, die Sünder selig zu machen, und also auch ihn; er wolle auch sein unrein Herz mit seinem Blute reinigen, und ihn also auch zu sich nehmen; welches er denn auch



auch willig annahm. Wie man aus allem erkennet, so hat er eine rechte Liebe und Hochachtung gegen den Herrn Jesum, und hält sich an ihn; da man denn hoffet, er werde nach seiner grossen Liebe auch dieses Schäsleins sich annehmen. Wie ich ein wenig mit ihm gesprochen, und mich seines Zustandes so gut, als ich konte, erkundiget; so betete mit ihm kürzlich, welches ihm sehr lieb war. Es ist heute den Salzburgern viel Gutes ausgetheilet worden; da sie denn nicht genug sich verwundern können, daß ihnen als fremden Leuten so viel Gutes geschehet. Man erweckt sie dabey zur Danckbarkeit gegen Gott, und wir beten desto mehr für unsere Wohlthäter.

Anno 1734.  
Mai.

Den 25ten May. Gegen Abend besuchte ich vorgedachten Hanns Gruber. Da war es sehr schlecht. Der liebe Gott läßt ihn deswegen noch so lange leben, damit er seinen Heiland immer besser im Glauben möge fassen lernen.

Die Mohren haben vor einiger Zeit einen Bienenstock gefunden, welchen die Salzburger neben ihre Hütte geleyet, damit sie die Bienen desto besser warten könnten. Es sind aber die Mohren so boshaftig, und stecken bey später Abend-Zeit, da die Salzburger schon schlafen gegangen, brennend Rienholz in den Baum. Zu großem Glück füget es der liebe Gott, daß jemand aufstehet, und solches Feuer siehet; da wecket er gleich noch jemand anders auf, welcher solches Rienholz wegnimmt. Wäre das nicht geschehen, so hätte ein groß Unglück entstehen, und die Hütte der Salzburger leicht in Brand gerathen können, da denn sehr wenig von den Sachen würde gerettet worden seyn, und wol einige, sonderlich die Kranken, mit verbrannt wären. Der Herr sey gelobet, der solches Unglück abgewendet hat!

Den 26ten. Nach dem Gottesdienst ging zu dem Francken Schweighofer, welcher schon viele Noth auf der Reise mit seiner Frau ausstehen müssen, welches sie sehr gedemüthiget hat. Ob sie aber schon drey kleine Kinder haben, davon das eine noch die Muttermilch genießet; so sind sie doch sehr gelassen, und mit der Fügung Gottes zufrieden. Der Mann sagte: Unserm lieben Heilande ist's wol noch anders gegangen, der hat nicht einmal gehabt, wo er sein Haupt hinlegen können, welches wir doch und noch viel mehrers haben. Als ich ihm auf sein Begehren das heutige Evan-

Anno 1734. <sup>Mai.</sup> gelium vorlas, so sagte er: Das Evangelium hätte ihm grossen Trost bey seinem Auszuge aus Salzburg gegeben. Es ist den lieben Zuhörern bey der Application des Evangelii sonderlich gezeigt worden, wie das nicht genug sey, daß sie aus Salzburg gegangen, sondern Christus sage: Wer nicht absaget allem, das er hat, kann nicht mein Jünger seyn. Zuletzt las ihnen das Lied vor: Ringe recht, wenn Gottes Gnade ic. Der liebe Gott wolle alles gesegnet seyn lassen! Er sey auch tausendmal gelobet, der ein solch Verlangen anzündet, daß man nichts mehr wünschet und begehret, als daß nur Christus hervorleuchte in allen Gedanken, Begierden, Worten und Wercken, und daß die sonst in den Augen der Welt geringscheinende Wahrheiten, als: daß Christus um meinet willen gestorben, begraben, auferstanden, gen Himmel gefahren, und zur rechten Hand Gottes sitze, durch das Zeugniß des heiligen Geistes im Herzen recht groß werden, und die lieben Zuhörer auch dahin ringen mögen.

Den 2-ten May. Da uns der liebe Gott noch drey Zimmerleute bescheret hat, so gehet nun der Bau gut von statten. Der Herr sey gelobet! Es ist auch den Salzburgern alles hiebey erträglich gemacht. Die Häuser sollen nicht mit Schindeln, sondern Bretern gedeckt werden, und also sind sie der Arbeit auch überhoben ic. So macht es der Vater im Himmel allezeit, er lasse nur alles zur Beschämung unsers noch so grossen Unglaubens dienen. Heute ist Herr Zwissler mit einigen Salzburgern ausgewiesen Leimen zu suchen, um einen Ofen präpariren zu können.

Den 28ten. Heute ritte ich nach Haberkorn, um die Kranken daselbst zu besuchen, und sie durch das Evangelium von Christo zu stärken; welches ihnen recht lieb war. Der Herr Jesus wolle es selbst segnen! Weil die Vorbereitung auf das heilige Pfingstfest doppelt zu halten habe, so nahm eine gedruckte mit, welche der Moshammer den übrigen vorlesen wird. Die Post, so alle 14 Tage von Charles-Town nach Savannah gehet, und unsern Ort durchpassiret, brachte heute mit, daß der Herr Commissarius nebst dem Herrn Volkio in Charles-Town wohl ankommen wären, wofür wir dem lieben Gott in der Abend-Stunde gedanket. Uns, und sonderlich mich, verlangt sehr, daß der Herr Volzhus, gestärket an Leib und



und Seele, bald wieder zu uns komme, wie wir auch den lieben Anno 1734.  
Gott darum anrufen. Mai.

Den 29<sup>ten</sup> Mån. Der liebe Gott hat den ganzen Tag hindurch unsern Erdboden und Früchte mit einem sehr fruchtbaren Regen erquicket. Wie er nun zu dieser Zeit den irdischen Regen giebt; so will er noch vielmehr mit dem himmlischen Regen, dem heiligen Geist, unsere Seelen erquickten, welches wir genug bisher aus der so herrlichen Vorbereitung auf das heilige Pfingst-Fest erkannt haben. Dis ist auch mein Trost bey der sehr schwachen Leibes-Constitution, darin mich jetzt befinde. Gegen Abend besuchte die Krancken unter den Salzburgern, und unterredete mich mit ihnen. Als nun einer von ihnen meinete, ich wolte schon weggehen; so bat er, ich möchte doch zuvor ein Gebet thun. Woraus so viel ersehen, daß es den lieben Leuten lieb ist, wenn man zu ihnen kommt, mit ihnen aus dem Worte Gottes redet, und mit ihnen betet. Der Herr sey gelobet! Weil die Salzburger von ihrem Samen, so viel als es sich dis Jahr noch hat wollen thun lassen, in die Erde gebracht haben, so fangen sie auch an sich kleine Häuser aufzurichten, indem sie bisher in Einer Hütte beysammen gewesen, wo sie wenig Commodität gehabt haben, wie es sich denn nicht alles auf einmal thun läßt.

Den 30<sup>ten</sup>. Der schöne Regen hat die vorige ganze Nacht bis diesen Morgen angehalten. Der Herr sey gelobet! Gegen Abend kam ein Indianer zu mir. Ich hieß ihn niedersezen, und gab ihm zu essen. Sein Hausgeräth, als ein Fell und noch ein Tuch, worauf er schlief, ein kleines Beil und Kessel nebst einer Bouteille zc. hatte er bey sich.

Den 31<sup>ten</sup>. Der Indianer war des Morgens früh von seinem Lager, welches er unter einem Baum gemacht, aufgestanden und ausgegangen, ein Wild zu schießen. Um 1 Uhr ohngefähr kam er wieder, und brachte auf seinem Rücken ein ganzes Reh. Dieses zertheilte er in Stücken, hernach mußte mir eins nehmen, welches ich wolte. Solches that, und das übrige überließ ich den Salzburgern, welche ihm dagegen Reis brachten zc. Es ist eine grosse Wohlthat, hiesigen Orts frisch Fleisch zu bekommen, sonderlich auch wegen der kräncklichen Personen, denen das Gesalzene nicht dienet. Der himmlische Vater sey gelobet, der so für uns forget! Bey dieser und  
fener

Anno 1734  
Jun.

jener Prüfung, die uns Gott auflaget, sage ich denn wol zu unsern lieben Leuten: Der liebe Gott lege uns solches auf, daß wir Zeit haben sollen, nachzudencken, wie viel wir dem lieben Gott auf der See zugesaget, und was wir davon gehalten. Da sollten wir suchen, das versäumete einzubringen.

Den 1sten Jun. Weil wir gestern Abend die Vorbereitung auf das heilige Pfingst-Fest über Offenbar. Joh. XXII, v. 17. geendiget haben; (der Herr sey gelobet für alle Erweckung, so er uns daraus geschencket!) so las den lieben Leuten an diesem Tage vor von der Erweckung, die sich seit wenigen Jahren an einem gewissen Orte in Pomern geäußert hat. Sie machten heute bald Feyer-Abend, und kamen also zeitig in die Bet-Stunde. Wir sangen zuerst: Komm, o komm, du Geist des Lebens &c. Hierauf las ihnen die Erweckung vor. Zuletzt riefen wir den lieben Gott an, daß er das bevorstehende Pfingst-Fest, welches wir zum ersten mal in diesem neuen Lande feyerten, recht gesegnet an uns seyn lassen möchte. Der Beschluß dieser Stunde wurde gemacht mit dem Liede: Ehre sey Jesu mit Freuden gesungen, singen und beten ist kräftig gelungen &c.

Den 2ten. Heute zeigte den lieben Zuhörern, wie der liebe Gott ihre Herzen recht füllen wolle mit der herrlichen Pfingst-Gabe, dem heiligen Geist; wie der dreyeinige Gott selbst bey ihnen wolte eine bleibende Wohnung machen &c. sie sollten nur ihre Herzen voll machen lassen, und hingehen zu der rechten Quelle, und schöpfen. Gegen Abend war ein sehr starkes Donner-Wetter, und dabey ein solch entseßliches Blitzen, daß es einem die Augen ganz verblendete. Der liebe Gott sey gelobet, der alles Unglück abgewendet! Ich sang mit dem Salzburger, der des Nachts bey mir ist, das Lied: Wo soll ich fliehen hin &c. welches ihm sehr erwecklich war.

Den 3ten. Diesen Mittag war wieder ein starkes Gewitter, doch ging es bald vorüber. Einer von den Salzburgern war diesen Mittag bey mir. Wir erweckten uns beyde, und hielten gemeinschaftlich bey dem lieben Gott um einen Pfingst-Segen an. Es ist uns das die größte Freude, wenn wir sehen, daß dieser und jener grossen Ernst und Treue im Christenthum beweiset. Gott sey gelobet, der allem Ubel gesteuert hat, das der Feind sonst gemeinlich an den hohen Festen

Festen



Gesten zu erregen pfleget. Ob ich gleich sehr schwach gewesen bin; so hat dennoch der liebe Gott in diesen beyden Tagen, wenn ich sein Wort abe verkündigen sollen, mich so viel gestärcket, als ich nöthig gehabt. Er sey dafür gelobet, und lasse das Wort, das ich Armer in seinem Namen an die Herzen der lieben Zuhörer zu legen gesucht, viele Frucht schaffen zum ewigen Leben!

Anno 1734.  
Jun.

Den 4ten Jun. Diesen Nachmittag hat mir der liebe Gott viele Erquickung geschenckt aus dem Haus-Gespräche des seligen D. Antonis von der Erlösung; daher auch solches in der Abend-Bet-Stunde anführete, und zeigte, wie das eine so grosse Seligkeit sey, wenn man nicht allein aus den Büchern wüste: Christus habe einen erworben und gewonnen von allen Sünden, vom Tode und von der Gewalt des Teufels, sondern wenn man solches auch selbst an seiner eigenen Seele erführe, und durch Überzeugung des heiligen Geistes sagen könnte: Ich bin ein Erlöseter des Herrn. Eine angenehme Post war es mir, da ich hörte: Der Herr Pastor Volgius sey in Harkorn. Ich danckte dafür dem lieben Gott besonders, und öffentlich in der Bet-Stunde des Abends. Heute und sonderlich diesen Nachmittag bin wieder von dem lieben Gott dem Leibe nach so gestärcket worden, daß es scheint, als wolten die Kräfte nun allmählig wieder kommen. Dem lieben Vater im Himmel sey für alle Barmherzigkeit gedancket!

Den 5ten. Heute ist mein werther Herr Collega, der liebe Herr Volgius, gesund und gestärcket an Leib und Seele in Eben-Ezer wieder angekommen, so, wie wir es uns von dem lieben Gott ausgebeten haben. Der Herr sey gelobet für alle seine Güte und Treue, und helfe uns weiter! Es wurden uns diesen Abend die vier besten Negers weggeholt, ob gleich unsere Wohlthäter dem Herrn Commissario und dem Herrn Volgio in Charles-Town versprochen haben, uns sie zusammen so lange zu lassen, als wir sie nöthig hätten. Diese vier konten so viel arbeiten, als die übrigen 4 hen, so noch da sind, welche aber auch bey ersterer Gelegenheit, wie sie gelager haben, weglaufen wollen, aus der Ursache, weil die vier weggeholt wären. Es sind das solche Prüfungen Gottes, welche uns zu desto mehrerm Ernst im Christenthum antreiben sollen.

Den 7ten. Diesen Abend hat Gruber das heilige Abendmahl

Anno 1734. mahl empfangen, wornach er ein grosses Verlangen gehabt. Er ist  
 Jun. sehr dadurch erquicket und gestärket worden.

Den 8ten Jun. Heute ist Herr Bolzjus nach Purrysburg  
 abgeholt worden, um daselbst ein Kind zu taufen, und denenjenigen,  
 die sich darnach schon lange gesehnet haben, das heilige Abendmahl  
 zu reichen.

Den 9ten. Als ich des Nachmittages dasjenige, was ich  
 des Morgens aus dem Evangelio vorgetragen, kürzlich catechetice  
 mit den Zuhörern wiederholet, so las ich ihnen ein Stück aus dem  
 Tractätlein vor, welches heisst: Das Ende eines Gerechten, den  
 Gott noch auf seinem Kranck- und Sterbe-Bette recht kräftiglich  
 zu sich gezogen. Woraus wir eben das erkannt, was wir an dem  
 Nicodemo gelernt, nemlich: wenn ein Mensch auch noch so viel Gu-  
 tes äusserlich an sich habe, er sey aber nicht wiedergeboren, habe nie-  
 mals eine Aenderung seines Herzens erfahren, so könne er nicht selig  
 werden; ob er es schon hoffe, so sey doch nur solches eine todte, und  
 keine lebendige Hoffnung. Da der Mann, von dem das Büchlein  
 handelt, von seinem falschen Grunde aus der heiligen Schrift ist über-  
 zeuget worden, so hat er sich gerne bloß gegeben, und erkannt, es  
 stünde noch nicht recht mit ihm; worauf er sich aber in ein ernstliches  
 Gebet, Ringen und Kämpfen geleyet, und nicht abgelassen, bis sich  
 Gott seiner erbarmet, da er denn endlich sagen können: Nun bin  
 ich durch, nun sind mir alle meine Sünden vergeben &c. Da  
 hat es auch geheissen: Die mit Thränen säen, sollen mit Freuden  
 ernten. Denn da er viele Thränen vergossen, so hat er hernach desto  
 mehr Freude gehabt &c. Das übrige werde in den Abend-Stunden  
 hinzuthun. Den 5ten dieses Monats, als an vergangener Mitt-  
 woch, ist ein gewisser Mann mit einem Boot von Haberkorn abge-  
 gangen, um unsern Fluß auszusuchen, damit wir die Sachen zu  
 Wasser herauf bringen könnten. Dieser Mann ist diesen Mittag  
 nach Eben-Ezer gekommen. Wie er sagt, so soll sein Boot ungefähr  
 noch 2 Englische Meilen von unserm Orte ab seyn, so weit hätte er  
 den Fluß ausgesunden. Er brachte einen Mann mit, den er im Rob-  
 re angetroffen, welcher dem Herrn Causton weggelaufen ist, weil er  
 wegen Schulden arbeiten müssen. Diesen Mann musten wir in  
 Arrest



Arrest nehmen, und morgen soll er nach Habertorn gebracht werden, Anno 1734.  
von dannen sie ihn weiter nach Savannah an Herrn Causton lie- Jun.  
fern sollen.

In der verwichenen Nacht ist ein gräßliches Geschrey gewesen, indem ein Mohr einem andern Mohren mit einem Messer sieben Wunden ins Bein gemacht. Die armen Leute sind recht elende daran, wissen nichts von Gott und leben so hin wie das Vieh. Gott erbarme sich ihrer! Gruber, welchen diesen Morgen besuchte, redete so munter mit mir, als er in langer Zeit nicht gethan hat. Der Herr Volgius hat ein wenig Wein mitgebracht, wovon wir ihm etwas gegeben, welches ihn sehr gestärket. Es ist auch in dem letzten Briefe an Herrn Causton besonders um ein wenig Wein für die Kranken angehalten worden; dieser ist heute schon angekommen. Der Herr sey gelobet!

Den 11ten Jun. Diesen Abend in der Bet-Stunde haben wir das Tractätlein, Ende eines Gerechten genannt, zu Ende gebracht, da wir denn gesehen, wie der Mann nach so lange ausgestandenem Kampfe einen so herrlichen Sieg davon getragen, daß er sich nicht vor dem Teufel, Tod und Hölle, und vor nichts gefürchtet hat. Unter andern sagte er: Ich bin in dem Herrn Jesu, und der Herr Jesus ist in mir, und weil ich sein Schaf bin, so soll es der Satan wol bleiben lassen, daß er mich Christo entreißen sollte. Es wurde hiebey den lieben Zuhörern gezeigt, was das für eine so grosse Seligkeit sey, wenn man eine solche Freude habe zu sterben, und wenn man einen solchen Grund im Christenthum gezeiget, den auch die Pforten der Hölle nicht überwältigen könnten. Gott lasse doch alles gesegnet seyn!

Den 12ten. Heute hat Gott den Herrn Volgium von Purrysburg wieder gesund zurück geführt. Er erzehlete unter andern, 1) daß er, ehe er die Leute zur Communion gelassen, alle Tage zweymal eine Vorbereitung gehalten, zum Unterricht und Erweckung der Leute, wozu sie sich sehr fleißig eingefunden. 2) Daß sie das heilige Abendmahl mit grosser Ehrerbietung und Begierde genossen, und Gott herzlich gepriesen, der sie wider ihr Denken und Vermuthen solcher grossen Wohlthat gewürdiget. Dann ihnen würde nicht eher ein Prediger gegeben werden, bis hundert Familien unserer

Anno 1734.  
Jun.

unserer Confession in Purrysburg beyssammen seyn würden. 3) Daß er am Sonntage nach der Predigt ein Kind getauft, bey welchem Actu und nachher alles Christlich und ordentlich zugegangen. 4) Daß die Leute, ob sie wol größtentheils noch nicht viel hätten, ihm alle ersinnliche Liebe erwiefen, und wol das Herz mit ihm getheilet hätten. 5) Daß einige ihre Kinder ihm nach Eben-Ezer mitgeben wollen, sie im Christenthum, Lesen und Schreiben zu unterrichten, und die Erwachsene zum heiligen Abendmahl zu präpariren. Weil aber keine Gelegenheit vorhanden sey, sie bey Tage und Nacht zu beherbergen, habe er sie dismal ihrer Bitte und Verlangens nicht gewähren können.

Den 13ten Jun. Der liebe Gott hat das Gebet zu ihm, womit der neulich an Herrn Causton abgefertigte Brief begleitet worden, so erhöret, daß dieser nicht allein das geschicket, was eigentlich für die Kranken ausgebeten worden, sondern noch ein mehrers gethan, und Zucker, Ingwer und Speiß, so eine Art Pfeffer ist, gesendet hat. Gott sey gelobet, der der Menschen Herzen lencket wie die Wasserbäche!

Den 14ten. Es hatten sich in voriger Wochen zwei ledige Personen bey uns gemeldet namentlich Georg Schweiger und Anna Hoferin, sich in den heiligen Ehestand zu begeben, weil Gott nicht nur ihr Gemüth gegen einander geneiget hätte, sondern es auch die höchste Nothwendigkeit der äußerlichen Umstände wegen erforderte. Man ermahnete sie hierauf beweglich aus Gottes Wort, diesen von Gott selbst eingesetzten heiligen Stand ja nicht nach dem Laufe dieser Welt, sondern mit vielem Gebet und Christlicher Ueberlegung, wie Christen gebühre, anzufangen: wobey man ihnen zugleich einige Stellen aus der Schrift von dieser Materie vorlas, welches ihnen gar eindrucklich war. Den Sonntag darauf wurde dieses ihr Vorhaben unserer Gemeine öffentlich angezeigt. und in gemeinschaftlichem Gebete Gott dem Herrn vorgetragen. Der heutige Tag war dazu bestimmet, sie nach Christlicher Weise zusammen zu geben. Bräutigam und Braut stellten sich Vormittags mit einigen wenigen dazu erbetenen Salzburgern in unterm Häuschen ein, da denn das Lied: O heiliger Geist, Lehr bey uns ein u. gesungen, ihnen einige Puncte theils von dem höchstverderbten ehelichen Leben auch

in



Anno 1734.  
Iun.

In der Christenheit, theils einige Regeln einer Christlich zu führenden Ehe zu Gemüthe geführt, und endlich die Copulation selbst verrichtet wurde. Nach derselben behielten wir Braut und Bräutigam nebst zweien andern Salzburgern bey uns zum Mittag-Essen, und gingen ihnen mit einem Exempel vor, wie auch sie künftig ihre Speisen mit Danksagung genießen, und mit einem Christlichen Gespräch gleichsam würzen sollten. Wir sind schon lange damit umgegangen, mit unserer Gemeine, so oft es die Nothwendigkeit erfordern möchte, eine Conferenz zu halten; sind aber bisher immer theils durch höchstnöthige Reisen und Amts-Geschäfte, theils durch andere Dinge an diesem gar heilsamen Vorhaben gehindert worden. Heute fand sich Gelegenheit, im Namen Gottes einen Anfang davon zu machen. Wir erwählten dazu die Stunde nach der Mittags-Mahlzeit, da sie wegen der grossen Hitze doch nicht arbeiten können, sondern bis gegen 3 oder 4 Uhr in einem lustigen Orte sitzen müssen. Sie stellten sich nach gegebenem Zeichen alle, so viel nur gesund waren, in unserer Stube ein, und bezeigten also durch ihre Gegenwart, und mündlich, daß ihnen dieses Vorhaben überaus lieb wäre, weil dis durch göttlichen Segen ein Mittel seyn würde, das gute Vernehmen unter einander zu erhalten, allem Mißverstände und Argwohn, auch wirklichen Unordnungen vorzubeugen, gute Anschläge zum gemeinschaftlichen Besten zu fassen &c. Es wurde diese Conferenz mit einem herzlichem Gebet angefangen und beschloffen. Und weil der Dinge so viel waren, die überleget und ausgemacht werden mußten, so brachte man 2 völlige Stunden, doch zu aller Vergnügen, zu. Der liebe Gott schenkte uns dis erste mal viel Gutes, und ließ uns seine Gnaden-Gegenwart gar deutlich spüren; und hoffen wir also, dieses in seinem Namen angefangene Werk werde zum leiblichen und geistlichen Wohlergehen unserer lieben Zuhörer gereichen, warum wir ihn auch beständig anrufen werden. Es wird von nun an ein eigenes Conferenz-Buch zu diesem Zweck gehalten.

Den 1sten Jun. Weil noch drey krancke Personen in Habern sind, so pflegen wir, so oft es sich will thun lassen, zu ihnen zu reisen, um sie aus Gottes Wort zu stärken. Heute übernahm diese Reise dorthin Herr Gronau, den Herr Zwifler begleitete. Zur Aufwartung haben diese Patienten Woshammern und seine Frau,

Anno 1734.

Iun.

zwey sehr Christliche und herzlich fromme Leute. Besagter Moshammer steht in grosser Erfahrung des Christenthums: daher er diesen Krancken nicht nur im Leiblichen, sondern vornehmlich im Geistlichen sehr nützlich ist. Es ist eine grosse Verleugnung von ihm, daß er den Krancken an die Hand gehet, und darüber seinen Acker-Bau in Eben-Ezer versäümet. Wir haben seiner in der gestrigen Conferenz gedacht, da sich denn die Salzburger erbotten haben, ihm seine Mühe und Treue, die er auch in Bewahrung der dort befindlichen Provision beweiset, zu vergelten, und ihm im Acker- und Haus-Bauen zu helfen. Der Herr Commissarius schrieb mit der heutigen Post, die von Charles-Town nach Savannah bey uns durchgeheth, einen gar erbaulichen Brief an uns, und versicherte darin, daß, da ihm Gott sein Herz immer besser zu erkennen gebe, er im Beten und Wachen sich fleissig üben, und also dem Herrn, der ihn angenommen, treu bleiben wolle, wozu er unsere Fürbitte verlange. Er meldete zugleich, daß er, da er im Begriff gewesen zu Schiffe zu gehen, aufs neue gar deutliche Spuren der väterlichen Fürsorge Gottes erfahren, indem ein reicher Kaufmann, der von seiner vorhabenden Reise gewußt, zu ihm gekommen, und ihm 100 Pfund Sterling zum Geschenk offeriret habe. Man habe ihm auch etliche tausend Acker angeboten, wenn er wieder nach Carolina kommen wolte, sich daselbst zu setzen; sein Sinn aber sehe immer nach Eben-Ezer.

Den 18ten Jun. Es ist unsern Zuhörern schon neulichen Sonntag vor acht Tagen, als am Fest Trinitatis, angezeigt worden, daß wir auf den andern Sonntag nach Trinit. das heilige Abendmahl halten und selbst hinzu gehen würden. Heute kamen diejenigen, welche sich dieses heiligen Sacraments bedienen wollen, zu uns, und meldeten sich, da ihnen denn einige Anleitung zur würdigen Präparation gegeben wurde. Wir werden die ganze Woche auf solche Weise zusammen kommen, und uns durch Gebet und Betrachtung göttlichen Worts anzuschicken suchen. Gott helfe uns!!

Es ist uns von Savannah aus abermal auf ein Viertel Jahr Provision an eingesalzenem Fleisch, Heringen, Käse, Butter, Wehl, Reis und Indianisch in Korn geschickt worden, wofür wir Gott danken, und uns solcher Wohlthat ganz unwürdig achten, obwohl durch göttlichen Segen das vorige noch nicht verzehret ist.

Den



Den 20sten Jun. Weil Huber und sein Weib sich sehr schwach, Anno 1734.  
und dem Tode gar nahe befinden; so ist einer von uns wieder zu ih-  
nen nach Haberkorn gereiset, sie aus Gottes Wort zu stärken, und  
auch zur leiblichen Verpflegung etwas beizutragen. Gott hat  
es wol recht dem Herrn Ogkethorpe ins Herz gegeben, daß er uns  
ein junges Pferd geschenkt, mit welchem wir solche nöthige und  
nützliche, sonst aber beschwerliche Reise bequem thun können. Gott  
sey gelobet!

Den 21sten. Der Herr Commissarius hatte es einigen er-  
laubt, zu uns nach Eben-Ezer zu ziehen, woein aber der Herr Cau-  
ston nicht willigen wollen, weil alle, die sich in Georgien, und also auch  
bey uns niederlassen wollen, erst Erlaubniß von denen Herren Tru-  
stees aus England haben müssen.

Weil wir den Teutschen Glaser aus Charles-Town nach der  
Wahrheit wegen seiner Gottesfurcht und Geschicklichkeit bey Herrn  
Causton rühmen können; so will er ihn bey den Herren Trustees re-  
commendiren. Inzwischen sollen seine Sachen frey heraufgeschafft  
werden, und er auf ein Jahr mit seiner Familie Provision bekommen,  
doch mit dem Beding, daß er sich auf ein Jahr bey uns oder den  
Salzburgern zu bleiben verschreibe.

Den 22sten. Die große Schwachheit des Hubers und sei-  
ner Frauen erforderte es, daß einer von uns wieder nach Haberkorn  
reisete. Man richtete sich nach ihren Umständen, betete kürzlich mit  
ihnen, und hinterließ ihnen einige kurze Sprüchlein, die sie als Trüs-  
ter gebrauchen solten. Ihre Sehnsucht, aufgelöst zu werden, ist sehr  
groß. Diesen Nachmittag versammelten sich die Salzburger in  
unserer Wohnung, sich noch besser zum heiligen Abendmahl zu präpa-  
riren, und die Absolution zu empfangen. Gott legte auf dieses Stünd-  
chen abermal einen Segen, dafür Ihm alle Ehre gebühret.

Den 23sten. Diesen Nachmittag bekamen wir von Haberkorn die  
Nachricht, daß Gott den redlichen Lorenz Huber aus der Unruhe durch  
den zeitlichen Tod zur ewigen Ruhe gebracht habe. Er hat sich dar-  
nach bisher recht herzlich gesehnet, und noch zuletzt sich vernehmen  
lassen, daß, ob er wol ein großer Sünder sey, ihn doch der liebe  
Heiland an- und aufnehmen werde, weil er ja den armen bußfertigen  
Sündern zu gute ein Heiland sey. Und eben die Nacht, da er

Anno 1734.  
Jun.

gestorben, hat er unter andern gesagt: Er wisse, daß die Salzburger in Eben-Ezer das heilige Abendmahl halten würden, er wünsche und hoffe es bald im Himmel bey seinem lieben Herrn Christo zu halten ic. Seine Schmerzen, die er am ganzen Leibe wegen der laufenden Gicht und geschwollenen Füße hatte, waren sehr groß; aber seine Geduld durch die Gnade Gottes noch grösser, und wußte er sich, ob er gleich einfältig war, das heilige Evangelium zu unserer grossen Freude sehr fein zu Nutz zu machen, und sich aus den Kraft-Sprüchen der heiligen Schrift zu stärken. Er war zwar arm, und hatte noch vier unerzogene Kinder; lebte aber dabey allezeit vergnügt mit dem, was Gott gab, bezeugte auch gegen uns, daß ihm der himmlische Vater noch nichts habe mangeln lassen. Da er aus Salzburg gegangen, hätte er einen gar kleinen Vorrath am Gelde gehabt, und jetzt habe er durch göttlichen Segen noch einmal so viel, und dieser Herr, auf den er mit seiner Frauen trauet, werde ihn nicht verlassen. Die Sonntage machte er sich wohl zu Ruhe, und ging entweder allein, oder mit seinem Weibe in den Wald, über das gehörte Wort Gottes zu beten, wozu er auch seine Kinderchen sehr fleißig hielt, und Gott dankte, daß sie jetzt mehr Gutes hörten und lerneten, als er in seiner Jugend und Alter gelernt hätte. Seine Kinderchen, die er unverforgt zurücklassen sollte, machten ihm gar keine Sorge und Bekümmerniß auf seinem Sterbe-Bette, weil er wußte, daß Gott ein Vater der Waisen sey. Von diesen beyden Grund-frommen Ehe-Leuten und rechten Israeliten, in denen kein Falsch war, kann man mit Wahrheit rühmen, was Luc. I, v. 6. von Zacharia und Elisabeth stehet: Sie waren alle beyde fromm vor Gott, und gingen in allen Geboten und Satzungen des Herrn untadelich. Mit wenigem ist das Exempel in der heutigen Nachmittags-Catechisation den Zuhörern zu Nutz gemacht worden. Gott sey für alle ihnen zeit Lebens erzeigte geistliche und leibliche Wohlthaten gelobet!

Den 24sten Jun. Diesen Morgen ist einer von uns nebst einigen Salzburgern nach Oberkorn gereiset, den seligen Huber zu begraben. Die hinterlassene krancke Witwe und verwaisete Kinderchen haben sich bey dem Begräbniß gar gelassen, als Christen gebühret,



bühret, bezeuget, und sich in den Willen des lieben und alles wohl machenden Gottes ergeben. Anno 1734.  
Jun.

Der Herr Bürgermeister Causton beweiset sich sehr freundlich und gutthätig gegen unsere Salzburger. Ausser dem, was neulich die Kranken bekommen haben, empfingen wir heute für eben dieselbe eine Tonne voll Brodt, welches ihnen sehr nöthig thut, weil es uns hier noch an einem Back-Ofen fehlt. Zu unserer beyder Gebrauch schickte er uns etwas Wein, den Schaden, den wir an unsern in Charles-Town eingekauften Sachen erlitten, einiger massen zu ersetzen.

Den 25ten Jun. Heute empfingen wir die fröliche Nachricht, daß Herr Causton ein Boot nach Aberkorn mit einigen Leuten geschickt habe, welche einen Theil unserer da liegenden Provision zu Wasser näher nach unserm Orte bringen sollten. Unsere lieben Zuhörer waren hierüber sehr erfreuet, und machten sich so gleich einige auf in die Gegend, wo die Sachen ausgeladen werden müssen, zu reisen, und dazu eine kleine Hütte aufzurichten. Ohngefähr 2 oder 3 Englische Meilen werden wir alles müssen zu Lande nach Eben-Ezer bringen, weil das viele Rohr und Buschwerk, wie auch die häufig in dem Flusse liegende Bäume hindern, daß ein Boot nicht ganz zu uns kommen kann. Inzwischen ist dieser Weg lange nicht so weit, und so böse, als der von Aberkorn hieher. Gott sey gelobet auch für diese Fürsorge!

Den 26ten. Diesen Nachmittag kamen die beyden Leute, welche die Passage zu Wasser nach unserm Orte ausgefunden haben, selbst zu uns, und verlangten einige Salzburger, die mit ihnen reisen, und sich den Weg bekannt machen möchten. Sie wolten bey Herr Causton dafür sorgen, daß uns nächstens ein gut Boot geschicket würde, in welchem wir für alle unsere Leute auf einmal so viel Provision hinauf bringen könnten, als sie auf ein ganz Viertel Jahr nöthig hätten. Mit der Zeit, wenn unsere Anzahl grösser werden sollte, würde der Fluß bis nach Eben-Ezer, wiewol mit vieler Mühe, können gereinigt und brauchbar gemacht werden. Jetzt müssen die Sachen eine starke Stunde von hier ans Land gesetzt und mit Pferden herauf gebracht werden.

Den 27ten. Alle unsere Salzburger, die sich nicht krank befinden,

Anno 1734.  
Jun.

finden, sind an den Weg gegangen, ihn auszuhauen, und so zuzube-  
reiten, daß auf Pferden und Schlitten unsere Provision nächstens  
heraufgebracht werden könne. Es verursacher ihnen zwar dieses  
Wegmachen abermal viel Mühe, indem sie auch über einige Sump-  
fe und den Fluß Brücken schlagen müssen, welches sie aber, wegen  
des davon zu hoffenden Nutzens, nicht achten. Die meisten haben  
ihre Strümpfe, Schuhe und Beinkleider völlig ruiniret; weswegen  
man an den Herrn Causton geschrieben, und ihn um gedachte nö-  
thige Stücke gebeten hat.

Den 29sten Jun. Bisher haben wir noch 12 Mohren gehabt,  
welche die Breter und das Zimmerholz zu den publicquen Häusern  
haben schneiden müssen. Heute aber wurden diese abgefordert, und  
meldete uns Herr Causton dabey, daß ihm diese Sache zwar nahe  
gehe, er wolte aber nach Vermögen dafür sorgen, daß unser Bau  
nicht unterbrochen noch gehindert werde.

Den 30sten. Es fanden sich heute bey unserm Vormittags-  
Gottesdienste zween Engländer ein, die sich auch sehr devot bezeigten.  
Man that ihnen nach Vermögen alles Gutes, welches den Effect  
hoffentlich haben wird, daß sie erkennen werden, wir und unsere Zu-  
hörer seyen nicht solche Leute, als man hin und wieder ausgeschrien  
hat. Man muß sich wundern, wie es möglich sey, daß Leute von  
uns so viel Dinge ertichten und austreuen können, als man noch  
öfters hören muß. Der liebe Heiland halte seine Hand ferner über  
uns, so wird uns die einheimische und auswärtige Noth nichts scha-  
den, sondern desto mehr zum Beten und Wachen antreiben!

Jul.

Den 1sten Jul. Es ist eine ledige erwachsene Weibes-Pers-  
on gar gefährlich krank worden, die aber Gott Lob! in einem sol-  
chen Zustande ist, daß, wenn sie auch stürbe, sie mit den vorangegan-  
genen Salzburgern von unserer Gemeinde gewiß zur ewigen Ruhe  
und Seligkeit kommen würde; wie sie denn auch aus diesem Jam-  
merthal zu scheiden, schon bey gesunden Tagen ein herrliches Verlan-  
gen getragen, und noch trägt.

Den 2ten. Es wolte heute einer von uns wieder nach A-  
berkorn reisen, die francke Huberin, mit der es immer näher zum  
Tode gehen soll, zu besuchen; wir wurden aber durch unsere Zuhö-  
rer und andere, die in diesen Tagen den Weg von Aberkorn hie-  
her



her passiret sind, sehr gewarnt. Es hat fast drey Monate zum Anno 1734. öftern bey Tag und Nacht getegnet, und zwar oft so heftig, daß die Flüsse sehr hoch angelaufen, und der Weg und Brücken, welche die Salzburger anfänglich mit vieler Mühe fertigsetzten hatten, meist ganz verdorben sind, daß man zu Füsse mit grosser Beschwerlichkeit, zu Pferde aber wegen der Löcher auf den Brücken, darüber das Wasser Ellen hoch wegläuft, mit Lebens-Gefahr, reisen muß. Welche eine Barmherzigkeit Gottes ist es also, daß uns nunmehr ein näherer und besserer Weg wider unser Vermuthen angewiesen worden, darauf wir unsere Provision herauf bringen können!

Es wachsen in unserer Gegend solche blaue Reeren, als an einigen Orten in Teutschland, die aber zwey bis drey mal grösser und schmackhafter sind. Einige von den Salzburgern kochen sie ab, und finden, daß sie der Gesundheit nicht schädlich sind.

Den 2ten Jul. Wir finden sehr nöthig und heilsam, unser Leutlein zum Bettrauen auf Gott, an dessen Segen alles gelegen, hinzuweisen, und darin zu stärken. In der Abend-Bet-Stunde gab es Gelegenheit, von dem Lande Canaan eines und das andere zu reden, wie es nemlich sehr bedenklich sey, daß die drey Patriarchen, Abraham, Isaac, und Jacob, denen Gott die Verheissung des Landes Canaan gegeben, grosse Theurungen und Miskwachs in dem verheissenen Lande erfahren müssen; und, weil auch viele böse Menschen in dem Lande lebten, grosse Felsen, wilde reissende Thiere, Mangel am Wasser und andere Unbequemlichkeiten sich daselbst befunden, sie vermuthlich in manchen Kampf gerathen seyn würden, als dürften sie und ihre Nachkommen mit diesem Lande schlecht verforget seyn, es wäre ja besser, wenn ihnen Gott dis und jenes angewiesen hätte &c. Doch diesen Gedanken hätten sie nicht Platz gelassen, sondern es dem allmächtigen Herrn zugetrauet, er würde sie nicht verlassen noch versäumen.

Den 4ten. Es kam diesen Nachmittag ein Englischer Mann aus Savannah zu mir nach Eben-Ezer, und bat mich mit ihm nach Savannah zu reisen, ihn mit einer Witwe zu copuliren. Er hätte zu dem Ende ein Boot bis nach Haberkorn gebracht, und er hoffte, ich würde ihn seiner Bitte gewähren, weil er keinen Enalischen Prediger, diesen Actum zu verrichten, bekommen könnte. Man gab ihm

S

zur

Anno 1734.  
Iul.

zur Antwort, daß unsere Vocation sich nicht weiter als zu den Salz-  
burgern und andern unserer Confession erstreckte, und wenn man die  
verlangte Copulation verrichten sollte, möchte es seinen Landes-Leu-  
ten nicht gefallen, ob man wol übrigens von Herzen bereit wäre,  
jedermann nach Vermögen zu dienen. Man habe schon dieses  
Puncts wegen etwas nach London geschrieben, und um Unterricht  
gebeten; aber noch keine Antwort erhalten. Weil er mit Bitten  
sehr anhielt, so erklärte man sich dahin, diesen Actum zu verrichten,  
wenn er 1) vom Herrn Causton, Vice-Gouverneur von dieser Pro-  
vinz, Ordre und Erlaubniß brächte; 2) mir das in Savannah be-  
findliche Frau-Buch verschaffen könnte, weil doch die Trauung in  
Englischer Sprache geschehen müste; mit welcher Erklärung er zu-  
frieden war, und wieder wegreisete, nachdem er bey uns gegessen  
hatte.

Den 5ten Iul. Von denen zween zurück gebliebenen kranken  
Mohren ist einer nun gestorben, welcher an seinem Tode selbst Schuld  
gewesen. Sehr viele von ihnen stehen in der thörichten Einbildung,  
daß sie nach ihrem Tode wieder in ihr Land kämen, wozu sie in ih-  
rem Leben keine Hoffnung hätten. Daher bringen sich sehr viele selbst  
ums Leben, erhängen, erstechen, ersäufen sich ic. und müssen ihre Herren  
sonderlich im ersten Jahre sehr behutsam mit ihnen umgehen. Diejeni-  
gen, die hier im Lande geboren werden, sind in diesen und andern Stü-  
cken weit klüger, auch treuer und brauchbarer, um deswillen aber  
auch viel theurer. Einige von unsern Leuten haben den Mohren be-  
graben helfen.

Die Huberin, welche bisher in Abergorn krank gewesen, und  
nach einer baldigen Auflösung sich herzlich gesehnet hat, ist diesen  
Morgen im Herrn ganz sanft und selig entschlafen. Wir wußten  
wol von ihrer grossen Schwachheit, und wären gern öfters zu ihr  
gereiset; es war aber wegen der aufgelaufenen Gewässer und ruinir-  
ten Brücken nicht möglich. Der fromme und im Christenthum  
wohlbefahrne Salzburger, Moshammer, ist ihr inzwischen sehr er-  
baulich gewesen. Heute gegen Abend starb wider Vermuthen eine  
ledige Weibes-Person, Maria Reuterin, die bisher an Füßen und  
Unter-Leibe eine starke und sehr beschwerliche Geschwulst gehabt.  
Man ist ihr zwar mit guter Medicin an die Hand gegangen; es  
schien



schien aber zu spät zu seyn. Wir wurden, da sie unvermuthet sehr Anno 1734.  
 schwach worden, gerufen, konten aber die Hütte der Salzburger, Jul.

weil unser Häuschen, wie schon oben gedacht, weit ablieget, nicht so schnell erreichen. Die beyden heute verstorbenen Weibs-Personen sind redliche Liebhaberinnen des Herrn Jesu gewesen, und sind ihm, gleichwie andere gottselige Weiber, beständig im Leben und Leiden nachgefolget, und daher ohne allen Zweifel in die Ruhe ihres Herrn eingegangen. Die Huberin ist noch heute Abend begraben worden, zu welchem Zweck einige Salzburger nach Alberskorn gereiset sind. Die Keuterin soll morgen g. G. so bald als möglich, begraben werden. Die dritte Person, die wir, allem Ansehen nach, verloren haben, ist der Apotheker Herr Zwissler, der schon gestern Morgen in den Wald gegangen, aber weder gestern noch heute wieder zum Vorschein kommen ist, ob man wol nach ihm ausgeschildt und starck geschossen hat. Es thut uns dieser Verlust um so viel weher, weil er ein gar brauchbarer und erfahrener Mann war. Gott erbarme sich seiner, und erhöhe unser für ihn abgeschicktes Gebet, und lasse ihn den wenigen Rest der Zeit (wo er noch am Leben ist) zur Vorbereitung auf die selige Ewigkeit wohl anwenden!

Den 6ten Jul. Weil Herr Zwissler nicht mehr vorhanden, so fallen noch mehrere Dinge, die zu unserm Amte eigentlich nicht gehören, auf uns, und machen uns viele Zerstreuung und Mühe. Heute sind wir mit Austheilung einiger Dinge von der Provision beschäftigt gewesen. Gott erhalte nur unsere lieben Leute in dem Sinne, darin sie jetzt stehen; so werden uns auch solche äußerliche Verrichtungen nicht schwer ankommen.

Den 7ten. Es ist das Gerüchte nach Savannah kommen, als wäre ich (Volgius) im Walde verloren gegangen, daher sich so gleich ein Capitain mit fünf Indianern, auf Anordnung des Herrn Causton, aufgemacht haben, welche zusammen mit einem Englischen Manne, der mit den Indianern reden kann, diesen Abend bey uns ankommen sind. Die Leute haben auf drey Tage Provision, und wollen morgen bey anbrechendem Tage in den Wald gehen, und so lange suchen, bis sie den Herrn Zwissler entweder lebendig oder todt gefunden haben. Auch kamen diesen Mittag vier andere Indianer an, welche gleichfalls zu diesem Ende in den Wald gegangen sind.

Anno 1734.  
Iul.

Den 8ten Jul. Von denen in den Wald gelaufenen Kühen haben wir eine schießen lassen, und denken es auch mit den übrigen viere so zu machen, weil man sie lebendig wieder zu bekommen keine Hoffnung hat. Das Fleisch wurde heute von Haberkorn heraufgebracht, und gleich unter die Leute vertheilt. Am Unterhalt fehlt es uns allen Gott Lob! nicht, und ist der Herr Causton erbotig, uns alles dasjenige zu schicken, was uns zur Erhaltung unsers Lebens und Gesundheit nöthig seyn möchte.

Den 10ten. Wir haben heute im Namen Gottes aufs neue angefangen, das sehr erbauliche in Bernigeroda verfertigte Tractätlein: Erbauliches Andenken der Salzburgischen Emigranten 2c. betitelt, in der Abend-Bet-Stunde durchzugehen, weil man gemercket, daß es in voriger Zeit seinen Segen gehabt hat. Vielleicht läßt sich der Herr gefallen, unsern Zuhörern in ihren iezigen Umständen einige Erweckung und Stärkung im Guten zu geben, warum wir ihn, den Geber aller guten Gaben, demüthig anrufen wollen.

Den 11ten. Die Indianer, die, den Herrn Zwissler zu suchen, hergeschickt waren, sind nun wieder fortgereiset, weil sie nichts von ihm finden können. Man vermuthet, daß er ein Tiger oder ander (\*) reißendes Thier habe schießen wollen, und weil er es nicht recht getroffen, von demselben zerrissen worden sey. Die Gegend, wo er hinein gegangen, ist nach Aussage derer, die nachgeschickt worden, von solcher Beschaffenheit, daß sich ein Mensch, der ein wenig Nachdenken hat, nicht leicht verlieren kann.

Den 12ten. Es ist vor einiger Zeit einer von den Mohren, die bey uns die Breter geschnitten haben, von dem kitzlich verstorbenen Mohren überaus sehr verwundet und gestochen worden, den Herr Zwissler bisher in der Cur gehabt; heute aber ist er von einem Chirurgo aus Aberkorn abgeholt worden. Es ist uns zwar durch den Abgang der Mohren einiger Vortheil entgangen; wir sind aber auch von vieler Unruhe und Sorge befreuet worden.

Den 13ten. Heute gegen Abend ließ uns Dr. so kein Salzburger, seine große Schwachheit anzeigen, und um einige Stärkung und



und Erquickung bitten. Man sandte ihm selbige nicht allein nach Anno 1734. Vermögen, sondern einer von uns ging gleich selber zu ihm, und fand ihn am Leibe zwar schwach, aber der Seelen nach in einem solchen Zustande, daß man mit gutem Grunde hoffet, Gott werde diese Seele auch noch bekommen. Alle seine Sünden, die er sehr groß beschreibet, reuen ihn herzlich, und vergießet er darüber viele Thränen. Sein größter Kummer ist, daß er sich das Verdienst Christi und die Vergebung der Sünden noch nicht mit rechter Gewisheit zueignen kann: Doch glaubet er, Gott werde ihn endlich um Christi willen gnädig ansehen, weil er ihn nicht umsonst und vergeblich aus so vieler Todes-Gefahr errettet, und auf dis langwierige Kranken-Bette gelegt haben werde. Er wolle sich durch nichts mehr, sich zur Ewigkeit recht anzuschicken, irre machen lassen. Man ertheilte ihm darauf zwar den nöthigen Trost aus dem Evangelio, fand aber auch nöthig, ihn nach Anleitung des XXXII Psalms vor Tücke und Schalkheit des Herzens zu warnen, und zur ernstlichen Ubergabe des Herzens an Gott zu ermahnen, welches er sehr willig annahm, und herzlich mit betete, auch um Vergebung der vorhin begangenen Sünden, wodurch wir waren betrübet worden, mit Thränen bat.

Iul.

Den 14ten Jul. Wir haben schon vor acht Tagen und heute abermal uns die gewisse Hoffnung gemacht, der Herr Bürgermeister Causton aus Savannah würde nach seinem Versprechen zu uns nach Eben-Ezer kommen, die, auf Kosten der Herren Trusteess, erbaueten Häuser zu besehen, und der folgenden wegen einige Einrichtung zu machen; wir warteten aber vergeblich, indem er, wie wir in der Abend-Stunde vernahmen, nach Charles-Town verreisen müssen. Seine baldige Ankunft soll uns herzlich lieb seyn, weil wir gar viele wichtige Punete mit ihm zu überlegen, und uns für die Salzburgern eines und das andere auszubitten haben. Mit Briefen kann so viel nicht ausgerichtet werden, weil wegen der allzuhäufigen Geschäfte manche Punete von ihm leicht aus der Acht gelassen werden können.

Den 15ten. Einer von unsern Salzburgern, Namens Schweiger, ging heute aus Bewegung seines Herzens in den nahe anliegenden Wald zu beten, da er dann unversehens den Herrn

Anno 1734.  
Iul.

Zwisler, den wir bisher als verloren gehalten, antraff, ihn selbst aber nicht bewegen konnte, so gleich mit ihm zu gehen; daher kam er voller Freude zu uns gelaufen. Einer von uns ging gleich mit, und fand ihn, wegen bisheriger Ermangelung der nöthigen Pflege des Leibes, in einem kümmerlichen Zustande. Das meiste war an Kleidern zerrissen und verloren, und was er redete, war ziemlich confus. Er gab vor, er sey schon seit acht Tagen in dieser Gegend gewesen; habe sich aber doch nicht zu rechte finden, noch bis an unsern Ort kommen können. Inzwischen habe er sich mit blauen Beeren den Hunger gestillet, und sein Leben erhalten. Er war aber so matt, verfallen und elend, daß er kaum auf den Füßen stehen konnte. Güt sey für diese neue Probe seiner Fürsorge herzlich gelobet!

Den 10ten Iul. Nachdem Herr Zwisler ausgeruhet, und sich durch ordentliches Essen und Trinken erquicket hat, finden sich die Leibes- und Gemüths-Kräfte ziemlich wieder. Er redet heute wieder ganz ordentlich, und thut ihm leid, daß er gestern manche Dinge confus vorgebracht, als worauf er sich noch gar wohl besinnen kann. Nachdem er an dem ersten Tage einem Diebe, so er geschossen, nachgesetzt, sey er in solche Confusion gerathen, daß er sich nicht wieder aus der Irre heraus bringen können, ob er sich gleich nach der Sonnen gerichtet, und sich diese und jene Vorstellungen gemacht habe. Er habe auch einen Indianer angetroffen, der ihm wieder zu rechte helfen wollen, sich aber in der Nacht von ihm verloren hätte. Gestern frühe sey ihm vorgekommen, als sähe er den Herrn Sen. Ulsperger mit zween ihm wohlbekannten Predigern, die ihm den Weg zu einigen aufgebaueten Hütten gezeigt hätten. Da er diesem Wege nachgegangen, habe er unsere Hütten erblicket: Doch durch diesen Anblick habe er keine Freude erlanget, weil er wie im Traum gewesen, und ihm vorgekommen, als sey er beständig zu Eben-Ezer gewesen, und sey nur iezo Schießens wegen ausgegangen. Und also war es eine neue Wohlthat Gottes, daß ein Salzburger ihn gefunden, und uns davon bald Nachricht gegeben hat, weil er sonst vielleicht gar wieder umgekehret wäre.



Folgt

# Das Reise-Diarium

## des Herrn Pastoris Volkii

### von Eben-Ezer bis Charles-Town/ und wieder zurück.



Am 14ten May. Gar wichtige Ursachen drungen mich, Anno 1734.  
den Herrn Commissarium nach Charles-Town zu  
begleiten. Er wolte noch vor Antretung seiner See-  
Reise in gedachter Stadt das heilige Abendmahl  
nebst einigen andern Leuten unserer Confession, die  
darnach ein groß Verlangen getragen, genossen, als  
worauf er bey uns wegen des ausgebliebenen Weins war gehindert  
worden. Desgleichen wolte ich im Namen der Saltzburger bey ihren  
Wohlthätern, die ihnen groß und klein Vieh geschenkt, Dank abstat-  
ten, und noch einige Dinge für sie auswirken und einkaufen. Der liebe  
Gott hat mich auch selbst zu dieser Reise am Gemüthe und Leibe  
geschickt gemacht. Diesen Tag reiseten wir noch nach Purrysburg,  
wo ich mich theils mit einigen Seelen, die sich über unsere Ankunft  
in America sehr erfreuet hatten, bekannt machen, theils aber zum  
besten zweier krankter Saltzburger, die in Aberkorn lagen, der heili-  
gen Communion wegen etwas Wein kaufen konte. Diese Stadt  
Purrysburg ist am Ufer des Flusses hinauf etwas angebauet, und weil  
sich hier viel wohlbemittelte Leute befinden, wird es hoffentlich in  
kurzer Zeit eine feine Stadt werden. Die Leute arbeiten in Gärten  
und Feldern fleißig, und kann man hier an frischem Fleisch, Eyer, Gar-  
ten-Gewächse schon mehr bekommen als in Savannah. Man er-  
zeigte uns hier viel Liebe, und einige baten, es möchte einer von uns bald  
wieder kommen, ihnen das heilige Abendmahl zu reichen.

Den 15ten. Diesen Morgen kamen wir wieder zurück nach Aber-  
korn, und freueten sich die beyden krankten Ehe-Leute gar sehr, daß sie an  
diesem Tage mit dem Leibe und Blute Christi sollten gespeiset und ge-  
träncket werden. Man hielt mit ihnen eine kleine Vorbereitung, und  
redete

Anno 1734. redete über die Worte: Wer zu mir kommt &c. etwas von der  
 Mai. grossen Freundlichkeit des Herrn Jesu auch gegen die elendesten  
 Sünder. Wir legete auch auf diese Evangelische Vorstellung und  
 auf den Actum des heiligen Abendmahls bey beyden, sonderlich bey  
 der Frauen, einen solchen Segen, daß, da sie vorher noch viel zu  
 kämpfen gehabt, sie nun unter häufigen Thränen freudig bezeugte,  
 sie glaube es gewiß, daß sie ihr Heiland angenommen, und ihr alle  
 Sünden vergeben hätte, sie wolle nun gerne sterben, und auch wegen  
 der vielen Kinder, die sie unversorgt zurück lassen müste, nicht mehr  
 bekümmert seyn, zumal da ichs ihr mit Hand und Mund zusagete,  
 nach ihrem Tode mich der Kinder nach Vermögen im Leiblichen und  
 Geistlichen anzunehmen. Einer derer Anwesenden, der von solcher  
 freudigen Gewisheit der geschenkten Vergebung der Sünden höre-  
 te, war bekümmert, daß er davon so freudig noch nicht singen und  
 sagen könne. Man wies ihn aber aus Gottes Wort kürzlich zu  
 rechte, und gab ihm einige Kennzeichen, daraus man vom Stand  
 der Gnaden versichert seyn könne; Er sollte nur den lieben Gott in  
 der Ordnung, darein er ihn durch seinen heiligen Geist geführt, treu  
 bleiben, er würde die Stunde schon kommen lassen, da er ihm den  
 Zucker seiner Gnaden empfindlicher in seinem Herzen würde  
 zu schmecken geben. Nachmittag um drey Uhr fuhren wir nach Sa-  
 vannah ab und kamen, da es schon finster worden war, daseibst an.  
 Schon von ferne hörten wir die Indianer trommeln und singen,  
 welches sie zu thun pflegen, wenn diejenigen, die einige Wochen auf  
 der Jagd gewesen, gesund und glücklich wieder zurück kommen sind.  
 Sie machen alsdenn ein Freuden-Feuer, um welches sie singend tan-  
 zen, und einer trommelt dazu auf einer kleinen Kinder-Trommel.  
 Herr Lauson nahm uns in vieler Liebe auf, und versorgte uns mit  
 Logis und Essen.

Den 16ten May. Man erzählte uns hier von zween gefänglich  
 eingebrachten Sclaven, die ihren krancken Herrn, der doch allezeit  
 sehr gütig gegen sie gewesen, theils erwürget, theils ersauft haben.  
 Und obgleich solche Bosheit einige Wochen verborgen geblieben,  
 so hat der heilige Gott selbige doch wunderbar geoffenbaret. Wir  
 erfuhren, daß einige Leute hier gar übel von unsern Saltzburgern  
 geredet, und ihnen viele böse Dinge Schuld gegeben haben, worin sie  
 aber



aber vom Herrn Causton und andern vertheidiget worden. Es verdreufft viele, daß den Salsburgern so viel Vieh und Samen-Werck 2c. geschencket worden, welches sie nicht empfangen; daher ertichteten sie aus Neid allerley Calumnien. Anno 1734.  
Mai.

Ich schriebe einige Specialia von den Beschuldigungen an den Herrn Gronau, die Gemeine zu einem Christlichen und vorsichtigen Wandel zu erwecken, damit der Name Christi bey den Feinden seines Namens nicht verlästert werde. Es fügte sich, daß wir die beyden Wohlthäter aus Caroline, die uns dreyszig Stück Kühe geschencket, hier in Savannah antreffen, und unsern Danck ablegen konten. Ihre Geberden und Worte waren so eingerichtet, daß mir vorkam, sie wandelten in der Allgegenwart Gottes mit aller Ehrfurcht. Da ich meine Gedanken hievon gegen jemanden eröffnete, und versicherte, daß ich mich an dem blossen Ansehen dieser Männer erbauet hätte, bekam ich zur Antwort, daß ich mich in meinen Gedanken von ihnen nicht irre. 2c. Hier erfuhren wir, daß der Herr Oglethorpe ganz gewiß mit einem Kriegs-Schiff nach England abgereiset wäre, daß wir ihn also nach unserm Wunsch und Verlangen in Charles-Town nicht mehr sprechen würden.

Den 17ten May. Noch gestern Abend erfuhren wir, daß ein grosser Kahn hier läge, der nächstens nach Charles-Town ledig abgehen würde. Es war uns diese Gelegenheit viel lieber, als ein grosser Periager (so nennen sie diejenigen Boote, die etwas lang und tief sind, und daher mehr Sachen als ein schlechtes Boot führen können, die auch mehr mit zweyen Segeln als mit Rudern fortgebracht werden,) weil man mit solchem oft drey bis vier Wochen auf dem Wasser liegen muß, mit einem solchen grossen Kahn aber, der auch ein paar kleine Segel hat, in fünf oder sechs Tagen nach Charles-Town kommen kan.

Den 18ten. Wir hatten auf unserm Boot einen Juden aus Savannah mit, der von aussen keinem Juden ähnlich sahe, innerlich aber voller Bosheit war, die er auch durch Worte und Geberden zu erkennen gab. Und weil er auch die Dysenterie hatte, wurde in Port-Royal darauf gedrungen, daß er aussteigen muste, damit andere nicht aus Eckel angestecket würden. Als wir hier ans Land stiegen, gingen auch die beyden Knechte, die am Ruder sitzen mußten, vom Boote herunter, und pflückten sich Maulbeeren, die hier gar häufig

Anno 1734. häufig wachsen. Und weil sie aus Leichtsinigkeit das Boot nicht angebunden, auch die Segel nicht eingezogen hatten, führete es der Wind vom Lande weit weg in den Fluß hinein. Keiner wolte nachschwimmen, und es wieder zu Lande führen; daher wir leicht um alle unsere Sachen hätten kommen können, wenn wir nicht aus göttlicher Providenz einen kleinen Kahn mit drey Mohnen wären gewahr worden, welche uns um ein klein Trinck-Geld den Gefallen thaten, und es ans Land holten.

Den 10ten May. Gestern Abend noch gar späte brachte uns der Schiffer auf eine ihm bekannte Plantation, die noch zu Port-Royal gehört. Hier erwiesen uns die Leute grosse Liebe, versorgten uns nach Vermögen mit Essen und Trincken, und machten uns ein gut Nachtlager, ohne die geringste Bezahlung dafür zu nehmen. Es ist dis eine grosse Wohlthat, wenn man unterwegs gute Leute antrifft, wo man sich etwas wieder erholen kann, weil es noch (sehr wenige Orte ausgenommen) an Births-Häusern fehlet. Wir fuhren zwar mit der Fluth so frühe, als es möglich war, ab; doch konnten wir nicht weit kommen, weil uns ein überaus starker Regen, Wind und Donnerwetter ans Land zu gehen nöthigte: und ob es gleich bald vorüber ging, trauete sich doch der Schiffer nicht weiter, als in ein Haus, darin einige Mohnen wohnen, zu fahren, weil er noch mehr starken Regen und Wind besorgte. Denn wir solten einen sehr gefährlichen Ort passiren, den sie Sund nennen, da man etwas auf die See fahren muß. Der Herr Commissarius trieb den Schiffer sehr, fortzufahren, worein er aber nicht willigte. Nicht lange darauf kam ein Regen und Sturm, so groß und lange anhaltend, daß, wenn wir fortgefahren wären, wir alle hätten im Wasser umkommen müssen. Und weil es zugleich starck donnerte, und einer von den Anwesenden sich deswegen sehr fürchtete, nahm man Gelegenheit, diesem Menschen, der Gottes Wort zwar bisher an seinem Gewissen gefühlt und einen guten Vorsatz gefasset aber allezeit wieder von sich gestossen hat, Gottes Zorn und Ungnade über die Sünde und Unbusfertigkeit der Menschen, zugleich aber die Seligkeit der bekehrten Christen vorzustellen. Als man den Mohnen diesen Abend einige Historien aus der Bibel, als von der Schöpfung, Fall, Geburt und Leiden



Leiden Christi erzeigte, waren einige sehr attent und voller Verwunderung, bezeugten auch Lust zur Christlichen Religion. Anno 1734.  
Mai.

Den 20sten Mäy. Gott schenckte uns heute einen guten Wind, der unser Boot besser forttrieb, als es von den sehr bösen und faulen Ruder-Knechten fortgebracht wird. Nach Untergang der Sonnen entstand ein solcher Platz-Regen und Donnerwetter, daß es schrecklich anzusehen war. Doch Gott sey gelobet, der uns noch kurz vor dem Regen an ein hohes Ufer, das sie hier einen Bluff nennen, brachte, darauf ein Haus stand, in welchem wir uns und unsere Sachen vor dem Ungewitter verbergen konnten.

Den 21sten. Nachmittags stieg wieder ein heftiger Platz-Regen und stark Donnerwetter auf, welches aber über eine halbe Stunde nicht währte. Wir konnten nirgends anfahren, und mußten uns also decken und bergen, so gut wir konnten. Unser Schiffmann wußte den Weg nicht recht, daher wir etwas umfuhren. Es gehet solchen, die den Weg nicht oft gefahren sind, gar leicht so, daß sie in einen unrichten Fluß kommen, weil der Abflüsse, die man hier Creeks nennet, gar viel sind. Sie bleiben nicht allezeit in den ordentlichen Flüssen, sondern erwählen solche Creeks, die man auch Cutoff oder Abschnitte nennet, wodurch man oft ein gut Theil näher kommt.

Den 22sten. Gott gab uns heute den herrlichsten Wind, mit welchem wir gar zeitig hätten nach Charles-Town kommen können. Weil aber der Schiffmann zu lange schlief, und die Knechte mit Zubereitung des Frühstückes so viel Zeit zubrachten; so kamen wir zu spät an einen schmalen Creek, den wir nicht passiren konnten, weil das Wasser schon abgelaufen war, und wir also den Aufstau des Wassers erwarten mußten. Mittlerweile fing der Schiffmann einige See-Krebse, die häufig im Schlamm stecken, und leicht heraus zu stören sind, wenn das Wasser trocken abgelaufen ist. Nachdem wir bey hohem Wasser aus dem engen Creek kommen waren, hatten wir die Fluth gegen uns, und der schöne Wind hatte sich verloren, daher wir mit grosser Arbeit und einiger Gefahr am späten Abend in Charles-Town ankamen.

Den 23sten. Es war uns in Savannah gesagt, wo wir in Charles-Town am besten logiren könnten. Wir fanden auch  
E 2 in

Anno 1734. in dem Wirths-Hause gar keine freundliche Leute, und viel Commos-  
 Mai. dität für mittelmässige Bezahlung.

Den 24sten May. Weil mein Sinn wieder nach Hause stund, so war ich diese Tage mit Anschaffung einiger Dinge für mich und die Saltzburger beschäftigt. Es meldeten sich einige Deutsche unserer Evangelischen Confession bey mir, nebst dem Herrn Commissario zum heiligen Abendmahl zu gehen, als wornach sie schon lange ein grosses Verlangen getragen; daher mich entschliessen muste, bis auf den Sonntag hier zu bleiben, und die Leute zu diesem wichtigen Vorhaben aus Gottes Wort zu präpariren.

Den 25sten. Viele vornehme Leute erzeigen uns hier grosse Höflichkeit, und nöthigen uns hier und dahin zum Essen, womit man aber gern verschont bleibet, weil man vielen Zerstreungen unterworfen ist. Diesen Tag kamen diejenigen, die sich des heiligen Abendmahls wegen gemeldet hatten, zu mir, damit ich mit ihnen aus Gottes Wort etwas reden möchte. Es wurde, so viel die Zeit und Gelegenheit leiden wolte, von der Wichtigkeit und dem seligen und herrlichen Nutzen des heiligen Abendmahls geredet, und ihnen kürzlich gezeigt was zum wahren Christenthum gehöre. Wir halten es so, daß wir sonderlich denen, die uns etwa nur 1 oder 2 mal hören, die nöthigste Wahrheiten ans Herz legen, und ihnen die Ordnung des Heils nebst einigen Haupt-Sprüchen einschärfen.

Den 26sten. Es fand sich heute eine recht erwünschte Gelegenheit, in einigen Tagen wieder nach Eben-Ezer zu kommen; daher muste mich entschliessen noch diesen Tag abzureisen. Ich bestellte deshalb die Communicanten früh um 5 Uhr zu mir, da wir denn mit einander ein paar Lieder sangen, darauf ich ihnen einige wichtige practische Wahrheiten aus dem heutigen Evangelio ans Herz legte. Nach der Predigt fielen wir mit einander auf die Knie, und der Herr Commissarius betete zu Gott, im Namen aller, sehr beweglich. Nachdem die Absolution geschehen, und das heilige Abendmahl gehalten worden, machte ich mich zur Reise fertig. Auch dis mir sehr merckwürdig, daß sich ein gewisser Deutscher Schuster gemeldet hatte mit zu communiciren; er kam aber erst nach der Communion auf meine Stube, weil, wie er vorgab, des Haus, wo ich logirte verschlossen gewesen. Nachhero erfuhr ich, daß dieser Mann dem Saufen



sen und der liederlichen Gesellschaft sehr ergeben sey, welches ich ihm nicht Anno 1734.  
ansehen können, sondern aus seinen Worten und übrigen Bezeugun-  
gen einiges Gute präsumirte. Daher war mirs sehr lieb, daß er zum  
Eisch des Herrn zu nahen war gehindert worden. Es ging ein  
Glasen mit seiner Frau (welche Leute aus der Pfalz sind) mit zum  
heiligen Abendmahl, und bezeugten sehr grosse Andacht. Ihre Liebe  
zum Worte Gottes und den heiligen Sacramenten ist so groß, daß  
sie nicht länger in Charles-Town bleiben, sondern ie eher ie lieber  
nach Eben-Ezer ziehen wollen. Sie haben viel Kinder, die unsere  
kleine Schule vermehren werden. Diese beyden Leute werden uns  
auch in unserm Haus-Wesen sehr gut an die Hand gehen können.

Den 27sten May. Der starcke Wind, der uns sonst sehr favo-  
rable war, führte uns unermuthet und mit der größten Heftigkeit  
auf eine Sand-Banc, und, wenn Gott nicht seine Hand über uns  
gehalten, würden wir mit allen unsern Sachen ins Wasser gefallen  
seyn. Hier mußten wir so lange stille liegen, bis das Wasser wieder hoch  
wurde, und uns also vom Sand weghob. Meine Reise-Gefährten  
waren gar unartig; doch ich lehrte mich nicht daran, sondern sang,  
betete, und las in der heiligen Schrift. Wenn ich ein Lied sang, so  
waren sie doch stille, und erzeigten mir alle Höflichkeit, ohnerachtet  
ihnen die Wahrheit nicht verschwiegen wurde.

Den 28sten. Weil unser Schiffer der Wege sehr kundig  
ist, so ging er durch verschiedene Creeks den kürzesten Weg, und leg-  
te heute ein grosses Theil unserer Reise zurück. Man siehet in diesem  
Land mehr Wasser als Land, und zwar ist das Land an den meisten  
Orten so niedrig, daß das Wasser häufig hinaus tritt. Wollen sich  
Leute niederlassen, so müssen sie sich nach Bluffen oder hohen Ufern  
umsehen.

Den 29sten. Den ganzen Tag hatten wir Regen, sonderlich  
wurde er sehr starck, da wir eben auf einem gefährlichen Grunde wa-  
ren, den man die blutige Spitze nennet. Die Passagiers waren im-  
mer wild und frech, und lehrten sich an keine Erinnerungen. Abends  
kamen wir nach Port-Royal, mußten auch hier bleiben uns abzu-  
trocknen, zumal, da der Regen fortwährte. Hier erzeigte mir der  
Birther, wo wir logirten, alle Liebe, und urtheilte von unsern Salz-  
burgern sehr fein. Er erzählte auch, er habe vernommen, daß viele  
Saltz-

Anno 1734. Salzbürger auf der See wären, und zu uns kommen würden, welche Zeitung ich schon mehrmalen gehört habe.

Mai.

Den 30sten May. Der Reader oder Schulmeister führte mich in die hiesige Kirche, die gar ordentlich und fein aus Cedern-Holz gebauet ist. Desgleichen brachte er mich zu dem hiesigen Prediger, mit ihm bekannt zu werden. Dieser war ein sehr freundlicher Mann, von dem auch gerühmet wird, daß er erbaulich predige und exemplarisch lebe. Er freuete sich über unsere Salzbürger, und füllte von ihrer Devotion, die ihm berichtet worden, wie auch von ihrer Arbeitsamkeit ein gutes Urtheil. Weil auch der Regen diesen Vormittag anhielte, so konnten wir erst mit der Stuth gegen Abend abfahren, nahmen auch die Nacht mit zu Hülfe, weil wir hellen Mondschein hatten.

Den 31sten. Weil uns Gott den herrlichsten Wind gegeben, so kamen wir nach unserm Wunsch gegen Mittag in Savannah an. Der Herr Bürgermeister Causton nahm mich freundlich auf, und wies mir ein Logis an in des Predigers Hause, der noch verreiset ist.

Jun.

Den 1sten Jun. Es fand sich zwar hier ein Boot von Albemarle, mit welchem ich schon gestern hätte abfahren können; die Leute aber, die dazu gehören, sind nicht wieder fortzubringen, wenn sie einmal nach Savannah kommen. Die Stadt ist noch klein, ist aber doch schon mit dreym Birkens-Häusern versehen. Weil ich diesen Abend nicht fortkommen konnte, wie ich gewünscht, und also ferner in des Predigers Hause logiren wolte; so kam ein gewisser Richter zu mir, und vermeldete mir, daß sie heute Abend eine gewisse sehr nöthige Versammlung hätten, darin sie sich von wichtigen Dingen unterreden müßten, dazu auch viele Gentlements aus der Gegend von Savannah herkommen wären; und weil sie hiezu keinen bessern Ort wüßten, als das Prediger-Haus, so wolte er mirs nur angezeigt haben, daß ich mich nicht daran stiesse, es ginge nichts böses dabey vor. Man führte ihm kürzlich zu Gemüthe, ob dis recht wäre, den Sonnenabend vor dem heiligen Pfingst-Fest dazu zu erwählen &c. Desgleichen gab man ihm den Spruch zu bedenken: Es ist erschienen die Gnade Gottes allen Menschen &c. Doch Gott fügte es so, daß sie ausblieben, und mich in der Ruhe ganz alleine ließen. Noch



Anno 1734.  
Jun.

ist zu melden, daß etliche Personen, die sich in der vergangenen Nacht sehr übel gehalten, sich heute ihrer Unart schämten und sehr niedergeschlagen waren. Einer von ihnen bat um Verzeihung mit betrübten Geberden, und weil er in diese böse Gesellschaft das erste mal war gezogen worden, und sich vollgetruncken hatte, ging ihm dis dergestalt im Kopfe herum, daß er auch sehr melancholisch und gleichsam auffser sich gesetzt wurde. Man ließ ihm zur Uder, redete ihm sehr zu, brachte ihn zu Bette; seine Freunde blieben bey ihm, und bewachten ihn: es wolte aber alles nichts helfen. Er gedachte meiner oft, wie ich hernach von der Aufwärterin erfuhr. Und wenn er mich zu sehen bekam, so reichte er mir die Hand, und bat mich um Verzeihung, mit dem Verlangen, daß ich für ihn beten sollte, welches er so oft wiederholte, so oft er mich sahe. Doch merckte man nicht, daß dis Exempel bey andern einen Eindruck gehabt hätte.

Den 2ten Jun. Die Männer, die mich an Ort und Stelle bringen sollten, brachten endlich gegen Abend meine Sachen ins Boot, und fuhren einige Meilen fort.

Den 3ten. Gestern Abend stieg ein Donnerwetter auf, und heute früh hatten wir wieder eins mit starckem Regen, wovon wir sehr naß wurden. Doch kam ich endlich Nachmittag in Aberkorn an, wo ich drey Salsburger, so wie ich sie verlassen, nemlich frantz wie der fand. Ich hätte von Herzen gewünscht aufs Pfingst-Fest in Aberkorn oder gar in Eben-Ezer zu seyn, welches auch ganz wohl möglich gewesen wäre, wenn mich böse Leute nicht gehindert hätten. Es that mir um so viel weher, da mir in Aberkorn erzehlet wurde, daß einige Leute aus Purrysburg nach Aberkorn am ersten Pfingst-Fest kommen wären, Gottes Wort zu hören. Nach Eben-Ezer ist ihnen der Weg zu weit gewesen.

Den 4ten. Heute bin ich wieder gesund und gestärcket an Leib und Seele, so wie ich es von dem lieben Gotte erbeten habe, in Eben-Ezer ankommen. Der Herr sey gelobet für alle seine Güte und Treue, und helfe nun weiter!

## Drittes Stück:

## Reise-Diarium

Des Herrn Commissarii von Neß,  
als derselbe von Eben-Ezer in Georgia nach  
denen Nord-Ländern von America/ und von dar  
wieder zurück nach England/ Holland  
und Teutschland gegangen.

Anno 1734.  
Mai.



Am 14ten Mây 1734. reisete ich in Gottes Namen von Eben-Ezer nach Aberkorn, und ging noch selbigen Tages in Gesellschaft des lieben Herrn Volgii nach Purrysburg, wo wir übernachteten, und

Den 15ten nach Savannah schifften. Der Herr Volgius hatte sich theils aus recht zärtlicher und väterlicher Liebe gegen mich, theils aus Liebe zu den Teutschen in Carolina, theils seine Haushaltung einzurichten, entschlossen, mit mir nach Charles-Town zu gehen. Wir traffen diesen Abend glücklich in Savannah ein, und preiseten Gott, der auch hier schon für unser weiteres Fortkommen gesorget, weil ein Boot zur Abreise fertig lag.

Den 17ten reiseten wir von Savannah ab. Und da wir zwischen öden und unangebauten Ländern hinschifften, auch diesen Abend Port-Royal nicht erreichen konnten, mußten wir in dem kleinen offenen Boot die Nacht über liegen.

Den 18ten passirten wir Port-Royal, und stiegen gegen Abend ans Land, wo wir viele Maulbeer-Bäume fanden. Die Bootsteleute waren auch ans Land gangen, ohne das Boot feste zu machen, welches die Fluth vom Lande und den Strom hinunter führte. Es war niemand, der nachschwimmen konnte; an diesem Orte auch keine Hülfe



Hülfe zu hoffen, zumal, da es Abend, die Fluth starck, und das Meer Anno 1734.  
nicht ferne war. Alle meine Sachen gab ich schon verloren, und be-  
kummerte mich nichts mehr, als daß ich sie nicht vorher zum Besten  
meines Nächsten angewendet hatte. Gott schenckte mir bey dieser  
Mai.

Gelegenheit eine Christliche Erwekung über die Schätze dieser Welt,  
die wir einmal verlassen müssen, und ließ mich aniezo erfahren, was  
viele andere erst auf ihrem Tod-Bette erfahren müssen; jedoch mit  
dem Unterscheid, daß ich das Verlorne wieder bekam. Denn durch  
eine wunderbare Schickung Gottes fügte es sich, daß eine Chaloup-  
pe ankam, die das Boot und meine Sachen wieder zurückbrachte.

Den 19ten May. Ein Sturmwind nöthigte uns ans Land zu  
gehen, wo wir eine Colonie von Schwarzen fanden, bey welchen  
wir auch diese Nacht über bleiben mußten. Weil sie fast alle die Engli-  
sche Sprache verstunden, nahmen wir Gelegenheit mit ihnen zu re-  
den. Sie beklagten sich sehr über ihren Herrn; wie auch die meh-  
resten Negres Ursache dazu haben. Denn 1) der Herr zwinget sie  
die ganze Woche für ihn zu arbeiten, giebt ihnen dabey nichts zu  
essen, sondern erlaubt, daß sie den Sonntag für sich arbeiten und  
so viel gewinnen müssen, davon sie die ganze Woche zehren können.  
2) Ein anderer Herr verbindet seine Negres, ihm täglich etwas ge-  
wisses zu gewinnen, und wenn sie, wie öfters geschieht, manchen Tag  
nichts verdienen, müssen sie doch solches den andern Tag doppelt, oder  
den dritten Tag dreyfach bringen; welches, weil es öfters unmöglich,  
sie zum Stehlen veranlasset, womit ihr Herr aber wohl zufrieden ist,  
wenn er nur den gesetzten Lohn bekommt. 3) Er erlaubt ihnen,  
sich wie das Vieh zu vermischen, damit er viele Sklaven bekom-  
me. 4) Er peitschet sie wol bis auf den Tod, strafet aber nie die  
größesten Missethaten mit dem Tode, weil er dadurch einen Sklaven  
verliere; welches dann die Negers, da sie solches wissen, zu allen Buben-  
stücken verleitet. Sie waren gar sehr aufmercksam, und versammle-  
ten sich alle um uns, da wir fast die ganze Nacht durch mit ihnen  
von Gott, von der Erschaffung der Welt, von dem menschlichen Leben,  
und wozu der Mensch erschaffen sey, redeten. Sie versicherten, daß sie  
gerne als Sklaven arbeiten wolten, wenn man sie nur dabey unter-  
richtete. So aber würde 5) ihr Herr ihnen weit härter mit Schlä-

gen

Anno 1734  
Mai.

gen begegnen, wenn sie sich verlauten ließen, daß sie Christen werden wollten.

Den 20sten May passirten wir ohne Piloten ganz alleine den Sund, so ein sehr gefährlicher Ort in der See ist, da viele verunglücket. Wir wagten uns, ohne daß wir die Gefahr erkannten. Wir erschrocken aber nicht wenig, und lobeten Gott, als man uns sagte, wie leicht man hier könnte verschlagen werden.

Den 22sten. In der Nacht kamen wir in Charles-Town; und steuerte ich bloß nach einem Stern, welcher uns eben zu der Zeit an Ort und Stelle brachte, da ein groß Ungewitter mit Donner, Blitz und Regen entstand, welches, wenn es uns noch unterwegs in der Baye ergrieffen, uns dem Tode überliefert oder doch in große Gefahr gesetzt hätte.

Den 26sten reiste mein lieber Herr Vosgius wieder zurück nach Georgien. Nachmittags kam ein reicher Kaufmann zu mir, und bot mir einen Wechsel von 100 Pfund Sterling an, welchen ich zwar anfangs ausschlug, endlich aber auf seine viele Vorstellungen annahm.

Den 27sten reiste ich in Gottes Namen mit einer Chaloupe nach Pensylvanien ab. Gott sey ewig gelobet, der uns glücklich über die Baye von Charles-Town half! Wir avancirten mit einem favorablen Sud und Sud-Westwind stündlich 5 bis 6 Meilen.

Den 28sten. Gott erhielt uns den guten Wind und gutes Wetter. Ich war von Eben-Ezer sehr fränclich abgereiset. Diese Schwachheit nahm sehr zu, und hätte ich müssen verderben in meinem Stende, wenn nicht dein Wort, o Gott, mein Trost gewesen wäre. Es war ein Fiedner unter den Quackern mit im Schiffe. Dieser Mann stellte sich anfangs sehr ernsthaft, und bezeigte einen großen Mißfallen an dem bösen Leben der Schiffsleute; er wurde aber dabey seines Balckens nicht gewahr. Er rühmte sich, daß er nie einen Knopf am Hute, nie eine Falte im Rocke getragen, und nie eine vorzehtliche Sünde begangen. Allein er führte die unflätigsten und schändlichsten Reden, und war bey seinem Alter so in der Wohlhust ersoffen, als ich je einen gesehen.

Den 29sten. Meine Schwachheit, so mit einer starken Diarrhoe vergesellschaftet, hatte mich fast aufgezehret.

Den



Den 30sten May. Wir waren gestern und heute mit einem Süd- Anno 1734.  
West-Wind fünf, sechs bis sieben Meilen stündlich fortgeeilet. Nach- Jun.  
mittags hatten wir eine Meeressäule, welche auch noch

Den 31sten anhielt.

Den 1sten Jun. Gott erfreute uns um 8 Uhr Abends mit einem guten Winde, ob wol die Kranckheit mich recht ausmergelte, so, daß ich wünschete aufgelöst und bey meinem Heilande zu seyn.

Den 2ten. War der erste Pfingst-Tag. Wir warfen diesen Abend ein Senckbley ins Meer, und fanden 21 Klaftern tief Grund, und bald 17, wiewol wir noch, welches uns sehr bestremdete, kein Land sahen.

Den 3ten. Bekamen wir Maryland ins Gesicht, so an den Küsten, welche sehr niedrig, und öfters überschwemmet werden, unbewohnt ist. Wir entdeckten bald darauf das Vorgebirge von Pensylvanien, Capo Delloway.

Den 4ten. Die Fluth hatte uns etwas weiter, und Capo May, so das Vorgebirge von New-Yersi ist, ins Gesicht gebracht. Der Wind war uns zuwider, daß wir, vieler Bemühung ohngeachtet, nicht in den Delloway-Fluß einlaufen konnten. Nachmittags schenckte uns Gott einen Süd-West-Wind, der uns nach Louis-Town, eine Stadt auf dem Vorgebirge Delloway, und einen Piloten am Bord führte. Man siehet in dieser Gegend viele zerscheiterte und ans Land gelaufene Schiffe, die iezo denen Seefahrenden statt eines Piloten dienen.

Den 5ten. Morgens um 7 Uhr kamen wir in der Bay in einen engen Canal, wo wir nur anderthalb Faden Wasser hatten. Doch Gott, unser Gott, half uns glücklich durch, und wir kamen um Mittag in den Delloway-Fluß. Die Ufer des Flusses sind auf beyden Seiten sehr angenehm. Was man bey dem Eingang in den Fluß zur Rechten siehet, gehöret zu New-Yersi; das zur Linken zu Pensylvanien. Vierzig Meilen disseit Philadelphia passirten wir New-Castel, so mit Irländern und Teutschen besetzt; bald Chri- stiani Creeck, wo sich Schweden und Dänen angebauet haben. Wir kamen gegen Abend vor Ancker, weil sich der Himmel bezog, und man einen Sturm besorgete.

Den 6ten, Morgens um 3 Uhr huben wir den Ancker, und fuhren vor  
U 2 Chester,

Anno 1734.  
Iun.

**Chester**, eine kleine Stadt etwa 10 Meilen von Philadelphia, vorbey, kamen auch glücklich durch die Güte Gottes in Philadelphia um 11 Uhr Mittags an, wo ich von einem unbekannten Kaufmann, Herrn Pieter Baynton, gar liebevoll in sein Haus aufgenommen und bewirthet wurde. Ich besuchte den Herrn Proprietaire Thomas Penn und den Herrn Gouverneur Gordon. Beyde empfingen mich mit vielen Freuden und Liebes-Bezeugungen, ja der Herr Penn schenckte unserer Colonie eine Chaloupe mit Schiff-Brodt, Mehl, Butter und Käse beladen, welche sogleich, wie er mir versichert, abfahren sollte. Gott sey gelobet, der auch in diesen Landen zu uns Unwürdigen wohlthätige Herzen gelenket!

Diese Stadt Philadelphia ist sehr florissant. Der Ackerbau und die Handlung werden mit gleichem Eifer fortgesetzt, und besitzt sie schon in sich alles, was zu des Menschen Nothdurft, Bequemlichkeit und zeitlichem Vergnügen etwas beutragen kann. Die Victualien sind sehr wohlfeil. Die Stadt selbst ist sehr regulair, lustig und an einem gesunden Orte am Delloway-Fluss angelegt. Die Strassen sind nach der Linie gezogen, und die mehresten gepflastert. Die Häuser sind von Steinen, auch Holz gar schön nach der neuesten Bau-Art aufgeführt; und alles, was man iezo so trefflich angebauet siehet, war vor 50 Jahren noch eine Wildniß, auch der erste Anfang, den die Quakers unter William Penn machten, so gering und mit so vielen Beschwerlichkeiten vergesellschaftet, daß wol so leicht keine Stadt zu einer solchen Grösse und Stärke in so kurzer Zeit anwachsen möchte. Die grosse Freyheit befördert das Commercium, wie ich denn fast 20 Schiffe auf dem Stapel sahe. Es ist hier ein Sitz von allen Religionen und Secten, Lutheranern, Reformirten, Bischöflichen, Presbyterianern, Catholicken, Quackern, Dümplern, Mennonisten, Sabbatherians, Siebentägern, Separatisten, Böhmißten, Schwencsfeldianern, Tschfelder, Wohlwünscher, Juden und Heyden &c. Man hat hier verschiedene gute Anstalten gemacht für Arme, und Gebrechliche, die in ein Hospital aufgenommen und versorgt werden. Die Wege sind sehr gut, angenehm, mit Alleen, Lust-Häusern und Lust-Gärten gezieret. Das Land ist, wo es nicht sehr steil nicht und bergicht, wohl angebauet, und der Wald an verschiedenen Orten schon ziemlich niedergehauen, daher die Luft alhier gesund ist.

Des



Anno 1734.  
Iun.

Des Winters über ist es hier sehr kalt, und des Sommers sehr warm, ja wärmer als in den Mittägigen Ländern. Die vielen Felsen und Gebirge führen viele Mineralien bey sich, welche aber aus Mangel der Berg-Knappen mehrentheils unbrauchbar liegen. Die Flüsse und Bäche entspringen gemeinlich aus den Felsen, und führen ein sehr kaltes und klares Wasser. Man fischet darin unter andern Forellen, Aale &c. Die Vieh-Zucht ist hier nicht so vorthailhaft als in Süd-Carolina und Georgia. Denn in diesen Ländern ist man wegen der Erhaltung des Viehes im Winter wenig bekümmert; da hingegen in den kalten Ländern man im Sommer auf den Winter bedacht seyn muß. Die Trauben, so man hier in den Wäldern findet, sind, wie die unsrigen, sauer, die Schale dicke und der Kern groß. Der Herr Thomas Penn ist Eigenthums-Herr von der ganzen Provinz; nächst ihm ist der Herr Gouverneur, welcher von ihm zwar vorgestellt, von dem Könige aber erwöhlet wird. Beyde Herren überheben sich nicht ihrer Macht, und führet die Liebe in ihrem Regiment das Steuerruder.

Den 9ten Jun. Sonntages schenckte mir Gott eine Gelegenheit, die Deutschen in Philadelphia zusammen zu bringen; welcher Gelegenheit ich mich denn in Gottes Namen bedienete, und mich nach der Gnade, die mir Gott verliehe, einsältig mit ihnen erbauete. Gott wolle es segnen!

Den 10ten versügte ich mich nach German-Town, eine sehr lustige, reinliche, und von Steinen aufgeführte Stadt, 1 Englische Meile lang, und 6 Englische Meilen von Philadelphia. Hier wohnen fast lauter Deutsche redliche Leute, die einen guten Wandel führen, von welchen ich mit vielen Freuden empfangen wurde. Sie ließen alle ihre Arbeit liegen, und erfreuten sich, diesen Tag mir zu schencken, welchen Gott denn auch an unser aller Herzen segnete, daß wir uns vor dem Angesichte Jesu Christi verbunden, durch Kraft seines Geistes dem Himmelreich Gewalt anzuthun.

Den 12ten. Wie schon oben erwehnet, so hatte ich in Charles-Town einen Wechsel von 100 Pfund Sterling bekommen, welchen ich in Philadelphia heben sollte. Nun hatte ich schon eine Absicht auf dieses Geld gemacht, ging also hin um dasselbe zu holen;

Anno 1734. erfuhr aber, daß der Mann nicht zu Hause, sondern zur See sey, man erwarte ihn aber täglich. Die reitende Post ging

Jun.

Den 13ten Jun. ab; und weil inzwischen der Mann nicht ankomen war, reiste ich mit meinem wenigen Gelde im Glauben weiter, nahm von dem Herrn Proprietaire Abschied, welcher mir etwas merckwürdiges erzehlete: Nämlich, er habe durch einige Indianische Kaufleute in Erfahrung bracht, wie etliche hundert Meilen von uns in Georgien eine Indianische Nation sich befände, welche man Wels Indians nennete. Man glaube, daß deren erstere Vorfahren von Cornwallien, einer Provinz in England, nach America gangen, deren Kinder und Nachkömmlinge endlich durch die Länge der Zeit ganz in Indianer an Farbe, Sitten, Gebräuchen und Lebens-Art degeneriret; jedoch hätten sie ihre Wallis-Sprache annoch beybehalten, ja sie bewahrten unter sich ein Buch mit grossem Fleiß, woraus sie sich wöchentlich einmal etwas vorlesen ließen. Seine Intention ging nun dahin, einige, so der Wallis-Sprache mächtig, zu ihnen zu schicken, und ihnen den unbekannten Ort zu lehren. Als ich nun abreisen wolte, so gab mir mein lieber Pieter Baynton sein Pferd, um darauf bis New-York zu reiten. Eine große Gesellschaft von den redlichen Leuten aus German-Town hatte sich bey mir zu Pferde versammelt, und begleitete mich ein gut Stück Weges. Unterwegens fand ich die schönsten Pfirschen-Bäume an den Wegen in grosser Menge. Die Frucht soll viel größer, delicateser und saftiger als in Deutschland seyn. Es giebt hier eine Art Schlangen, welche man Hornschnecken nennet. Wenn diese ihren Stachel in einen Baum stoßen, so verborret er, wie man sagt, in 24 Stunden. Wir passirten Francfort, einen kleinen Ort. Und diesen Abend langten wir durch die erbarrende Liebe unsers Heilandes in Brifton an, so eine kleine wohlgebauete und an einem schiffbaren Fluß gelegene Stadt ist. Jenseit des Flusses gegen über liegt Bridlington. Beyde Orter liegen etwa 20 Englische Meilen von Philadelphia.

Den 14ten. Wir brachen heute frühe wieder auf, und setzte ich meinen Weg in Gesellschaft Caspar Wistars alleine weiter fort. Er erzehlete mir mit vielen Umständen, wie schwer es hergehe, in diesem Lande fortzukommen, weil man die Dienst-Boten nicht wohl



wohl haben könne, und es nicht Christlich sey, Mohren zu kaufen. Anno 1734.  
Jun.

Das Land wäre an sich selbst fruchtbar von allerhand Getreide; nur wolten die Erbsen hier nicht wohl gerathen, welche, wenn sie trocken, vom Wurm angefressen, und die mehresten zur Saat untauglich würden. Sie haben einen grossen Überfluß hier an Pferden; wiewol man auch an andern Orten in America keinen Mangel daran hat, daher man fast keinen Menschen, weder Mann, Weib noch Kind, zu Fusse gehen siehet.

Den 15ten Jun. Morgens um 10 Uhr langten wir in Trenton an, so die erste Stadt im Neu-Yorckischen ist. Ein Fluß, welchen wir passirten, scheidet beyde Provinzien, Pensylvanien und Neu-Yorck, hier von einander. Hier ging mein Geleitsmann wieder zurück, der mich auf Befehl des Gouverneurs bis an die Grenze frey gehalten. Gott sey gelobet auch für diese Wohlthat! Ich setzte meinen Weg auch mit der reitenden Post in Gottes Namen fort, und kam gegen Abend durch Braunschweig, so noch 40 Englische Meilen von New-Yorck, palte ferner Piscataqua, und blieb des Nachts in Porth-Amboy. Dieses und Braunschweig sind artige Städtchen.

Den 16ten. Um 10 Uhr Morgens kam ich nach Elisabeth-Town, wo viele Teutsche wohnen. Dieser Ort ist etliche Meilen lang, allein es sind die Häuser bisweilen sehr weit von einander entfernt, und die mehresten Landstädte haben nur Eine Strasse. Zu Elisabeth-Pointe muß man sich nach Neu-Yorck über die Baye setzen lassen. Ich setzte mich also am 2 Uhr Nachmittags in eine Chaisoupe; weil aber eine Wind-Stille war, und die Ebbe dazu kam, konnten wir New-Yorck diesen Abend nicht erreichen, sondern legten uns bey Lang Eyland vor Anker.

Den 17ten, welches ein Sonntag war, Morgens um 6 Uhr kamen wir nach New-Yorck. Lang Eyland, Staaten Eyland und Albanien gehören zu dem Gouvernement von New-Yorck. Diese Provinz gehörte ehemals den Holländern, ist aber den Engländern gegen Suriname abgetreten. Es sind die mehresten Einwohner annoch Holländer, welche auch die beyden besten Kirchen in der Stadt haben. Es ist diese Stadt die älteste in den Nordischen Provinzien von America, auf Holländische Art gebauet. Die

Anno 1734.  
Jun.

Die Gassen und Häuser halten sie da so reinlich als in Holland. Man klagt, daß der Ort anieho bey weitem nicht so considerable sey in Ansehung der Handelschaft, als vor dem, welches viele der dasigen Regirungs-Art, vielen Imposten, und daß die Gassen die Armen auslaugen, zuschreiben. Doch deucht mich, daß das Commercium groß genug sey die Wohlust zu unterhalten, davon dieses eine unbetriegliche Probe ist, daß es von Mohren wimmelt, die die Faulheit, Reichthum und Wohlust eingeühret hat. Und ob sie gleich hier wie in Caroline befürchten, daß ihnen ihre Negres einmal den Hals abschneiden, so überwieget doch die grosse Commodität diese Furcht. Der Gouverneur von New-York wird nicht, wie in andern Provinzien in America, von dem Parlament der Provinz, sondern unmittelbar von dem Könige erwählt. Daher es auch kommt, daß diese Provinz alleine dem Könige von England einen gewissen jährlichen Tribut liefern muß. Die Lange Insel oder Lang Eyland ist sehr fruchtbar und nicht so felsicht und steinicht als New-York. Die Provinz Albanien lieget weiter ins Land hinein, etwa 140 Meilen von New-York, ist mehrentheils mit Deutschen und Holländern besetzt; wie denn auch ein Holländer, Jeremias von Kessler, solche von dem Gouvernement zu Lehn trägt.

Den 18ten Jun. besuchte ich den Herrn Gouverneur Cosby besahe das Fort, unter dem der Hudsons-Fluß vorbeystießet, der von dem Einfluß ins Meer bis 140 Meilen ins Land schiffbar ist. Auf diesem Castel ist die einzige (Georgien ausgenommen) reguläre und nach dem Englischen Fuß eingerichtete Mülh.

Diesen Nachmittag ging, in Gesellschaft vieler von meinen guten Freunden, von hier ab, passirte um vier Uhr Harlem, Kings-bridge, und kam Abends nach New-Rochelle, wo wir übernachteten. Dieser Ort ist von den von Rochelle geküchteten Frankosen angelegt. Sie haben hier ihr reichliches Auskommen und einen fruchtbaren Boden.

Den 19ten. Heute Morgens scheidete ich wieder von meiner Gesellschaft, kaufte ein Pferd für vier Pistolen, und setzte so mit der reitenden Post meinen Wea in Gottes Namen fort. Wir passirten Ray, so ein weitläufig von einander gebaueter Ort ist. Ein Fluß machet hier die Grenze zwischen New-York und New-England.



land. Die Provinz New-England bestehet aus drey Gouverne- Anno 1734.  
ments: 1) aus dem Connecticutischen; 2) aus dem von Rhoads-Land, Jun.  
und 3) aus dem Bostonischen. Von New-York kommt man zu-  
erst in Connecticut, und nennet man das Land jenseit besagten Flusses  
Christians-Ground, oder der Christen Erde.

Wir passirten Horseneck, wo man mir eine Plaine zeigte, da  
die Indianer den Engländern eine Schlacht geliefert, aber auch den  
Kürzern gezogen und weichen müssen. Wir fütterten zu Strands-  
ford, so eine kleine Stadt, 50 Meilen von New-York. Zu Mit-  
tage kamen wir nach Norwold, wo eines meiner Pferde lahm  
wurde, welches ich da lassen mußte. Gott sey herzlich gelobet, der  
die Leute hier bewegte, daß sie mir unverzüglich weiter halfen.  
Nachmittags kamen wir durch Tairfildt, eine artige Stadt. Sie  
hat breite Straßen. Auch sind die Häuser hier näher zusammen  
gebaut. Der Gouverneur von Connecticut pflegt hier zu wohnen.  
Striedsfeldt, ist ein weitläufiger Ort. Wir übernachteten in  
Stradsford. Gott erweckte hie und da gute Leute, die mir alle  
Gefälligkeit suchten zu erweisen. Seele, vergiß es ja nicht ic.

Den 20sten Jun. kam ich über Muhlfordt nach New-  
Zaven, wo eine Academie oder Collegium ist, welches ich auch be-  
sah. Das Haus ist sehr groß, und wohnen etwa 80 Schüler dar-  
auf, und drey Professores. Zwey und zwey sind auf einer Stube, und  
giebt einer 6 Schilling nach Englischem Gelde oder etwa 12 Groschen  
die Woche für seine Kost, Mittags und Abends. Man lehret al-  
hier die Sprachen, sonderlich Griechisch, Ebräisch, die Mathematic,  
Historie, Geographie, Lateinisch ic. Die Bibliothec, so man mir  
zeigte, hat ein Englischer Bischof an das Collegium geschencket, und  
ist für den Anfang zahlreich genug.

Den 21sten. Nachmittags traff ich in New-London ein.  
Diese kleine Stadt liegt an einem Flusse in einer sehr angenehmen  
lustigen Gegend; ist auch sehr vorthellhaft zur Handelschaft gelegen,  
weil die See nur 7 Legs von der Herberge entfernt. Dennoch sie-  
het man hier noch wenig verkehren, welches wol daher kommen mag, daß  
die hiesigen Kaufleute noch nicht reich genug, und das Land selbst kei-  
ne Dinge hervorbringet, eine See-Handlung anzustellen. Es sind  
hier mehrentheils Quacker und Presbyterianer.

Anno 1734.  
Iun.

Ich ritte bis 11 Uhr Nachts nach Stoning-Town, wo ich übernachtete. Dieser Ort hat seinen Namen mit der That, denn die hiesige Gegend ist sehr bergicht und felsicht, der Erdboden mit Steinen bedeckt, und daher fast unbrauchbar; jedoch, wenn man den Acker von Steinen saubern und umpflügen kan, ist er sehr fruchtbar, und trägt das schönste Getreidig.

Den 22sten Jun. passirten wir den Fluß Pakatok, welcher die Grenze macht von dem Connecticutischen Gouvernemen und dem von Rhoad-Eyland. Westele ist der erste Ort in Rhoad-Eyland. Nicht weit davon liegt Sudkings-Town, so auf einem Berge in einer lustigen fruchtbaren Gegend erbauet ist. Drey Meilen von Sudkings-Town muste ich in einer Fahrt den Sund passiren, welcher bis New-Providence ins Land trit. Abends kam ich glücklich in New-Port an, so die Hauptstadt in Rhoad-Eyland ist. Diese Stadt liegt am Sund. Die offene See ist nur eine Stunde entfernt, die Situation also zur Handlung sehr vortheilhaft, welche auch hier floriret. Man siehet fast täglich Schiffe oder Chalouppen ankommen und ausgehen. Mancher Kaufmann hat 16 bis 20 Schiffe in See, dabey niemand als er selbst interessiret ist. Die stärkste Handlung gehet nach Guinea, West-Indien, Jamaica, Barbados, Portugall, Spanien und England; dadurch denn auch die Stadt sehr angewachsen. Sie ist eine Meile lang, die Häuser von Ziegel-Steinen und Holz, gar commode, einige auch kostbar nach allen Regeln der zierlichen Bau-Kunst aufgeführt. Die Strassen sind zwar gepflastert, aber zu enge, so dem Ansehen der Stadt ein grosses benimmt. Die Stadt liegt ein wenig an einem Hügel, und hat einen schönen Prospect auf die See, die Baye und ins Feld. Die ganze Insel ist nur 12 Meilen lang, kan aber als ein Garten von America, weil sie sehr lustig, angesehen werden. Das Holz hält man hier besser und dauerhafter zum Schiffbau als in Carolina und Pensylvanien; wie denn auch viele Kaufleute daselbst ihre Schiffe hier bauen lassen. Die Kühe und Ochsen sind hier von einer besondern Grösse und Stärke, daß ich dergleichen niemalsen gesehen. Die Schafe kommen hier an der Wolle denen in England sehr nahe, wie sie denn hier und in Boston ein Tuch und Cammelot machen.



machen, welches letztere viel stärker, als das ich in Deutschland gesehen. Anno 1734  
Jun.

Es sind die mehresten Einwohner Quacker, wiewol auch Bischöfliche, Presbyterianer und Siebentager hier sind. Der Gouverneur, welcher von der Provinz erwahlet wird, ist ein Quacker. Weil ich spät in New-Port kam, wolte ich den Kaufmann, an welchen ich Adresse hatte, nicht beunruhigen, sondern suchte in einem Wirths-Hause diese Nacht auszuruhen. Es wolte mich aber niemand einnehmen; und ob sich zwar endlich iemand fand, der mein Pferd in seinen Zaun nehmen wolte; so konte ich doch bey ihm keine Herberge finden, bis ich meine Briefe heraus zog, und nach meinem Kaufmann fragte. Kaum hatte ich seinen Namen genennet, so ersuchte mich jener, in seinem Hause zu logiren, welches ich mir denn auch gar gerne gefallen ließ. Der Kaufmann kam aber noch selbigen Abend, und holte mich ab, und erwies mir die Zeit meines Dafeyns viele Liebe.

Den 23sten Jun. besahe ich das Castel von New-Port, so auf einer kleinen Insul nicht weit von New-Port lieget, hat 2 Batterien, jede mit 40 Canonen versehen, und kan man alle Schiffe von diesem Fort beschießen.

Den 27sten reifete ich, in Gesellschaft eines Kaufmanns von Boston und eines Kaufmanns von Jamaica, von New-Port ab. Wir ritten nicht weiter als Siconk, wo wir übernachteten. Unser Reise-Gefährte von Jamaica erzehlete mir vieles von dieser Insul, nemlich: Es sey diese Insul Jamaica eine der reichsten und austräglichsten Insuln, so England besitze, daher alle, die da reich werden wolten, nach Jamaica gingen. Auch die geringste Silber-Münze daseibst, a bit genannt, sey so viel als 5 Groschen. Weil sie aber bey der Lebens-Art und grossen Wärme in Jamaica ihre Gesundheit, Leib, Seele und Leben gemeiniglich verscherzeten, so gingen die Vernünftigsten, wenn sie etwas gewonnen, in Zeiten wiederum weg; viele aber würden darüber ertappet, und dem zeitlichen und ewigen Tode überliefert. Er sey in der Intention herausgegangen, um sich nicht beständig mit der Furcht des Todes zu plagen, und sein Leben im Vergnügen an einem Orte, wo er eine gesunde Lust finde, zu verlängern. Man lebe in Jamaica in dem größten Ueberfluß, Wohl-

Anno 1734. Iust und allen Eastern. Die Insel bringe sonderlich viel Gewürz,  
Iun. Zucker und Baumwolle hervor. Es wüchsen daselbst verschiedene

Arten Pfeffer; der Pemento Pfeffer wachse in dem Nordischen Theil von Jamaica auf grossen Bäumen, die Körner hingen an zarten Sprossen, welche man nebst den Körnern, wo man anders aufs Jahr wieder welche sammeln wolle, abbrehen müsse, und sehe man sogleich ein neues Zweiglein hervorkommen. Dieser Pfeffer hätte einen Geruch und Geschmack von allerhand Gewürz, sonderlich Nägeln und Pfeffer, daher ihn die Engländer Gewürz nennen.

Man findet daselbst einen Ueberfluß an Citronen, und Limonien auch Ananas, so eine der saftigsten und trefflichsten Früchte in der Welt ist, die wie eine Artischocke wächst und ihr etwas ähnlich siehet. Es ist besonders, daß man diese Frucht nicht wohl in ferne Lande, so schön als sie in Jamaica und Barbados gezeugt wird, bringen kan. Nimmt man sie zu früh aus ihrer Erde, so wird sie nicht reif; will man sie, wenn sie zeitig ist, über Meer führen, so wird sie zu bald faul oder verliert ihren süßen Saft; wie man sie denn niemals so gut als in America genießet. Die Baumwolle, so man hier häufig pflanzt, geräth selten, und deren Bau ist gar sehr mißlich, weil eine Art Würmer öfters grossen Schaden daran thut. Der Zuckerbau gehet besser von statten. Sie pflanzen den Kopf oder obersten Theil des Zucker-Rohres, welcher nicht zu seiner Reife kommt bis nach 12 oder 18 Monaten, da man das Rohr zum erstenmal schneiden kan. Dieses ist zu merken von der ersten Pflanze; denn nachher kan man ihn 20 Jahr alljährlich schneiden. So bald er geschnitten, kommt eine andere Sprosse sehr stark und dicke hervor; die abgeschnittenen Rohre kochet man, kühet den liquorem in einem hölzernen Gefäß, saubert ihn mit einem Durchschlag, und separirt den Sirup von dem braunen Zucker. Aus dem Sirup distilliren sie eine Art Brantwein, so sie Rum nennen, und aus dem braunen Zucker wird durch allerhand Compositionen in denen Zuckerbeckereyen der weiße Hut-Zucker gemacht.

Diese Insel, so reich sie ist, so sehr ist sie mit Sünden beladen. Gott hat sie auch schon viel mal heimgesuchet, es wird aber von denen wenigstens geachtet. Die vielen Erdbeben, die starcken Dreane, so fast ganze Städte niedergerissen und mit einer grossen Menge Men-



Menschen vergraben haben, die beständig grassirende Krankheiten, Anno 1734.  
und die iezige Rebellion der Mohren, sind unleugbare Zeichen des  
Jun.  
Zorns und der Gerichte Gottes.

Den 28sten Jun. Nachmittags kam ich glücklich in Boston an. Der Kaufmann, in dessen Gesellschaft ich hieher gereiset, räumte mir ein Zimmer in seinem Hause ein, und war es besonders, daß, als ich zu dem Kaufmann gehen wolte, an welchen ich adressiret war, es sich fand, daß es eben derselbe gewesen, welcher mit mir gereiset und mich in sein Haus genommen, ehe denn er mich einmal kannte. Die viele Liebe und Gastfreyheit, so ich bey ihm genossen, wolle Gott ewig vergelten! So war es auch sehr merckwürdig, daß, da ich den Wechsel in Pensylvanien nicht heben können, Gott mich mit einigen wenigen Gulden, so ich bey mir hatte, den fernen Weg durch ganz Nord-Americam geführt, und, wie auf Mutterhänden, von einem Ort zum andern getragen, daß ich nie einen Mangel, ja vielmehr einen Ueberfluß an allem gehabt. Ferner soll es mir zu einem besten kindlichen Vertrauen auf meinen Gott dienen, daß, da mir hier ein Kaufmann von freyen Stücken Geld offerirte, ich solches nicht annahm, und Gott mich dennoch, wie folgen wird, über die See nach Dartmouth, und von Dartmouth nach London brachte, so geschwind und commode, daß ich bey meiner Abreise von London noch etwas von eben den wenigen Gulden übrig hatte. Dencke daran, was der Allmächtige kan, der dir mit Liebe begegnet!

Die Stadt Boston ist die grössste und ansehnlichste Handels-Stadt in dem ganzen Englischen America. Sie liegt am Massachusets Bay so vorthailhaft, als eine Stadt in der Welt zur Handlung liegen mag. Man hat hier sowol zur Sicherheit als Bequemlichkeit der Schifffahrt verschiedene Anstalten gemacht. Eine See-Lanterne, welche von Steinen auf einer Insel aufgeführt, leuchtet mit 18 Lichtern denen ein- und ausgehenden Schiffen. Eine Festung, so auf einer andern Insel erbauet ist, beschiesset mit 180 Canonen einen engen Canal, welchen alle Schiffe passiren müssen; dabey dieses noch ein besonderer Vorthail ist, daß 2 Schiffe zugleich den Canal nicht passiren können. Ja wenn bey sehr favorablem Winde es sich zutrüge, daß ein Schiff ohne grossen Schaden durchläme:

Anno 1734.  
Jun.

so lieget gemeinlich ein Kriegs-Schiff vor Boston; und ein ander Fort, so man auf dem Fort Hill repariren will, kan die Baye so wol als auch einen guten Theil der Stadt commandiren. Ein langer Wurf in das Meer bringet der Handlung einen grossen Vortheil. Denn es können die grössten Schiffe von 500 Tonnen und mehr hier anlanden und ausladen, wofür ein wenig bezahlet wird. Es ist zu bedauern, daß sich hier ein ieder auf die Handlung leget, dadurch der Ackerbau nicht wenig veräuget wird. Dabey suchet ein ieder ohne Gewissen, sonderlich die Handwerker, so in die Schiff-fahrt einschlagen, reich zu werden, und die Seefahrenden auf alle Weise zu hintergehen, wodurch viele in England bewogen worden ihre Handlung nach Boston einzustellen. Die Handlung der ausgehenden Waaren bestehet in Pech, Feer, Serpentin, Reiß, Fellen, Dehl, Walrath, Fischbein, trockenen und gesalzenen Fischen, Rum, Zucker &c. Die Stadt ist bey nahe drey Englische Meilen lang, mit einigen Hügeln umgeben; sie wird fast ganz umher mit Wasser umschlossen, ein kleiner schmaler Strich hängt sie mit dem Lande zusammen. Die Häuser sind mehrentheils von Steinen und prächtig gebauet. Die Strassen sind zwar wol gepflastert, aber nicht ordentlich angelegt, welches das Ansehen dieser grossen Stadt sehr verringert. Die Hannover-Strasse, so der Herr Gouverneur also genennet, ist eine der lustigsten. Auf einem Hügel siehet man einen solchen trefflichen Prospect, dergleichen ich nie gesehen. Alles, was die Natur schön und vollkommen hie und da hervorbringet, fällt einen auf einmal ins Auge: die Stadt Boston, und Charles-Town, die See, die Baye, eine Menge kleiner Inseln, Gebirge, Thäler, Ebenen, Felsen, Flüsse, Feldbau, Lusthäuser, Lustgärten, Lustwälder, ein- und ausgehende Schiffe, eine Menge Fischer-Boote; &c. welches alles die Weisheit Gottes in so mancherley Geschöpfen uns recht wunderbar anpreiset, und uns zum Lobe Gottes, der uns in seinem Sohn so vieles, ja alles schencket, erwecken soll. Auf eben diesem Hügel ist eine hohe Maschine gebauet, auf welcher man eine Fackel anzündet, wenn Gefahr zu besorgen oder schon vorhanden, dadurch das ganze Land von Ort zu Ort in kurzer Zeit aufgebracht wird. Diese Stadt ist seit 104 Jahren zu einer solchen Grösse durch Gottes Segen gediehen. Die Einwohner der Stadt sind mehrentheils

Dres.



Presbyterianer, welche einen ernstlichen äußerlichen guten Wandel führen. Das Gouvernement führet aniezo, Gott gebe ferner! mit vielem Segen der Herr Gouverneur Belcher, welcher als ein Exempel der Redlichkeit, guten Wandels und Liebe allen in America vorgestellt werden kann. Die Einkünfte des Gouvernements bestehen etwa in 60000 Pfund neu Englischen Geldes, 4 Pfund auf 1 Pfund Sterling gerechnet. Es sind hier gar Christliche Anstalten für Arme und Waisen-Kinder gemacht. So findet sich hier z. E. ein Kornhaus, worauf man alljährlich, wenn das Korn am wohlfeilsten, eine Menge Korn schüttet. Wenn nun die Früchte im Winter theuer, und die armen Leute anfangen zu darben; so reichet man ihnen das benötigte Korn für den eingekauften Preis; desgleichen ein Hospital, vier Schulen für arme Waisen-Kinder 2c. Vier Englische Meilen von Boston ist die Universität Cambridge, wo man bey 200 Studiosos zehlet.

Anno 1734.

Iun.

Gegen Boston über auf der Landseite liegt Charles-Town, eine schöne Stadt, welche älter als Boston. Denn die ersten fundatores und Stifter traueten sich nicht, so nahe am Wasser anzubauen, weil sie von feindlichen Schiffen gar leicht konten überfallen werden. Es ist aber diese Furcht mit der Zeit verschwunden, und haben sie nachmals zu diesem Ort, weil er zur Handlung besser gelegen, den Grund gelegt.

Den 2ten Jul. Der Herr Gouverneur Belcher, so mir viele Liebe erzeigete, versprach unsern Salzburgern in Georgia eine grosse Anzahl Breter, eine Kirche, Schulen und Häuser davon zu bauen, zu schencken, und solten zwe Chalouppen solche überführen. Diese grosse Wohlthat wolle der barmherzige Vater dem lieben und theuren Manne an Seele und Leib, sonderlich in der Ewigkeit vergelten! Jedermann in America erkennet, daß Gott noch nie eine Colonie so gesegnet, als die unsrige in Georgien. Gott gebe es uns auch recht zu erkennen, daß wir auf ihn, als den Ursprung alles Guten, sehen, und aus seiner Fülle nehmen mögen Gnade um Gnade.

Iul.

Den 3ten. Als ich in Boston ankam, war sogleich ein Schiff fertig nach London zu gehen. So sehr ich nun wünschte mit dieser Gelegenheit gleich fortzukommen; so war doch meine Baga-

Anno 1734.  
Jul.

Bagage, welche ich von New-Port zu Wasser gesandt, noch nicht ankommen. Der Capitain wartete aus einer besondern Gefälligkeit 24 Stunden, ob sie etwa in solcher Zeit ankommen dürfte. Weil sie aber ausblieb, nahm er Abschied von mir, und ging heute unter Segel von Boston ab. Als er etwa 9 Meilen fortgeschiffet, war ihm der Wind contrair, Ostwärts, und favorabel für ein ander Englisches Schiff, so heute einlief; welches ihn veranlassete, wieder nach Boston in ein klein Boot zu gehen, um zu erfahren, ob er wegen des Krieges etwas zu besorgen habe. Mittlerweile kam auch meine Bagage an, und that mir der Capitain von dem Kriegsschiffe viele Liebes-Dienste, der den Capitain Hammerden von gedachtem Schiffe, Namens Priscilla, aufsuchete, und meine Sachen durch sein Boot und Leute nachbringen lassen wolte. Er bemühet sich selbst mit einem Kaufmann, meine Sachen aus der Chaloupe in sein Boot zu bringen. Allein der Capitain von der Chaloupe wolte sie ihm so wenig als dem Kaufmann, auch nicht einmal gegen Caution, abfolgen lassen, bis ich selbst kam, da er mir solche nicht allein überlieferte, sondern auch kein Geld für die Fracht vor mir annehmen wolte. Kurz vor meiner Abreise kamen noch einige Kaufleute zu mir, die mir wegen Ausnehmung der Salzburger oder anderer um des Namens Jesu Christi willen vertriebenen Leute folgende Propositiones thaten: 1) sie wolten die Kosten der ganzen Passage bezahlen; 2) den nothwendigen Unterhalt auf 2 bis 3 Jahre, wie auch das Handwerkszeug ihnen hergeben. 3) Wenn die Colonisten in einen guten Zustand gesetzt wären, müßten sie alljährlich etwas von den aufgewandten Kosten abtragen, und das so lange, bis alles bezahlt sey. 4) Nachher bleibe das Land und alles ihnen und ihren männlichen und weiblichen Erben eigenthümlich, ohne einige Last oder Schätzung, frey. Dabey sie 5) ihnen erlauben wolten, sich Land auszusuchen, wo es ihnen selbst gefällig; 6) einer vollkommenen Gewissens-Freyheit zu genießen; und 7) die Obrigkeit aus ihrer eigenen Nation und eigenen Mitteln zu erwählen.

Um 11 Uhr Nachts schiffete ich in einem kleinen Boot von Boston ab, und holte

Den 4ten Jul. Morgens um 3 Uhr das Schiff, die Priscilla genannt, ein. Die grosse Eilfertigkeit hatte mir nicht erlaubt, für eine



eine Schiffs-Provision zu sorgen; und wie ich am Bord kam, fand ich, daß Gott recht väterlich für mich gesorget hatte. Der Herr Gouverneur hatte einige Provision, Erfrischungen und eingemachte Sachen für mich am Bord geschicket. Ein Englischer Kaufmann, welcher mit nach London ging, hatte viele Hühner, Gänse, Enten, Schafe, Schweine, geräuchert, und Rindfleisch, Bier, verschiedene Weine, Zucker &c. in solchem Überfluß eingelegt, daß er sich eine besondere Freude machte, mit damit zu dienen, und verzehrten wir kaum die Hälfte davon.

Anno 1734.  
Iul.

Kaum war ich in das Schiff getreten, so schenckte uns Gott einen gewünschten West-Wind.

Den 8ten Jul. Wir hatten öfters Wind-Stille, welche aber nicht lange dauerte. Ein starcker Nebel, welcher den ganzen Horizont diese Tage her verdunkelte, verhinderte, daß wir bisher keine Observation gehabt.

Den 9ten. Wir kamen mit einem West-Süd-West und Westlichen Winde achtehalb Meilen in Einer Stunde. Ich ward heute eines See-Wunders gewahr, so man ein See-Pferd nennete, etwa 14 Fuß lang, dessen Fell von dickem Leder, mit kurzen weißröthlichen Haaren bewachsen. Die Augen sind groß; die Nase ist wie eines Pferdes Nase; über dem Maul siehet man eine Menge weiße Stacheln, und einige lange schwarze Haare; die Rinnbacken sind voller Löcher, welche wie Schweißlöcher aussehen. In dem Maule sind 2 grosse Zähne, einer Spanne lang, die übrigen Zähne sind wie eines Füllens Zähne. Es hat 2 Füße, welche in Floß-Federn ausgehen. Hinten siehet es aus wie ein Fisch. Dieses Thier lebet im Wasser, kommt aber auch an das Land, und weidet auf dem Grase wie ein Ochse.

Diesen Abend hatten wir eine Wind-Stille, welche

Den 9ten continuirte. Gott erfreuete uns wieder mit einem Nord-Ost-Wind bey Ost, welcher unsern Lauf beförderte, Süd-Ost bey Süd.

Den 12ten. Gott hatte uns täglich einen West-Wind oder eine West-Bräut geschenkt, welcher unsern Weg sehr merklich Ost und Ost bey Nord alle Stunden sechstehalb bis sieben Meilen beförderte.

Anno 1734. beförderte. Die Kälte nahm von Tage zu Tage immer mehr zu; sie  
 Jul. näher wir der Küste von New-Foundland kamen.

Den 15ten Jul. war Wind Stille.

Den 16ten. Heute schenkte uns Gott einen Sud bey Ost. Es finden sich dieser Gegend Eiß-Insuln, welche ofters sehr groß, und 20 Faden tief gehen, auch sehr gefährlich seyn, wenn ein Schiff daran stößet. Man erkennt sie auch wohl zu Nachts-Zeit, weil sie stark leuchten und einen Glanz in der Luft verursachen. Auch siehet man zuweilen aus der See ein Licht hervorsteyen, welches nichts anders, als eine fettige und schwefelichte Materie ist, so sich in der Luft entzündet. Die Seefahrende halten es für eine Anzeige eines Sturm-Windes.

Den 20sten. Da uns der treue Vater einen beständig guten Sud, Sud-West und West-Sud-West-Wind schenkte, passirten wir die Länge der Western-Insuln, und nahmen unsern Lauf Ost bey Sud. Alle Schiffsleute, deren etliche 28 Jahr im Meer gewesen, bekenneten, daß sie eine so geschwinde und bequeme Seefahrt noch nie gehabt. Gott sey dafür ewiglich gepreiset!

Den 22sten. Der Wind setzte sich mit einem starken Regen aus Süden in Norden, mit solcher Heftigkeit und so geschwind, daß wir in nicht geringer Gefahr unsers Lebens waren, ehe wir die Segel nach dem Winde richten konnten.

Den 25sten. Wir sahen einen grossen Walfisch, welcher auf den Wellen lag, und das Wasser mit einem grossen Brausen wie eine Fontaine aus dem Maule spritzete. Wir waren nicht mit genug Seilen versehen, denn die See ist hier etliche hundert Klaftern tief; sonst hätten wir ihn fangen können.

Den 27sten. Ein schöner Nord West-Wind beförderte unsern Weg sieben bis achtehalb Meilen stündlich. Um 6 Uhr Abends wurde ein Bleiwurf eingefenket, und fanden wir mit 143 Faden Grund, vermeinten auch etwa nur 25 Meilen von den Scilly-Insuln ab zu seyn. Die ganze Nacht wurde vorne am Schiff eine Wache bestellt, acht zu haben, ob sie Felsen entdeckten, oder ein Geräusch des Meers, so an die Felsen wäscher, hören könnten. Gott sey ewig gelobet, der uns an diesen gefährlichen Orten einen guten Wind und Mondschein bescherete!

Den



Den 29sten Jul. Morgens um 2 Uhr sondirten wir wieder, und Anno 1734  
funden 53 Faden tief. Um 4 Uhr Morgens sahen wir die Scilly-  
Inseln. Hier sind sehr gefährliche Derter in der See, viele Felsen  
und Klippen, die auch theils aus der See hervorragen. Es sind hier  
sehr viele verunglücket, und ist ein gewisser Admiral mit seiner Flotte  
hier gescheitert und untergangen. Die Seefahrende kommen nie-  
mals denen Inseln so nahe als wir. Die Ursache, warum wir uns  
so sehr nahe an den Englischen Küsten hielten, war, weil sich der Ca-  
pitain vor denen Französischen Kriegs-Schiffen fürchtete; dagegen  
sonst viel hundert Schiffe den Canal passiren, und die Scilly-Inseln  
niemals ins Gesicht bekommen. Wir sahen um 8 Uhr Landes-  
Ende, so das Vorgebirge von Corn Wallien ist. Nachis hatten  
wir eine Wind-Stille, welche

Den 30sten continuirte, und uns nöthigte, ganz nahe an die Kü-  
ste von Devonshire zu gehen.

Den 31sten war uns der Wind contrair Nord-Ost. Der  
Capitain rieth mir hier ans Land, und so zu Lande nach London zu  
gehen; welches ich mir auch gefallen ließ, und zu Dartmouth in der  
Provinz Devonshire ans Land stieg, auch noch selbigen Abend zu  
Pferde nach Exeter ging. Und nachdem ich Spersbury, Sa-  
lisbury und Kensington passiret, kam ich

Den 2ten August. durch die erbarmende Liebe meines Hei-  
landes Mittags um 12 Uhr glücklich in London an. Ich verfügte  
mich sogleich zu dem Herrn Secretario Newmann, da es Gott so  
wunderbar fügte, daß ich eben in sein Haus trat, da er willens war  
heraus zu gehen, und ein Paquet Briefe an mich nach Georgien zu  
schicken.

August.

Den 3ten segelte ich in Gottes Namen am Bord in ei-  
ner Chaloupe, so nach Rotterdam von London abginge, und bekamen  
wir

Den 20sten Morgens um 8 Uhr Helvoet Sluys und Briel zu  
Gesichte. Weil die Chaloupe nicht schwer beladen, so unternahmen  
die Schiff-Leute, über die gefährliche Sandbanck bey Briel zu gehen,  
welcher Weg viel näher als über Helvoet-Sluys ist. Gott half  
uns glücklich über. Woferne der Boden des Schiffs im geringsten  
den

Anno 1734.  
August.

den Sand berührt, wäre das Schiff verloren gangen. Abends um 7 Uhr kamen wir nach Rotterdam. Sey Lob und Ehr dem höchsten Gut dem Vater aller Güte!

Den 22sten Aug. fuhr ich in den Schyt nach Sluys in Flandern von Rotterdam ab, um nach Cadzand zu gehen, eine gewisse Nachricht von den Umständen der Salzbürger daselbst einzuziehen. Ob wir gleich beständig contrairten Wind und Sturm hatten; so half uns doch der treue Vater im Himmel

Den 25ten nach Sluys in Flandern, wo ich mich gleich in einer Fahrt nach Cadzand übersehen ließ, und mich unverzüglich nach der Größe, so ein ansehnlich Dorf, wo der Herr Prediger Fischer wohnet, begab.

Die Halb-Insul Cadzand ist 7 Stunden lang. Das Land ist sehr fruchtbar an allerhand Korn, sonderlich Flach, welchen man hier für den schönsten in ganz Holland hält. Man säet hier viele Bohnen, so das ordinaire Pferde-Futter ist. Das Holz ist sehr theuer, man siehet sonst keine als Weiden- und Ulm-Bäume, die sie an die Canäle und um die Aecker pflanzen: diese köpfen sie alle drey oder vier Jahr; und das ist neben dem Stroh, Torf, und Steinkohlen ihre Feurung. Das Futter für Vieh und Weide ist sehr theuer, und kan eine Kuh fast nicht so viel einbringen, als sie kostet. Die Victualien sind auch sehr theuer und die Accise schwer.

Es liegt dieses Land an der See, doch sind in Cadzand keine Fische zu haben. Das Wasser ist sehr schlecht, bisweilen mangelt es gar. Die Brunnen führen ein halb gefalzen See-Wasser, so unbrauchbar, daß also alles frische Wasser in Cisternen vom Regen aufgefangen wird, welches zwar anfangs lauter und gut, doch, wenn es lange nicht regnet, wurmicht, stinckend und faul wird, ja öfters gar ausgehet. Die Luft hält man für ungesund, weil sie so oft verändert wird, als sich Wind und See-Luft verändern. Die vielen Moräste und stehende Wasser in denen Canalen tragen das meiste mit bey; wie man denn auch die Zeit der Bohnen-Blüthe, so die Luft mit ihrem Geruch anfüllet, für ungesund hält. Die Krankheiten, so daher entstehen, sind Fieber, an welchen auch die mehre-



den Salzburger, deren noch 210 darin sind, darnieder liegen. Es Anno 1734.  
ist hier sonst im Winter und Sommer Arbeit genug zu finden, welche August.  
auch sehr theuer bezahlt wird.

Die 210 Zürnberger, so noch in Eadsand sind, wohnen an drey  
Orten, zur Gröde, Nendylt und Schöndylt, sind auch iezo ganz wohl  
zu frieden. Die Evangelischen Herren von Amsterdam und Ro-  
terdam erweisen ihnen viel Liebe, und schicken ihnen alles, was sie  
nöthig haben und verlangen.

Den 26ten Aug. reisete ich wieder nach Elys, und so weiter un-  
ter Gottes Geleitz nach Rotterdam, wo ich

Den 29sten aufbrach, und meinen Weg über Utrecht, Nimwe-  
gen, Cöln, Franckfurt, nach Regensburg und Augspurg fortsetzte.

O! daß ich tausend Zungen hätte und einen tausendfa-  
chen Mund; so stümmt ich damit in die Wette, vom aller-  
tieffsten Hergens-Grund; ein Loblied nach dem andern an,  
von dem, was Gott an mir gethan.

## Viertes Stück:

Einen

von dem

Herrn Commissario von Rect  
aufgesetzteKurze Nachricht  
von Georgien und denen dasigen  
Indianern.

Es sich ansehe viele finden, die theils nach Pensylvanien, theils nach Georgien in America gehen wollen; so habe ihnen eine gewissenhafte Nachricht von diesen Ländern, und was es auf sich habe in die neue Welt zu gehen, nach denen Umständen, die mir durch eigene Erfahrung davon kund worden, hiedurch mitzutheilen sowol meiner Schuldigkeit überhaupt, als auch der Christlichen Liebe insonderheit gemäß zu seyn erachtet.

Theile also folgende Nachricht in drey Stücke:

- I. Handele von der Resolution und Endzweck derer, so in die neue Welt gehen wollen.
- II. Von der Beschaffenheit dieses Landes, besonders von Georgien und dessen Einrichtung.
- III. Von den Einwohnern dieses Landes, besonders von den Indianern oder so genannten Wilden.

Was den I Punct betrifft, so muß derjenige, so nach Americam gehen will, wohl untersuchen, was ihn zu diesem Entschluß bewege: Ob es ein Trieb sey des Geistes, des Wohllebens und dieser Welt besser zu genießen, oder ob er dazu einen göttlichen Beruf habe? Und da so wenige in der Christenheit den Christen-Namen verdienen, so hat

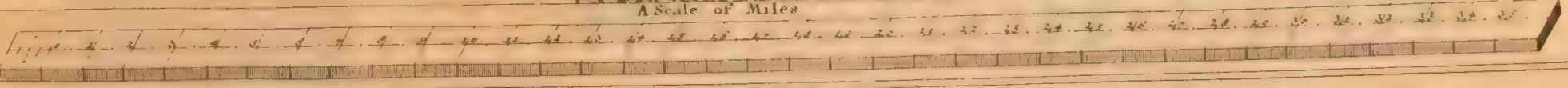


Road to Charles Town

A MAP  
Of the COUNTY of  
SAVANNAH.



A Scale of Miles









## AVERTISSEMENT.

**S**U bequemerem Gebrauch der bengehenden Land- Carte von der Graffschaft Savannah/ welche etwa am füglichsten vor das vierte Stück dieser Nachrichten/ nemlich die Beschreibung von Georgien/ gebunden werden könnte/ hat man sowol nachstehenden Catalogum der auf der Carte vorkommenden Englischen Wörter mit ihrer Erklärung beifügen/ als auch noch folgendes erinnern wollen: 1) Daß/ wie bereits gedacht/ diese Carte nicht die ganze Provinz Georgien/ sondern allein die darin gelegene Graffschaft Savannah vorstelle; daher und weil sie nur einen so kleinen Theil von Georgien begreifet/ man 2) den Meridianum nicht hinzugethan; dagegen 3) ein ieder gar leicht selbst die Gradus beifügen kan/ indem die Insee Islands/ so auf dieser Carte befindlich/ accurat unter dem 32sten Grad der Nord- Latitudinis liegen.

Erklä-

Erklärung der auf der Carte von  
Savannah vorkommenden Englischen  
Wörter.

County Grafschaft.

Creek, sinus, lictus, Meer-Busen.

Fort eine Schanze.

Gate ein Thor.

Hampstead ein Ort für den Hans.

Head, Caap Vorgebirge.

Horse Pferd.

Horse quarter ein Ort für Pferde.

Island Insul.

King König.

Kingstomb der Könige Begräbniß.

Map eine Land-Card.

Old Alt.

Part of Carolina Theil von Carolina.

Point eine Spitze.

River ein Strom.

Road to Charles-Town Landstrasse nach Carlsstadt.

Scale of Miles Abzeichnung der Meilen.

Sound eine Tiefe, Einfahrt zur See.

Tomb Grab.

Town Stadt.



hat ein solcher wohl Ursache, daß, wo er sich noch nicht zu Gott bekehret hat, er sich von Herzen zu ihm wende, es mit Gott wohl überlege, ihm sein Vorhaben mit Gebet und Seuffzen vortrage, und im Namen Jesu herzlich ansehe, ihm seinen Willen zu erkennen zu geben.

Wenn also jemand in dieser Ordnung sich dem Willen Gottes überlassen, und dabey einen zulänglichen Beruf vor sich hat nach Americam zu gehen, der kan es mit seinem Gott auf Leben und Tod wagen. Lebet er, so lebet er dem Herrn; stirbet er, so stirbet er dem Herrn; er wallet allezeit dem Herrn. Ob er gleich öfters in große Noth und Gefahr kommt, so fürchtet er doch kein Unglück: denn Gottes Wort, seine göttliche Verheissungen, als sein Stecken und Stab, sein göttlicher Beruf, und die Allgegenwart seines Heilandes, des Schöpfers der ganzen Welt, der alles trägt mit seinem kräftigen Wort, trösten ihn; sein Antlig wandelt vor ihm her, und bereitet ihm einen Weg auch mitten in der Angst, ja selbst in der Todes-Gefahr zu der Stadt des lebendigen Gottes, zu dem himmlischen Jerusalem, zu der Menge vieler tausend Engel und zu der Gemeine der Erstgebornen, die im Himmel angeschrieben sind.

Wer aber in eitlem Sinn und fleischlicher Zuversicht melnet, es stehe mit ihm gut genug, es habe keine Noth, er hoffe so wol als andere selig zu werden, es wären viel tausend nach Americam gangen, und hätten daran nicht gedacht, er wolle es wagen, und, wie ich mich einer Expression erinnere, dahin gehen, nicht Psalmen zu singen, sondern zu arbeiten und etwas vor sich zu bringen; den versichere ich, daß er sich in große Unruhe stürzen werde. Furcht und Schrecken, ein gegenwärtiger Tod, die augenscheinliche Gefahr, darin er sich oft befinden wird, werden sein eingeschlafertes Gewissen schon erwecken, und ein nagender Wurm seyn. Vieler andern Zufälle, als, Hungers-Noth, Durst, Sturm, Krankheiten, &c. zu geschweigen.

Man frage die, so aus Gewinnsucht nach America gangen, was sie zur See, und was sie dorten im Lande ausgestanden haben. Es ist öfters die Hälfte derer, so zu Schiffe gegangen, gestorben, viele aus Hunger, viele aus Durst; viele sind erkranket; etliche Schiffe 17, etliche 24 Wochen unterwegs gewesen. Die, so halb todt ans Land kommen, sind, um dem Schiffs-Capitain zu bezahlen, verkauft worden.

worden. Die, so etwas Mittel gehabt, haben dennoch nicht so viel übrig behalten, daß sie sich daselbst ankaufen, Häuser bauen, Vieh zulegen, Samen, Handwerckzeug und Diensthöten, einen wilden ungebauerten und mit Bäumen bewachsenen Acker zu bearbeiten, anschaffen, und sich so lange ernehren können, bis sie der Acker ernehret; haben also ebenfalls dienen müssen. Da man denn mit Erstaunen höret, wie solche Leute den Tag, da sie eingeschifft, die Beschreibungen, so sie von America gelesen, oder Briefe, so dieser und jener aus America geschrieben und darin seinen erträglichen und glücklichen Zustand erzehlet, ja die ersten Gedanken, so ihnen in den Sinn kommen dahin zu ziehen, verfluchen und verwünschen. So gehets, wenn ein viehischer Trieb des zeitlichen Wohllebens einen Menschen regiret. Dieses sind Gerichte Gottes, so sich zu unsern Zeiten zugetragen.

Dahingegen sind die lieben Salzbürger, mit welchen ich übergangen, nicht länger denn 8 Wochen unterwegs gewesen; und ob es gleich an Noth und Trübsal hie und da nicht gefehlet: so hat doch alles müssen zu unserm Besten dienen; und durch die erbarmende Liebe unsers Heilandes sind wir alle, Groesse und Kleine, Alte und Junge, gesund und frisch ans Land kommen, wo Gott durch die Herren Trustees von Georagia und die Hochschlechtige Societät von Fortpflanzung der Erkenntniß Jesu Christi, wie auf der Reise, also auch dorten im Lande für uns reichlich und recht väterlich gesorget hat. (\*) Auch hat die Erfahrung schon gnugsam in Eben Ezer, alwo sich

(\*) Insonderheit verdienet die ungemeine Treue und Eifer des rechtschaffenen Herrn Joh. Dylethorpe, so derselbe hiebey zum Besten, wie der ganzen Colonie, also auch hauptsächlich unserer lieben Salzbürger bewiesen, daß das Andencken davon auch auf die Nachkommen beybehalten werde. Dieser Herr, welcher, wie bekannt, ein angesehenes Englisches Parlaments-Glied, und nach dem, was oben pag. 6 not. (\*) angeführet worden, einer von den zu Aufnahme der Georgianischen Colonie ernannten Commissariis ist, war den 21sten Novemb. 1732 auf einem Schiffe, so mit lauter Handwercks Leuten, einer grossen Menge allerhand Bau-Materialien und dahin gehörigen Instrumenten beladen gewesen, freywillig nach Georgien abgegangen, um seiner Instruction gemäß den ersten Ent-



sich diese Salsburger niedergelassen, bewiesen, wie ein andächtiger  
Psalm

Entwurf, wie Städte und Dörfer anzulegen, Kirchen und Schulen zu bauen, und sonst alles Nöthige anzuordnen sey, zu dirigiren, damit, wenn Colonisten, und insonderheit protestantische Emigranten, daselbst ankommen würden, dieselben sogleich ein desto besseres Unterkommen finden möchten. Die Reise legte er mit vorgedachtem seinen Schiffe in einer Zeit von sieben Wochen glücklich zurück, würde auch noch früher angelanget seyn, wenn sie nicht, dem kalten Nordwind zu entweichen, etwas umschiffen müssen. Von denen mitgenommenen Familien aber waren auf dieser ganzen See-Reise nicht mehr, als zwey kleine Kinder gestorben, deren das erstere nur anderthalb Jahr alt gewesen, beyde aber bereits sehr krank auf das Schiff gekommen waren; dagegen andere, die sich im Anfang der Reise eben so schwach befunden, unterwegs durch gebrauchte Mittel sich völlig wieder erholet hatten. Von des Herrn Oglethorpe Christlichem Liebes-Eifer und Bemühungen für unsere Colonisten wird der geneigte Leser bereits in dem vorigen und dem Vorbericht so wol pag. 30. als insonderheit in den Diarits vielfältige Proben angemercket haben, so daß der Character, den der Herr Gouverneur von Süd-Carolina, Robert Johnston, diesem Herrn beyleget, auch hierdurch gnugsam legitimiret worden, da er nemlich in einem Schreiben vom 10ten Febr. 1733. von dem Herrn Oglethorpe folgendes meldet: „Er sey eine Person, die allezeit auf eine recht edle Weise alle ihre Kräfte angewandt, denen Armen zu dienen, und sie aus ihrem Elend zu befreien; worin er auch so glücklich gewesen, daß man völlig überzeugt seyn könne, es werde auch dieses Unternehmen unter seiner weisen Anführung gelingen.“ Die umliegende bereits bewohnte Provinzen, und sonderlich die Vornehmsten der Einwohner, bewiesen sich gleichfalls sehr willig, des Herrn Oglethorpe Vorhaben auf alle Weise zu befördern, wovon nachstehendes Schreiben des vorbelobten Herrn Gouverneurs Johnston, so derselbe unter dem 10ten Febr. 1733 an den Herrn Secretarium der Georgianischen Compagnie nach London, aus Charles-Stadt abgelaßen, mit mehrern zeigt, als worin gedacht wird, „daß die General-Versammlung des Rathes daselbst beschloßen, dem Herrn Oglethorpe auf der Provinz Kosten eine schöne Anzahl Vieh und gute Quantität Reis nebst andern für seine neu-angekommene Colonisten zu geben; weiter ihm Boote anzuschaffen, die das Volk, das Proviant und die Güter von Port Royal bis auf den Platz, wo sich die Colonisten niederzulassen gedächten, bringen könnten; ferner, daß

Psalmen Sänger auch ein fleissiger Arbeiter sey, und alles, was er anfangs wohl gerathe.

So viel von dem ersten Punct, dabey ich mich mit Willen ein wenig weiltufig aufgehalten, sintonmal es die Nothwendigkeit der Sache erfordert, und davon das zukunfftige Wohl und Wehe derer, die nach solchem Lande zu gehen sich entschliessen, dependiret.

Ich schreite also im Namen Gottes zu dem II Punct. Ubershaupt beziehe mich auf die schon vorigen Jahrs zum Vorschein gekommene Beschreibung von Georgia, (\*) welcher ich nur ein und das andere kürzlich beyfügen will.

Geor.

„daß 5 Aldvis-Boote nebst 25 Reuteren, welche allezeit im Gold streichen, und auf die Bewegungen der Indianer in dem Lande ein wachsames Auge haben müssen, zu seinen Diensten seyn, und seinen Ordres gehorchen solten. Ich habe auch, füget der Herr Gouverneur hinzu, den Obristen Bull, einen Herrn von grosser Aufrichtigkeit und nicht weniger Erfahrung in denen Affairen der Provinz, Beschaffenheit des Landes, und in der Art sich in einer Colonie mit Indianern niederzulassen, der auch zugleich die Weise und Sitten der Indianer trefflich versteht, dahin vermocht, dem Herrn Oglethorpe unser Compliment zu machen, und ihm seinen Beystand und Hilfe anzubieten.“

(\*) Diese Stelle aus gedachter Beschreibung, worauf hier vornehmlich gezelet wird, lautet von Wort zu Wort also: Unter denen verschiedenen Mitteln, durch welche man denen, so im Unglück sind, zu Hilfe kommen kan, sind diejenigen die besten, durch welche man nicht allein ihrer gegenwärtigen Noth abhilft, sondern auch für ihre zukunfftige Glückseligkeit Sorge traget. In dieser Absicht haben Ihro Königl. Majestät von Gross-Britannien Georgins der Andere einen grossen Strich Landes in Carolina in America, so kunfftig Georgia soll genennet werden, zum Gehalt und zum Unterhalt der Armen Ihero Königl. Gross-Britannischen Reichs, als auch solcher auswärtigen Protestanten, so der Religion wegen aus ihrem Lande haben ausgehen müssen, oder auszuweichen Erlaubniß erhalten, geschenkt. Und ist die Verwaltung dieses Landes an gewisse Standes-Personen und andere vornehme Edelleute übergehen worden, welche ohne einmahl Genah, ihre Zeit und Fleiss zur Ausführung dieses heil samen Werckes anwenden.

Carolina (wovon das Land Georgia ein Theil ist,) hat allerley



Georgia liegt im 32 Grad. Der grosse Ocean gehet an die Ufer von Georgien. Die Grenzen von Süd-Carolina und Georgien machet der

Iey Lebens-Mittel, als Rehe, Hasen und zahmes Vieh, Fisch, und Feder-Vieh von verschiedenen Arten, das beste Obst, Indianisches Korn, Reis und allerley Europäisches Getreide. Das Clima, die Nivier oder Gegend ist bekanntlich sehr gut, und es sind Leute da, welche die neu Ankommende, zu welcher Zeit sie nach der Beschaffenheit des Climatis oder der Gegend und auf welche Art sie das Land, welches sehr fruchtbar ist, zu bauen haben, anweisen können. Es liegt ungefähr 32 Grad Nördlich. Die Luft ist allezeit klar, gelinde und gesund. Georgia aber insonderheit liegt in Absicht auf die Colonien, die wir iezo in Carolina haben, Südwärts, und wird von ihnen nur durch den Fluß Savannah abgesondert, welcher also die Nördliche Grenze von Georgia giebt; und nach Süden macht der Fluß Altamaha die Grenzen davon. Diese beyde Flüsse sind groß und schiffbar, an der See Küsten laufen diese Flüsse ohngefähr 70 Englische Meilen von einander. Nach dem Lande zu erstreckt sich dieses Gebiet, von der See bis nach dem Apalachianischen Gebirge, ohngefähr 300 Englische Meilen, und die Breite von dem Lande nimmt zu, je näher man zu gedachten Bergen kommt, woraus diese Flüsse entspringen. Das Land ist gegenwärtig voll Eichen, Föhren, Cypressen, Büschen, Pappeln, Cedern, Castanien, Wallnüsse, Lorbeer-Bäume, Aepfel, Pfirschen, Maulbeern und vielen andern fruchtbaren Bäumen; über das hat es auch Weinkstöcke, welche hieselbst sehr wohl gedeihen. Und weil es sowohl ein angenehmes als fruchtbares Land ist, könte es in kurzer Zeit so schön und nutzbar als eine von den besten auswärtigen Colonien gemacht werden, wenn eine gehörige Anzahl Arbeiter dazu employet würde, &c.

Damit die Einwohner von Georgia sich unter einander desto besser Beystand und Nutzen leisten können, so wird es so eingerichtet werden, daß sie nicht weit von einander, und dazu in Städten wohnen können. In jeder Stadt hundert Familien. Eines jeden Land wird in drey besondere Theile eingetheilt werden, und zwar ein Theil für ein Haus und Hofraum in der Stadt, ein Theil für einen Garten nahe bey der Stadt, und der dritte Theil für einen Acker, Hof- und Viehzucht etwas weiter entfernt. Zu Aufbaumg derer Häuser und Reinigung des Landes werden die Colonisten sich unter einander gemeinschaftlichen Beystand und Hülfe leisten.

Die Einwohner dieses Landes haben sich gegenwärtig keiner Sorge zu besorgen, denn innerhalb 400 Meilwegs sind sehr wenige

der Fluß Savannah, welcher von Austern, Stören und andern Fischen wimmelt und zur Seite große Wälder hat, darin die Bäume ein recht hohes Alterthum und gleichsam die ersten Zeiten der Schöpfung vorstellen. Der Fluß Matamaha scheidet Georgien von den Spanischen Colonien. Es lieget also diese Provinz auf dem besten Lande. Die Luft ist gesund, und kan, wenn man die Moräste austrocknet, und den Wald mehr niederhauet, daß der Wind durchstreichen kan, noch verbessert werden. Das Clima ist warm, und im Monat Junio, Julio und Augusto heiß, dagegen die Nächte sehr kalt sind. Sonst ist daseibst gleichsam ein beständiger Frühling, und wenn gleich zu Winterszeit des Morgens ein Reif fället; so schmelzet doch solches die Sonne in etlichen Stunden wieder weg, so daß man Winter und Sommer in dem Acker arbeiten kan. Die Ufer am Meer und an den Flüssen sind sehr niedrig. Doch findet man auch hohes Land und Hügel, wenn man weiter ins Land gehet. Das Erdreich ist hin und wieder ziemlich fruchtbar; doch ist der Boden sehr unterschieden. Man findet einen sandichten Boden einen leimichten Boden, einen schwarzen schweren und fettigen Boden, und Moräste, wo es sehr wässericht ist. Jeder ist zu seinem Zweck nützlich. Der sandichte Boden.

Indianische Familien, und diese leben in größter Einigkeit mit der Englischen Nation. Port-Royal, alwo die Königl. Kriegs-Schiffe liegen, ist nur 30, und Charles-Stadt, eine große Markt-Stadt nur 20 Englische Meilen davon entfernt. Sollte das Land von jemand wider alles Verhoffen und unvermuthet angefallen werden, so kan es allezeit zur See von Port-Royal, oder von der Insel Bahamas, woselbst sich eine starke Garnison und allezeit einige Kriegs-Schiffe aufhalten, und zu Land durch die Miliz von Süd-Carolina unterstützt werden, &c.

Weil nun die Hochlöbliche Herren Commissarii das Wohlfeyn der Colonie und die Wohlfahrt, Unterhaltung und Beschüzung der Einwohner von Georgia sonderlich bey der Gewissens-Freyheit und dem freyen Religions-Exercitio zu ihrer vornehmsten Verbindlichkeit machen; auch alles beytragen werden, Tugend und Gottesfurcht zu befördern, hingegen der Bosheit, Untugend und Gottlosigkeit zu steuern: so werden sie in wenig Jahren ein blühendes und recht glückliches, nicht weniger zu aller Zeit ein freyes Volk seyn und bleiben, &c.



Boden ist zu Winters-Zeit, da es am nassesten, am fruchtbarsten, und zu allerhand Wurzeln und Garten-Gewächsen, auch zu Tobac sehr brauchbar. Der leimichte dienet zum Ackerbau, und Dzeel daraus zu brennen. Der schwere Boden ist gut zu Indianischem Korn und allerhand Getreide, auch Hanf und Flachs zu bauen. Die Moräste und wässerichten Derter sind die besten zum Reisbau; welcher hier die einträglichste und nützlichste Frucht ist.

Die Waldungen bestehen mehrentheils aus Föhren oder Fichten, Eichen, deren man viererley Arten antrifft, Hicrien, Bay-Holz, welches treffliche Adern hat und sehr schwer ist, Cedern, Cypressen, Wallnuß-Bäume, Maulbeer-Bäume, die sehr saftige und gute Beeren tragen, wilde Orange-Bäume, welche aber keine Frucht haben, Lorbeer-Bäume, weiße Zimmt-Bäume, Cabitsch Trees oder Kohlbäume, welche die Blätter wie eine Aloe tragen, die man kochet und essen Geschmack wie ein weißer Kohl haben, Ellern. Die Bäume sind außerordentlich dicke und von 60 bis 100 Fuß hoch, und giebt es unter den Föhren treffliche Mast-Bäume; wie man denn auch von eben diesen Bäumen den Pech und Terpentin in grosser Quantität sammlet. Die Wälder sind voller wilden Weinstöcke, deren Reben sich bis an den Gipfel der Bäume hinauf schlingen, und die vielmal so dick als die Bäume sind. Die Trauben sind sauer, doch weiß man schon aus der Erfahrung, daß sie süße werden, wenn man die wilden Reben in frische Erde, wo sie beständig Sonnenschein haben, sencket und flüssig bauet. Man findet in den Wäldern viel Casafra-Bäume, deren Wurzel nützlich zu gebrauchen ist; ferner die Wurzel China, Indianische Feigen, von welchen man die Cochenilles-Würmchen sammlet und eine schöne Farbe davon macht; Kräuter, aus welchen man den Indiggo ziehet; eine Art Stauden, Myrtel genannt, die grüne Beeren tragen, so man abpflücket, kochet, das obenschwimmende, so ein grünes Wachs, abnimmet und Lichter davon machet: von 2 Scheffeln bekommt man etwa 25 Pfund; ferner ein Gras, so man Silk-Gras nennet, ist sehr lang und so zähe daß man es statt der Stricke gebrauchen kann; ein Indianischer Pfeffer, welcher sehr heiß und stark ist. Es ist auch Wild genug in den Wäldern, besonders Hirsche, Rehe, wilde Ziegen, auch Hasen, Eichhörnchen, Buffles, welche nicht so groß wie ein

Ochse, 2 Hörner, und eine Wolle wie ein Schaf haben; Bären, Wölfe u. ferner wilde Indianische Hahnen und Hühner, Rebhühner, Papegoyen, Adler, und viele andere Sorten theils bekannter theils unbekannter Vögel.

In denen Flüssen, die eine Communication mit der See haben, findet man See-Krebse, Krabben und Humber, Austers, die süßer denn die See-Austers sind, auch Delphins, so die Engländer Porpus nennen. Weiter hinauf ins Land fängt man in den Flüssen Större, Aale, Catt-Fisch, so ein trefflich wohlschmeckender Fisch ohne Schuppen ist und einen grossen breiten Kopf hat; Baarse u. Schildkröten, Crocodile, die einige von den Indianern auch essen. Man pfleget, wenn sie getödtet, ein paar Bläsgen, so man in dem dicken Fleisch unter dem Rachen findet, auszuscheiden, die wie Moschus riechen. Man höret nie, daß ein Crocodill hier einem Menschen Schaden gethan habe, wiewol sie öfters ein erschreckliches Geheule machen, und ein fürchterliches Ansehen haben. Der Schild oder Panzer auf dem Rücken ist so dick, daß keine Kugel durchdringt. Die Indianer wissen ihnen leicht beizukommen, und treffen sie unter oder an den Kopf. Es finden sich auch hier Fischottern. Die Naddel- oder Klapper-Schlangen sind sehr gefährlich, wenn man ihnen zu nahe kommt, und sie etwa rege macht. Wenn sie eine Ader verletzen, so ist der Mensch in etlichen Minuten todt. Sie sind sehr groß und stark, haben hinten am Schwanz 12, 17, 20 und bisweilen mehr Schellen, womit sie rasseln, wenn sie sich bewegen. Es hat die Güte Gottes auch gegen ihre tödtlichen Bisse eine Wurzel in diesem Lande geschaffen, die fast jedermann kennet, und wenn sie zeitig auf die Wunde gelegt wird, solche heilet. Man observiret, daß, wo viele Schweine sind, die Naddelschlangen sich verlieren, denn die Schweine kämpfen mit ihnen, und weil ihre Stiche durchs Fett nicht dringen, und also den Schweinen nicht schaden, so überwinden sie gemeinlich und fressen die Schlangen.

Eine Art sehr kleiner Fliegen incommodiren die Fremden gar sehr, indem sie so empfindlich beißen, daß die Leute im Anfange ganz schwellen. Mit der Zeit aber wird man es gewohnt, und thun sie einem nichts mehr, wenigstens empfindet man nichts mehr davon.

Sonst ist diese Provinz in einem so guten Climate gelegen,

daß



daß man alles das, was in West-Indien, Jamaica und Barbados zc. wächst, als Zucker, Citronen, Limonen, Pfeffer, Baumwolle, Thee, Coffee, Ananas, zc. und überdem Oliven, Wein und Getreidenbau, wozu die Natur selbst Gelegenheit giebt, unter göttlichem Segen darin pflanzen kan. Na einigen Orten findet man eine große Menge Austerschalen, davon man einen weissen und zum Bauen sehr brauchbaren Kalk machet.

Die Häuser werden hier iego alle von Holz gebauet, weil keine Steine in Georgien zu finden, bis man Zeit haben wird Ziegelsteine zu brennen. Man bauet die Häuser wegen der grossen Orkane, die sehr gewaltig sind, nicht höher denn ein Stockwerck mit einem Boden.

Man machet hier ein Bier, so die Engländer hoch halten und es Spruß-Bier nennen; man nimmet die Gipfel von jungen Bäumen, die fast wie Tannen aussehen, ein wenig Sassafras und Indianisch Korn, kochet das zusammen, und denn thut man ein wenig Sirup dazu; so ist es fertig. (\*)

An den Fluß Savannah haben die Engländer eine große Stadt ausgesteckt, die sie auch Savannah nennen. Sechzig bis siebenzig Häuser sind bereits in guter Ordnung gebauet, auch schon artige Gärten dabey angeleget. Die Stadt liegt am Ufer des Flusses gleiches Namens, ist regulair gebauet, und in 4 Vierteltheile getheilet. In jedem von diesen ist ein weitläuffiger viereckiger Platz gelassen, Märkte daselbst zu halten, oder zu anderm gemeinen Gebrauch anzuwenden. Die Gegend ist lustig, die Strassen sind breit, und gerade nach der Linie gezogen; die Häuser alle nach einem Modell, Symmetrie und Proportion, und nach der Beschaffenheit des Landes wohl angelegt. In Ansehung der Zeit, da sie aufgebauet, ist sie sehr volkreich. Alle Einwohner sind weiß, und der Segen Gottes hat

hat

(\*) Von den übrigen Vortheilen dieses Landes kan auch des Herrn Pury Tractatlein: Kurze Beschreibung von dem gegenwärtigen Zustand von Süd-Carolina, welches Anno 1732 in New-Hatel heraus gekommen, von den Lesern, die Französisch verstehen, nachgelesen werden. Ermeldter Herr Pury war selbst Anno 1730 und 1731 in dem Lande, kam aber, nachdem er alles wohl gekräftet, zurück, edirte benannte Schrift, und ging sodann wiederum mit verschiednen Familien hinein.

hat alles Unternehmen bisher herrlich beglückt. Der Fleiß wird gelobet, Gerechtigkeit ohne Ansehen gehandhabet; hingegen Wohl-  
lust und Müßiggang, so viel als möglich, von diesem Orte verbannet.  
Der Uneinigkeit und Händeln wird durch gute Ordnung und eine  
nächtliche Wacht begegnet, und verschaffet den müden Arbeitern  
einen sichern Schlaf mitten in der Wildniß. Der Herr Oglethorpe  
hat eine Allee in dem Walde hauen lassen, welche zu einem grossen  
Garten nahe bey der Stadt führet, der auf Befehl der Herren Tru-  
stees angelegt worden, und worin man allerhand Versuche und Expe-  
rimente mit verschiedenen Gewächsen und Bäumen, und was sonst  
zum Ackerbau und Botanick gehört, vornimmt, ob sie hier wachsen  
wollen. Er begreift 10 Acker Land: liegt an dem Flusse, ist gereini-  
get, und in einen solchen guten Stand gesetzt, daß man schon eine  
artige Baum-Schule von Orange, Oliven, weissen Maulbeer, Fei-  
gen, Pfirschen-Bäumen, eine grosse Menge fremder curiösen Gewächse  
und Kräuter darin antrifft; der Europäischen Früchte, Pflanzen,  
Kohl, Erbsen &c. welche alle wohl bekommen, zu geschweigen. Mit-  
ten in dem Garten ist ein gekünstelter Hügel, davon die Indianer er-  
zehlen, daß er über den Körper eines ihrer ältesten Könige aufgerich-  
tet sey. Die vorgedachte Stadt Savannah liegt etwa 18 Eng-  
lische Meilen von der See; doch sind die größten Schiffe bis hieber  
in den Fluß herauf kommen. Es ist besonders, daß die Juden in  
Savannah aller Freyheiten wie andere Einwohner genießen, sie ha-  
ben Land umsonst, sie arbeiten fleißig sie ziehen, wenn sie die Reihe  
trifft, mit Ober- und Unter-Gewehr auf die Wache, machen auch ih-  
re Kriegs-Exercitia so gut als die Engländer. Gott schencke ihnen  
auch die Freyheit der Kinder Gottes in seinem lieben Sohn Jesu  
Christo! Amen.

Vierzehn Meilen von Savannah weiter ins Land liegt Jo-  
sephs-Town, auch an dem Savannah-Fluß, so eine Colonie von  
Schottländern ist, die fleißig arbeiten.

Sieben Meilen von Josephs-Town liegt Aberkorn, so ein  
kleines Dorf von Englischen Colonisten ist, am Aberkorn-Fluß gele-  
gen.

Zwölf Meilen von Aberkorn gehet man zu Lande nach Eben-  
Ezer, wohin Gott unsere Saltzbürger geführt. Dasselbst ist an  
dem



dem Eben-Ezer-Fluß eine Stadt ausgesteckt. Gott wolle den angefangenen Häuser- und Ackerbau in vielem Segen fortgehen lassen! Eine kurze Beschreibung von der Gegend zu geben, so ist dieselbe mit zweien Flüssen eingeschlossen, welche sich in die Savannah ergießen. Der Salzburger Stadt ist an dem breitesten Fluß angeleger, welcher, wie die Stadt, Eben-Ezer genannt worden, zu einer ewigen Erinnerung, daß uns Gott bis hieher geholfen! Er ist schiffbar, und zwölf Fuß tief. Ein kleiner Bach, dessen Wasser so klar ist als ein Crystal, fließet mit einem sanften Geräusche auf der einen Seite der Stadt; ein anderer mit einem stärkeren durch dieselbe, beyde in den Fluß Eben-Ezer. Der Wald ist hier nicht so dick, als an andern Orten. Die angenehmen West-Winde erhalten eine kühle Erfrischung, ohnerachtet der grossen Sonnen-Hitze. Man findet daselbst schon schöne Wiesen, auf welchen man eine grosse Quantität Heu mit weniger Mühe machen könnte; Hügel, so gut zu Weinbergen. Die Cedern, Walnüssbäume, Föhren, Eypressen und Eichen machen den größten Theil des Waldes aus. Die Myrten-Stauden, so man sehr häufig antrifft, tragen grüne Beeren, aus welchen man, wie vorgedacht, durchs Kochen ein grünes Wachs nimmt, so zum Licht-Ziehen sehr dienlich. Sassafras, die Wurzel China und Kräuter, wovon man den Indigo macht, siehet man hier in grosser Menge. Es ist daselbst auch viel wilder Wein, und die ganze Gegend so bequem und gut, daß man in vollem Galopp, ohne Aufenthalt viele Meilen reiten mag. Die Jagd anlangend, so giebt es hier Adler, wilde Indianische Hahnen, Rehböcke, Hirsche, Schmaht-Thier, Gemsen, wilde Ziegen, wilde Kühe, Pferde, Hasen, Rebhühner, Büffel-Ochsen. &c. Die nächsten Nachbarn von Eben-Ezer sind die Spanier und Frankosen. Es liegen aber grosse Wildnisse, Moräste und Flüsse dazwischen, so daß man keine Communication mit ihnen hat. Jezo sind die Indianer derer Engländer ihre Allirte und Freunde, deren 100 ein feindliches Corpo von 2 bis 3000 Mann in kurzem aufreiben können, eines theils, indem sie ihnen, weil sie des Landes kundig, den Proviant abschneiden, so daß sie Hungers sterben müssen; andern theils, indem sie hinter den Bäumen ihre Kriege führen, da sie sich in das Rohr, welches wie Bäume groß ist, und in die Moräste verdecken, und den Feind mit List überfallen.

Die Einrichtungen von Georgia, so die Herren Truktees veransta-

anstaltet, sind sehr löblich, Christlich und dahin gerichtet, daß auch ein armer Mensch, der die Wohlthaten der Salzburger nicht genießet, sondern auf seine eigene Kosten hinüber gehet, dorten, wenn er arbeiten will, seinen nochdürftigen Unterhalt finden kann. Denn 1) sehen sie ihm 50 Acker Land. Wer also nur seine Passage bezahlen kan, so etwa 10 bis 12 Pfund Sterling ausmachen wird, der kan dort gar wohl zu rechte kommen. Denn da 2) in Georgia aller Schwarzen-Handel verboten ist, (\*) so findet ein Weisser da tägliche und beständige Arbeit, welche ihm sehr theuer, des Tages mit 3, 4, 5 Schilling, so bey 2 Gulden 30 Kreuzer beträget, bezahlt wird. Da hingegen die, so in andere Länder von America ziehen, wo der Sklaven-Handel eingeführet, denen Sklaven, wo sie anders leben wollen, gleich, arbeiten müssen. Ein Herr, der viel Schwarze hat, läßt sie ein Handwerk lernen, und die nicht dazu taugen, müssen den Acker bauen. Jeder steckt sich in Schulden, um einen Sklaven zu kaufen, denn ohne dis kan er nicht leben. Weil nun alles mit Negres besetzt ist, die sehr sauer Tag und Nacht, ja so gar den Sonntag, welches erschrecklich, bey kümmerlicher Unterhaltung arbeiten müssen; so muß ein Weisser in diesen Ländern, wenn er keinen Sklaven kaufen kan, selbst einen Sklaven abgeben und ihm gleich arbeiten. Georgien hat also hierin einen grossen Vorzug, daß ein fleißiger Arbeiter unter Gottes Segen hier sein Brodt erwerben und sich bald in den Stand setzen kan, eine eigene Haushaltung anzulegen.

Was endlich den III Punct anbelanget, so kan man die Indianer in vielen Stücken mit denen alten Deutschen vergleichen, wie sie Tacitus beschreibet. Sie sind mässiger Statur, robust und starck. Ihre Haut ist schwarzgelb, welches nicht sowol von der Sonne als vielmehr von ihrer unordentlichen Lebens-Art herkommt. Das Gesicht färben sie mit allerhand Farben, sonderlich schwarz mit roth schattiret. Wenn sie gegen ihre Feinde in Streit ziehen, bekleistern sie das

(\*) In Carolina, welches an unsere Provinz stößet, kaufen sich die Leute Negres, die aus Africa nach der Haupt-Stadt Charles-Town zum Verkauf häufig gebracht werden, welche alle Arbeit verrichten müssen. In unserer Provinz aber gehet dis nicht an, indem die Leute nicht nur zur Anschaffung der Sklaven zu arm sind, sondern es auch keinem erlaubt wird, weil sie den Spaniern gar zu nahe wohnen, mit welchen die an sich untreue und tückische Africaner leicht ein heimliches Verständniß anrichten, und sonst grossen Schaden thun können.



Das ganze Gesicht mit allerhand Farben, so wie sie am besten meinen, sich gegen ihre Feinde ein fürchterliches Ansehen zu machen. Sie gehen allezeit mit entblößtem Haupte, tragen durchgehends ein kurzes schwarzes Haar, welches sie auf dem Wirbel etwas abstutzen. Wenn sie in ihrem Bus erscheinen, pflegen sie auf den Kopf kleine weiße Federn zu streuen, die Ohren mit Federn zu bestecken, so sie als ein Zeichen der Tapferkeit halten, und ihre kurzen Haare mit einem rothen Bande einzubinden. Ein jedes Volk hat seine eigene Art die Haare zu schneiden, dadurch sie eines von dem andern unterscheiden. Im Kriege schneiden sie den Überwundenen den obern Theil des Kopf-Haares ab, um zu sehen, aus welchem Volk und Stamme sie seyn.

Die meisten Männer und Weiber sind am Halse, Gesichte und Leibe Strichweise gezeichnet, tragen um den Hals Corallen und in den Ohren Ringe oder, wie gedacht, bunte Federn. Für solchen Zierrath, imgleichen für Messer &c. geben sie Wildpret, welches sie selbst schießen. Sie tragen keinen Bart, und so ihnen etwas wächst, reißen sie es aus. Statt der reinen Kleider, welche sie für unanständig halten, bedecken sie sich mit einer kurzen Decke, und ihren Leib hüllen sie zuweilen in eine Hirschhaut oder in eine wollene Schlaf-Decke ein. Wenn sie auf die Jagd gehen, tragen sie sehr weite wollene Camaschen, so von Fuß bis an die Lenden herauf gehen, welche sie gegen die Naddelschlangen verwahren, die durch ein dick wollen Tuch nicht beißen können. Ihre Schuhe schneiden sie aus einer Hirschhaut, und schnüren sie an die Füße.

Die Weiber sind ganz bekleidet, fast wie in Teutschland die Bauer-Weiber. Welche aber keine Kleider haben, bedecken sich ganz mit einer wollenen Decke, und bezeigen darin mehr Schamhaftigkeit als die Englischen Dames. Sie gehen auch mit entblößtem Haupte, und flechten ihre Haare ein, welche aber die Weibchen um und in das Gesicht fliegen lassen.

Die Indianer glauben, daß alle Völker von zween Vätern herkommen: Sie von einem rothen, und die andern Menschen von einem weißen Vater; und gleichwie jener ein Jäger, dieser aber ein Ackermann und ein Einwohner der Städte gewesen: so käme ihnen zu, in Wäldern zu wohnen und sich vom Jagen zu nehren. Andere aber könnten ihre Handchierung treiben; womit sie vielleicht auf die Historie von Esau und Jacob zu zielen scheinen.

glauben auch, daß wir einen grossen Helden zum Wohlthäter haben, dem zu Ehren sie auch, ob sie ihn wol nicht kennen, Lieder abfingen.

Ferner halten sie dafür, daß sie alle von einem adelichen Geblüte abstammen, daher sie sich wohl in acht nehmen, daß sie nichts ungeschicktes und einem Edelmann unanständiges begeben, auch dabey sich einbilden, daß ihnen nichts besser anstehe als jagen, fischen, schwimmen, und Kriege führen, worauf sie sich von Jugend an mit äußerstem Fleiß legen, auch eine solche Geschicklichkeit im Schiessen, und das Wild zu verführen, besitzen, daß sie niemalen ihren Schuß verfehlen. Sie arbeiten nicht, bauen auch den Acker nicht, als welches sie ihres adelichen Geblüts wegen für selavisch, und noch mehr für eine Schande halten, um einen Mierth-Lohn zu dienen; daher derjenige ihr Freund nicht ist, der sie zur Arbeit nöthiget. Dagegen leben sie bloß von der Jagd und Fischerey. Sie führen oft Kriege, aus blosser Ehrsucht, dabey sie niemals ihre Grenzen zu erweitern oder Land zu gewinnen suchen. Sie lassen sich gerne loben, ob sie es gleich von sich abwenden und andere sich vorziehen. Unter einander geben sie sich bey verschiedenen Zeiten und Umständen allerhand Ehren-Namen, welches gleichsam praemia und Belohnungen sind, wodurch die jungen Leute zur Tapferkeit, Fleiß, Treue und andern Tugenden aufgemuntert werden sollen. Wer sie an ihrer Ehre beleidiget, auf den werfen sie einen unverföhnlichen Haß. Die Alten sind bey ihnen in grossen Ehren; daher man mit ihnen zu erst reden oder ihnen etwas schenken muß, ehe man sich zu den jungen Leuten wendet. Die Geschenke theilen sie gleich unter sich.

Ihre Wohnungen sind kleine Hütten, mit Baum-Rinden oder Fellen bedeckt, unter welche sie sich bey einem guten Feuer herumlegen. Sie verändern ihre Wohnungen oft, und halten das menschliche Leben viel zu kurz Häuser zu bauen, die mehr den Nachkommenden als den Bauenden zu Nuzze kämen; dabey wollen sie sich nicht der Freyheit einen Ort, der ihnen nicht mehr anständig, zu verlassen, berauben.

Ihre Handlung bestehet in Fellen und Pelzwercken, die sie an die Englischen Kaufleute gegen Reiß, Rum, so eine Art Branntwein, und wollene Tücher vertauschen. Geld und Gold nehmen sie nicht, ist ihnen auch ganz unbekant.

Alle Indianer theilen sie in vier Völcker, davon die Creeks die civilste und stärkste Nation ist, und einerley Sprache haben soll. Dieses



ist die Nation, welche die Nachbarn von Eben-Ezer sind, und viel Redlichkeit, Willigkeit, Wahrheit, uninteressirtes Wesen, auch besondere Danckbarkeit von sich spüren lästet, wie aus einem und dem andern folgenden Exempel erhellen wird. Unter den andern Völkern hingegen findet man viel Rauben, Stehlen, Lügen, Unzucht &c. Diese Creeks-Nation wird von verschiedenen Königen regiret, welche durch eine besondere tapfere Action diesen Vorzug oder Titel erwerben müssen. Der König ist sonst in nichts von seinen Unterthanen unterschieden, er isset, trincket, schläfet, und lebet gemeinschaftlich mit ihnen. Er regiret nur durch einen guten Rath, welchem sie iedoch genaue Folge leisten. Bey ihren Berathschlagungen stellet der König die Sache den alten Leuten vor, die Alten den Jungen, und denn kommt es zur Execution. Sie widersprechen sich nicht unter einander, sondern folgen, oder, wenn es nicht geschehen kan, so erzürnen sich deswegen die Alten nicht über die Jüngern. Der Könige Amt ist, daß sie die Zeit etwas eintheilen, antragen, wenn es gut ist auf die Jagd zu gehen, Speise einzusammeln, &c. item, sie müssen die Kranken verpflegen, Arzeneey geben, Wittwen versorgen. Ist einer seinem Amte nicht gewachsen, so wehlen sie einen andern. Der Weiseste ist ihr König. Von diesen sind diejenigen, so das Commando in Kriegs-Zeiten führen, unterschieden. Dem Könige geben sie den Zehenten von allem. Wird ihm etwas geschencket, so behält er es nicht, sondern theilet es unter alle, so, daß für ihn nichts überbleibet. Darauf bekommt er den zehenten Theil. Sie handhaben eine ordentliche Gerechtigkeit, beobachten das Wiedervergeltungs-Recht, bestrafen die Laster, zum Exempel den Ehebruch mit Nasen und Ohren abschneiden; die Hurerey mit Ohren und Haare abschneiden; die Lügen, so daß niemand mit einem Lügner essen, trincken oder ihm die Hand geben will &c. Sie sind sehr mitleidig, wie aus diesem Exempel zu sehen. Der Inoianer König Como Chachi hatte vernommen, daß in einer Engalischen Colonie viel Leute krank lägen, und einen Mangel an frischer Propagation hätten. Er machte sich daher mit 10 Indianern auf, ging auf die Jagd, und bekam viel Wild, welches er dahin bringen ließ. Als er aber hiernächst hörte, daß wenig denen Armen davon zu gute kommen sey, ging er abermal auf die Jagd, und was er geschossen, theilte er selbst unter die Krancke und Arme aus. Wie man ihn

Deswegen befragte, gab er zur Antwort: es wäre das erstere nicht wohl angewendet, darum er dieses selbst aushellen wollen. Sie reden wenig, antworten kurz, beobachten alles, und denken desto mehr. Sie halten viel von Gemeinschaft, und werden über unsere Salzburger und an ihrem gemeinschaftlichen Leben, Essen und Arbeiten ein grosses Gefallen haben. Unter einander lieben sie sich sehr, und lassen das Leben für einander. Auf das Verhalten der Leute geben sie genau Achtung, und wer eigentliebig ist, wird von ihnen verabscheuet. Wenn man etwas von ihnen verlangt, schlagen sie es niemals ab; wiewol sie auch nichts leicht versprechen, weil sie befürchten, sie möchten ihrem Versprechen nicht allezeit nachkommen können, und also gelogen haben. Wenn sie aber auch einmal etwas versprechen, so halten sie es, solten sie auch sterben. Verlangt man z. E. von einem, er soll mit nach England, oder sonst wohin reisen, so ist er gleich willig. Das wichtigste, was sie zuweilen zurück hält, ist, wenn sie einen alten Vater haben, der sich selbst nicht mehr erhehren kan. Ihre Zufriedenheit ist sehr groß. Es hat niemand mehr denn eine Decke, einen Topf, eine Hütte und eine Glitte. Was er doppelt hat, giebt er gerne dem, der es nöthiger hat. Ehedem mögen sie ein grosses Alter erreicht haben, da sie aniezo durch das commercium mit Europäischen Nationen, sonderlich durch das Getränck des Rums, Haufenweise dahin sterben. Denn ein wenig starck Getränke berauschet sie gleich, weil sie nichts als Wasser gewohnet sind. Von der Trunkenheit haben sie vor diesem nichts gewusst; aber dieses sowol als andere Laster nachher von den benachbarten Christen gelernt. Man weiß unter ihnen von keiner Polygamie. Man versorget die Armen, Witwen und Waisen am allerersten u. In ihrer ganzen Sprache hat man keine Wörter, so abscheu Dinge oder Schwüre und Flüche ausdrücken, sie lernen es dann von den Nachbarn. Unter allen Indianischen Weibern, die an Christen verheyrathet sind, ist eine einzige gar Christliche Frau, (\*) welche andern Indianern etwas nütliches aus der heiligen Schrift

(\*) Diese ist die Ehefrau des Herrn Masgrove, welcher als Dolmetscher mit dem Indianischen Könige in dem vergangenen Jahr in England gewesen. Es ist aber diese Frau Masgrove eine Tochter eines Engländers, die er mit einer Indianerin gezeuget.



Schrift beybringen. Von den übrigen möchte man wünschen, daß sie kein Indianisch könnten, weil sie nur allerley Schande und Laster unter sie ausstreuen. Wenn man einen Indianer schlägt oder beleidiget, leidet er es geduldig und stillschweigend; vergift es aber nie, sondern sucht eine Gelegenheit sich desto nachdrücklicher zu rächen. Thut man ihnen Gutes, werden sie es auch nicht leicht vergessen, sondern ihren Wohlthäter lieben; wie sie denn den Herrn Oglethorpe als ihren Vater ansehen, und in allen Umständen ihre Zuflucht zu ihm genommen haben, indem er auch etwas von ihrer Sprache gelernt. Sie lieben die Fremde sehr, und wenn es ihnen mangelt, sorgen sie zuerst für die Fremde, darnach für sich und ihre Familie. Der Herr Oglethorpe erzählte, daß er anfänglich den Engländern in Georgia das commercium mit den Indianern verboten, weil sie die Victualien, die sie im Anfange selbst sehr nöthig hätten, nicht andern überlassen könnten. Darauf wären die Indianer zu ihm gekommen, und hätten sich deshalb sehr beklaget. Er habe sie mit einem Gleichniß, worin die Indianer gerne zu reden pflegen, zurechte weisen wollen, nemlich: ein Vater könnte das, was die Kinder bräuchten, nicht Fremden überlassen, erst sorgete er für die Kinder, und denn für die Fremden. Sie aber hätten geantwortet: Bey ihnen wäre das nicht so, sondern erst sorgten sie für die Fremden, und dann für die Kinder; die Fremden wären ihnen lieber und werther als ihre Kinder.

Ihre Medicer wollen mit ihren Zeichen, Circuln und Figuren das Ansehen der Zauberer haben, dabey sie aber in Lebens-Gefahr sind. Denn wenn sie sich selbst anbieten einen Krancken zu heilen, und er stirbt; so glauben die Indianer, der Medicus sey Schuld an seinem Tode, und stehen ihm nach dem Leben; da hingegen er außer Gefahr ist, wenn er dazu erbeten wird.

Wenn sie Böses gethan haben, nehmen sie eine gewisse Art der Buße vor. Den ersten Tag essen sie Kräuter, die im Meer wachsen, und die Kraft eines Laxativs haben; den andern Tag fasten sie; den dritten machen sie ein neues Feuer, tanzen um dasselbe und machen sich lustig, besingen in einigen Liedern die Thaten der alten Helden; dessen, der das Feuer auf die Welt gebracht, und dessen, der den Ackerbau eingeführet hat, essen, trincken, nehmen eber etwas von diesem Feuer mit nach Hause, und glauben, daß ihre Sünden also ausgelöscht seyn,

Buch.

Buchstaben haben sie gar nicht. Ihre Sprache aber soll in allem nur etwa tausend primitiva haben, und am bequemsten mit Griechischen Buchstaben geschrieben werden können, weil einige Wörter aus dieser Sprache darin befindlich, und verschiedene Buchstaben in keiner andern als der Griechischen Sprache ausgesprochen werden können. Die Herren Prediger haben sich einige Wörter aus ihrer Sprache sagen lassen, und mit Griechischen Buchstaben also angezeichnet: *τὸν* das Feuer, *ἥλιος* die Sonne, *οἶκος* das Haus, *ὑπόδημα* der Schuh, *χιτών* die Strümpfe, *κύων* der Hund.

Es finden sich bey ihnen keine Ceremonien oder äußerlicher Gottesdienst; Götzen beten sie nicht an, und scheuen sich mit profanen Leuten von Religions-Sachen zu reden, auch haben sie keine Priester. Sie glauben ein oberes Wesen, so sich über alles ausbreite, und welches sie gemacht habe. Dieses nennen sie *Sotolocate*, das ist, der, welcher droben sitzet, so sie auch anbeten, und ihm danken, daß er sie gemacht habe. Sie bezeugen mit Hand und Mund, auch äußerlichenstellungen eine Liebe gegen die Salzbürger, und wie sie ein recht herrliches Verlangen hätten, in der Erkänntniß des obern Wesens unterrichtet zu seyn, und ihnen ihre Sprache zu lehren. Wie sie denn sich selbst für rüde und unwissend halten, um so vielmehr aber wünschen, daß man sie instruiren und klüger machen möge. Sie erzehlen uns, wie sie sich be-  
reden, daß das obere Wesen uns zu ihnen geführt, um sie zu unter-  
richten. Ein alter Mann, der unter ihnen der Weiseste gewesen, hat geglaubt und vielmal gesagt, es würde das höchste Wesen ihnen bald jemanden zuschicken, der ihnen den rechten Weg zur Weisheit (so nennen sie die Religion) zeigen würde, ob er es gleich nicht erleben möchte. Von der Zeit an haben sie alle Wochen etwas Essen bereit gehalten, ihren zu hoffenden Lehrern dasselbe vorzusetzen. Einige sind auch geneigt, ihre Kinder zu den Herren Predigern in die zu Eben-Ezer anzulegende Schule zu schicken: und damit sie desto williger hineinkommen, will der Herr Oglethorpe den Herren Predigern goldene Buchstaben und andere reizende Dinge verschaffen; von welchen Kindern sie zugleich allmählig einige Wörter aus ihrer Sprache zu lernen Gelegenheit haben werden.



Fünftes Stück:

Einige

merckwürdige hieher gehörige  
Briefe.

I.

Des Herrn Volkii und Herrn Gronau  
Brief an den Editorem, aus Rotterdam

vom 26sten Nov. 1733.

**E** hat dem lieben Gott gefallen, E. H. zu einem Werkzeuge zu gebrauchen, im Namen der Hochlöblichen Societät de propaganda cognitione Christi an uns Elende einen sehr wichtigen Verus ergehen zu lassen. Wir glauben gewiß, Dieselben werden, nebst andern redlichen Knechten Christi, diese höchst wichtige Sache dem grossen Herrn der Ernte eifrig vorgetragen, und alles wohl geprüft haben. Daher haben wir im Namen unsers Herrn Jesu Christi, des grossen Hirten der Schafe, diesen unermutheten Antrag, mit den lieben Salzburgern nach America zu gehen, angenommen, ob uns wol viele äusserliche und innerliche Dinge, und sonderlich unsere grosse Untüchtigkeit, von dieser Resolution abhalten können. Das machet uns einen Muth, daß nicht allein so viele theure Knechte und rechtschaffene Kinder Gottes für uns und unsere wichtige Umstände beten; sondern wir haben selbst einen Fürsprecher bey dem Vater, Jesum Christum. Und ist dieser Immanuel für und mit uns, was will uns fehlen und schaden? Bis nach Rotterdam hat uns der Herr geholfen, und es uns die ganze Zeit unserer Reise hindurch an keinem Guten mangeln lassen. Er sey gelobet! Unsere Schäflein, die lieben Salzburger, erwart-

Bb

ten

ten wir jetzt mit großem Verlangen. Der unerschaffene Engel des Herrn führe dieses sein Vöcklein an Seele und Leib gesund zu uns, und lasse unterweges und hier durch ihr Exempel viel Gutes ausgerichtet werden. Und da wir Erlaubniß bekommen, mit unserer geringen Zuschrist zu continuiren; so nehmen wir es als ein gewisses Zeichen der väterlichen Geroogenheit auf, und versprechen, von dem Fortgang unseres Amts schuldigen Bericht abzustatten. Der himmlische Vater gebe zu Dero wichtigen Amts-Verrichtungen ferner seinen reichen Segen, und lasse es an dem reichlichen Zufluß der Leibes- und Seelen-Kräfte niemals fehlen; welches von Herzen wünschen etc.

Johann Martin Volgius.  
Israel Christian Gronau.

## II.

## Dererselben Brief an den Herrn Professorum Francken in Halle/

von eben dem dato.

**N**achdem uns der treue Gott mit vielem Leibes- und Gemüths-Vergnügen gestern, als den 25ten Nov. in Rotterdam ankommen lassen; so erfordert es unsere kindliche Schuldigkeit, E. H. baldige Nachricht davon zu geben, und unser Verzeichniß von der gnädigen Leitung unsers Vaters im Himmel gehorsamst zu übersenden. Wir haben es auf dieser bisherigen Reise wohl geföhlet, daß die lieben Knechte und Kinder Gottes uns mit ihrem Gebet und Seuffzen begleitet, indem uns nicht nur Gutes und Barmherzigkeit im Geistlichen und Leiblichen auf allen unsern Wegen nachgefolget; sondern auch bey dem Genuß der besondern Wohlthaten Gottes wurden wir in unserm Herzen öfters erinnert, eine jede derselben als eine Frucht der herrlichen Gürtliche unserer lieben Väter und Freunde anzusehen. Gott sey gelobet, der das bisher an uns erfüllet, was uns so oft auch in dem zu Besel empfangenen Briefe, von E. H. aufs neue angewünchet worden,



den, daß das Angesicht des Herrn vor uns her gehen, und unser Erbarmen uns führen möchte. Er hats gethan; Ihm sey Lob in Ewigkeit! Gott hat uns so getrost gemacht, daß wir uns die vorhabende Reise gar nicht gefährlich und verdrießlich vorstellen können. Wir haben den Jehova zum Freunde; mit diesem allmächtigen Herrn wollen wir über das Meer und alle Schwierigkeiten wegspringen: er stärke uns nur den Glauben, so werden wir ferner seine Herrlichkeit sehen, und täglich neue Materie zu seinem Lobe haben und andern mittheilen können. Ist uns gleich zuweilen nach unsern Gehülfsen und lieben Kindern in den Anstalten etwas bange, und sehnet sich unser Herz oft, unter und bey ihnen zu seyn: so befriedigen wir uns doch damit, daß wir nach Gottes Willen ausgestossen, und von der Theilnehmung des Guten in Halle und in den lieben Anstalten nicht völlig abgeschnitten sind; sondern wie wir jetzt der herzlichsten Fürbitte so vieler redlichen Kinder Gottes daseibst gewürdiget worden: also hoffen wir auch künftig von den grossen Thaten Gottes, und wie er sein Werk fortführe, zur Freude unsers Herzens schriftliche Nachricht zu bekommen. Gott gebe noch ferner seinen Segen, daß viele unter Studiosis und Kindern sich nicht nur zum rechtschaffenen Wesen erwecken, sondern auch wirklich bringen, und darin recht gründen lassen. Kommt man von Halleweg, so soll man gleichsam auffagen, was man gelernt. Man kommt gewiß nicht weit, wo man es nur bey Überzeugungen von der guten Sache und bey dem Beyfall läßt, oder, wenn es hoch kommt, ein schwacher Anfänger im Christenthum wird. Wir haben dis nicht nur aus eigener Erfahrung, daß einem der Feind durch die viele vorgelegte Versuchungen auch auf Reisen bald über einen Haufen wirft, wo man nicht in der Verleugnung und Gemeinschaft mit Jesu recht fest steht; sondern uns sind auch unterwegs manche Exempel kund worden, daß Studiosi manches Gute von Halle oder Jena mitgebracht, auch wol verbal- und real Zeugnisse abgelegt: weil aber der Grund des Christenthums nicht tief genug gelegt worden, und man sich mit Gebet Wachsamkeit und Kampf nicht gnugsam prospiciret; haben sie der Sache Gottes nach und nach theils viel vergeben, theils die Welt lieb, gewonnen, ja sind wol gar auf mancherley gefährliche und anstößige Abwege gerathen. Es hat uns in dem Innersten unsers

Vb 2

Herzens

Herzens wehe gethan, wenn uns redliche Knechte und Kinder Gottes mit Wehmuth erzelet, daß manche unter denen Predigern das Ihre suchten, und sich um ihre Heerde nicht weiter als des Sonntags im Beichtstuhl, und des Sonntags bey dem öffentlichen Gottesdienst, wie auch bey Kindraufen und Hochzeiten bekümmerten, ja gar feindlich gegen das rechtschaffene Wesen und Kinder Gottes agierten. Gott steure doch solchem Greuel und antichristlichen Wesen, und mache uns und allen seufzenden Knechten Gottes die grosse Freude, daß wir erfahren, auch in dem lieben Halle lernen Studiosi die Wichtigkeit ihres Berufs und die künftige schwere Verantwortung recht einsehen, und befehlen sich in Zeiten zu dem lebendigen Gott, welches die beste Präparation seyn wird. Wir wünschen, daß alle, die sich noch wollen helfen lassen, fleißig die Meditation des seligen Herren Abts lesen möchten, die bald vorne im Salz der Erden, p. 1. und folgenden, anzutreffen. Weil die lieben Salzbürger alhier noch nicht angekommen, und vielleicht, nach einiger Personen Vermuthung, kaum in vierzehn Tagen ankommen möchten; so gedencken wir uns durch Gottes Beystand ieztgedachtes Buch zu Nuzze zu machen. So viel als möglich, werden wir Gelegenheit suchen, mit denen nach und nach bekannt zu werden, die sich entweder durch ein rechtschaffen Wesen, oder durch äusserliche privat-Ubung von dem rohen Haufen distinguiren, und werden uns nach Vermögen nach ihrer Art und dem Grunde ihrer Hoffnungs erkundigen. . . Er selbst, der Geber aller guten und vollkommenen Gaben, fülle die Brunnlein reichlich wieder an, aus welchen viele Bächlein der Wohlthaten auf unsere Seelen und Leiber geflossen, und lasse es ihnen nie an Vorrath fehlen zur Erquickung vieler Elenden. Wir verharren übrigens &c.

Johann Martin Volking.  
Israel Christian Gronau.



III.

Des Herrn Gronau Brief an den Herrn

Mejer/ Diaconum der Kirchen zu St. Ulrich

in Halle und Pastorem in Diemitz/

von eben dem dato.

P. P.

**E**ist mir und dem lieben Bruder Volgio noch in frischem Andencken, was E. H. für recht väterliche Liebe und Treue an uns bewiesen. Es bleibet der Segen, den Dieselben nebst andern treuen Knechten Gottes uns angewünscht, und durch Auflegung der Hände auf uns geleget, dergestalt auf uns, daß wir Kraft davon genug an unserer Seele auf unserer Reise verspüret haben; dahero wir auch, so ofte wir uns dessen erinnert, was mit uns in Halle und Wernigerode vorgegangen, aufs neue dem Gemüthe nach ermuntert und gestärket worden sind. Der liebe Gott sey, wie wir ihn täglich darum anrufen, alles dessen ein reicher Vergelter. Zemehr wir unsere Vocation überlegen; desto mehr erkennen wir aus allen Umständen, daß uns der Herr berufen: und dieses giebt uns denn auch aufs neue vielen Trost und Ermunterung. Es hat uns der liebe Gott, wie E. H. aus dem an den Herrn Prof. Francken geschicktem Diario ersehen werden, auf unserer ganzen Reise bis nach Rotterdam also geführt, daß wir ihn nicht genug preisen können. Ich habe oft mit dem Unglauben zu kämpfen gehabt, indem ich öfters gedacht: wie will es da und da ablaufen, wie werde ich das und das ausrichten können? bin zuweilen in rechter Noth gewesen; und hernach habe ich doch gesehen, wie der liebe Gott geholfen, bin also mit meinem Unglauben recht zu schanden worden. Dis alles dienet mir dazu, daß ich durch die Gnade des heiligen Geistes dem lieben Gott immer mehr zutruuen lerne. Als wir in Wernigerode mit einem Eide, treu und fleißig in unserm Amte zu seyn, vor Gott zusagen mußten; so hätten wir freu'ich den Muth sincken lassen müssen, indem wir so grosse und schwere Dinge

Gott gelobeten, wenn nicht dabey gestanden: durch die Gnade Gottes und des heiligen Geistes. Und diese ist es auch, welche uns allezeit aufs neue Muth giebet. Die ist auch die Sache, wozu wir uns täglich durch Betrachtung des Wortes Gottes zu erwecken suchen. Der heilige Geist selbst, als der rechte Advocat, vertritt uns, und suchet die Gnade Gottes in Christo Jesu immer grösser und herrlicher in uns zu machen. Wie wir versichert seyn können, daß E. H. täglich unser werden eingedenk vor Gott gewesen seyn: also bitten wir gehorsamst, daß Dieselben darin fortfahren wollen; der Herr wird es nicht unerhört lassen. Ob wir schon arme und elende Knechte sind, so kan dennoch der Herr durch uns seinen Namen verherrlichen, er gebe nur Glauben, Weisheit und alles, was wir dazu nöthig haben. Das Wollen hat er uns gegeben, er wird auch das Vollbringen geben, das trauen wir unserm lieben Vater im Himmel zu. Nun der Herr sey gelobet für alles Gute, das er uns bis hieher erzeiget hat. Er mache uns nur so danckbar, daß unser ganzes Leben ihm zu Ehren möge aufgeopfert seyn. Ubrigens lasse der liebe Gott durch Dero Mühe und Arbeit den Namen des Herrn Jesu immer mehr und mehr verherrlicht werden, daß noch viele erfahren und schmecken mögen, wie es nirgends besser sey, als bey dem schönen und lieben Heilande. Er drücke dieselben ie mehr und mehr an seine Liebes-Brust, und lasse das Gute, so in ihm ist, immer grösser in Dero Seelen werden, welches wünschet zc.

Israel Christian Gronau.



IV.

Des Herrn Volkii Brief an den Herrn  
Professorein Francken in Halle/ geschrieben  
aus Douver/

den 29sten Dec. St. v. 1733.

**D**ass uns der treue Gott unter einigen bekümmerten Um-  
ständen nach Douver gebracht, und was uns hieselbst nach  
Berordnung der Herren Trusters für Gutes wiederfah-  
ren, werden E. H. theils aus den Briefen, theils aus  
dem mitgeschickten Diario mit mehrern ersehen haben.  
Gott sey gelobet für seine unaussprechliche Gnade, der noch nicht  
aufgehört, uns viele geistliche und leibliche Wohlthaten zu erzei-  
gen. Er hat uns unter andern Wohlthaten gewürdiget, das  
Weihnacht-Fest noch zu Lande zu feyern, und hat uns mit  
unsern Zuhörern so viel Vergnügen aus dem heiligen Evangelio ge-  
schencket, daß es fast nicht grösser seyn können. Wir dachten zu der  
Zeit, da in Teutschland Weihnachten gefeyert wurde, vielmal an  
Halle und an die viele Erweckungen, die wir vor und in solchem Fest  
gehabt, und wünschten uns kurze Zeit da zu seyn. Doch der treue  
liebe Vater im Himmel ließ uns zu unserer Beschämung erfahren,  
daß er auch in Douver sey, und auch hier, wie in der Wüsten, Man-  
na regnen lassen könne. Wie gestärckt ist nun unser Herz in der  
Erkänntiß unsers allerliebsten Immanuel! wie willig und freudig  
hat er uns gemacht, um seines willen zu leben und zu leiden! Er stär-  
cke uns nur im Glauben, und lasse uns nie vergessen, was er auch an  
diesem Orte sonderlich in der letzten Zeit an uns Elenden gethan hat.  
Heute gehen wir in Jesus Namen zur See, weil er uns auf unser  
inständiges Gebet guten Wind gegeben. Und da wir diesen Er-  
barmer, der uns bisher auf geführt, mitnehmen; so fürchten wir uns  
nicht, sondern hoffen durch seine Erbarmung diese wichtige Reise in  
Gesundheit und unter Verherrlichung seiner Wunder zu endigen.

Es sind der Leute zwar viel, die nebst unsern Salzburgern auf unsern Schiffe als Colonisten mit nach America gehen; doch, weil sehr reichlich Provision angeschafft worden, so hoffen wir keinen Mangel zu leiden, ob es wol bey den Leuten im Schiffe nicht ohne viele Incommodität abgehen wird. Doch wissen unsere Zuhörer uns mit Wahrheit nachzusingen: Dann auch das bittere süsse ist, wenn du, o Gott, im Herzen bist; und schicken sich als geduldige Kämmer in alle, auch widrige Umstände, wie wir bisher Gott lob! reichlich erfahren. Gott sey doch herzlich für alles gelobet, auch für die ungehele Wohlthaten, die ich armer Wurm in Hasse leiblich und geistlich genossen, woran ich auch jetzt nicht ohne die innigste Bewegung meines Herzens gedencken kann. Mein himmlischer Vater sey um Christi willen Vergelter, und segne E. H. für alle väterliche Liebe, und das liebe Waisenhaus, darin ich ungehele mal an Leib und Seele erquickt worden, überschütte er mit den Strömen seiner ewigen Erbarmung! Amen, es geschehe also! Wir denken oft an Sie, und werden durch solche Erinnerung oft sehr erquicket und aufgemuntert. Der treue Immanuel segne Dero heilsame Bemühungen zu vieler Seelen Errettung; mit welchem herzlichem Wunsche ich Lebenslang verharre &c.

Johann Martin Bolzhus.

## Des Herrn Bolzii Brief an dessen leibliche Mutter/ geschrieben aus Douver

den 6ten Jan. 1734.

**E**ch glaube wohl, es werde Euch etwas schmerzlich seyn, daß ich einen so weiten Weg von Euch gereiset, und nicht einmal Abschied von Euch nehmen können. Dencket ja nicht, als hätte ich keine kindliche Liebe zu Euch; sonst würde ich etwa diesen Beruf nicht angenommen, oder doch Euch um Rath gefragt haben. Den Beruf konnte ich unmöglich ausschlagen, sonst wäre ich dem himmlischen Vater ungehorsam gewesen, als



als welcher mich von seinem Willen genugsam versichert. Vor  
 Euch mündlich Abschied zu nehmen, ließ die Zeit nicht zu: ich mußte  
 meiner lieben Gemeinde, die schon unterwegs war, mit meinem lie-  
 ben Collegen nachhellen. Vielleicht meint ihr, der Weg sey gefährlich,  
 und ich werde an meiner Gesundheit Schaden nehmen. Aber ihr  
 wisset wohl, daß der allmächtige Gott allenthalben ist: auf den  
 traue ich, und der hat mich auch bis hieher in meinem Vertrauen  
 nicht zu schanden werden lassen, sondern mich zu meiner eigenen Ver-  
 wunderung so gesund und munter gemacht, als ich weder in Berlin  
 noch Halle gewesen. Ausser dieser grossen Wohlthat, die ich nicht  
 genug zu rühmen weiß, schenkt mir der liebe Gott im Leiblichen und  
 Geistlichen so viel Vergnügen, daß ich vor Freuden weinen möchte.  
 Meine Gemeinde, zu der mich der wunderbare Gott geführt, ist zwar  
 jetzt noch klein, bestehet aber größtentheils aus solchen Leuten, die schon  
 um Christi willen vieles gelitten, und also ihr Christenthum nicht  
 bloß im Munde, sondern im Herzen haben, und in der That bewei-  
 sen. Daher ich diese redliche Leute nicht nur von Herzen lieb habe,  
 und mit Freuden bey ihnen in America leben und sterben will; son-  
 dern sie lieben mich auch mehr, als ich werth bin, und würden, wenn  
 sie könnten, ihr Herz mit mir theilen. Und da ich so täglich mit ih-  
 nen umgehe, und ihnen das Wort Gottes verkündige; so genieße  
 ich täglich viel Freude und Vergnügen in meiner Seelen. Auch im Leib-  
 lichen hat mich der liebe Gott wohl versorget. Ich habe mit meinem  
 lieben Collegen nicht nur freye Reise-Unkosten und Reise-Kleider be-  
 kommen; sondern, auf Unkosten der Wohlthäter in England, sind mir  
 auch Bücher, Betten und viel Hausrath gekauft worden, und genieße  
 im Schiffe solche Bequemlichkeit, im Essen, Schlafen &c. daß ich mirs  
 nicht besser wünschen kan. Ueberdem habe ich auch für einen Prie-  
 ster-Rock, und was sonst ein Prediger in der Kirche nöthig hat, nicht  
 sorgen dürfen, sondern es ist alles angeschafft worden. Mit einem  
 Worte: Ich genieße so viel geistliche und leibliche Wohlthaten, daß den  
 himmlischen Vater dafür nicht genug preisen kan, und ich mir vorher  
 nicht vorstellen können. Mein College liebet mich als seinen leibli-  
 chen Bruder, und hilft mir also durch seine Treue und Liebe mein  
 Amt erleichtern. Eine See haben wir Gott Lob schon zurücke ge-  
 leget, und nun ist die grössste von England bis nach America noch

zu überwinden. Weil der Wind gut geworden, so schiffen wir heute ab, und wenn der Wind gut bleibet, kommen wir mit göttlicher Hülfe in 5 oder 6 Wochen an Ort und Stelle, wohin wir uns recht herzlich sehnen, weil es ein gutes Land seyn soll. Es beten viel hundert Christen für uns, das weiß ich; und also fürchten wir uns vor dem ungestümen Meer nicht. Wißet ihr wol, daß der Herr Jesus noch lebet, dem Wind und Meer gehorsam ist? An den halten wir uns im Glauben, so kan es uns nicht fehlen. Leset nur, was Jes. XLIII, v. 12. und Joh. XIV, v. 13. 14. stehet. Solten mich solche Verheissungen des wahrhaftigen und allmächtigen Gottes, die ja auch mich angehen, nicht getrost und freudig machen? Demnach, liebe Mutter, danket mit mir dem Herrn für seine wunderbare Wege, die er mit mir gegangen und noch gehet, und seyd ja nicht über diese Führung Gottes mißvergnügt, weil es ihm nicht gefällt, wenn man ihn in seinen Wegen und Regierung tadelt. Und da Ihr sehet, was für Gutes der liebe Gott in diesen Umständen mir erzeiget; so würde es scheinen, als wollet ihr mir es nicht gönnen, wenn Ihr, mit meinem Geschwister, nicht zufrieden seyn wollet. Ihr habt vielleicht gedacht, ich solte noch ein Trost in Eurem Alter seyn: aber wer bin ich armer Wurm, daß ich Euer Trost seyn solte? Sehet auf den lebendigen Gott, und rufet den mit den Eurigen an, der wird Euch Trost geben, und Euch nicht verlassen noch versäumen. Was ich übrigens werde thun können, werde ich nach meiner kindlichen Schuldigkeit nicht verabsäumen. Jesus sey bey Euch im Leben und Sterben ic.

Johann Martin Volzgius.

# VI.

## Extract Schreibens von dem Herrn Commissario von Reck an den Editorem, geschrieben aus Douver/

vom 8ten Jan. st. n. 1734.



Ich wir den 22sten Dec. hier glücklich angelanget, von der Hochlöblichen Societät und denen Herren Trustees viele Wohlthaten empfangen, und uns eine reiche und überflüssige Provision durch die gnädige und recht väterliche Für-



Fürsorge hochermeldter Societät und derer Herren Trustees angeschafft worden; solches werden E. H. das mehrere aus meinem letztern aus Douver gesehen haben. Die Societät hat ieder Person 1 Pfund Sterling, und noch ein anderer Wohlthäter eine halbe Krone durch den Herrn Hof-Prediger Butienter reichen, und die Herren Trustees durch den Herrn Capitain Coram Hemden, Schuh, Strümpfe und Kleider unter die Salzburger austheilen lassen. Ausser dem, was mir die Societät verehret, habe ich heute von den Herren Trustees, nebst einem sehr höflichen Schreiben von Monr. James Vernon, noch ein ander schönes Präsent empfangen. Ich erfahre wol recht in der That mit meinen Salzburgern, daß Gottes Fußstapfen von Fette triefen. Ich erkenne, daß ich viel zu gering und unwürdig bin aller Gnade und Treue, die mir mein himmlischer Vater erzeiget. Ich preise, lobe und dancke ihm dafür recht inbrünstig. Ich seufze täglich zu ihm, daß er E. H. bey unversrücktem Wohlseyn beständig erhalten, das neue Jahr mit vielem Segen crönen, und alles Gute reichlich vergelten wolle. Die vollkommene Zufriedenheit der Salzburger wird des Gischwandels beygelegtes Schreiben an Tag legen: er wünschet, daß der zurückgebliebene Kiefer und ein anderer Transport nach Gottes Willen bald nachfolgen mögen. Den 1 Jan. n. St. huldigten die Engländer, Frankosen und Salzburger unsers Transports dem Herrn Capitain Coram, als einem Trustees. Ich hielt ihnen dabey eine Rede, erinnerte sie der wunderbaren Führung Gottes, der vielen gewonnenen Wohlthaten, der Beständigkeit, schuldigen Dankbarkeit gegen Gott und ihre Wohlthäter, auch Gehorsams und Treue gegen ihre Obern; welche sie auch mit einem Handschlag versicherten. Es ist anhego die Zahl unserer Colonisten und Schiffeute, derer 8, insgesamt 90. Den 25sten passato langte hier der Colonell Purry aus Carolina über London an. Er machte mir sogleich ein Compliment, gratulirte mir als seinem künftigen Nachbarn, und erzählte, daß er in 50 Tagen von Purrysburg über den Savannah-Fluß und Ocean zu London angelangt. Er konte nicht genug rühmen die weise Einrichtung des Herrn Oglethorpe, die Fruchtbarkeit des Landes, die Glückseligkeit der zukünftigen Einwohner, und daß Georgien einem Königreich in Europa gleich werden könne, wenn Gott ferner seinen

Ec 2

Segen

Gegen geben wolle. Er erwies mir viel Ehre, verfügte sich andern Tages auf unser Schiff, so nach ihm die Purrysbourg genannt, war sehr vergnügt über die gute Mine, gute Stärke und Gesundheit der Colonisten, speisete mit uns am Bord, und ging den zosten wieder von hier nach Calais, um in die Schweiz zu gehen, wo er die 300 Baudois, davon schon ehemals gedacht, aufnehmen, und künftigen Sommer nach Carolina überführen will. Die Societät hat in unserer Georgianischen Kirche eine Tauf-Kanne, Such auf den Altar, und einen grossen silbernen Kelch, noch ausser dem, so ich von E. H. bekommen, geschenkt. Diesen Nachmittag um 2 Uhr gehen wir, so Gott will, mit dem sehr favorablen Ost-Wind wieder unter Segel. Empfehle mich und den ganzen Transport zu Dero andächtigem und gewiß erhörlichem Gebet, und verharre zc.

Georg Philipp Friederich von Reck.

VII.

Des Salkburgers, Thomas Gschwandels/ aus Douver an den Editorem abgelassenes Schreiben/

vom 8ten Jan. 1734.

**E**ch kan nicht unterlassen E. H. zu schreiben, wie wir an der Reise-Berpflegung gar wohl versorget worden im Leiblichen so wol als im Geistlichen, daß wir ganz wohl zu frieden seyn, dieweil uns Gott in Rotterdam zween Prediger zugeschiekt hat, daß wir mit Gottes Wort also reichlich versorget seyn; wie wir auch im Leiblichen, als Kleider oder sonst, keinen Abgang gehabt haben, wiewol auf der See etwas aufgehalten wurden, und etliche mit der See-Krankheit ein wenig befallen worden seyn; aber Gott Lob! alle frisch und gesund seyn. Die Herren von Georgia und der Societät haben uns Geld und Kleider reichlich ausgetheilet. Wir bitten auch, daß uns Gott wolle den Bartholme Nieser auch bald hernach kommen lassen. E. H. seyen von uns zu tausendmalen gegrüßt, und dem lieben Gott befohlen.

Thomas Gschwandel,  
im Namen alleramt.

VIII.



VIII.

Des Herrn Gronau Brief an den  
Inspectorem der Deutschen Schulen des Waisens-  
hauses zu Halle/ den nunmehr selig verstor-  
benen Herrn Pastorem Mischken/  
aus Georgien/

vom 20sten Mart. 1734.

Gal II, v. 20:

Der Sohn Gottes hat mich geliebet, und sich selbst  
für mich dargegeben.

**E**s hat mich nun mein Erbarmer, nebst meinem werthen  
Collegen und allen unsern lieben Zuhörern, gesund an Ort  
und Stelle gebracht, wofür sein Name gelobet sey von  
Hergens-Grunde. Es ist also eingetroffen, was Sie mir  
noch zuletzt zur Ermunterung mittheilten. Wir sind öf-  
ters in diese und jene betrübte Umstände zur See gesetzt worden;  
aber solches hat uns keinen Schaden, sondern grossen Nutzen ge-  
bracht. Denn denen, die Gott lieben, müssen alle Dinge zum be-  
sten dienen. Noth lehret beten, haben wir wohl erfahren, die treibet  
einen desto mehr zu Christo hin, und hält sich an ihn im Glauben:  
und in der Ordnung schmecket man, wie freundlich der Herr ist.  
Da siehet man in das Vater-Hertz Gottes, und weiß gewiß, daß  
ers nicht böse mit seinen Kindern meine. Da werden einem die  
Sprüche recht süsse und angenehm, sonderlich die von seiner Erlös-  
ung handeln. Wir haben es auch so angesehen, daß uns unser Va-  
ter immer besser hat zubereiten wollen zu unserm wichtigen Amte in  
America. Denn hier wird es uns auch an Leiden nicht fehlen sin-  
temal auch der Spruch an uns beyden wird erfüllet werden: Alle die  
gottselig leben wollen &c. Doch aber sind wir getrost; denn wir  
wissen,

wissen, es gehet zum Himmel zu, wir leiden mit Christo. Das Leid dieser Zeit ist nicht werth der Herrlichkeit, die an uns soll offenbaret werden. Schmecket man hier schon so viel Gutes unter dem Creuz, was wird denn nicht seyn, wenn man von allem Ubel wird befreyt seyn. Unsere lieben Saltzburger sind auch getrost und freuen sich. Da uns der liebe Gott noch zuletzt hat in grosse Noth auf der See kommen lassen sagte eine Frau, welche viel bisher hat ausstehen müssen: Es ist doch kein Creuz, wobey nicht Trost ist. Ein ander sagte: An statt des bitteren Wassers haben wir das süsse Wort Gottes. Noch ein anderer: Es folgen nicht zwey Himmelreiche auf einander, welches ein Spruchwort in Saltzburg ist. Mit diesen und dergleichen Reden und Trost Sprüchen richteten sie sich auf, und mußten uns zu vieler Erweckung dienen. Wir achten es für eine grosse Wohlthat, deren wir gar nicht werth sind, daß uns unser Abba zu diesen so lieben Leuten gebracht hat. So, wie er uns auf der See mit ihnen grosse Erquickung geschencket, so wird ers auch zu Lande thun, und hat auch den Anfang davon schon gemacht. Der Mann der obbenannten Frau zeigte mir damals in der Noth ein Gebet-Büchlein und darin ein Gebet von den Wunden Christi: hiemit, sagte er, hätte er sich in der Noth recht erquicket. Wie wir denn überhaupt von den lieben Leuten sagen müssen, daß sie viel von Christo halten, und gerne von ihm reden hören, suchen auch mit ihm immer bekannter zu werden. Dis ist auch mein und meines lieben Collegen herglicher Wunsch und Verlangen, und ernstlicher Vorsatz, den Gott in den letzten Umständen zur See in uns gewircket hat nemlich, daß wir wollen recht dahin ringen, daß uns Christus recht bekannt werde, damit wir ihn auch unserer lieben Gemeine und andern in diesem Lande recht bekannt machen können. Es hat uns der liebe Gott eine grosse Thüre alhier aufgethan. Es sind gar besondere Zeiten, ich kan nicht mehr, als mich darüber verwundern, und Gott preisen. Dis schreibe ich besonders deswegen, daß Sie, mein werther Herr Pastor, noch mehr erwecket werden für uns Arme zu beten. Was wir besonders von den Heyden gehöret haben, werden Sie aus dem Diario mit mehrern ansehen. Werden Sie in Halle mit uns fleissig beten; so werden



werden Sie auch mit uns Elenden viele Freude noch erleben. Der liebe Vater im Himmel vergelte Ihnen alle Ihre Treue und Liebe, die Sie mir Armen beständig erzeiget zc.

Israhel Christian Gronau.

IX.

Schreiben des Herrn Volkii an den  
Herrn Neumann/ Secretarium der Societät von  
Fortpflanzung der Erkäntniß Christi/  
geschrieben aus Savannah/

den 22sten Mart. 1734. und aus dem Englischen übersezet.

**D**er Inhalt dererjenigen Briefe, welche wir zu Douver von Denenselben erhalten, war ein sonderbarer Beweis thum derjenigen Wohlgerogenheit, die Sie annoch zu uns tragen: dahero der gewissen Hoffnung lebe, daß Sie diese geringe Zeilen als ein Zeichen unserer Danckbarkeit für Dero werthgeschätzte Gunst-Bezeugungen annehmen, und diejenigen Fehler gütigst übersehen werden, die ich, da das erste mal in Englischer Sprache schreibe, etwa begehen möchte. Durch göttliche Gnade sind wir den 7ten Mart. auf der Küste von Carls-Stadt angelanget, alwo unser Schiff so lange vor Ancker lag, bis ein Pilotte kam, der uns nach Georgien brachte. Als wir, mit dem Schiff, Capitain und etlichen andern Personen, auf einem kleinen Schiffchen nach Carls-Stadt gingen, so hatten wir die Ehre alda, dem Herrn Oglethorpe aufzuwarten, und zu Mittage in dem Hause des Herrn Gouverneurs zu speisen. Herr Oglethorpe nahm uns sehr leutselig auf, und schickte den Leuten im Schiff frisch Wasser, Speisen, guten Wein, und Garten-Früchte, daß sie sich durch diese Gutthaten auf die harten und saltichten Lebens-Mittel erholen möchten. Was dis für eine Freude machte, war nicht auszusprechen. Von dar gingen wir den 9ten Mart. ab, und gelangten den 17ten dieses zu Savannah in

in Georgien an. In diesem Ort war ein Zelt aufgeschlagen. Auch ist uns durch die väterliche Fürsorge des Herrn Oglethorpe hier viel Gutes gethan worden. Wir setzten unsere Reise nach demjenigen Lande, dahin wir sollen, und nach welchem wir uns längst gesehnet haben, fort. Alle unsere Mitreisende waren sehr vergnügt, den grünen und fruchtbaren Strich Landes auf beyden Seiten des Flusses zu sehen. Absonderlich bezeigten die Salzburger ein grosses Verlangen, fleissig zu arbeiten, in der Hoffnung, durch Gottes Segen gut Glück zu haben. Und ob schon unsre Reise nicht ohne viele Beschwerlichkeiten abging; so war sie dem ohngeachtet von grossem Nutzen, und wir haben Ursache, Gottes Güte zu loben, die er uns an Seele und Leib erwiesen hat. Einige wenige unter den Leuten wurden krank, weil sie der Bewegung der See, und der Schiff-Victualien nicht gewohnt waren; sie wurden aber doch in kurzer Zeit wieder gesund, also, daß sie noch alle leben, und bis iezo gesund seyn. Gleichwie wir diesen Leuten schon ehemals das Zeugniß einer wahren Gottesfurcht und Christlichen Tugenden gegeben haben: also versichere Dieselben, daß wir füriezo eben dergleichen thun können. Denn sie haben grosse Lust, sowol das heilige Wort Gottes zu hören, als auch von ganzem Herzen dasjenige zu thun, was Gott von den Menschen in der heiligen Schrift fordert; sie nehmen sich den guten Vorsatz, daß sie sich nicht allein als gute Arbeiter, sondern auch als gute Christen bezeigen wollen, so lange sie leben. Und auf solche Art werden sie die Lehre Christi jieren, und den Einwohnern an dasigen, und andern anliegenden Orten ein gut Exempel geben. Viele unter ihnen können nicht lesen, weil sie im Salzburgischen guter Anführung erman-  
geln müssen; aber aus Liebe zu Gottes Wort sind sie aufs äusserste be-  
flissen, es zu lernen, und wir unsers Theils sparen keine Mühe, ihnen, so viel a's möglich, hierin hülfliche Hand zu leisten. Die wenigsten sind mit Bibeln und Gesang-Büchern versehen, nach welchen sie doch ein grosses Verlangen tragen. Und woferne unsere Zuhörer fortfahren, (wie wir bestiglich hoffen,) vor Gott zu wandeln; so wird er seine theure Verheissung in seinem Wort an ihnen erfüllen, abson-  
derlich die wir im 3 B. Mose am XXVI finden, und alle ihre Wohl-  
thäter werden Ursache haben, den gnädigen Gott zu verherrlichen, und den Lohn empfangen für das Gute, das sie uns gethan haben.



Ich beschliesse dis mit den herzlichsten und besten Wünschen, die ich thun kan, und verbleibe mit der größten Ehrerbietung ic.

Johann Martin Volzhus.

X.

Des Herrn Volzii und Herrn Gronau  
Brief an den Editorem, geschrieben aus  
Savannah in Georgien /  
unter vorigem dato.

**S**Ir haben uns die Freyheit genommen, Ihnen von unserm Zustande und den wunderbaren Führungen Gottes, sowohl von Rotterdam als Douver aus, schuldige Nachricht zu geben; welche Briefe auch hoffentlich richtig werden zu Händen kommen seyn. Der himmlische Vater stärke Dieselben an Leib und Geist; so hoffen wir durch Dero väterliche Zuschrift, die wir uns oft sehr gewünschet haben, künftig erfreuet zu werden, und in unsern Umständen manche Erweckung und Unterricht zu bekommen. Uns hat der treue Gott auf unserer langen Reise (einige Salzburger ausgenommen) gesund erhalten, und uns alle, an Leib und Seele gestärket, den 12ten Mart. st. v. hier in Georgien ankommen lassen, nachdem wir uns vorher einige Tage vor Charlstown in der See aufhalten müssen, weil wir aus Mangel eines Piloten nicht weiter zu fahren getraueten. Wie es unsern lieben Zuhörern, seit der nun überstandenen Schiffahrt, ergangen, wird aus unserm am 7ten Mart. schon überschickten Diario mit mehrern zu sehen seyn. Gott sey gelobet, der keinen sterben und umkommen lassen, ob sich wol einige auf der See etwas unglücklich befunden: über dieser Güte Gottes, nach welcher er mehr gethan, als wir verhoffet, können wir uns nicht genug verwundern. Was Gott uns Lehrern für Freude und recht himmlisches Vergnügen unter unsern Salzburgern oft geschenkt hat, und noch schenket, läßt sich mit keiner Feder beschreiben. Wir seuf-

Do

geten

heten vielmal: Herr, wir sind zu gering aller Barmherzigkeit, die du an uns gethan, daß du uns Elende gewürdiget, mit solchen redlichen Leuten nach Americam zu gehen. Wir glauben gewiß, unser Erbarmen werde ferner mit uns seyn, und diese seine Kinder in seiner Gnade erhalten, und noch mehrere von Christen und Heyden aus den Stricken des Satans erretten. Der erhalte auch E. H. bey Gesundheit und langem Leben; damit wir durch Dero erbauliche und väterliche Zuschrift immer besser unterrichtet werden, wie wir wandeln sollen im Haupte Gottes; mit welchem herrlichen Wunsch wir verharren 2c.

Johann Martin Volckius.  
Israel Christian Gronau.

XI.

Des Herrn Volckii Brief an den Herrn  
Profesorem Baumgarten in Halle/ geschrieben  
aus Savannah/

den 22sten Mart. 1734.



Dero Liebe ist ehemals so groß gegen mich gewesen, daß ich mich derselben nicht anders als mit dem größten Vergnügen annoch erinnere. Derothalben lebe der Hoffnung, daß Dieselben es nicht übel nehmen werden, wenn mir gegenwärtig die Freyheit nehme, Denenselben einige Zeilen in Englischer Sprache, von welcher ich nunmehr etwas erlernt habe, zu überschreiben. Nicht minder wollen Dieselben nach Dero sonderbaren Gütigkeit alle diejenigen Fehler, welche in diesen schlechten Zeilen begangen habe, übersehen, weil die Bewegung des Schiffs, und andere Unbequemlichkeiten mehr, mich verhindert haben, in dieser so nützlichen Sprache zu einer mehrern Fertigkeit zu gelangen. Ueberdis sahe mich genöthiget, mich meiner Gesundheit wegen mit allzuvielm Schreiben nicht zu übernehmen, da ohnedem die saltichten Schiff-Speisen und andere Dinge mit einige Beschwerlichkeiten verursachten. Dem ohngeachtet bin ich doch durch

göttli-



göttlichen Segen, ohne sonderliche Mühe, zu derjenigen, obgleich an noch geringen Fertigkeit gelanget, Englische Bücher und Schriften ziemlichlich thaffen lesen und eyponiren zu können, mit Engländern aber zu reden, und alle Worte im Dreden zu verstehen, fällt mir noch ieko zu schwer. Das allerbeste, das ich auf unserer See-Reise aus Erfahrung gelernt, ist die heilsame Erkantniß Christi Jesu, meines HErrn, da mich alle unsere Noth viel besser zum Gebet treibet, als ehedem. Es mangelt mir an Worten, Gott für seine Gütigkeit zu danken; indem er mich durch den heiligen Geist seiner väterlichen Gnade und Liebe versichert, und den guten Vorsatz in mir gewircket hat, meine Seligkeit nach dem heiligen Evangelio mit Furcht und Zittern zu schaffen, und den Rest meiner Tage mit Verherrlichung seines Namens unter den Menschen zuzubringen. Für ieko pflege ich mit grossem Vergnügen und Bewegung meines Herzens das Lied: Was kan ich doch für Dank ic. zu singen. Meinem Leibe hat Gott gleichfalls viel Gutes gethan. Denn ob ich schon von Douber aus bis nach Carolina der meisten Wartung, welche einem schwachen und francken Körper nöthig, ermangelte; so muß ich doch zum Preis und Lobe meines himmlischen Vaters bekennen, daß ich nach überstandener See-Kranckheit viel gesunder zur See, als bisweilen zu Halle gewesen. Und der allmächtige Gott hat diese grosse Gnade nicht allein mir und meinem geliebten Collegen, sondern auch den Salzburgern und ihren Kindern erzeiget, indem ihre Kinder so gesund als ein Fisch waren, ob sie schon, eben wie andere Erwachsene, viele Unbequemlichkeiten zu erdulden hatten. Gott hat auch andern Personen im Schiffe unser Gebet zu statten kommen lassen, so, daß nicht ein einiger verunglücket ist. Ich zehle dis unter die größten Wohlthaten, die mir Gott in meinem Leben wiederfahren lassen, daß er mir einen Beruf gegeben, mit einer Versammlung Salzburger zu Schiffe zu gehen, dieweil ich in der Schule meines Heilandes solche Dinge gelernt, welche mir in meinem ganzen vorigen Leben unbekannt geblieben. Hätte ich ieko die schöne Gelegenheit, Dero Umgang zu genießen; so würde ich meine Zeit aufs beste in Halle anwenden, und mich durch Gottes Gnade bestreben, mich in allem recht tren zu beweisen. Ich glaube, daß ich Dero Angesicht in dieser

Welt nicht mehr sehen werde. Gott gebe, daß wir bis in Tod getreu seyn mögen, so wird denn folgen, daß wir in dem Reiche der ewigen Herrlichkeit zusammen kommen, und alda ewig bleiben werden. Er vergelte nach seiner Gnade alle Dero Liebe und Wohlthaten. Er cröne Dieselben mit Gnade, wie mit einem Schilde, und lasse an Denenjenigen in Ihrem wichtigen Amte dasjenige wahr werden, was Ps. I. steht: Was der Gerechte thut, das soll ihm gelingen &c.

Johann Martin Volzkius.

XII.

Des Apothekers Herrn Zwislers  
Brief an den Editorem, geschrieben aus  
Savannah/

den 22sten Mart. 1734.

**S** Meiner Gott Lob! glücklich zu Ende gebrachte Reise werden Dieselbe hieraus abnehmen. Dem Allerhöchsten sey für alle uns erzeigte Wohlthaten Dank gesagt. Ob wir schon mancher Gefahr unterworfen gewesen; so hat uns doch Gott gnädig iederzeit heraus gerissen, und dem tiefen Meer nicht zu Theil werden lassen. Die schleunige Abreise Ihro Excellenz des Herrn Ogleshorpe macht, daß ich nicht viel weiter schreiben kan, sondern mich nur noch ferner Dero eifrigem und andächtigen Gebet empfohlen haben will. Doch thue dis kürzlich hinzu, daß es ein sehr schönes und fruchtbares Land ist, so uns von Herrn Ogleshorpe angewiesen worden. Dieselbe sind in eigener Person nebst dem Herrn Commissario aller Orten hingerritten. Ich und Thomas Gschwändel mußten auch mit. Wie uns das Land, nach vorher verrichtetem Gebet auf den Knien, und nach Absingung des Liedes: Wer nur den lieben Gott läßt walten, &c. ausgetheilet, und nach geschehener Austheilung alles wiederum mit Gebet und unter Anstimmung des Verses: Amen, das ist, es werde wahr &c. beschloffen, und darauf das Land und der Fluß Eben-Ezer genennet



nennet worden, wird aus den Nachrichten unserer Ehrwürdigen Herren Prediger mit mehrern zu ersehen seyn. Vorgestern reiste Herr Magister Gronau mit 9 ledigen Saltzburgern von hier ab, und die übrigen werden bald nachfolgen, wann nemlich, wie sie hier zu thun pflegen, etliche Häuser gebauet worden. Gott stehe uns bey, und erhalte uns das reine Wort Gottes; da wirs erst recht erkennen, was wir Gutes daran haben, indem wir nicht nur das grosse Elend bey den Indianern selbst (welche öfters in unsere Bet-Stunden kommen) sondern auch bey andern sehen. Mit Herrn Commissario von Reck ein mehrers. Ich recommendire mich Dero geneigten Affection, und verharre, unter Erlassung göttlicher Obhut &c.

Johann Andreas Zwisler.

XIII.

Des Herrn Volkii Brief an den Herrn  
Professorem Francken / geschrieben aus  
Savannah/

den 23sten Mart. st. v. 1734.

2 Cor. I, v. 10. II.

**G**W. H. werden hoffentlich diejenigen Briefe vom 6ten Jan. st. v. darin von unserm Zustande und Abreise aus Douver Nachricht gegeben worden, richtig empfangen haben. Der liebe Vater im Himmel sey demüthig gelobet, daß er uns nun würdiget von unserer Ankunft in America nach unserm Verlangen und Schuldigkeit etwas zu melden. O was haben wir für einen guten Gott, der sich nicht nur in seinem Worte als gütig, treu und barmherzig den Menschen offenbaret; sondern als einen solchen beweiiset er sich auch bey allen denen, die ihn fürchten und anrufen! Da wir nunmehr vor 20 Wochen aus Halle ausreiseten, ließ uns Gott die Worte Jes. XLIX, v. 10. gar sonderbar ins Gemüthe dringen: Ihr Erbarmet wird sie führen; und nun können wir gleichsam mit lauter Stimme denen, die wir in Europa zurück gelassen, aus America entgegen rufen: Unser Erbarmet hat uns geführt, und zugleich unser Herz voll Glaubens und Zuversicht gemacht,

macht, er werde uns noch ferner, auch in dem fremden Lande, unter Christen und Heyden wohl führen. Helfen Sie uns nun alle den wunderbaren und Erbarmungs-vollen Gott preisen, da Sie uns vorher (welches wir öfters empfunden) beten helfen. Denn der Herr hat grosses an uns und unsern Zuhörern gethan. Dem Leibe nach sind nicht nur wir beyde, sondern auch alle Glieder unserer Gemeine, in Gesundheit in America angekommen. Und ist es uns gleich nicht allemal gegangen, wie es Fleisch und Blut haben will, und es auch oft die Nothwendigkeit erfordert hätte; so hat doch auch der äusserliche Mangel zur Förderung in vielem Guten dienen müssen: und was dem äussern Menschen an Pflege und Bequemlichkeit abgegangen, hat der treue Vater an der Seelen reichlich ersetzt. Er hätte uns in diesem Leben (wie uns düncket) keine grössere Wohlthat erzeigen können, als daß er uns zu Schiffe gehen heissen, indem er uns auf demselben in seine Schule genommen, und uns durch die Gnade seines guten Geistes von der Beschaffenheit unsers und anderer Herzen, wie auch von seiner überschwenglichen Gnade in Christo solchen Unterricht und Einsicht geschenkt, daß uns solche Lectiones in unserm ganzen Leben, ja in der Ewigkeit nützlich seyn, und uns Materie zum Lobe des allein guten und gnädigen Gottes geben sollen. Wir sind nun mit dem redlichen Vorsatz ans Land getreten, alle unsere Zeit und Kräfte zur Ehre unsers herrlichen Immanuel und zur Errettung der armen Seelen anzuwenden. Er hat angefangen uns mit den Eingeweiden seiner Erbarmung anzuziehen, indem wir die wehmüthige Gestalt unsers Herzens, über den Jammer-vollen Zustand so vieler elenden Christen und Heyden in diesen Gegenden, auszudrücken nicht vermögend sind. Er gebe uns Kräfte, Weisheit und Gelegenheit, zu ihrem Heil etwas beyzutragen, und schenke uns immer mehr Mitleiden und Begierde nach ihrer aller Heil. Und da unser Erbarmen in uns schon ein Verlangen nach dem Heil, wie anderer Menschen, also insonderheit der armen Indianer gepflanzt hat, daß, wenn wir sie auf unsern Händen ihm in seinen Schooß tragen könnten, es unsere grösste Lust seyn sollte: so hoffen wir vestiglich, er werde uns bey Erlernung der Indianischen Sprache alle Schwierigkeiten überwinden helfen. Wir halten uns jetzt in der neuerbaute[n] Stadt Savannah in Georgien auf nebst unsern Zuhörern, und wissen



wissen noch nicht gewiß, wie viel oder welche Indianer wir zu unsern nächsten Nachbarn haben werden. So viel aber wissen wir aus dem Munde des Herrn Oglethorpe, daß in allen der Cron unterworfenen Ländern fast ungezähliche Indianer leben, und bey vielen unter ihnen etwas Gutes ausgerichtet werden könnte. Gott helfe und führe uns! Unsere Gemeine ist sehr klein, und Gott Lob in einem gar feinen Zustande; und also giebt uns der Vater auch dadurch gleichsam einen Winck, wie wir die übrige Zeit, die wir auf sie nicht wenden dürfen, am besten anwenden können, nemlich diese weiße Europäische Heerde mit einigen schwärzlichen Indianern, die aber in Christi Blut gewaschen worden, zu vermehren, und uns zu dieser höchst wichtigen Sache sorgfältig im Geistlichen und Leiblichen zu präpariren. Der Herr Jesus erfülle sein Wort: Ich habe noch andere Schafe, die muß ich auch herführen, so werden wir durch unsere künftige Nachrichten davon hoffentlich viel Lob Gottes erwerben. Daß Gott den Erdboden seines Erkenntnisses und Lobes voll machen werde, darin sind wir aus den Psalmen, die wir bisher in unsern Beistunden Morgens und Abends abgehandelt, sehr gestärket und befestiget worden. Von den Indianern die Sprache zu lernen, scheint ganz unmöglich zu seyn. Wir haben aber vernommen, daß in dieser Gegend einige Christen Indianische Weiber geheyrathet, und von ihnen und aus ihrem Umgange derselben Sprache gelernt; durch solche Männer könnte man vielleicht zu seinem Zweck gelangen. Wir lassen den Vater sorgen, dem alle Seelen gehören, der wirs schon machen, daß wir ihn werden danken können. Was unterwegs mit uns vorgegangen, und wie wir es hier finden, werden E. H. theils aus dem Diario, das wir mit Anfang des Monats Martii, in Eil nach London geschickt, theils aus dem jetzt mitkommen den mit mehrerm versehen. Es wäre uns lieb, wenn wir einige Jüdisch-Deutsche Bücher vom Herrn Prof. Callenberg bekommen könnten. Es finden sich hier Juden, die im Essen, Sabbathfeyer &c. sich nicht nach den Jüdischen Satzungen richten; es finden sich auch einige gar keine Gemüther unter ihnen. Ubrigens verharre &c.

Johann Martin Volpius.

## XIV.

# Des Herrn Volkii und Herrn Gronau Schreiben aus Eben-Ezer, an den Editorem,

vom 6ten May 1734.



Als uns der liebe Gott nebst unsern Zuhörern den 7ten  
 Mart. st. v. nach mancherley, doch wohl gemeinten  
 Prüfungen in die Gegend von Caroline gebracht habe,  
 werden E. H. theils aus dem am 8ten Mart. übersandten  
 Diario, theils aus unsern bald darauf abgefaßten Schrei-  
 ben zur Gnüge ansehen, und nebst andern theuren Knechten und Kin-  
 dern Gottes den Herrn für seine unaussprechliche Gnade gelobet  
 haben. Es hat ihm, dem wunderbaren Regirer Himmels und der  
 Erden, gefallen, uns noch hier und dar aufzuhalten, und manches  
 erfahren zu lassen, ehe er uns in die Grenzen unsers lieben Eben-Ezer  
 einführen wollen. Wir haben es alle zu unserm grossen Nutzen  
 erfahren, daß Gott nicht nur mit seinem Volcke in der Wüsten  
 mancherley wunderbare und der Vernunft oft widrig scheinende We-  
 ge gegangen, sondern daß dis noch immer seine Weise in seinem  
 weisen Regiment sey, per aspera ad astra zu führen, und diejenigen,  
 die sein auserwähltes Volck und priesterliches Königreich seyn wollen,  
 wohl zu prüfen, aber auch nach ausgehaltenen Prüfungen seine Lie-  
 be und Freundlichkeit desto reichlicher zu offenbaren. Wir haben  
 oftmals aus Erfahrung gelernt, daß die Reise-Beschreibung des  
 Jüdischen Volcks keine unfruchtbare Historie sey, sondern daß man  
 zur Lehre, Warnung und Trost überaus viel daraus nehmen könne;  
 welches gewiß bey unsern Zuhörern, die man vielfältig darauf gewie-  
 sen, seinen unvergleichlichen Nutzen gehabt hat. Unter andern ist  
 dis eine mit von den größten Wohlthaten, die uns Gott auf unserer  
 Reise erzeiget, daß er das heilige Evangelium von seinem Sohne Jesu  
 Christo an dem Herzen eines unserer Gefährten zur wahren Befeh-  
 rung gesegnet hat, welches uns und unsern Salzburgern auch zu vielem  
 leiblichen



leiblichen Guten dienen müssen. Wir finden jetzt nicht nöthig, historica, die unsere Reise und die Einrichtung in Eben-Ezer betreffen, zu berichten, weil der Herr Commissarius von Neck alles mündlich besser erzehlen wird, auch in unserm mitkommenden Diario die nöthigsten und wichtigsten Puncte aufgezeichnet worden. Wir leben jetzt in grosser Einsamkeit; und wie aller Anfang schwer ist: also gehet es auch hier. Doch Gott, der bisher geholfen hat, wird ferner helfen, auch die lieben Leute am Leibe stärken. Er erhalte sie nur in seiner Furcht, und in der Einigkeit des Sinnes, damit einer dem andern das Leben süsse, und die Last leichter mache. Durch Hülfe Ihrer Fürbitte, die wir uns aufs neue herzlich wollen ausgebeten haben, wird unser Gott ferner unsere Sonne und Schild seyn, und uns nicht verlassen noch versäumen. Herr Zwissler beweiset sich in seinem Beruf sehr treu, und geht uns und den Salzburgern nach allem Vermögen mit Medicamenten und andern vorfallenden Nothwendigkeiten an die Hand. Gott erhalte nur E. H. bey Gesundheit und langem Leben, so werden wir uns noch vielen Bestandes, guten Raths und Hülfe zu erfreuen, und den Herrn zu preisen viele Ursache haben. Solches wünschen und helfen von Gott erbitten

Johann Martin Volckius.  
Israël Christian Gronau.

XV.

Des Herrn Volckii Brief an einen  
Christlichen Freund in Europa/ aus  
Eben-Ezer/

vom vorigen dato.

Hebr. IV, v. 9. II.



A mir mein freundlicher Erlöser Zeit und Gelegenheit giebt, an Sie einige Zeilen aus America zu schreiben; so wünschte ich wol von Herzen im Stande zu seyn, zur Ehre unsers grossen Immanuels und Ihrer Erweckung zu erzehlen, wie grosse Dinge der Herr Herr mir und meiner lieben Gemeine bisher gethan hat. Specielle Umstände zu berichten, finde  
E e ich

ich nicht nöthig, weil Sie vermuthlich die nöthigsten Puncte von Halle aus bereits werden erfahren haben. So viel versichere nur, daß der Herr uns allen, und insonderheit mir armen Wurm, auf der gangen Reise und hier im Lande so viele Barmherzigkeit erwiesen, daß ich in der langen Ewigkeit davon reiche Materie zum ewigen Lobe unsers Erbarmers werde nehmen können. Und also ist mir es noch nicht leid worden, daß ich einen so wichtigen Beruf, in ein so fernes Land durch so viele sehr beschwerliche Umstände zu gehen, angenommen habe; hoffe auch, es werde mir nie leid werden, weil mein Heiland bey mir ist, und mich zeit meiner Pilgrimschaft seiner so zärtlichen Jesus-Liebe und Freundlichkeit viel mehr als sonst versichert hat. O! was ist das für eine Seligkeit, ein gut Gewissen in sich, und einen lieben Abba in Christo über sich haben, und in seinem Liebes-vollen Väter-Herzen, als ein Kind in der Mutter Schooß, ruhen! Wer davon durch den heiligen Geist wahrhaftig versichert ist, der begehrt keine Lügen, wenn er mit Assaph sagt: Herr, wenn ich nur dich habe, so frage ich nichts nach Himmel und Erden etc. Aber wie viel kostet dem lieben Gott, der sich dem armen Menschen so gern mit aller Fülle seiner Gnaden mittheilen will, ehe er die Seele aus der Unruhe, darin sie nach dem Falle steckt und gerne bleibt, heraus bringen kan? Der Feind unserer Seligkeit beweiset sich darin ganz geschäftig, die Menschen von der wahren Ruhe ab- und in die falsche Ruhe hinein zu führen. Ich will jetzt der unbelehrten Menschen nicht gedencken, von denen der heilige Geist etliche mal ausdrücklich bezeuget: Sie haben keinen Frieden, ob sie sich gleich viel von Friede, Ruhe und Sicherheit träumen lassen; sondern ich sage nur von denen, die sich lassen angelegen seyn, dem zukünftigen Zorn zu entfliehen, und in die ewige Ruhe der Auserwählten im Himmel, ja des seligen Gottes selbst einzubringen. O! wie oft habe ichs zu meinem Schrecken erfahren, daß man durch solche Mittel und in solchen Dingen Ruhe für die arme Seele und das aufgeweckte Gewissen suchet, dadurch und darin man sie nimmermehr finden wird. Z. E. Man tröstet sich seines vielen und ernstlichen Gebets, und der vielen guten Nührungen; man macht sich Trost aus der Liebe zu Gottes Wort und aus dem Urtheil anderer Kinder Gottes, die einen für bekehrt halten; man erinnert sich, daß man schon viel Böses abgelegt,

und



und also ietzt viel besser sey als vor diesem; man kommt durch vieles Lesen und Hören zum guten Erkenntniß, daß man auch wol andern gute Lehren geben kan; und wenn man um seiner Frömmigkeit willen, seines fleißigen Gebets, Bestrafungen anderer, und um seiner guten Werke willen zc. verachtet und verspottet wird: so meinet man nun völlig gewiß zu seyn, man sey bekehret, und also zur Ruhe und Frieden der Kinder Gottes gekommen. Und wer solchen Seelen was drein reden, und ihnen ihre eingebildete Gewißheit und Empfindung disputirlich machen wolte, würde von ihnen angesehen werden als einer, der wenig im Christenthum erfahren, und die Gnade Gottes in andern nicht zu ästimiren wüßte. Welche Barmherzigkeit Gottes ißt nun, wenn er uns in den gedachten an sich sehr herrlichen Dingen, die mit aller Sorgfalt geübet werden müssen, keine Ruhe finden, sondern durch sein Wort und Geist zeigen läßt, daß alle diese Stücke theils Mittel, theils Früchte der wahren Bekehrung und der in Gott gefundenen Ruhe sind? Durch den Articül der Rechtfertigung kömmt man erst zu dem Articül der geistlichen Vereinigung mit Gott und zur Ruhe der Seelen. Aber daran will der hochmüthige Mensch nicht, daß er sich vor dem unendlich herrlichen und anbetens-würdigen Gott in den Staub niederlege, und zu erkennen suche, wie tief er gefallen, wie jämmerlich er von der Sünde in allen Kräften der Seelen und des Leibes zugerichtet, wie er Gott und alles, was göttlich ist, hasse, und ein Feind seines eigenen Heils sey zc. Erhält aber der Vater aller Barmherzigkeit seinen Zweck an dem Menschen, und macht ihn zum Mühseligen, Beladenen, und mit einem Wort, zu einem Menschen, der über die Größe und Abscheulichkeit seines Elendes seufzet; so zieht er ihn zu seinem Sohne, in seine Hirten- und Liebes-Arme, in sein Herz und Wunden, wo einem, der unter dem Gesetz und der Last der Sünden gearbeitet hat, eben so wohl, ja weit besser zu Muthe ist, als dem Täuflin, welches, nachdem es auf dem Gewässer der Sündfluth nicht gefunden, wo sein Fuß ruhen konnte, von Noah (dem Ruhe-Mann) in den Kasten genommen und wieder erquicket wurde. Sie werden es aus eigener Erfahrung, Gott Lob! wissen, ob dis nicht zu den Kräften der zukünftigen Welt gehöret, und ein gesegneter Anfang der ewigen Ruhe ist, wenn man mit Herz und Mund sagen kan:

So ruh ich denn, mein Heil, in deinen Armen, du selbst solst mir mein ewiger Friede seyn; ich wickle mich in deine Gnade einzig ein, mein Element ist dein Erbarmen. Das Exempel des seligen Herrn D. Anrons ist mir in Ansehung dieses Puncts gar sonderlich gewesen. Wer den theuren und in Gott ruhenden Lehrer gekannt hat es aus seinen Worten, Minen und ganzem Wandel leicht abnehmen können, daß ihm nichts so ernstlich angelegen, als den Frieden Gottes in seiner Seele zu bewahren, und sich in die Wunden Christi sein sicher und tief hinein zu legen. Hievon zeuget auch sein herrliches Büchlein: Haus-Gespräch von der Erlösung. Ihnen wird das Exempel des seligen . . . noch bekannter, und also desto eindrucklicher seyn. Ich habe ihn, meines Erinnerns, nur zweymal gesehen, theils im Buchladen, theils in der Kirche; und beyde mal habe ich von der seligen und ruhigen Beschaffenheit seines Gemüths einen ganz besondern Eindruck bekommen. Nach seinem Tode erfuhr ich von der Eangel, was die Ursache hievon sey, nemlich, daß er die Rechtfertigung nie von der Heiligung getrennet, sondern sich allezeit in dem Erkenntniß seiner Sünden zu dem freyen und offenen Born wider die Sünde und Unreinigkeit im Glauben gehalten habe. Und diesen Weg muß man, wie Sie wissen, gehen, wo die Ruhe unsers Herzens erhalten und gestärket werden soll. Den Vorsatz habe ich auf dem Schiffe gefasset und oft erneuert, und erneure ihn jetzt abermal, daß ich in meinem noch übrigen kurzen Leben dahin arbeiten werde, Christum, den Gekreuzigten, in seinen blutigen Wunden immer besser kennen zu lernen, und mir ihn ohne Unterlaß im Glauben als meine Weisheit, Gerechtigkeit, Heiligung und Erlösung, wozu er uns von Gott selbst gemacht ist, zuzurechnen, auch bis den Haupt-Inhalt meiner Predigten seyn zu lassen. Das hält auch, wie in allem leiblichen Mangel, dadurch man leicht verunruhiget wird, also sonderlich in den härtesten Leiden und Verführungen Stich. Gründet der Mensch seine Seelen-Ruhe auf was anders ausser Christo, wenn es auch noch so gut schiene; so kan ihm in schweren Leiden solcher Grund leicht weggerissen werden, wo bleibet hernach die Ruhe? Den Herrn Jesum aber und seine Wunden kan uns weder Satan noch Welt und Sünde rauben. Denn für die armen, wegen ihrer Sünden bekümmerten Sünder sind eben die Wunden



den Christi als Frey-Städte, sich darin vor dem Blut-Rächer zu verbergen, wie Sie sonst in dem schönen Buß-Liede: Wie lang schlägt ihr mich, ihr Gedancken? zu singen pflegen: Es ist noch Raum in deinen Wunden für mich, der ich beladen bin &c. Auch finds gar nachdrückliche Worte in dem Liede: Ach GOTT und Herr, vom 7ten Vers an &c. Und schencket unser GOTT so viel auf Erden; was wird im Himmel werden? Hören Sie doch, was für ein süßes Evangelium in den oben angeführten Worten stehet: Es ist noch eine Ruhe vorhanden dem Volcke GOTTES. Wir haben in diesem Leben viele Feinde, die uns nicht die in Christo erlangte Ruhe, noch weniger aber die zukünftige stolze Ruhe gönnen. Daher haben wir, so lange wir in der Wüsten dieser Welt nach GOTTES Willen wandern, auswendig Streit, inwendig Furcht. Doch das nimmt ein Ende, und wir kommen endlich aus vieler Trübsal gleich andern auserwehlten Kindern GOTTES an den Ort, wo GOTT abzuwischen wird alle Thränen, und ewige Freude und Ruhe über unsern Häuptern schweben wird. Es ist ein Ruhe-Tag vorhanden, da uns unser GOTT wird erlösen; er wird uns reißen aus den Banden dieses Leibes und alles Bösen. Es wird einmal der Tod bespringen, und zu der Ruh uns sämlich bringen. Gib dich zu frieden. Aber eins ist in den citirten Worten wohl zu behalten v. 11: So laßet uns nun Fleiß thun &c. Wo wir die Krone des Lebens haben wollen, so wird Treue im Kampf, im Leiden und Weiden bis ans Ende erfordert, nach dem Exempel des theuersten Apostels Pauli: Ich habe einen guten Kampf gekämpft, ich habe den Lauf vollendet, ich habe Glauben gehalten, hinfort ist &c. 2 Timoth. IV, v. 7. 8. Und ist hier gleich Ein Kampf wohl ausgerichtet, das machts noch nicht. Es hat wol Müß, die Gnade aber macht, daß mans nicht acht. Und wie gut wird sichs doch nach der Arbeit ruhn wie wohl wüßts thun! O! möchten doch alle Menschen in der ganzen Welt wissen, wie reich wir so tief gefallene Sünder von GOTT in Christo begnadiget werden können, und möchten dem Evangelio Christi, der frölichen Botchaft aus der Mühseligkeit und Unruhe zur Ruhe und Erquickung zu kommen, von Herzen glauben! Siehet es in Deutschland in Ansehung dieser wichtigsten Sache höchst

jämmerlich aus; so stehet es leider! hier in America viel schlechter und elender. Dort finden sich doch viele Boten des Friedens, rechtschaffene Lehrer, und gute Anstalten, Alten und Jungen das seligmachende Erkänntniß Christi bezubringen; auch fehlet es nicht an Kindern Gottes, die dem Evangelio unsers Heilandes durch ihren frommen Wandel zur Zierde dienen: hier aber fehlt es an allem. Was der wunderbare Gott mit uns beyden, seinen elenden Knechten, vornehmen wird, ist ihm allein bekannt. Unser herzlichtes Verlangen ist, unsern theuersten und hochverdienten Heiland nicht nur in unserer kleinen Gemeine, sondern auch bey allen in der Nähe und Ferne wohnenden Leuten durch die Predigt des Evangelii zu verherrlichen. Hier sind wir, er mache es mit uns, wie es ihm wohlgefällt! Helfen Sie uns nur ferner beten, so werden Sie auch noch ferner den Herrn für seine unaussprechliche Gnade mit uns loben können. Der Herr sey gelobet, der Sie und andere Kinder Gottes (wie wir gewiß versichert sind) bisher zur herzlichsten Fürbitte für uns erwecket und erhört hat. Sonderlich tragen Sie dem lieben Heilande den Punct fleißig vor, daß, so einmal Arbeiter nachgeschicket werden sollten, doch keine andere als wahrhaftig bekehrte, und in den Wegen des Christenthums geübte Studiosi erwehlet werden möchten. Ich hätte zwar noch eins und das andere zu schreiben; weil aber der Brief wider Vermuthen zu weitläufig worden: so muß dismal schließen, und Sie und Ihr ganzes Haus dem Herrn Jesu und seiner unschätzbaren Liebe empfehlen. Der Herr stärke Sie auch am Leibe, und lasse mich von Ihnen und den lieben Ihrigen, die ich alle herzlich zu grüßen bitte, viele erfreuliche Nachrichten erfahren. Grüßen Sie alle Kinder Gottes, die mich kennen und lieben, mit den Worten: 1 Cor. XV, v. 58. Er aber, unser Herr Jesus Christus und Gott und unser Vater, der uns hat geliebet und gegeben einen ewigen Trost und eine gute Hoffnung, durch Gnade, der ermahne Ihr und aller Gläubigen Herzen, und stärke Sie in allerley guten Werken &c.

Johann Martin Boltzius,  
Prediger bey der Salzburgerischen Gemeine  
in dem Americanischen Georgien.



XVI.

Eben desselben Brief an dessen leibliche Mutter.

von gleichem dato.

**S** Eine hergliche Liebe zu Euch und meine Geschwister dringet mich, so oft ich nach Deutschland schreibe, auch an Euch ein Briefchen mit einzulegen. Gott laßt alles an Euch so gesegnet seyn, daß Ihr Euch in seine Wege schicken, und ihn mit mir für seine unaussprechliche Gnade preisen lernet. Gleichwie ich Euch das letzte mal vieles von der Güte Gottes, die bisher über mich und meine liebe Gemeine gewaltet, aus America berichtet habe: also muß ich auch iezo eben dis schreiben, daß die Barmherzigkeit des Herrn in diesem fremden Lande alle Morgen über mir neu, und seine Treue groß ist. Ich bin bisher beständig gesund gewesen und habe an dem, was zur Erhaltung meines Lebens gereicht, keinen Mangel gehabt. Und wüßet Ihr, wie viel Freude ich bey meinen lieben Zuhörern habe, und wie herglich ich von ihnen allen geliebet werde; Ihr würdet Euch mit mir freuen, und Gott mit mir preisen der mich nach seiner weisen Vorsehung vor andern dazu ausersehen hat, unter diesen redlichen Leuten ein Lehrer zu seyn. Ich hoffe, Ihr werdet Euch wegen meiner Abwesenheit und weiten Reise längst zu frieden gegeben haben, zumal da Ihr ietzt schon zum andern mal vernehmer, daß mich der liebe Gott diese wichtige Reise aus Europa nach Americam gesund und glücklich endigen, und mich zu so guten Leuten kommen lassen. Es ist zwar dis ein Land, wo noch keine Aecker, Weinberge und Gärten, sondern lauter Wälder sind; es wird aber durch Gottes Segen so lange nicht währen, so haben sie das Land von den vielen Bäumen und Büschen gereiniget, und zum Fruchttragen geschikt gemacht. Was ihnen an Samen, Vieh und Hausrath fehlet, wird ihnen reichlich geschenkt. Der Acker ist sehr locker und leicht zu bearbeiten, daß sie dazu weder Pflug noch Pferde oder Ochsen, wie in Deutschland, nöthig haben. Steine und Berge sind hier gar nicht, sondern eine eben

nes seines Land. Doch auf alle diese Dinge setzen diese fromme Leute ihr Vertrauen nicht, sondern halten sich als Pilgrimme, die nach der seligen Ewigkeit und zur ewigen Ruhe wandern und eilen müssen. In dieser Welt ist doch nur Angst, und wenn es köstlich gewesen ist, so ist Mühe und Arbeit gewesen, welches auch Ihr, meine liebe Mutter, genug erfahren habt, und noch täglich erfahret. Eure Zeit gehet immer mehr zu Ende, und der Tod und Ewigkeit kommt immer näher heran; wie gut wird es doch seyn, wenn Ihr mit den lieben Euligen den kurzen Rest Eures Lebens ganz dem Herrn Jesu aufopfert, und unter Gebet und Kampf wider die Sünde und Welt-Liebe in seine Wunden recht einzubringen suchet. Seyd Ihr da im Glauben verborgen; so wird Euch die Sünde und Beschwerlichkeit dieses Lebens nicht beunruhigen, ja der Tod und alle Feinde nichts Schaden können. Das ist bisher meine Übung gewesen, meinen lieben Heiland durch die Erleuchtung des heiligen Geistes recht kennen zu lernen, und mich in wahrtem Glauben allein an sein Verdienst und blutige Wunden zu halten, wie ein Kind an der Mutter Brust. Das thut auch Ihr fein, und laßet Euch im Gebet einen recht grossen Ernst seyn; sonst kommt Ihr nicht zu Christo. Die ewige unaussprechliche Seligkeit ist wohl werth, daß wir es uns im Gebet und gangen Christenthum grossen Ernst seyn lassen, und allem absagen etc.

Johann Martin Volgius.

XVII.

Noch ein Brief desselben an einen seiner  
Verwandten/  
von eben dem dato.

**I**ch zweifele nicht, Sie werden meine im Herrn gefasste Resolution, mit den Saltzburgern nach Americam zu gehen, theils aus meinem noch in Halle an Sie abgelassenen, theils aus dem Schreiben ihres lieben Sohnes längst erkannt haben. Gott hat Ihnen erleuchtete Augen geschenkt,



cket, und Sie in seinen wunderbaren Wegen von Jugend auf sehr ge-  
 übt. Daher glaube sicherlich, Sie werden sich über meinen unver-  
 mutheten Abschied mehr erfreuen als betrüben, und mit mir und an-  
 dern Knechten Gottes den wunderbaren Gott preisen, daß er mich  
 armen Wurm (dafür ich mich in der Wahrheit erkenne) eines so  
 wichtigen Berufs gewürdiget, und mir, zur willigen Übernehmung  
 desselben, Muth und Freudigkeit geschencet hat. Und solten Sie  
 wissen, was der liebe himmlische Vater auf meiner ganzen an sich  
 sehr beschwerlichen Reise meinem Leibe und Seele für Barmherzig-  
 keit erzeiget, und wie wunderbar und herrlich er mich und meine liebe  
 Gemeine geführt hat, Sie würden mit mir noch augenscheinlicher  
 erkennen, daß ich diesen Beruf nicht nach eigener Wahl und fleischli-  
 chen Absichten, sondern nach dem Willen Gottes und zu seinen Eh-  
 ren angenommen. Ich gedencke ietzt nicht der sonderbaren Proben  
 der über mich waltenden göttlichen Providenz, weil hoffentlich der  
 Herr Prof. Francke nach meinem bittlichen Verlangen Ihnen durch  
 Ihren Sohn die merckwürdigsten Puncte wird zugeschicket haben;  
 sondern melde nur so viel, daß dieser Beruf für Seele und Leib über-  
 aus vortheilhaft gewesen. In Halle habe ich mich bey der schweren  
 Gemüths-Arbeit und vielen Verdrießlichkeiten, die sich bey so zahl-  
 reicher Jugend täglich finden, fast beständig mit einem francken Cör-  
 per schleppen, und andern zur Last seyn müssen, ohnerachtet ich aus  
 väterlicher Fürsorge der Herren Directorum an nöthiger Pflege kei-  
 nen Mangel gehabt. Hingegen hat mich Gott von dem ersten An-  
 fange der Reise an dergestalt an meiner Gesundheit gestärcket, daß  
 ich ungehindert, auf der See-Reise und nachher, mein Amt abwar-  
 ten können, ob es wol an Gemüths- und Leibes-Ruhe, wie auch ge-  
 sundem Essen und Trincken vielmal sehr gefehlet hat. Meiner See-  
 len hat er sich herzlich und väterlich angenommen, und mich in den  
 schweren Schiff-Umständen von seiner Gnade und väterlichen Liebe  
 zu mir armen Sünder aufs vesteste versichert, mir manche Einsicht  
 in sein Wort und wunderbare Regierung gegeben, meinem Amte  
 durch seinen offenbarlichen Segen schon manch Siegel aufgedruckt,  
 und mir an meinem sehr werthen Collegen und der ganzen Gemeine  
 ein solch Vergnügen geschencet, daß ich mich dessen ganz unwerth  
 achte. Sie lieben mich alle dergestalt, daß ich mich wegen meiner Un-  
 würdig-

würdigkeit oft schämen muß, und mir es dazu dienen lasse, sie wie-  
 der desto brünstiger zu lieben, und meiner Kräfte zu ihrem Besten  
 nicht zu schonen. Mein himmlischer Vater hat mich nun per vari-  
 os casus hieher nach Americam gebracht; was er nun ferner mit mir,  
 und meinem lieben Collegen thun wird, sey seiner Weisheit und al-  
 les wohlmachenden Fürsorge allein anheim gestellt. Wir  
 haben uns beyde im Herrn verbunden, den kurzen Rest unseres Le-  
 bens gang zur Ehre unseres Immanuel und zum Heil der Men-  
 schen, sie seyn wer sie wollen, zuzubringen. Die Gelegenheit hiezu  
 wird er, der grosse Haus-Vater und Herr der Ernte, selbst zeigen.  
 Wir glauben nicht, daß er uns beyde allein um der wenigen Salz-  
 burger willen, deren noch nicht 40 in allen sind, in ein so fernes Land be-  
 rufen habe; sondern, wie seine Weise immer gewesen von kleinen und  
 geringscheinenden Dingen anzufangen, und sein Werk oft durch gar  
 elende Instrumente herrlich hinaus zu führen: also haben wir zu ihm  
 das gute Vertrauen, er werde es auch schon in unsern Tagen und  
 mit uns so machen, daß wir und andere ihm werden danken können.  
 Die Ernte ist auch in dieser neuen Welt gewiß sehr groß, und der  
 treuen Arbeiter sehr wenige. Viele hundert Lutheraner sollen, nach  
 Aussage anderer, theils beyfammen, theils hin und her in der Zer-  
 streuung leben, die niemanden haben, der sie mit Gottes Wort und  
 den heiligen Sacramenten versorge. Bis dato hat man sehr wenig  
 Umgang mit den Teutschen unserer Confession haben können, weil  
 wir nicht nur mehr als ein halb Jahr hindurch fast in beständiger Un-  
 ruhe und Zerstreuung gewesen, sondern auch unser Eben-Ezer etliche  
 hundert Englische Meilen von Pensylvanien, wo viele Teutsche sind,  
 entfernt ist. Dem Herrn aber ist es ein leichtes Bahn zu machen,  
 wo keine ist, und uns armen Knechten Gelegenheit zu geben, sein  
 Evangelium in der Nähe und in der Ferne zu verkündigen, nachdem  
 er das innigste Verlangen hierzu in uns schon gewircket hat. An  
 unserm Orte sind nun die Leute mit Aufbaung ihrer Häuser und  
 Ausräumung der Bäume beschäfftiget, welches zur Zubereitung der  
 Aecker höchst nöthig, aber auch höchst beschwerlich ist, weil man allent-  
 halben im ganzen Lande nichts als lauter Wälder siehet. Doch  
 unsere lieben Zuhörer beyderley Geschlechts scheuen keine Arbeit, und  
 der Herr, dem sie in aller Wahrheit dienen, stehet ihnen mit seinem  
 Segen



Gegen dergestalt bey, daß wir und andere, die es sehen und hören, in grosse Verwunderung gesetzt werden. Und ist gleich die Kost, welche sie aus dem in dieser Provinz Georgien aufgerichteten Magazin-Hause ein ganz Jahr frey hindurch genießen, von solcher Beschaffenheit, daß sie davon zu ihrer Arbeit so viel Kraft und Stärcke nicht bekommen, als von den Speisen, die sie ehemals in Salzburg gehabt: so segnet doch Gott alles Essen und Trinken, daß sie gesund sind und ihre Arbeit ordentlich verrichten können. Vielmehr schencket der wunderbare Gott unter andern nöthigen Lebens-Mitteln Gelegenheit und Mittel, den guten Leuten Bier zu verschaffen, welches ihnen bey der harten Arbeit mehr Kraft geben würde, als das bloße Wasser. Wein wächst zwar hier in den Wäldern in grosser Menge; es ist aber alles noch wild und wenig zu gebrauchen. Der gewöhnliche Wein, der hier in Georgien und Carolina getrunken wird, kommt aus der Insel Madera, und wird theuer bezahlet, ob er wol kaum von der Güte und Geschmack ist als guter Francken-Wein. Das gemeinste Essen unserer und anderer Leute ist eingesatzten Rind- und Schweine-Fleisch, Reis, kleine Bohnen, und eine Art länglicher Erd-Äpfel, Patetes genannt, welche süße schmecken und sehr sättigen. Zum Brodtbacken bekommen sie Mehl von Europäischem Weizen, doch in geringer Quantität, wie auch Indianisch Korn oder sogenannten Türkischen Weizen. Auch kan man unterweilen Zwieback von weissem und mittlern Mehl käuflich bekommen. Desgleichen verkaufen sie in Charles-Town, (welche Stadt in Caroline liegt, und von Eben-Ezer ohngefähr 130 Englische Meilen entfernt ist,) weiß Brodt, frisch Fleisch, Hühner, Eyer und allerley Eß-Waaren für mittelmäßigen Preis, doch wenigstens zwey bis drey mal so theuer als in Teutschland. Sonst ist auffser Charles-Town keine Stadt in Caroline und Georgien, wo einige Handelschaft getrieben wird. In Georgien ist die beste Stadt Savannah, die von dem vorbeystießenden grossen Flusse den Namen hat. Sie ist aber noch schlecht angebauet, und nicht in rechter Ordnung. Auffser dieser Stadt finden sich hin und wieder in gedachter Provinz nur einige Häuser, oder vielmehr Hütten. Der liebe Vater im Himmel erhalte Sie in allem Leibes- und Seelen- Wohlergehen &c.

Johann Martin Bolhaus.

## XVIII.

Des Herrn Gronau Brief an einen  
Freund in Halle/

auch von eben dem dato, nemlich den 6ten Mây.

**S**elobet sey Gott, der uns errettet hat von der Obrigkeit der Finsterniß, und hat uns versetzet in das Reich seines lieben Sohnes, an welchem wir haben die Erlösung durch sein Blut, nemlich die Vergebung der Sünden! Gelobet sey Gott, der da gut und fromm ist, und uns als Sünder immer besser unterweist auf dem Wege; der uns immer besser zur Erkenntniß seines Sohnes und dessen ganzen Verdienstes bringet, damit wir ihn als unsern Abba immer besser möchten kennen lernen, und unsere Herzen recht erfüllet würden mit seiner süßen Liebe, daß wir recht inniglich möchten erquicket werden, und also schon einen Vorschmack des ewigen Lebens in dieser unruhigen Welt hätten! Gelobet sey Gott, der uns beyde gewürdiget hat auch andern zu verkündigen, wie gut es bey ihm sey! Lieber Bruder, Sie werden selbst mit mir hierin übereinstimmen, daß unser Gott, der uns solches erzeigt, von uns zu loben und zu preisen sey. Ob wir schon dem Leibe nach getrennet sind; so sehnet sich doch meine Seele öfters nach Ihnen, und gedенcke ich noch wohl an die Thränen, die Sie bey meinem Abschiede vergossen. Ich erinnere mich auch gar wohl Ihrer besondern an mir bewiesenen Liebe und Treue, ja des ganzen Umganges, den wir damals zusammen gepflogen. Unter andern gedенcke ich auch daran, wie Sie, lieber Bruder, öfters so besonders geredet von dem seligen Herrn Abt Breithaupt, und dessen Exempel sich vorgestellet haben zur Nachfolge. Der liebe Gott hat in diesen Tagen besonders an mir gesegnet die ersten Betrachtungen aus dem Salz der Erden, daraus ich noch mehr erkannt habe, wie wichtig das Amt sey, darein mich mein Erghirte gesetzt, welches mich schon zu mehrerm Ernst erwecket hat und noch mehr erwecken soll durch die Gnade Gottes. Mein Wünschen ist, daß ich und Sie ein rechter Timotheus seyn möchten. Meinem  
lieben



lieben Collegen, dem Herrn Volzio, welcher freundlich grüssen läßt; hat Gott auch solchen Sinn gegeben. Wie es uns auf der Reise gegangen, wird Ihnen wohl bekannt seyn aus dem Diario. Die Noth, darin wir zuweilen gewesen, hat uns zu vielem Gebet getrieben, und den Vorsatz in uns gewircket, nichts mehr in dem neuen Lande zu suchen, als Christum recht kennen zu lernen, unsere und andere Seelen zu retten und selig zu machen. Was ich dem lieben Gott damals versprochen, dessen hat er mich schon öfters erinnert in Eben-Ezer, welches der Name von unserm neuen Orte ist; und habe auch schon gesucht, und werde es noch mehr thun durch die Kraft des heiligen Geistes, solchen Vorsatz in die Ausübung zu bringen. Von unserm ganzen Lande müssen Sie sich fürtezo keine andere Vorstellung machen, als von einem solchen Lande, da man nichts siehet, als Bäume, Büsche, Wasser, wilde Thiere &c. Die Stadt, welche ohngefähr vor einem Jahre angeleget oder angefangen worden zu bauen, hat von dem Fluß Savannah ihren Namen. Nahe dabey wohnen Heyden, wovon sie mehr Nachricht haben werden aus dem Diario, welches wir geschicket; da ich denn hoffe, daß Sie eines und das andere daraus werden zur Nachricht bekommen. An dem Fluß herauf sind mehr Orter angeleget worden. Der letzte Ort heisset Aberkorn. Von diesem Orte an gehen wir zu Lande durch den Wald hindurch, und kommen in drey guten Stunden, wenn man ein wenig starck gehet, nach Eben-Ezer. Bey unserer Stadt fließet auch ein Fluß, welchem ebenfalls der Name Eben-Ezer gegeben worden ist. (1 Sam. VII, v. 12.) Hier sahe es auch erst ganz wüste aus; nun aber sind einige Hütten gebauet, worin wir so lange wohnen, bis die andren ordentlichen Häuser werden fertig seyn. Ich mit 3 Salzburgern sind zuerst hieher gereiset. Die Salzburger mußten ein paar Hütten zu rechte machen, damit, wenn die andern nachkämen, sie gleich einen Ort hätten, da sie unter Dach und Fach wohnen könnten. Unsere Sachen werden von Aberkorn auf einer Schleife oder Schlitten hieher gebracht. Alles dieses kostet viel Mühe; aber es muß uns zu unserm Besten dienen. Andern, die am Wasser wohnen, wird alles leichter; uns aber will nun der Vater so führen: Er sey gelobet. Sey du nur, Jesu, mein Hott, Versöhner, Herr und Schild, und führ mich, wie du wilt; dein bin ich, wie ich

S f 3

ich bin, nimm mich zu eigen hin. Dis ist mein Studium. Der liebe Gdt hat mir schon auch in diesen betrübten Umständen manche Erquickung geschenkt. Wenn die lieben Salzburger von der Arbeit des Abends kommen und gegessen haben; so erwecken wir uns mit ihnen. Das ist unsere Freude, wenn wir hören, wie ein Salzburger nach dem andern einen rechten Grund leget im Christenthum; und wenn man sie fraget, wie es stehet? so antworten sie: Ich bin in grosser Noth meines Herzens gewesen; aber Gdt hat mir geholfen, und mich errettet. Darüber freuen sie sich alsdann selbst, und wir uns mit ihnen. Nun wir hoffen, Gdt werde uns noch manche Freude dier erleben lassen, sowol an den Salzburgern als andern. Beten Sie, lieber Bruder, fleißig für uns, damit nur unser Jesus der uns und alle Menschen, auch die armen Heyden so sehr geliebet, und gesagt: Ich muß sie herbeyführen zc. verherrlicht werde. Was meine Haushaltung, wovon Sie auch gerne Nachricht haben möchten, betrifft; so habe mich müssen, da in Eben-Ezer allein gewesen, fast ganz alleine selbst darum bekümmern, habe aber nicht können recht damit fertig werden; die Noth aber hat es wohl gelehret. Von nun an aber werde nicht mehr so dafür sorgen; denn ich habe etwas wichtigeres zu thun, welches ich mit mehrern aus der heiligen Schrift und dem Salz der Erden habe eingesehen. Es wird auch nicht so geschehen können, nachdem wir nun fast zusammen sind, und meine öffentliche Arbeit als ordentlich angehen wird. Wie ich es aber nebst dem Herrn Volk's machen werde, wissen wir noch nicht; wir tragen es dem lieben Gdt vor. Die Leute hier im Lande sind so rar, daher man niemanden bekommen kann, der einem an die Hand gehet. Der lieben Salzburger sind nicht viele, und sie haben auch selbst ihre genugsame Arbeit. Doch der Vater in der Höhe weiß zu allen Sachen Rath. Überbringer dieses ist unser Herr Commissarius, der die Salzburger begleitet von Augspurg bis hieher, welcher, nachdem ihm Gdt Barmherzigkeit auf dieser Reise erzeiget, eine grosse Liebe zu Kindern Gdtes hat, und daher sich entschlossen, wenn ihn Gdt würde zurück nach Teutichland führen, auch unter andern nach Halle zu reisen. Es ist dis mein anderer Brief, den ich an Sie schicke; ich hoffe, ich werde auch bald von Ihrer Hand einen sehen. Ein mehreres werde schreiben auf ein andermal,



mal, so Gott mir das Leben fristen wird; wo nicht, so wollen wir uns im Himmel mit mehrerer Freude das übrige erzehlen. Grüßen Sie doch vielmal den Herrn Past. Wiskhen, als meinen lieben Vater in Christo, an welchen ich das letzte mal auch geschrieben. Grüßen Sie auch vielmal alle liebe Brüder, die nur noch da seyn werden, auch die Herren Wäysen-Præceptores. Ich wünsche ihnen nichts mehr, als daß die Gnade unsers Herrn Jesu Christi mit ihnen sey. Amen! das geschehe also. Amen! Nun geliebter Bruder, auch Sie ziehe mein Jesus ganz in sich, daß Sie vor Liebe ganz zerrinnen und zerschmelzen, und auf ihn alle Ihr Elend werfen, das Sie noch stets drückt. Er ziehe mich und Sie ganz in sich; er stärke auch Sie, daß Sie fleißig für mich, meinen lieben Collegen und die ganze Gemeinde beten mögen; der ich verbleibe &c.

Israël Christian Gronau.

XIX.

Des Herrn Gronau Brief an die Knaben/ so in dem Wäysenhanse zu Halle erzogen werden/

von gleichem dato.

In Christo Jesu,  
der uns geliebet, und sich selbst für uns gegeben,  
Hertzlich geliebte Kinder.

**D**ie ich schon dem Leibe nach von Euch geschieden bin; so sehnet sich doch meine Seele nach Euch, und die Liebe, welche ich ehemals zu Euch gehabt, hat noch nicht aufgehört, und wird auch niemals durch die Gnade Gottes aufhören, sondern sie wird vielmehr noch immer brünstiger und aufrichtiger werden. Ihr möchtet aber vielleicht gedencen, worin denn meine Liebe gegen Euch bestehe; so könnet Ihr solches gar leicht wissen, wo Ihr nur wollet zurücke gehen auf die Zeit, da ich bey Euch gewesen, und bedencen, wie ich nichts mehr gewünschet, als daß Ihr Euch

Euch alle möchtet von Herzen dem Herrn Jesu ergeben durch Buße und Glauben, und in der Ordnung möchtet schmecken und sehen, wie freundlich er sey, und lernen, wie es nirgends besser als bey ihm; und die solches einmal erfahren, immer mehr zu solcher so seligen und herrlichen Erkenntniß gelangen möchten. Was ich nun damals in meiner Gegenwart an den meisten nicht habe erreichen können, das wolte ich gerne, daß solches in meiner Abwesenheit ersehet würde, und der liebe Gott den Dienst Eurer lieben Herren Präceptorum dazu wolte gesegnet seyn lassen. Ach! glaubet es, meine liebe Kinder, die ich herzlich liebe, Euer Jesus, als der gute Hirte, wolte nicht gerne, daß ein einiges Schäflein unter Euch möchte verloren gehen und in der Irre bleiben; Ach nein! ihn hat am Creutze auch nach Euch gedürstet, und er will nicht, daß an Einem sein so theures Gottes-Blut umsonst möchte vergossen seyn. Daher es auch geschehen, daß er sich Eurer als Wäysen angenommen, und Euch in die gesegneten Anstalten gebracht, alwo er besonders durch sein Wort an Euren Seelen arbeitet, und Euch immer zurufet: Kommet doch zu mir, bey mir sollet ihr Ruhe finden. Kehret nur wieder zurück von der Irre-Bahn, bleibet nicht länger in der Irre; höret nur meine Stimme, und folget mir, ich will euch in meine Arme sammeln, und eurer pflegen, wie es recht ist. Was verloren ist, das suche ich; was verwundet, das verbinde ich; was krank und schwach ist; das will ich warten; was fett und starck ist, will ich behüten. Leset nur das herrliche Lied: **Wo ist mein Schäflein, das ich liebe** &c. da werdet Ihr sein Hirten-Hers recht kennen lernen. Ach wie gut werdet Ihrs doch haben, wo Ihr werdet ihm folgen. Die Erfahrung wird es selbst lehren, wie er Euch wird an seine Brust drücken, Euch seine Liebe zu schmecken geben; mit einem Worte: Er wird Euch geben Leben und volle Gnüge. Diese seine Liebe wird ein Vor-schmack des Himmels seyn, und Euch dringen, nicht mehr zu suchen, was in der Welt, sondern was droben ist; Ihr werdet die Welt mit aller ihrer Lust für nichts achten, und nur suchen Eurem Hirten nachzufolgen als gehorsame Schäflein. Als denn werdet Ihr sehen, wenn Euch auch die ganze Welt verlesse; so will Euch doch Jesus nicht Wäysen lassen. Ihr werdet Euch vor nichts zu fürchten haben; denn es ist Eures Vaters Wohlgefallen, Euch



Euch das Reich zu geben. Ja, lieben Kinder, der Vater will Euch mit seinem Sohne alles schenken, Röm. VIII, v. 32. so wol das Leibliche als das Geistliche. Er will Euch schenken Buße, Glauben, Vergebung aller Eurer Sünden, seine Gnade, den edlen Frieden, den heiligen Geist als das Pfand des himmlischen Erbes, ja endlich den Genuß der himmlischen Güter selbst; was wollet Ihr mehr haben, wenn dieses Euch geschenket ist? Nur kommt es darauf an, daß Ihr nehmet, daß Ihr einfältig Euch aufs Gebet leget, und nicht ruhet, bis ihr diesen Segen vom Vater erlanget habet. Nach diesem aber suchet solchen Schatz fein zu bewahren durch fleißiges Wachen, Kämpfen, Streiten und anhaltendes Beten. Es soll Euch auch an dem Leiblichen nicht fehlen. Das soll Euch zugeworfen werden, so viel als der Vater siehet Euch nützlich zu seyn. Eure Studia werden gesegnet seyn, Gott wird auch mit Euch seyn in den künftigen Umständen. Bedencket doch ja wohl, lieben Kinder, wie der liebe Gott Euch vor vielen tausend Menschen hergütlich liebet, indem er Euch in die gesegneten Anstalten gebracht. Wendet es nur wohl an, so werdet Ihr des Freude und Wonne haben; wo nicht, so wird die Verantwortung desto grösser seyn. Zuletzt bitte ich hergütlich, daß Ihr meiner, meines Herrn Collegen, des Herrn Volkii, und unsers so wichtigen Amts fleißig vor Gott wollet eingedenck seyn. Helfet uns mit kämpfen und beten; es scheint, Gott habe uns nicht umsonst hieher geschicket. Betet für uns, daß das Wort des Herrn laufe und gepreiset werde, wie bey Euch auf dem Waisenhouse. Es müssen die Worte unsers Jesu auch in America in die Erfüllung gehen, da er sagt Joh. X, v. 16: Ich habe noch andere Schafe, die sind nicht aus diesem Stalle; und dieselbigen muß ich herführen; und sie werden meine Stimme hören, und wird Eine Heerde und Ein Hirte werden. Hiemit schliesse ich, empfehle Euch Gotte und dem Worte seiner Gnaden, und verbleibe ic.

Israel Christian Gronau.

## XX.

Lorenz Huebers, eines Salzburgers,  
Brief an den Editorem, geschrieben aus  
Eben-Ezer/

den 7ten May 1734.

**S** W. H. seyn von mir, meinem Weibe und vier Kindern tausendmal begrüßet und tausendmal Danck gesagt um alle Seine Gutthaten, die Er an uns verwiesen hat in geistlichen und leiblichen Wohlthaten, und für uns so treulich auf der Reise gesorget hat. Im Geistlichen Prediger und Lehrer zugestellet; im Weltlichen den Herrn Commissarium gegeben, der uns gut geführt und geleitet hat, und mit mir recht treulich umgegangen, dieweil ich auf dem Schiff sehr schwach und krank war, da Er mir von seiner Tafel oft Speise und Trank geschicket hat. Ich kan es dem Herrn Commissario nicht vergelten; den lieben Gott will ich bitten, daß ers vergelte, der alle gute Werke belohnet. Ich bitte auch den Herrn Senior, Er wolle im Namen meiner alle andere geistliche Herren in Augspurg grüssen, und bedanken um alle ihre Wohlthaten im Geistlichen und Leiblichen; und bitte Ihn, daß Er wolle auf öffentlicher Kanzel grossen Danck sagen gegen alle Evangelische Gemeinen um alle ihre Wohlthaten. Absonderlich bitte den Herrn Schauer zu grüssen, wo wir sind im Quartier gewesen, und ich wünsche ihnen allen den göttlichen Segen hier zeitlich und dort ewiglich. Und ich bedanke mich gegen den allmächtigen Gott, daß er uns so wunderbarlich und treulich geführt hat, und auf der Reise viele Wohlthäter erwecket, die uns Gutes gethan haben. In Douver ist uns vieles geschencket worden; auch in dem neuen Lande, wohin uns der liebe Gott gebracht, sind wir mit Essen und Trinken versorget. Ich kan allen diesen Wohlthätern nichts mehr wünschen als hier den göttlichen Segen und dort das ewige Leben. Schliesslich empfehle ich den Herrn Senior der Gnade und Barmherzigkeit Gottes, und verbleibe nebst meiner Frau und Kindern zc.

Lorenz Hueber,  
seines Alters 55 Jahr;  
und meine Frau Maria Manleiterin,  
ihres Alters 44 Jahr.



XXI.

Hanns Moshammers, dessen Weibes und  
Barbara Kräuerin Brief an denselben/

vom 8ten May 1734.

**D**erweil mir, nebst meiner Frau und der Barbara Kräue-  
rin nebst ihren zween Töchtern viel Gutes von Gott  
durch E. H. wiederfahren ist, nicht allein in leiblichen  
Wohlthaten, sondern vielmehr in geistlichen; so wollen  
wir uns hiemit schriftlich von Herzen bedanken. Die  
allergrößte Wohlthat, so uns wiederfahren, ist die, daß uns Gott  
hat zugesendet zween Geistliche, die uns das Wort Gottes lauter  
und rein verkündigen, von heilsamer Buße und Vergebung der  
Sünden. Hiezu gehöret, daß wir gehabt haben einen treuen Com-  
missarium, der auch im Leiblichen für uns gesorget hat. Wir bitten  
auch den Herrn Senior, daß Er wolle den Herrn Hildebrand  
und alle andere Herren Geistliche freundlich grüssen, indem sie so treue-  
lich für uns in Augsburg gesorget haben; auch den Herrn Bürger-  
meister und den Herrn Schauer wolle er freundlich grüssen, welche  
uns viel Gutes erzeiget, wofür wir ihnen vielmal Dank sagen, und  
wünschen ihnen von Gott Glück und Segen zeitlich und ewig.  
Uns gehet es Gott Lob! recht gut, und sind gesund, ausser Barba-  
ra ist bisher sehr schwach gewesen, wir hoffen aber durch Gottes  
Gnade wiederum die Gesundheit. Gott Lob! wir haben keinen  
Mangel an Speise und Trank, und hoffen, der liebe Gott werde  
ferner sorgen. E. H. wollen so gut seyn, und den Hanns und Pe-  
ter Pfeffer, von welchen Einer bey Leopold, dem Kupferstecher, woh-  
net, grüssen, und wenn es könnte möglich seyn, daß sie könnten ins  
Salzburger Land kommen, oder doch eine Botschaft hinein brin-  
gen, unsern Freunden möchten Nachricht geben, daß es uns bisher  
nicht übel gegangen wäre. Wir haben zwar Kreuz und Trübsal  
gehabt, aber Gott hat uns allezeit daraus errettet, und hoffen, er  
werde uns auch hinfüro nicht verlassen; und sie wollen uns diesen Ge-  
fallen thun, wegen Gott und unserer Seligkeit, sich von der Finster-

niß belehren, Christo nachfolgen, und keine Trübsal oder Gefahr scheuen. Denn dieweil das Wort der Wahrheit spricht: Wer mich vor den Menschen verleugnet, den will ich auch verleugnen vor Gott und seinen Engeln; wer mich aber vor den Menschen bekennt, den will ich auch bekennen vor Gott und seinen Engeln; auch, das Leben dieser Zeit sehr kurz und ungewiß ist: Daher thun wir weislich, daß wir die Gnaden-Zeit nicht veräumen, sondern mit dem verlorenen Sohn wiederum zu unserm Vater kehren. Zuletzt bedanken wir uns nochmal gegen den Herrn Senior, und wünschen Ihm von Gott viel Segen, Gesundheit, Leben, und daß durch Seine Arbeit viele von der Ungerechtigkeit zu der Gottseligkeit gebracht werden, und daß Er möge einen guten Kampf kämpfen, den Glauben und gutes Gewissen behalten bis an jenen Tag, da Ihm möge beygelegt werden die Krone der Gerechtigkeit, welche Ihm geben wird der gerechte Richter Jesus Christus, nicht Ihm alleine, sondern allen, die seine Erscheinung lieb haben, und daß dieses auch möge an Ihm erfüllt werden, was Daniel Cap. XII. spricht, daß die, so viele zur Gerechtigkeit gewiesen haben, werden leuchten wie die Sterne immer und ewiglich. Wir gedencken an Seine Wohlthaten noch allezeit, und beten für Ihn, und Er wolle auch unser im Gebet gedencken. Hiemit verbleiben wir ic.

Hanns Moshammer.  
Maria Moshammerin.  
Barbara Kräuerin.  
nebst ihren zwey Töchtern.

XXII.

Des Herrn Volkii Brief an seinen  
ehemaligen Collegen und Inspectorem der Latei-  
nischen Schulen des Waisenhauses zu Halle/  
geschrieben aus Eben-Ezer/

den 9ten May 1734.



Ich turbire Sie in Ihren wichtigen Geschäften abermal mit einem Briefchen, wozu mich die herzliche Liebe zu Ihnen dringet, die icht in America durch die Gnade Gottes noch eben so groß und aufrichtig ist, als sie war, da mich



mich der himmlische Vater würdigte, in Ihrer brüderlichen Gemeinschaft zu leben und viel Gutes zu genießen. Ihre viele mir wohlberufte Arbeit läßt mich keine Antwort von Ihnen Händen hoffen; ich will mich auch gerne genügen lassen, wenn ich nur durch jemanden anders einmal erfahren könnte, ob es Ihnen an Leib und Seele wohl gehe. Doch auch daran will ich nicht zweifeln: denn der Herr, dem Sie in so wichtigen Umständen aus allen Kräften dienen, ist Ihr Schild und grosser Lohn, und wird es Ihnen, wie er allen seinen Knechten und Kindern verheissen hat, an keinem Guten mangeln lassen. Lassen Sie uns nur im Namen Jesu Christi getrost arbeiten, und unsere Kräfte um des Reichs Gottes willen verzehren; die Ewigkeit bringet alles viel herrlicher wieder. Jezo sind wir von einander weit entfernt, und keiner weiß von des andern Arbeit und Umständen; künftig aber kommen wir durch unsern Seligmacher wieder zusammen, und unsere Werke sollen uns nachfolgen. Der Teufel soll es dahin nicht bringen, daß einer von uns in der seligen Ewigkeit vermisset werde; sondern wir wollen ferner allen Fleiß dran wenden, einzukommen zu der so seligen Ruhe der auserwählten Seelen, darein unser Seelen-Bräutigam vorangegangen. Wie werde ich mich freuen, wenn ich hören werde, daß der Herr Jesus auch Sie einen frommen und getreuen Knecht nennen, und in seine ewige Freude einführen wird. Und dieser Seligkeit hoffe ich auch gewiß theilhaftig zu werden, weil ich im Glauben an meinem Heilande hange, und ihn ewig nicht lassen will. Mir grauet zwar gar nicht vorm Tode, weil ich mit meinem himmlischen Vater durch Christum versöhnet bin, und in den Wunden Jesu, auch in der bisherigen Unruhe, Ruhe gefunden habe für meine Seele: Doch wünsche ich nach Gottes Willen noch einige Jahre zu leben, damit ich doch noch in diesem Leben erfahre, was der Herr in diesen letzten Zeiten mit den lieben Salzburgern und den armen Heyden in America vorhabe. Doch des Herrn Wille geschehe! Bisher habe ich mich Gott Lob! noch gar wohl befunden, wiewol es unterweilen an einigen Anfällen von Kranckheiten auch nicht gefehlet, die aber der barmherzige Gott in Gnaden bald vorüber gehen lassen. Mein lieber College, der ein wahrer Israelite ist, erfähret auch manche Schwachheit, und hat sich von seinem nahen Tode schon manche prognostica gemacht; Gott

verhüte doch solchen Riß um der Fürbitte seines Sohnes willen! Er prediget das Evangelium Christi in grosser Lauterkeit und Kraft, und ist in seinem Wandel sehr vorsichtig und erbaulich. Der Herr hat uns sehr mit einander verbunden. Im Leiblichen drücket uns beyde einige Noth, der Herr aber hat gesagt: Ich will dich nicht verlassen noch versäumen. Dieser gütige und allmächtige Vater wird diese herrliche Verheissung auch an uns erfüllen. Denen Salzburgern ist von den Wohlthätern in England viel Gutes wiederfahren, indem ihnen nicht nur allerley Victualien auf ein ganz Jahr, sondern auch viele Fässer des herrlichsten Samens, Ochsen, Kühe, Schweine, Hühner und Enten, wie auch allerley Hausrath und Acker-Instrumenta geschicket worden sind. Doch weil sie des Landes und der Lebens-Art darin, wie auch der sehr beschwerlichen Arbeit noch nicht gewohnt, so wird es ihnen sehr sauer. Man mercket aber nicht, daß es einem einigen leid sey, aus seinem Vaterlande ausgegangen zu seyn; sondern sie danken Gott für die Errattung aus dem geistlichen Egypten. Zur Kleinmüthigkeit, Ungeduld &c. sind einige schon versucht worden, welches aber bald vorüber gegangen. Ich sehe es nicht von ohngefähr an, daß mich der Herr Oglethorpe, Gouverneur von Georgien, mit einem jungen feinen Pferde beschenkt hat, welches ich nicht nur zur Motion, sondern auch arme Leute unserer Confession, die keinen Prediger haben, zu besuchen brauchen werde. Ich hoffe, Sie werden ferner in Ihrem Gebet meiner und meines lieben Collegen, der herzlich grüßet, vor Gott eingedenk seyn: Ich an meinem geringen Theil werde für Sie und das liebe Waisenhaus zu beten nie unterlassen; mit welcher aufrichtigen Versicherung ich verharre &c.

Johann Martin Volckius.

XXIII.

**Des Herrn Volckii Brief an einen seiner  
Verwandten/ geschrieben aus Charles-Town/**

den 24sten May, 1734.



W. H. werden hoffentlich diejenigen Zeilen von Halle aus empfangen haben, in welchen ich von meiner Entschliessung, mit einer Anzahl Salzburger im Namen Gottes nach Americam zu gehen, schuldige Nachricht gegeben. Der himm-



himmlische Vater sey gelobet, der mich schon über 2 Monate in dieser neuen Welt nebst meiner lieben Gemeinde zu leben gewürdiget hat. Andere, die zum ersten mal hieher gekommen, sind krank worden, auch wol zum Theil gestorben; mich aber hat der ewige Erbarmer, ohnerachtet meiner so schwachen Leibes-Constitution, auf der Reise und hier im Lande gesund erhalten. Und also traue ich diesem guten Gotte zu, er werde sich ferner meiner Leibes- und Seelen-Umstände gnädiglich annehmen, und mir zur Ausrichtung meines Amtes so viel Kräfte verleihen, als nöthig seyn wird. Alles, was in und an mir ist, soll ihm allein gewidmet seyn. Was andere in diesem neuen Lande suchen, suche ich nicht, sondern übe mich allenthalben zu haben ein unverlezt Gewissen, und mich und alle, die mich hören, immer besser zu dem himmlischen Canaan und neuen Welt zuzubereiten. Der Herr helfe mir! In diesem Leben sehen wir uns wol nicht wieder, indem mein jetziger Beruf und die beschwerlichen und gefährlichen Schiff-Umstände, darin ich 9 Wochen leben müssen, mir eine Rück-Reise schwer ja unmöglich machen. Doch im Himmel kommen wir mit einander auf ewig zusammen, wo wir anders das angefangene rechtschaffene Wesen bis ans Ende vest behalten. Der Ort, wo ich mit meiner Gemeinde lebe, liegt in der Provinz Georgien, nahe an Süd-Carolina, und hat den schönen Namen Ebenezer bekommen, zur dankbaren Erinnerung der bisher reichlich genossenen göttlichen Wohlthaten. Diesen Brief schreibe ich in der Haupt-Stadt von Carolina, Charles-Town, welche über 130 Englische Meilen von unserer Gegend abliegt, und dahin man durch viele beschwerliche Umstände zu Wasser reisen muß. Dieser Reise konnte nicht überhoben seyn, weil theils unser bisheriger Herr Commissarius, Herr von Neck, nebst seinen Bedienten, hier noch einmal das heilige Abendmahl in Gemeinschaft anderer Evangelischer Einwohner dieser Stadt genießen wolte, theils es auch meine und meiner Gemeinde Umstände nothwendig erforderten. Gott hat hier verschiedene Leute erwecket, die unsern Salzburgern Gutes gethan und noch mehr versprochen, denen man schuldigen Dank abstatte, und noch einige Nothwendigkeit besorgen müssen. Der liebe Vater im Himmel forget sehr für meine Zuhörer, und wird ihnen ferner alle Incommoditäten, denen sie noch wegen des Ackerbaues, Essens und

und Trinctens, und anderer Dinge unterworfen sind, überwinden helfen. Die Zeit leidet nicht, daß ich jetzt viel schreibe: ich hoffe es zur andern Zeit zu thun, zumal, da ich, so oft als es immer möglich ist, Briefe und Tage-Bücher nach England und Teutschland zu schicken habe etc.

Johann Martin Volgius,  
Salzb. Prediger in dem Americanischen  
Georgien.

## XXIV.

Des Apothekers, Herrn Zwislerns, Brief  
an einige Bekannte in Augsburg/ geschrieben  
aus Eben-Ezer/

den 14ten Mây St. v. 1734.

**I**s hieher, heissis im 1 Buch Sam. VII, v. 12. hat der Herr geholfen, dem sey Lob und Danck dafür gesagt. Erst gestern, als den 13ten Mây alten Calenders, hielten wir unser Danck-Fest für die grosse Gnade, die er uns allen erwiesen, aus dem CVII Psalm in unserm Eben-Ezer, alda wir uns seiner Barmherzigkeit, seiner Macht und Gewalt erinnert, die er uns auf der ungestümen See hat fühlen lassen. Meine lieben Freunde, diese Zeilen schreibe Euch sämtlich, daraus Ihr sehen könnet, daß Gott mit mir ist, und hat seine Allmacht auch an mir bezeiget, da Er mich nicht allein frisch und gesund ohne einigen Anstoß geführet, sondern mir auch einen solchen Ort zu meinem Lebens-Aufenthalt gezeiget, wo seine Ehre befördert und sein grosser Name verherrlicht wird. Daß es mir alhier wohl gehet, könnet Ihr aus meiner annoch flüchtigen Hand sehen. Ich gestehe es gar gerne, daß ich hier so gern bin als mein Tage irgend an einem Orte gewesen. Ich sehe hin und wieder den Segen Gottes reichlich auf mich fließen, und mögen die viele tausend Vergelts Gott! von unsern lieben Salzburgern vieles beytragen, die auf unserer Reise, welche 8 ganzer Wochen auf der See dauerte, wie leicht zu erachten, manchen Anstoß hatten. Gott aber segnete meine wenige Arge-neyen, daß ich sie alle wieder zu recht brachte, und kein einer, weder

groß



groß noch klein, stirbe, sondern alle gesund ans Land kamen. Ich lernte auf dieser Reise mehr, als ich sonst prästiren konte. Ich lernte von mir selbst das Balbiren, ferner das Überlassen, wozu mir Gott die Hand führet, daß ich glücklich bin, und keinen Fehler begehe. Habe bereits mehr denn 20 Personen die Ader geöffnet, dazu auch den beyden Herren Predigern, die sich meiner Hand willig unterworfen. Wir leben hier in einem guten Lande; dann Gott Lob! es fehlet uns nicht an allerhand Wildpret, Indianischen Hühnern, Rebhühnern; gute Fische haben wir hier im Überfluß. Wir können Gott nicht genugsam danken, der uns mit allerhand Victualien reichlich versiehet und versehen hat. Wir haben Rind- und Schweinefleisch, Erbsen, Bohnen, Reis, Mehl, Salz, Butter, Käse, Pfeffer, allerhand Wurzeln, nebst 60 Arten von Samen, item mehr als 20 Kühe, 7 Pferde, auch Ochsen bekommen, und erwarten noch ferner mehrere Geschenke. Wir vermögen die grossen Wohlthaten, die uns von den Herren Trustees von England geschehen, nicht genug zu bewundern, und werden wir reichlicher als alle Einwohner beschenket. In dem Lande findet man Honig und Serpentin. So sey es dann für diesmal genug. Ich wünsche, daß Euch der liebe Gott sämtlich noch lange Jahre gesund erhalten wolle, damit ich Euch ins künftige noch mehrere gute Nachricht melden könne. Ubrigens befehle Euch sämtlich dem Schutz des Allerhöchsten, und dancke für alle erzeigte Wohlthaten. Der liebe Gott lasse es Euch gleichfalls wohl gehen, daß wir mit einander den Geber alles Guten preisen können von nun an bis in Ewigkeit ic.

Johann Andreas Zwissler.

XXV.

Schreiben Sr. Excellenz, des Herrn  
Belchers/ Gouverneurs von Neu-England in  
America/ aus Boston/ an den Editorem,

vom 2ten Jul. 1734.

**E**ch bin versichert, daß Sie sich eben so wol, als ich selbst, über dieser Art der Freyheit, deren jemand, welcher Ihnen ganz unbekannt ist, sich anmasset, verwundern werden, ob schon! mir Dero Character nicht so fremde und unbekannt ist. Wir leben in einer Zeit, die man billig die

h

Zeit

Zeit eines recht fürchterlichen Abfalls von Gott nennen kan. Allein da ich die angenehme Nachricht von Dero Sorge und Bemühung, die Sache und das Interesse unsers hochgebenedeyeten und herrlichen Jesu in der Welt zu beobachten, gelesen; so fand ich, daß Gott noch nicht aufgehört habe, seinen Geist auszugießen, und daß er Sie erwecket, ein Werkzeug zu seines grossen Namens Ehre zu seyn; welchem Namen denn auch allein sey und bleibe Ehre und Preis! Dieses hat die Ehre, Ihnen durch den Herrn von Neck eingehändigt zu werden, welcher, auf seiner Rück-Reise von Georgien nach Teutschland, hieher gekommen. Der allmächtige Gott wolle denselben für alles, was er zum besten der armen Emigranten so liebeich unternommen hat, überschwänglich segnen, und dorten in seiner herrlichen Gegenwart ewiglich erquicken. E. H. aber wünsche ich, daß Sie, als ein guter Haushalter der mancherley Gnaden Gottes, an dem grossen Tage der Erscheinung Ihres Herrn und Meisters das selige Auge anhören: Ey du frommer und getreuer Knecht, gehe ein in deines Herrn Freude! Dieses ist und bleibet das Gebet ic.

J. B. Belcher.

E N D E.





ih:  
rieses  
mies  
terli:







MA 741  
~~MA 741~~  
~~VII~~

JA735  
U77a











